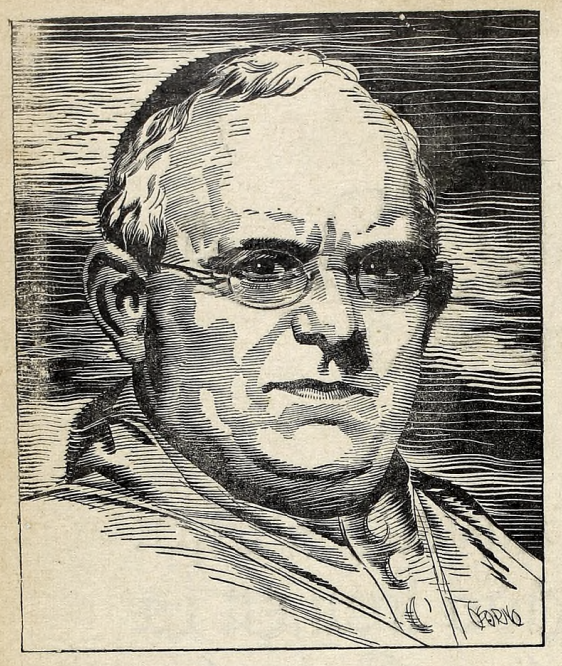


Dijo el ángel les dijo:
Que os ha nacido hoy, en la
ciudad de David, un Salvador,
que es CRISTO el Señor.
Y esto os será por señal: hallaréis
al niño envuelto en pañales,
echado en un pesebre.
Y repentinamente fué con el
ángel una multitud de los
ejércitos celestiales, que
alababan a Dios, y decían:
Gloria en las alturas a Dios,
y en la tierra paz, buena voluntad
para con los hombres.

San Lucas



UN MENSAJE DE

DESDE LAS PAGINAS DE EL HOGAR, CARDENAL PRIMADO DE LA REPUBLICA NOS AIRES, HABLA A SUS FIELES, CON-

El mensaje de paz tendrá para ellos toda su consoladora eficacia si al procurar, según las leyes de la caridad y la justicia, proveerse de lo necesario y mejorar su situación, estiman más los bienes espirituales que los goces terrenales.

Los príncipes de nuestra época son los patronos e industriales, sujetos también a las inquietudes y a los dolores, que son herencia ineludible de la vida

Para ellos la eficacia del mensaje de paz está vinculada al cumplimiento de estos deberes: de la justicia conmutativa y social, y de considerarse como administradores de los bienes que les ha otorgado Dios para utilidad común.

Muy profundas deben ser las raíces que han ahondado en el espíritu humano los elementos contrarios a esta paz divina para que después de dos milenarios se encuentre aún tan distante la humanidad del ideal trazado por el Niño de Belén.

A pesar de esto, en estos días tan llenos de suaves encantos, incorporémonos a la falange que se acerca al pesebre; los de arriba y los de abajo inclinemos nuestras frentes sobre el hatillo humilde en que descansa el Niño, y al igualarnos ante el misterio divino, escuchemos y vivamos el gran mensaje, henchido de venturas, que a través de los siglos, para nuestro verdadero bien, se repite sin cesar sobre todas las inquietudes del espíritu: ¡paz a los hombres de buena voluntad!

Diciembre de 1938

SU Eminencia Santiago Luis Copello, actual arzobispo de Buenos Aires y Cardenal Primado en la Argentina, nació en San Isidro el 7 de enero de 1880. Del Colegio San José, donde cursaba los estudios secundarios, pasó al Seminario Conciliar de Buenos Aires, impulsado por su vocación eclesiástica. Y en 1896 fué enviado a Roma para terminar sus estudios en el Colegio Pío Latinoamericano, graduándose de doctor en filosofía en la Universidad Gregoriana en 1899. Ordenado sacerdote el 28 de octubre de 1902, se doctoró un año después en teología. Al regresar a la Argentina, monseñor Terrero le nombró teniente cura de San Ponciano, y posteriormente, en 1904, notario mayor eclesiástico, pasando a desempeñar desde 1905 la secretaría general del Obispado hasta 1918, en que fué designado obispo de Aulon y auxiliar de La Plata. En junio de 1928 monseñor Copello vino a la capital como obispo auxiliar de la Arquidiócesis y vicario general del Arzobispado. Y el 16 de septiembre de 1935 fué elevado al purpurado y recibió la triple recompensa del manto, el capelo y el anillo de zafiro, que son los emblemas de la alta dignidad cardenalicia

SU EMINENCIA EL CARDENAL PRIMADO

MONSEÑOR SANTIAGO LUIS COPELLO, ARGENTINA Y ARZOBISPO DE BUE- MEMORANDO LA NAVIDAD.

SEÑALADO privilegio es para "El Hogar" poder ofrecer a sus lectores estas palabras, henchidas de fervor y de fe, escritas expresamente para robustecer en los espíritus la confianza y en los corazones la concordia

La cristiandad se apresta a celebrar un nuevo aniversario del Nacimiento del Niño Jesús, y en esta fausta fecha es oportuno recordar el mensaje que se escuchara junto a la gruta de Belén: "Paz a los hombres de buena voluntad."

Si cada día de la época en que vivimos trae a los individuos y a las naciones una nueva inquietud, recordar el celestial mensaje de paz será, sin duda, sedante de zozobras que no está en nuestras manos remediar, y señalará orientaciones que conquistarán las almas rectas

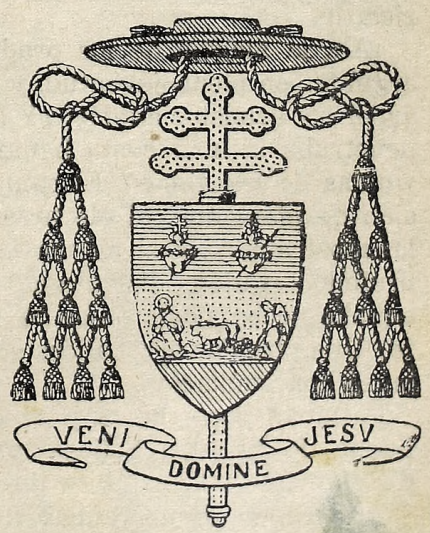
Otra voz, muy alta, la del Vicario de ese mismo Jesús, ha dicho dónde encontraremos la paz al indicar el remedio primordial de las inquietudes contemporáneas: una sincera renovación de la vida privada y pública según los principios del Evangelio.

La gruta de Belén fué escenario modelo de la armonía necesaria para el reinado de la anhelada paz.

En ella penetraron pastores humildes y príncipes poderosos, y al ofrendar al Niño, más que sus ricos o sus humildes presentes, sus corazones abiertos a las inspiraciones de lo alto, realizaron la suspirada unión de los hombres que trae como fruto sazonado la concordia.

Los pastores de nuestra época son las clases obreras que en el taller o en la campiña van ganando su pan con el sudor de la frente, según la frase bíblica.

+ Santiago Card. Copello





LAS PIEDRAS NEGRAS

UN CUENTO DE NAVIDAD PARA LAS MUJERES

Por ADA CRUZ

Ilustraciones de A. LISA

DESPUES de un atardecer glorioso, en que parecía que sus propios colores esparcían perfumes sobre los terrones húmedos, mientras el viento caldeado hacía bailar pesadamente las mieses en un hervidero de vida, se aposentó en lo alto, magnetizadora como una perla de soberbio oriente, una luna llena tan clara y rebosante, que tentaciones inspiraba de acariciarla.

¡Ah, la alegría de los prados, de las plantas erguidas en plena juventud, y la majestad de los árboles y arbustos añejos! ¿Y los corazones? ¿No penetraba la luna hasta bañar las lagunas profundas de las almas? El campo era una extensión de plata que, al elevarse hasta las sierras, las mostraba como si sus vértices fueran de acero bruñido. ¿Quién, disfrutando la hermosura de aquella noche, podía dejar de sonreír mansamente? Una placidez arrobadora sumía a los hombres en su contemplación.

Faltaban pocas horas para celebrar la Nochebuena de Nuestra Señora, y los pobladores se dirigían hacia la capillita de la región.

A la puerta de un rancho, al pie de una cuchilla, se perfilaba un bulto acurrucado junto a un banco. Haces de luz caían sobre las carnes prietas de un moreno rostro de infante. Y estos haces denunciaban su pobreza, que resaltaba raramente bajo el esplendor de esa noche estival. La luna se complacía en rielar en dos gotas alargadas e indecisas que pendían en aquellos párpados abultados. Un niño: un espíritu que debía estar en el limbo, como el de todos los seres de su edad. Y, sin embargo, ese niño lloraba... ¿Por qué lloraría el serranito?

Ya terminaba de pasar la caravana de los devotos, ya casi no se oían los rumores de sus conversaciones; ya volvía a quedar solo, arrebujado en su pena, con la amarga tristeza que le iba cargando los ojos, nublándole el cerebro, donde ahora sólo repercutía algo sonoro, sonoro y dulce, algo así como una campanada de paz, en vista de que el campo se hubiese poblado de campanas aladas... El serranito se había enderezado, instado misteriosamente a escuchar... La luna, tan blanca, parecía que tendría que desprenderse del cielo, precipitándose, como si fuese una bola de nieve. En tanto, las estrellas iban descendiendo, en un caer gracioso e inarmónico, sobre los prados. Parecían trozos de piedras preciosas con alargadísimas puntas rutilantes; algunas de ellas bajaban inmensas; otras penetraban, pequeñísimas, en los bolsillos gastados del niño; penetraban como si fuesen de plumas, con suavidad, sin impedimentos inútiles. Y a través de su tela ya transparente, de usada y de miserable, asomaban los reflejos de los luceros viajantes, causándole el efecto de potentísimos bichitos de luz...

El niño echó a andar como un sonámbulo. Era pequeño; sólo habría visto seis o siete veces llenarse de azahares a los limoneros del huerto vecino.

Caminaba con una vida nueva en los ojitos

obscuros, mientras el viento, ahora algo asalvajado, trayéndole emanaciones sublimes de los valles, despeinábale el cabello rebelde y grueso. ¡Subir, subir!... Sí, él iba ascendiendo, en busca de las campanas de dulce vibración; quería llegar hasta ellas, pues algo le decía que lo hiciera, algo lo impulsaba a remontarse hasta su encuentro, en esa noche colmada de promesas...

El padre que oficiaba en la capillita cercana y que lo acariciaba siempre, cuando visitaba el rancho, al bajar al pueblo, le dijo esa tarde:

—Ya sé que no podrás asistir a la misa del gallo; pero como esta noche es Nochebuena, si no llegas a venir hasta Dios, El irá hasta ti.

Se había quedado pensando. ¿Se acordaría Nuestro Señor de él, de una tal personita insignificante, cuando tendría seguramente que atender al pedido de tanta gente mayor? Era una suerte muy grande que la noche se mostrase tan clara. Y su cerebro infantil discurría: — Así le será más fácil a Dios el distinguirme, siendo yo tan obscuro...



Pero, ¿cuánto tiempo llevaba, a todo esto, caminando por los valles celestiales? Allí los campos eran como esmaltados de azules inverosímiles. Además, cada flor era una estrella de distinto color; y en los árboles las ramas se cargaban de hojas hechas de encajes de nubecillas blancas, lilas o rosa fuerte. Debajo de esos árboles encantadores, los animalitos pacían o descansaban; y cuando se ponían en marcha lo hacían contoneando su cuerpo de pelaje fino, tan fino, que unos parecían llevarlo de terciopelo marrón, de raso blanco otros y los obscuros de lentejuelas negras. ¿Y la brisa? ¡Ah, la brisa, aunque invisible, al rozarle el semblante, le acariciaba como si fuera de gamuza, una gamuza cálida y olorosa que, a medida que él adelantaba, le envolvía en un como vaho de incienso! Las campanas vibraban ahora con un tono más imperioso, pero siempre con refinada dulzura, como si los bada-

(Concluye en la pág. 33)

CALEN

Por HORACIO

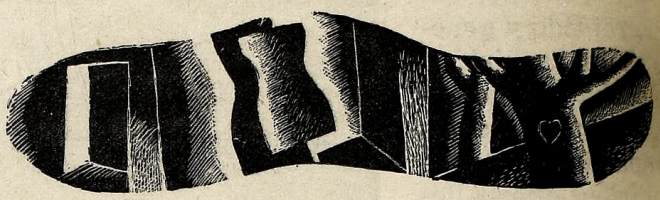
En Enero, a la hora de la siesta
Hay un sastre ceroso y aduendado,
En una soledad tan bien dispuesta
Que hasta el mismo silencio está callado.

Nada se oye. La pieza semiobscura
Huele a cambray. Y en un rincón se advierte
El maniquí, la única figura,
Pintada en la baraja de su suerte.

En Febrero, la luna se aborrega
y cae la manzana del manzano
Para que Garcilaso de la Vega
Haga sonar su flauta de avellano.

En Marzo, todo el día Venus arde,
Y el vidrio de colores de la urraca.
Lenta, pesada, húmeda, la tarde
Se mete en el jardín como una vaca.





Se escuchan lejanísimos ladridos.
Nace, en la luz salada, sin fortuna,
La flor que suena para tus oídos.
Y la luna es idéntica a la luna.

Pero en Abril es cuando el viñador
Siembra la vid de gránulo ambarino,
Su vendimia celebran con vigor
Los pómulos rameados por el vino.

Mayo es el mes de Géminis. Procura
Que el árbol del amor cobre firmeza
En la popularísima ternura
Del corazón labrado en su corteza.

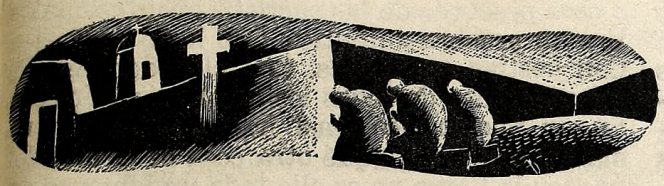
El crepúsculo muestra, contra el muro,
En una callejuela desfondada,
El tronco de los álamos, obscuro,
La punta de los álamos, dorada.

En cambio, en Junio es cuando se congela
La nube que nos muestra de repente
Las flacas torres de una ciudadela
Columpiada en el aire transparente.

ILUSTRACIONES

DARIO

REGA MOLINA



En Julio hay cementerios apartados
Donde las viejas oran por sus muertos.
Pequeños bultos deshumanizados
Como paraguas de algodón abiertos.

Y hay remolinos en los recovecos,
Por cuyo embudo la hoja desprendida
Se precipita en invisibles huecos
Como buscando la única salida.

Pero en Agosto el fuego del hogar
Su turbulento resplandor destella.
La muerte pasa. Y se la ve pasar.
Y eso es todo lo que se sabe de ella...

Si oyes luego decir de algún retoño,
O en el tapial apareció una rosa,
Y hay un aire azulado para el moño
Mil novecientos de la mariposa.

Deja que el cielo de la tarde extinta
Algún recuerdo en tus recuerdos siembre,
Y sentado en un banco de la quinta,
Mira caer la lluvia de Septiembre.

Pasa el tiempo. En la casa donde mora
Se sienta el hombre. Sus rodillas cubre
El pan de la familia labradora,
Color de leña. Estamos en Octubre.

Noviembre. Un carricoche nos sorprende.
Basta capota muestra en su pelambre
La juglaría de un farol que pende
En cazoleta de trenzado alambre.

Con la trotonería de la mula,
Cuando se mira fijo entre los pies
El camino parece que circula,
Lo que, sin duda alguna, es al revés...

Pero en Diciembre es cuando el agua umbría
Del goterón, en la techumbre aldeana,
Cae con ese ruido de alcancía
Que hacen la nuez, la almendra y la avellana.



DE GUEVARA

de ALBERTO CASAL CASTEL

NAVIDAD: HUMILDAD Y PUREZA

QUIZA sólo a Dios le es permitido crear símbolos. Porque los símbolos son las sentencias últimas. El razonamiento indivisible. Cuando, habiendo injertado todo el conocimiento, éste adquiere una elocuencia trascendente. Los antiguos conocieron ese lenguaje. Nosotros lo hemos olvidado.

Pero Dios, que es todo autenticidad, porque es Creador, y como tal, inventa, quedando El y su espíritu en las cosas, ha hablado y seguirá hablando en lenguaje simbólico. Es más: no puede hablar en otra forma. Así habla en el Viejo Testamento. Así habla en el Evangelio nuevo. Así tendrá que hablar siempre. A veces habla en la estrella, y entonces es todo luz. A veces habla en la oruga, y es todo miseria. La existencia de un Dios no depende de la forma, sino del espíritu. Para aquellos que consideren exagerado nuestro "símbolo" de la oruga, y vean en ello una afrenta para su grandeza, le decimos, por anticipado, que ésta queda intacta, ya que se justifica por la necesidad de crear un mundo de contrastes, de oposiciones, fuertemente normativo por lo mismo que se vale de la contradicción. Pero si alguna vez esa voz fué simbólicamente elocuente, como no lo volvería a ser por segunda vez — ya que Dios no se repite, — esa vez está señalada en el presagio de la vida nueva, allí donde una era termina y comienza otra; donde una escritura acaba y la otra se inicia. Nos referimos al "Nacimiento".

Aún hoy casi toda la gente considera que la casualidad agrupó distintos elementos: el pesebre, los pastores, las bestias. Lo único que acepta como divinamente fatal es a Jesús. Pero este ser así, y no de otra manera, de Jesús, lo comprende a partir de la cruz. La cruz se lo ha explicado. Lo demás sigue sin entenderlo, o lo entiende del modo más simple posible, por medio del azar. El azar es la voz que evita siempre el mayor número de explicaciones. Nosotros consideramos, en cambio, que todo en ese instante es necesario; que todo en él es simbólico; que todo allí tiene un eco divino, habla con una segunda voz, y que esta voz resulta, en el concierto de la palabra divina, la más elocuentemente comunicativa que se le ha dirigido a los hombres.

DESDE luego que el pesebre de Belén no era el pesebre alfeñicado y decorativo de la pintura italiana. Tampoco se parece en nada a esos pesebres de las sacristías confesionales. Era un pesebre auténtico. Con heno auténtico. Con bestias auténticas. Con el hedor agrio y calenturiento de todos los establos auténticos. Lugar miasmático, casi irrespirable, áspero, maloliente. Pero, ¿qué otra cosa es el mundo? ¿Acaso la tierra no es ella toda un inmenso establo que huele como aquél del Nacimiento?... Quitad las sedas, suprimid los perfumes, olvidad la aristocracia, haced que las almas vuelvan a encontrarse en las almas después de haber meditado palabras y sonrisas, y veréis cómo los sudores de la carne, la inmundicia de los apetitos, la vulgaridad de la vida se nos muestra hasta producirnos asco.

Jesús, naciendo en un establo auténtico y conservando su divinidad auténtica, es ya un símbolo. Porque es un Dios-Hombre. Un Dios que toma la forma de los hombres para habitar el mundo que los hombres gobiernan, gozan, se reparten, hermosean y afean. No es este el único símbolo de Belén. Hay otros dos. El primero es su desnudez, a la que vienen a rendir el buey, el asno y el cordero su primer homenaje; es decir, las vidas sin almas, las vidas inferiores, las que están secuestradas en la materia. Después los pastores, que también representan en la sociedad los seres humildes, los pobres, los que no tienen más lujo que su cayado y que forman en las últimas filas. Desnudez: *pureza*. Bestias y pastores: *humildad*. Dentro de la simbolística de Dios, el Nacimiento — nacimiento de una fe — tiene esos dos sentidos ocultos. Sin ellas no hay Cristo. No hay cristianismo. No hay sociedad cristiana. Recordémoslo. Porque los mismos que adoran a Jesús, adoran al dinero; los que debieran celebrar su pureza con la pureza, son impuros; los que debieran ser humildes para no herirlo en su humildad, se han vuelto soberbios. Es decir, que han entendido al cristianismo al revés, porque no supieron comprender sus símbolos por el derecho.

Pero así andan las cosas. Males, vicios, dolores, inquietudes, penas, miserias se apilan sobre la humanidad. Es que esta humanidad confunde el *Nacimiento* con la Muerte. Mata a Jesús cuando, precisamente, debiera darle vida con sus actos, con sus costumbres y con sus oraciones.

EL ACEBO Y EL MUERDAGO

NUESTRAS fiestas de fin de año no tienen, como en otros países, sus símbolos tradicionales. Son símbolos trasplantados. El cariñoso papá Noel, el amigo de la infancia, no tiene nada de común con nuestras costumbres; el decorativo muérdago y el elegante acebo son plantas también trasplantadas en nuestras costumbres y en nuestro clima. Ni el clásico pan dulce nos pertenece remotamente. Pero era necesario tener símbolos, y en la imposibilidad de crearlos los hemos adoptado. Papá Noel, el pan dulce, la media de Navidad, el muérdago, el acebo y sus tradiciones ya tienen carta de ciudadanía argentina.

El muérdago

Es una planta parásita que vive sobre las ramas de muchos árboles, con especialidad en los manzanos, abedules, abetos y nogales. Tiene su fruta, que es blanca y despide un juguito viscoso al que son muy aficionados los pájaros. Uno de los símbolos del muérdago es la hospitalidad. Ello se debe a su manera de vivir. En las épocas de frío el árbol abandona sus hojas, pero no permanece desnudo gracias al muérdago, que tiene hojas todo el año, las que toman a su vez las propiedades odoríficas del árbol.

El origen de que su símbolo haya sido adoptado para las fiestas de Navidad data de la época de los antiguos "druidas celtas". Sacerdotes de los primitivos galos y británicos consideraban al roble como árbol sagrado y adoraban como a plantas milagrosas las parásitas que crecían adheridas a su tronco. Entonces estableciόse que el último día del año sería festivo y se dedicaban a la recolección de los parásitos, con grandes ceremonias, parásitos que no eran otra cosa que el muérdago. Su perenne verdor fué lo que definió entre ellos a esta planta como realmente maravillosa y se le atribuyeran virtudes tan extraordinarias, que con el tiempo, algo desvirtuadas, habrían de convertirse en todas las virtudes y poderes que hoy se conceden al muérdago en las noches de Navidad.

Entre los *(Concluye en la pág. 122)*





20 GOTAS DE OPTIMISMO PARA 1939

Por JUAN DE GARAY

1 Grabe en su optimismo el refrán "Año nuevo, vida nueva" y convenza a su señora que lo deje salir de noche.

2 Inicie el año con una sana sensación de libertad: mande a veranear a su familia; no olvide que la avitaminosis se cierne sobre sus niños.

3 Aleje todo temor; no hay ningún funcionario policial ni municipal que haya logrado entender la ordenanza de tráfico; de modo que las multas son imposibles.

4 Si a pesar de su luto, o en razón de él, necesita distraerse, no tema ser visto: vaya al Colón, la diversión es muy relativa, pero el incógnito es absoluto.

5 Renueve su optimismo y añada su firma al petitorio de que las cátedras sean provistas por concurso.

6 Se fomentará la alegría; todas las boîtes serán convertidas en sitios de diversión.

7 No será preciso que interrumpa sus tareas para ir a votar a las provincias: ya está resuelto que lo harán por usted, y en debida forma.

8 Será fácil ser económico; parece que un ala de mariposa y un anzuelo forrado serán considerados sombreros.



9 Tranquilidad para los nuevos matrimonios; la racha de trillizos ha terminado: este año corresponden quintupletas.

10 Se dará un importante premio a quien pruebe haber pagado correctamente el impuesto a los réditos.

11 Otro a quien consiga explicar si hay alguien que pague las multas de tráfico.

12 Se cree fundadamente que lo menos en tres fechas del nuevo año Hitler no reclamará otros territorios.

13 (Este sitio lo salteamos porque es una vergüenza creer en la "jetta", pero existe).

14 No se haga mala sangre inútilmente: el asunto de los autobuques a la Colonia tampoco se resolverá en el año; deje de pensar en ello.

15 Se ha determinado seriamente que en el curso del 1939 se sorteen en definitiva todas las rifas impostergables del quinquenio 1910-1915.

16 Haga sus cálculos sobre seguro para 1940; tendremos el mismo presupuesto que en 1938; más las planillas adicionales para los recomendados.

17 Mantenga en buen plan sus conventillos; se volverá a hablar de la vivienda obrera, pero no hay nada que temer.

18 Se cambiará el bastón de los guardianes de plaza por una vara de nardo.

19 No habrá nuevas concesiones de servicios públicos en el curso del año: todas están ya dadas hasta fin de siglo.

20 Durante este año dejará de preocupar el problema de la línea propia; sólo deberá usted fijarse en la de las amigas.



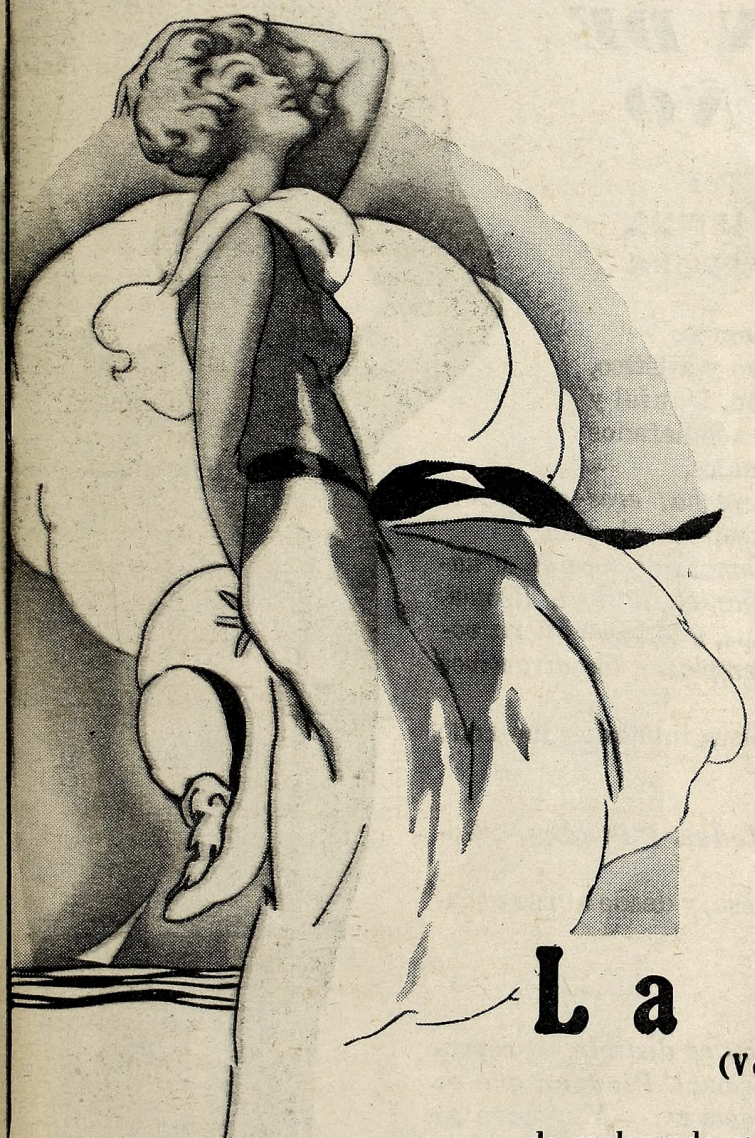
Hasta Fin de Año

en todas las farmacias y perfumerías del país y en nuestra casa,

Obsequiamos

12 jabones "Godenia" (cuyo valor normal de venta es $ 1.70) a todo comprador de 1 litro de Colonia "La Franco" y 6 jabones "Godenia", por cada frasco de 1/2 litro.

(a elegir entre los perfumes de: Colonia, Jazmín, Chipre, Heliatropo y Clavel).



•

Fresca y Aromada...

...con la fragancia noble, heredada de las flores que le dieron su perfume, haciéndola inconfundible y revelando su calidad superior, nuestra

Colonia La Franco

(Verdadera Agua de Colonia)

de prolongado estacionamiento y refinación, comunica a la persona que la usa la gracia y distinción de su fragancia. No obstante su calidad y el rendimiento, su precio es accesible para todos, y permite usarla generosamente.



Como siempre nuestra Colonia "La Franco" se expende en sencillos frascos sin recargos inherentes a los envases de lujo, a los siguientes precios: 900 cc. a $ 6.50; 480 cc. a $ 3.40 y de 80 cc. (frasco de prueba) a $ 0.70.

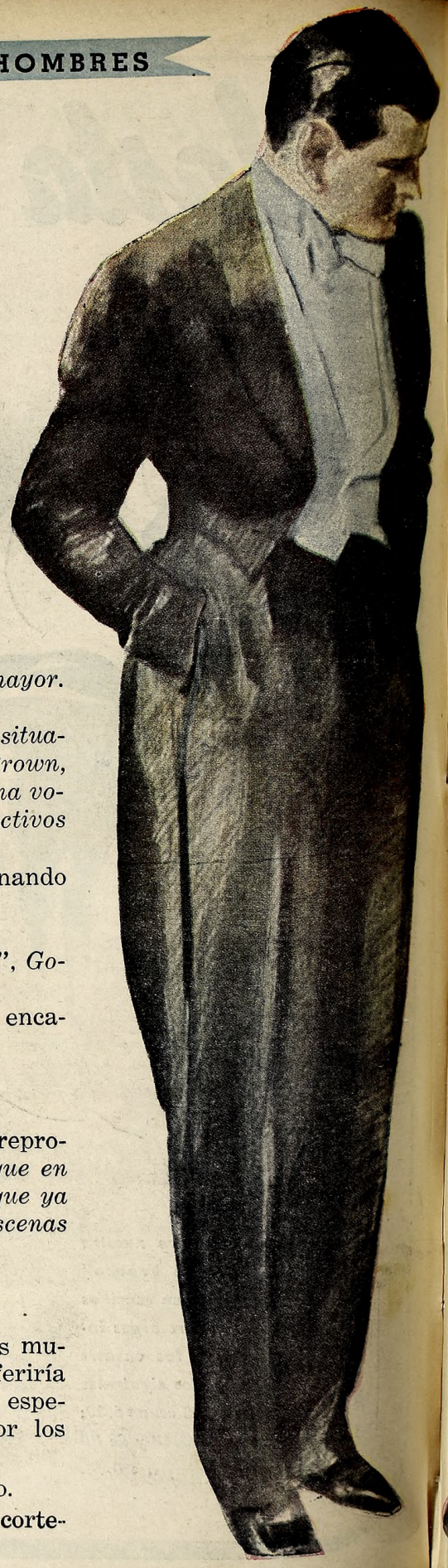
Franco-Inglesa

La mayor farmacia del mundo

Sarmiento y Florida — **Buenos Aires**

CENA DE FIN DE AÑO

Por JOSEFINA MARPONS



UNA vida ritmada por idénticas costumbres, invariables y monótonas, ha impreso expresiones similares en los ojos de todos. O acaso es la luz vacilante de las velitas encendidas que adornan la mesa lo que pone en sus miradas resplandores intensos, y la uniformidad de los trajes masculinos no hace sino acentuar el parecido que adquieren entre sí las personas que permanecen juntas durante largo tiempo.

Sin embargo, es bien diferente Godoy, calvo y atlético, de Laurent, rubio, esbelto, risueño. Y Gastón, Daniel y Brown representan tres tipos de criollos mal aclimatados que guardan los rasgos de sus razas originales.

— *Aquí, caballeros. Tú, Gastón, a mi derecha; eres el mayor.*

— *Fallo injusto, casi calumnioso* — protesta el aludido.

— *Siéntate lo mismo. Tu fama internacional te coloca en situación prominente. A tu lado, Godoy; y tú, Daniel, junto a Brown, como siempre. Es sensible la falta de damas, y toda mi buena voluntad de anfitrión es insuficiente para reemplazar los atractivos que ofrece la presencia de una sola mujer...*

Laurent se mueve con desenvoltura entre sus invitados, llenando las copas y sirviendo golosinas.

— *Y tú, ¿no te quedarás quieto?*

— *Enseguida, apenas estén atendidos ustedes. ¿"Pudding", Godoy?*

Al fin Laurent ocupa la cabecera de la mesa, y desde allí se encara con Brown:

— *¿Decías?*

— *Nada.*

— *Ya sé que nunca dicen nada; pero hoy es distinto* — reprocha, — *porque se trata de una fiesta tradicional. Piensen que en estos momentos se celebra en millones de hogares... Y aunque ya sabemos que para nadie tiene un significado personal, evoca escenas que se reproducen desde nuestra niñez.*

— *¡Indigestiones!*

— *Son también recuerdos.*

Gastón suspira. Decididamente, no logrará contagiar a los muchachos una animación que es artificial en él mismo. Preferiría estar acostado, fija la vista en la cerradura de la puerta, en espera del sueño, y sólo consigue mantenerse vivaz ayudado por los cigarrillos, que fuma uno tras otro con visible deleite:

— *¿Ustedes saben que fuí cronista social?* — dice, riendo.

— *Todavía se te conoce* — bromea Daniel, aludiendo a los corteses modales de Laurent.



— Hoy me alegro de haber dejado el oficio, porque ustedes no me darían tema para una nota brillante. Apenas podría decir que se encontraban presentes míster Cecil Brown, distinguido financista de Ohío en otra época, y el ilustre Gastón Fleury con su clásica expresión melancólica registrada por todas las máquinas fotográficas del mundo.

— Nuestras características son en exceso conocidas, y ningún diario tiene ya interés en publicarlas — murmura Godoy.

— Sólo las tuyas casi se ignoran, Laurent — recuerda de pronto Daniel.

— Lo atribuyo a modestia — dice Brown, con perfecta gravedad.

— Soy insensible a las ironías, caballeros...

— Pero no a las súplicas, Laurent. De modo que accederás a revelarnos algo más de lo que sabemos por tu aspecto y a través de una conducta no siempre ejemplar.

— Puedo contarles cómo pasé mis últimos días en Nueva York — propone.

— Dinos dónde te encontrabas, Laurent, antes de venir aquí.

— En Londres, París, Buenos Aires...

— ¿Al mismo tiempo? — se burla Brown.

— Ese efecto me causaba una sucesión de viajes tras los cuales jamás variaba el ambiente necesario a mis actividades, cosmopolita, frívolo, artificial. Carola, mi mujer, y los niños, en cambio, nunca se movían de casa.

— ¿Son pequeños tus chicos? — interroga Gastón con repentino interés por el relato.

— En mi recuerdo continúan teniendo uno y tres años de edad — responde Laurent con voz enronquecida, *— así como Carola, mujer y madre, vuelve a ser novia para mí. Pero entonces* — reacciona — *Leticia ocupaba por entero el mundo.*

Ahora olvida llenar las copas y es Gastón quien lo hace:

— ¡Bebe! — indica sin mirarlo.

— Siguiéndola — explica Laurent — *llegué al palacio de no sé qué embajada, escenario del suceso más emocio-*

(Concluye en la pág. 129)

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Registro Nacional
de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

16 DE DICIEMBRE DE 1938
Año XXXIV Núm. 1522

NOTAS Y COMENTARIOS

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. (33) Avenida 5515
al 5519

Dirección Telegráfica: "Senyah"

ALBERTO M. HAYNES
Fundador



FELICES FIESTAS.

LAS fiestas de fin y principio de año son, por cierto respecto, como los amaneceres y los atardeceres, y como las estaciones del mismo. Ni las estaciones del año, ni las auroras ni los ocasos, ni las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes envejecen con el tiempo.

Ved a los abuelos, testigos de tantas Navidades pasadas.

Ellos ven llegar estas fiestas con tan verdadera alegría como los nietos, aunque su alegría sea mucho más juiciosa — ¡et pour cause! — que la gárrula alegría de los niños.

El hombre no hace ningún esfuerzo por renovar estas fiestas; ellas no sufren sino los cambios exteriores en que se refleja el progreso de la civilización y de la sociabilidad.

Los abuelos, que en su infancia las habían visto celebrar con bujías que ardían en arañas o en candelabros, o con luz de gas, o con lámparas de querosén, luego las vieron celebrar con luz eléctrica.

Mas las fiestas son las mismas; cada vez más antiguas, pero siempre nuevas.

Bien se echa de ver que en nuestra civilización ellas no son lo mudable y transitorio, sino lo tradicional y permanente.

¡Inmortales fiestas!

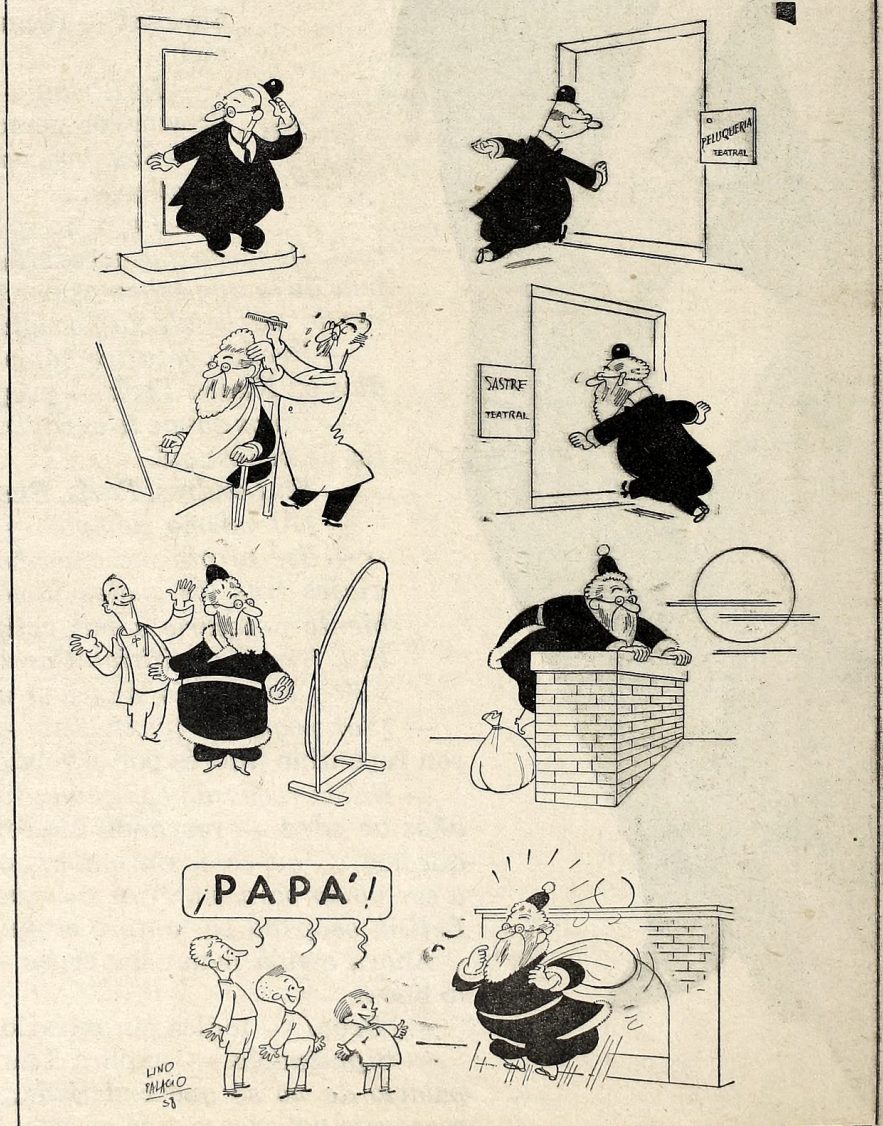
Este número de EL HOGAR será para nuestros lectores el heraldo y precursor que las anuncie.

¡Albricias!, la Navidad está cerca.

¡Albricias!, preparaos a tener felices fiestas.

EL HABITO NO HACE AL MONJE...

Por LINO PALACIO



ESTE OTRO PARIS.

"Nunca me sentí más cerca de mi casa que en Buenos Aires", dijo Jules Romains en su conferencia de París sobre la Argentina.

"Es muy difícil para un parisiense encontrar un lugar en que se reciba la sensación de hallarse en París"; pero más de una vez que él tomó aquí un taxi, habrá estado a punto de darle la dirección de su casa de París.

Jules Romains resumió sus impresiones en los siguientes términos:

"No existe ciudad alguna en el mundo donde un parisiense se sienta menos fuera de ambiente que en Buenos Aires."



Algo hubiera añadido Jules Romains a este respecto, si hubiera estado en el Buenos Aires de las fiestas de Navidad y Año Nuevo.

El Buenos Aires de estos días le habría dado una idea de cómo serían las cosas de París, supuesta la intervención de las estaciones.

No obstante las diferencias inevitables, el europeo o norteamericano que convive con nosotros se siente como nunca en su casa durante estas fiestas.

¡Lástima que este año ya sería tarde para que Jules Romains viniese a compartirlas!

Buenos Aires aprovecharía la ocasión para agradecerle efusivamente las bellas cosas que él ha dicho de ella en París.

MAGICAS VIDRIERAS.

De especial actualidad gozan en esta época del año los comerciantes del radio céntrico.

Es la época de los regalos y provisiones de Navidad y Año Nuevo.

El aspecto que presentan en estos días las vidrieras de ese radio es más brillante que nunca.

En muchos lugares ellas se suceden por largo trecho sin solución de continuidad, y aun dan vuelta a la esquina, mientras por la acera de enfrente corre otra serie semejante.

Allí vais pasando de los reflejos de la



Una picazón intensa entre los dedos con formación de ampollitas, piel rajada o en escamas, es una infección fungosa que se confunde con ezcema. El maravilloso ungüento **SOLVEX Dr. SCHOLL** cura en pocos días los tejidos infectados, dejando la piel en perfecto estado.

SOLVEX
Dr Scholl

MUESTRA GRATIS de SOLVEX Dr. SCHOLL
Cía. Dr. Scholl Av. de Mayo 1441 - Bs. As.
Nombre.....
Dirección.....

ESTUDIE una PROFESION

Enseñamos por correo:

Radio	**Dibujante**	**Taquígrafo**
Sastre	**Ortografía**	**Procurador**
Diesel	**Aritmética**	**Constructor**
Modista	**Caligrafía**	**Electricidad**
Comercio	**Publicidad**	**Teneduría**
Contaduría	**Vendedor**	**Automóviles**

OTORGAMOS DIPLOMAS

Reconocemos lo pagado en otras escuelas al que ingrese a éstas.

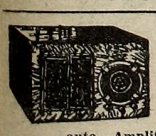
Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante el primer mes.

Fundadas el 2 de enero de 1915, son las Escuelas por Correo más importantes.

Regalamos los libros de estudio, papeles, carnet, sobres y equipo.

Escuelas Sudamericanas
689 Av. Montes de Oca, 695 — Buenos Aires
(PALACIO PROPIEDAD DE ESTAS ESCUELAS)
Director: PATRICIO C. RYAN
Bachiller y Contador Público

Nombre .....
Dirección .....
Localidad (19) .....
Envíe este cupón y recibirá informes.



RADIOS de CALIDAD para escuchar todo el mundo y las carreras por Z. P. 14, garantía 5 años. Luz eléctrica para casa de campo. Motorgeneradores. Molinogeneradores. Acumuladores, Radio para auto. Amplificadores, etc.

Fábrica RYAN
689-Avda. MONTES DE OCA-695- Bs. As.
(Necesitamos agentes y revendedores.)

seda al olor del té, del café o de la yerba; de los primores de zapatería a los paraísos de pan dulce; de los perfumes, los dentífricos, el agua de Colonia y el lápiz labial, al papel de cartas y las barritas de lacre.



A veces perdéis fugazmente la noción del momento y del lugar, y creeríais hallaros en la Bagdad de Harum-al-Raschid y la sultana Gerenarda.

Pero eso no dura nada.

Bagdad tendría tan ricas joyas y tan finas sedas como las que exhibe el Buenos Aires céntrico, pero no estas vidrieras de platería y cristalería, estas exposiciones de muebles, de artículos de viaje, de óptica y máquinas fotográficas, de aparatos de refrigeración...

Ni estos árboles de Navidad, por de contado.

Ni este lujoso automóvil que se detiene.

En estos días se comprende mejor que nunca que los comerciantes del radio céntrico se hayan unido para defender la comodidad de la clientela que acude a sus establecimientos.

¡Está pletórico de golosinas y deslumbrante de riquezas el radio céntrico!

●

CUATRO HORAS MORTALES.



Cuatro horas de sueño pasan en cuatro minutos, y cuatro horas de placer también.

¡Cuánto no tardarán en pasar, en cambio, cuatro horas de aguardar a que le despachen a uno el equipaje en la Aduana!

¿Serán cuatro días, cuatro semanas?...

Serán, en todo caso, cuatro horas de tedio, de fastidio, de nerviosidad, de enojo.

¿Hay derecho de imponerle a nadie cuatro horas de esta clase, bajo ningún pretexto?

Ni siquiera en el presidio de Ushuaia, por lo que dice la Constitución acerca de las consideraciones humanas que hay que guardar con los penados.

Pero "La Nación" denunció que hace quince días los pasajeros del "Alcántara" tuvieron que aguardar hasta cuatro horas, antes de que les despacharan el equipaje.

¡Cuatro horas de amansadora aduanera!

Lo menos que podría hacer la Aduana en un caso semejante sería publicar un manifiesto dando alguna satisfacción a las víctimas de ese suplicio.

Un manifiesto de menos de cuatro hras, queremos decir.

●

ESCOCESES Y ARGENTINOS.



Entre los invitados de honor al banquete de los escoceses en el Plaza Hotel, figuraban dos caballeros argentinos.

El uno era el doctor Marcelino Herrera Vegas, presidente del Instituto Argentino de Cultura Inglesa.

¿Y el otro?

El otro era un comendador de la orden del Imperio Británico. Su nombre: Sir Guillermo Leguizamón, más conocido entre nosotros por el doctor Guillermo Leguizamón.

No temáis que la encomienda y el Sir del doctor Guillermo Leguizamón signifiquen el secuestro de un criollo por los británicos.

Ya veis que, por lo pronto, le respetan el Guillermo, sin imponerle el William.

El presidente del banquete, señor Ian Drysdale, al enumerar a los invitados de honor, le apeó el Sir, nombrándolo al uso del país: el doctor Guillermo Leguizamón.

El señor Drysdale, al hacer la presentación de los huéspedes argentinos, recordó la dignidad con que el doctor Leguizamón fué honrado por el rey Jorge; por donde se echa de ver — dicho sea de paso — que al nombrarlo al estilo criollo tampoco fué por no haber tenido presente esa codiciada distinción.

Al nombrar al doctor Herrera Vegas, el señor Drysdale hizo mención de los esfuerzos de su huésped por anudar lazos intelectuales entre los argentinos y los británicos, añadiendo que por lo demás eran sobrado conocidos para que fuese menester hacerlos destacar; y le ofreció de todo corazón los buenos oficios de los escoceses de la Argentina, para el caso de cualquier desinteligencia con los clásicos escoceses, que al parecer son algo difíciles de tratar.

Haga siempre así

Cuando se caiga, cuando tenga un susto o una rabia, todas las veces que se le mojen los pies, siempre que se sienta nerviosa, triste, enfadada y mal dispuesta, cuando reciba una mala noticia que le cause tristeza o disgusto, tome una cucharadita (de las de té) de *Regulador* **Gesteira** y, en seguida, medio vaso de agua.

Haga siempre así, que evitará muchas enfermedades peligrosas.

Use *Regulador* **Gesteira**

Regulador **Gesteira** evita y trata los padecimientos producidos por las enfermedades de algunos órganos importantes, como la depresión nerviosa, abatimiento, irritabilidad y tristeza, el asma nervioso, sensación de pesadez, punzadas, dolores y calambres en el vientre, en las caderas, las piernas, el costado, y otras partes del cuerpo, cólicos en lo bajo del vientre, los desarreglos del período y hemorragias, la anemia, palidez y amarillez que éstos causan, decaimiento del cuerpo y debilidad general, palpitaciones, opresión en el pecho y en el corazón, sofocaciones, falta de aire, vértigos, pesadez y calor en la cabeza, dolor de cabeza, debilidad de las piernas, mareos, acedía, ciertas comezones y escozores, ciertas toses, cansancios, falta de ánimo para hacer cualquier trabajo y todos los peligrosos sufrimientos causados por las inflamaciones, congestiones y trastornos de ciertos órganos internos de las mujeres.

Regulador **Gesteira** evita y trata estas congestiones e inflamaciones desde el comienzo.

Regulador **Gesteira** evita y trata también las complicaciones internas, que son aun más peligrosas que las inflamaciones.

Empiece hoy mismo
a usar *Regulador* **Gesteira**

PANAX NO ES LIQUIDO NI POLVO NI CEROTE
NO CORTA EL VELLO LO EXTIRPA
ES EL APARATO DEPILADOR MAS MODERNO
En venta en Farmacias y Perfumerías
PALMAR PANAX. TACUARUNO 395 U.T. 35-6576

SUS NIÑOS NECESITAN JARABE "GLORIA"

Nada mejor para regularizar las funciones intestinales, sin irritar el delicado organismo de las criaturas.

Los niños toman con agrado Jarabe de Manzanas GLORIA, laxante purgativo de exquisito sabor. Para ellos no es remedio: es golosina.

Elaborado con jugo de manzanas especialmente seleccionadas, el Jarabe de Manzanas GLORIA no sólo cumple sus funciones laxativas en forma suave y natural, también tonifica y vigoriza, por las vitaminas que contiene.

En fin: es el maravilloso regulador de los intestinos que los médicos recomiendan con entusiasmo a grandes y chicos, con resultados sorprendentes.

Su precio módico está al alcance de todos y se vende en todas las buenas farmacias. Frasco $ 2.50 y 1.60. Autorizado por el Dep. Nac. de Higiene. Representante: E. Alvarez. Tacuarí 1185. Bs. As.

LOS ASTROS SE EQUIVOCAN, PERO... NO MUCHO

UN ENSAYO ASTROLOGICO SOBRE 1938 Y SUS PROYECCIONES SOBRE 1939

Por ADOLFO J. ROMAGOSSA

EN diversas ocasiones, a lo largo de este año, bajo mi firma o la de algún colega de reconocida capacidad, EL HOGAR se ha ocupado de las predicciones astrológicas hechas para 1938, señalando los aciertos de los técnicos o haciendo resaltar sus equivocaciones. Agonizante ya el período a que tales predicciones se referían, y a punto de abrirse otro frente a la esperanza y al pesimismo de los hombres, juzgo oportuno hacer una especie de repaso de todo lo predicho y lo acaecido y de ensayar un somero estudio sobre lo que 1939 nos depara a los mortales, en la seguridad de que ello podrá ser útil a los lectores de esta prestigiosa revista.

Comenzaré por declarar que soy católico y que en esta suerte de estudios, a los que vengo dedicándome desde hace muchos años, no veo nada que pueda ofender al dogma. Las influencias astrales predisponen, pero no determinan. No son, en suma, sino una demostración más de la divina providencia para probar la soberanía del libre albedrío. Pero es evidente que existen y resulta en sumo grado provechoso estar prevenido contra ellas a objeto de ofrecerles la mayor oposición posible cuando se hagan presentes. Apurando el concepto, yo diría que estas influencias son una embriaguez que viene de lo alto; una especie de alcohol que trastorna a los hombres y contra el cual hay que luchar con todas las armas de la razón y de la fe.

El horóscopo de 1938

Este año que está por finalizar ha sido francamente malo. El mundo se ha visto abocado a gravísimos problemas durante sus meses turbulentos, y ha sido necesario recurrir a inéditos extremos de la diplomacia y de la política para salvar, al menos provisoriamente, los cimientos de una civilización tambaleante.

En su número del 11 de febrero EL HOGAR tradujo así el horóscopo de 1938:

1. Fin de la guerra civil española. — 2. Persecución sin precedentes a los judíos. — 3. Extrañas fluctuaciones bursátiles. — 4. Varias guerras civiles parecidas a la española. — 5. Erizamiento general de bayonetas. — 6. Acrecentamiento impresionante de la muerte mecánica (aviones, ferrocarriles, automóviles, fábricas, usinas, etcétera).

(Concluye en la pág. 115)



RADIANTE BELLEZA

... en el cutis de todo su cuerpo, usando en su baño diario Jabón PALMOLIVE, hecho con aceite de oliva.



Desde la antigüedad, las mujeres hermosas de todos los tiempos, usaron el aceite de oliva, como el aliado insustituible para aumentar la belleza y conservar la juventud del cutis de **todo su cuerpo.** Por eso el jabón PALMOLIVE está hecho con una mezcla secreta y exclusiva de aceites de oliva y palma. Ellos dan a PALMOLIVE, ese suave color verde natural y son también los que producen esa fina espuma cremosa "tan diferente". Compre hoy mismo tres pastillas y comience a usarlo enseguida. Verá como deja su cutis, terso, limpio, radiante, **iluminado de belleza!**

EL BAÑO DE BELLEZA

Lave el cutis de su cara, cuello, hombros y de todo su cuerpo, con la balsámica espuma de JABON PALMOLIVE y agua en abundancia. Haga que penetre bien en los poros para limpiarlos suave y profundamente, librándolos de cosméticos e impurezas. Enjuáguese luego y séquese delicadamente. Este hábito será el mejor **TRATAMIENTO DE BELLEZA** para el cutis de **TODO SU CUERPO.**



Gratis

ALMANAQUES 1939

con hermosas fotos en colores de **AMANDA LEDESMA**
IRMA CORDOBA
NORMA CASTILLO

comprando el paquete especial de 3 pastillas.

CONSERVE ESE CUTIS DE COLEGIALA



• *El Hotel Llao-Llao, en Nahuel Huapi.*



• *Un aspecto del baile ofrecido por Gustavo Casares.*



• *Durante la fiesta en "La Porteña".*

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 30	24 31	25	26	27	28	29

Enero

EL gran mundo porteño recibe el año con la magnífica fiesta realizada en el Golf Club a beneficio del Enfermo Incurable. Los comentarios que allí se oyen hacen suponer que la temporada tendrá un éxito extraordinario, y provocan una duda entre postergar la partida para Mar del Plata, a pesar de tener las maletas preparadas, o renunciar a los programas que se vislumbran. El ingeniero Bustillo, por su parte, entusiasma a medio mundo con el éxito que prevé a la temporada en Llao Llao y adelanta después la desalentadora noticia de que el suntuoso hotel de Nahuel Huapí tiene ya comprometidas todas las habitaciones disponibles para la quincena de la inauguración.

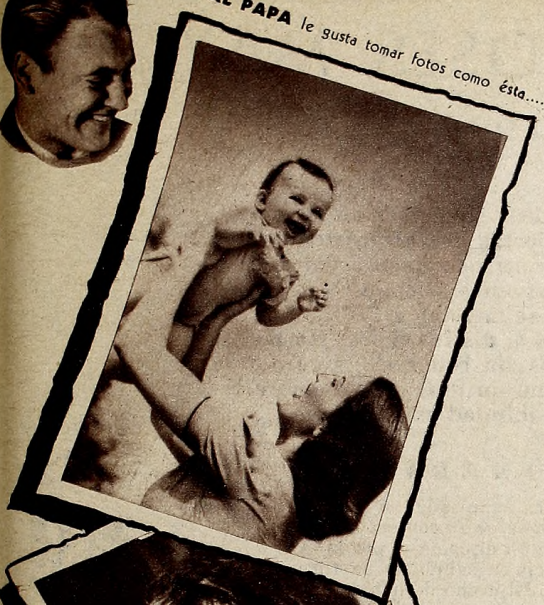
Pocos días después volvemos a reunirnos en una fiesta elegantísima y animada: la comida seguida de baile que ofrece Gustavo Casares en su establecimiento de campo de Vicente Casares.

En seguida, dispersión general. Unos parten para Mar del Plata. Otros, muchos más que otros años, para Córdoba. La Falda, La Cumbre, Alta Gracia y otras localidades serranas reciben a los porteños con las mejores perspectivas. Y llegamos a la inauguración del hotel de Llao-Llao. Mientras esperábamos detalles del acontecimiento, nos entera la prensa de la catástrofe de Itacumbú. La noticia corre como un reguero de pólvora. La sociedad argentina, íntimamente conmovida por tan desgraciado suceso, adhiere al duelo y se cancelan todos los compromisos pendientes. En todos los templos del país se elevan preces por los desaparecidos.

Y enero finaliza con la reunión que Federico Erdmann y su señora, Emma del Carril, ofrecen en su estancia "La Porteña", en Lobos.



AL PAPA le gusta tomar fotos como ésta....



Todo el Mundo desea una Kodak



LA MAMA quiere siempre instantáneas así...





LOS MUCHACHOS gozan fotografiando a su "barra"...





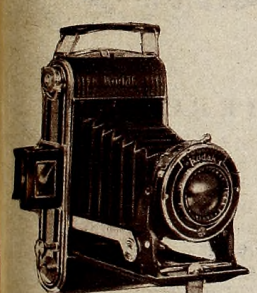
A LAS CHICAS también les encanta sacar a sus amigas...



Una Kodak en la casa es una fuente de alegría para toda la familia. Regale Ud. una a la suya en las próximas fiestas de Navidad, Año Nuevo o Reyes y les dará un placer renovado cada día durante todo el año.

Hasta el más inexperto puede sacar buenas fotos con una de las nuevas Kodaks. Son cámaras de manejo sencillo y espléndidos resultados. Vienen en todos los tipos, tamaños y precios. Véalas en las casas del ramo hoy mismo.

KODAK ARGENTINA LTDA. - ALSINA 951 - BUENOS AIRES

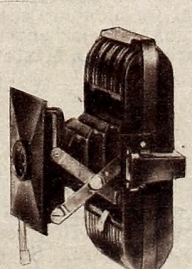


KODAK JUNIOR 620 CROMO
Modernas, precisas y económicas. En 5 modelos, con distintos objetivos y obturadores, uno para cada gusto y presupuesto. Toman fotos de 6x9 cms. y satisfacen desde el primer momento.
Con Obj. Kodak Anastig. f:7.7, Obt. K3 ..... **$ 58.-**
Con Obj. Kodak Anastig. f:7.7, Obt. K4S ..... **$ 68.-**
Con Obj. Kodak Anastig. f:6.3, Obt. K4S ..... **$ 75.-**
Con Obj. Kodak Anastig. f:4.5, Obt. K4S ..... **$ 88.-**
Con Obj. Kodak Anastig. f:4.5, Obt. K8S ..... **$ 98.-**
Mejores resultados, usando Película Kodak Verichrome. Es de gran sensibilidad y tiene dos emulsiones.



KODAK "REGENT"
Toma 8 fotos de 6x9 cms. o 16 de 4½x6 cms. en cada rollo, cómoda para llevar, enfoque con telémetro sincronizado, visual directo embutido, autodisparador para fotografiarse a sí mismo y doble disparador. Con Objetivo "Xenar" f.4.5 cuesta **$ 230.-** Con Objetivo "Xenar" f.3.8 o "Zeiss Tessar" f.4.5 cuesta **$ 260.-**

KODAK "BANTAM"
(La cámara fotográfica de tamaño reducido). Toma 8 exposiciones de 28x40 mm. por rollo, cabe en la palma de la mano y cuesta, equipada con Objetivo Kodak Anastigmático f.6.3, **$ 44.-** y con Objetivo Kodak "Doublet" **$ 30.-**





KODAK DUO 620, SERIE II
Nuevas, modernas, toman 16 fotos de 4½x6 cms. en un rollo de película Kodak N° 620. En cuero marroquí negro con partes metálicas en cromo mate. Con Objetivo Kodak Anastigmático f.3.5 o Xenar f.3.5 en Obturador Compur-Rapid (1 hasta 1/500 de segundo). Desde **$ 170.-**

Para buenas ampliaciones, use con estas cámaras la nueva Película Kodak Panatomic X N° 828 de grano finísimo.



REGALE UNA KODAK!

MITOLOGIA 1939. LOS DIOSES MAYORES

Por ENRIQUE DE ANDRADE
Dibujos de MACAYA



MAL tiempo de mitos. Los hombres sólo creen en lo que tienen interés en creer. Y los poetas nos hemos tenido que hacer humoristas para no morirnos de excelencia. Sin embargo, los dioses salen de sus desvanes oficiales. Los planetarios y las cajas de específicos. Y se mezclan a los días de los hombres. Bueno es que aprendamos a distinguirlos. No por el riesgo de encontrarnos con un dios sin conocerlo, sino por la tremenda posibilidad de tratar como un dios a un hombre regular. La política es una posibilidad extradivina.

JUPITER

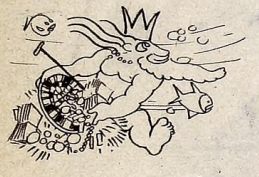


No le queda casi nada de su humor borrascoso. Los seguros contra granizo han disminuído mucho su prepotencia meteorológica. Los observatorios anotan sus divinas rabietas. Y las ponen a cuenta de las manchas de Apolo. No necesita transformarse en lluvia de oro para triunfar de Danae. Le basta la libreta de cheques. Prestigio irresistible "al portador y a la orden". Como sabe que metamorfosearse en cisne no le valdría nada, se cambia en zorro azul. Las midinettes le dicen "el Viejo" por antonomasia.

MINERVA



Está ahora empleada en una imprenta. Además, se ha comprobado que no tenía ningún diploma y, por lo tanto, que ejercía la sabiduría en forma fraudulenta. El hecho de haber inventado el olivo la tiene en una situación muy difícil. La luz difusa ha hecho anticuada su lámpara, y el buho sirve de tapa en el radiador de los autos. Lo que constituye, sin duda, una irreverencia. Debería, por lo menos, reservarse para los autos no oficiales.



NEPTUNO

De los antiguos dioses es el que tiene más modernos adoradores. Sus templos son los balnearios. Y el ritual preferido la ruleta. Las ondinas usan cabeza de caucho de todos colores. Y perlas de imitación. El mayor trabajo de Neptuno es llenar los tesoros de Anfitrite de perlas que se asemejen a las falsas. Y los delfines cómplices son profesores de natación. Que engordan horriblemente apenas dejan el oficio. Las boyas son sirenas domesticadas para salvar a los navegantes incautos. Y aunque el viejo poseidón arma sus tormentas de cuando en cuando, tiene un miedo tremendo a las minas subacuáticas que le han quitado el placer de sus paseos y que a veces le destripan algún tritón. Está pensando seriamente en asegurarlos contra accidentes.



VULCANO

Rengo y feo, no gana para los disgustos que le dan Venus, su mujer, y Pandora, su hija, actualmente empleada en la Lotería Nacional. Trabajador e industrioso, es el dueño de una red de estaciones de engrase. Ha inventado la vulcanización, pero cuando la fué a patentar, un sindicato presidido por Plutón la había registrado con el nombre de recauchutaje.

MARTE



Ha desaparecido como dios unipersonal. Su nombre es el de una razón social muy compleja que nadie logra entender; pero su poder es efectivo. Se supone que personalmente tiene un empleo inferior: es el encargado de redactar los tratados de paz.

PLUTON Y CERES



Plutón ha abandonado el infierno por un departamento moderno. Está más o menos lo mismo. Como va al Averno de cuando en cuando, le ha hecho poner aire acondicionado. Controla el trust del carbón, el transporte subterráneo y la bolsa negra. Su tragedia íntima es haber sabido que lo del rapto de Proserpina fué preparado por Ceres con consentimiento de la raptada y que lo de la apelación a Júpiter fué simulada. Se consuela haciendo formidables negocios en trigo en combinación con su suegra, que les dejan enormes ganancias, especialmente cuando pueden hacer entrar a Marte en las jugadas.

APOLO Y MERCURIO



Han resultado formidables productos medicinales. Mercurio anda en los termómetros, en los espejos frontales y en aparatos para medir la presión arterial. El blondo Apolo es un magnífico productor de vitaminas D; y lo llevan a domicilio en unas lámparas que contienen mercurio. También lo usan para curar chicos raquíticos. Y por unos centavos, cualquiera lo mete en su máquina fotográfica. El apasionado perseguidor de Dafne ha pasado a ser el registro de la trivialidad sentimental. Cada vez que oye radio se acuerda de Marsyas desolado.



DIANA

Inventó el cabello corto y lo impuso a sus ninfas. La "croquignolle" es un homenaje a ella un tanto retorcido. Casta y cazadora como una escopeta, hoy es el afiche de las píldoras para adelgazar "Keep your boyish figure".



JUNO

Modelo de esposas de un marido no modelo, Juno no consigue que su real esposo la lleve al cine sino de tarde en tarde. Y se conforma con la sección vermut. Hace régimen para adelgazar. Su emblema no es ya el pavo real, cursi gracias a Marquina, sino la Vida Social. Trata de que el Olimpo parezca, al menos, lo que debiera ser. Cuando su esposo le hace una mala jugada, no se precipita sobre la estatua de Platea para hacerla pedazos: se compra dos solitarios más. Y la manda la cuenta. A eso le llaman guardar las apariencias.



VENUS AFRODITA

Siempre igual. Jamás semejante a sí misma.



Ud. es admirada...

Y es justo, porque Ud. tiene ese cutis maravillosamente joven, esa **frescura primaveral** *que gusta a todos.*
Esa seducción no la debe Ud. al polvo que usa... al **polvo COTY** *?*
El **polvo COTY** *de una fineza impalpable, respeta la delicadeza natural de sus rasgos, realzándolos.*
Muy adhesivo, el **polvo COTY** *conservará su cutis aterciopelado y naturalmente seductor aún después del "match" más reñido.*

Polvo Coty *para la juventud*

Blanc - Naturelle - Rose Chair - Rachel
Rachel Foncé - Ocre - Ocre Foncé
y para el verano: Gitane (Teindor)

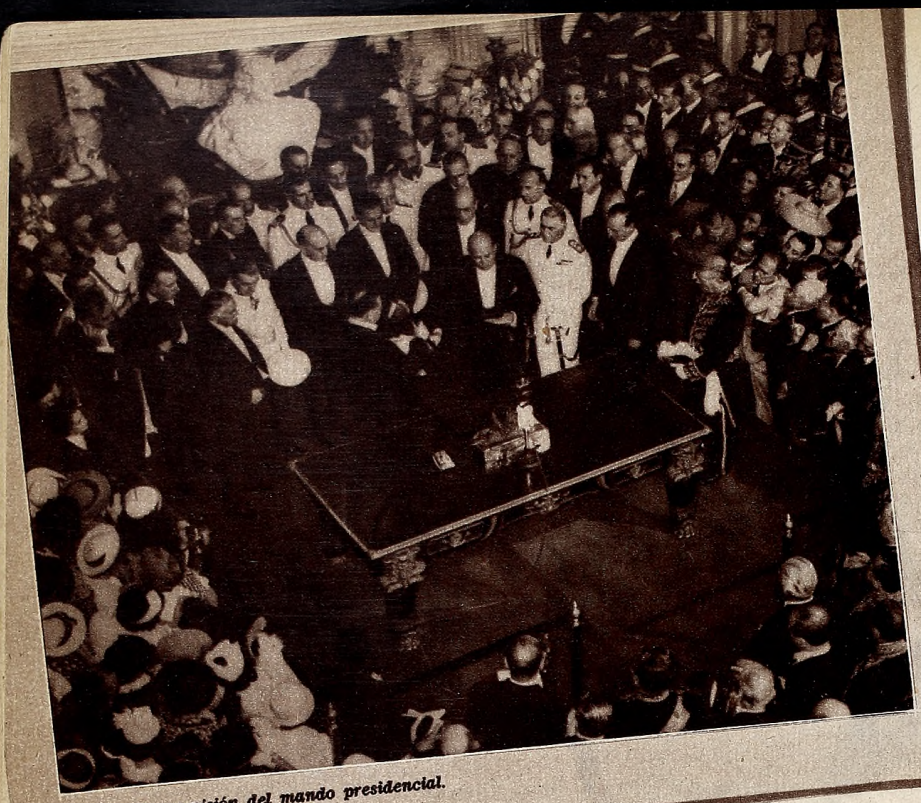
Caja mediana . . $ 0.80
Caja grande . . . $ 2.00

COTY

Parfums de Luxe

Paris *Bs. Aires*





• *Transmisión del mando presidencial.*



• *En el Golf Club de Mar del Plata.*



• *La Fiesta de la Sierra, en La Falda.*



EL segundo mes del año es de una actividad extraordinaria. Todos los puntos de veraneo están ya colmados de turistas.

La transmisión del mando presidencial origina a esa actividad un breve paréntesis, motivado por el regreso de numerosas familias a la capital. Pero pronto Mar del Plata, Nahuel Huapí y Córdoba recobran su animación habitual.

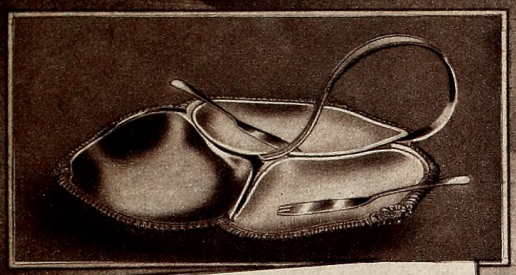
Las entidades sociales de Mar del Plata son los puntos obligados de reunión. Se agasaja al príncipe Charles Louis de Latour d'Auvergne, en cuyo honor ofrecen fiestas Josefina Unzué de Cobo y Mario Hirsch y su señora, Teresa Blaquier Unzué. En su establecimiento de campo "La Serrana", Otto Bemberg y su señora, Sofía Bengolea, ofrecen una comida a un grupo de sus amistades. En "La Brava", José María Paz Anchorena y su señora, Magdalena Bustamante, ofrecen una fiesta de fantasía denominada "Noche de historia y de leyenda" en honor de Carmen Bustamante. Se inician los diners del Golf Club, se inaugura el Club Marypesca, que preside Federico Madero, con una reunión a beneficio de las Cantinas Maternales que preside Julia Helena Acevedo de Martínez de Hoz; se celebra el Día del Pescador, y se realizan, en fin, las fiestas de beneficencia tradicionales en el balneario.

En Córdoba se celebra la Fiesta de la Sierra, con gran éxito. En Carrasco, casi un centenar de turistas porteños asisten al baile realizado con el nombre de "Noche tropical".

Y finaliza febrero con las fiestas de carnaval, que en todas partes se ven muy animadas.

Un año de vida social a través de las páginas de "El Hogar"

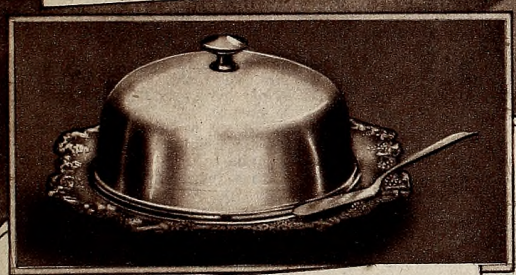
Regalos para NAVIDAD Y AÑO NUEVO



Fuente para fiambres, de Electro Plata ..... $ 108.-



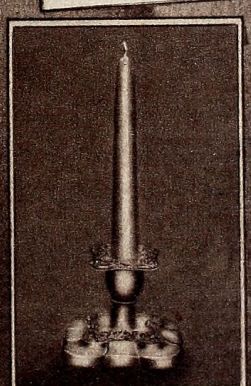
Compotera Sheffield Plate 9 ½" ..... $ 58.-



Mantequera de Electro Plata, a ..... $ 52.-



Aceitera de cristal inglés, con soporte de Electro Plata ..... $ 68.-



Candelero Sheffield Plate, a pesos 20.-



Cocktelera de Electro Plata, a pesos 58.-

El placer de regalar se duplica cuando el obsequio, expresión fehaciente del aprecio, suscita en la persona agasajada el doble sentimiento de gratitud y satisfacción.

Cualquier objeto para regalo de los que en una infinita variedad ofrece Maple, logra cumplidamente, por lo que es y representa, esta tan lógica finalidad.

Por esta certeza y por la conveniencia de los precios que abarcan una extensa escala, se impone una visita a Maple, que no implica, desde luego, ningún compromiso de compra.

- MUEBLECITOS
- ALFOMBRAS
- CRISTALERIA
- PORCELANAS
- CUADROS
- PLATERIA
- LAMPARAS
- RELOJES

MAPLE

SUIPACHA 658



PERSONALIDADES EN EL GOLF

AGUSTE BOYER nació el 13 de marzo de 1898 en Cagnes-sur-Mer, Francia. Ganó el campeonato nacional de Francia en los años 1931-33-34-36. Runner up en el Open de Francia en los años 1930-31-33. Se adjudicó el Campeonato Abierto de Bélgica en 1933-36, runner up en el mismo en 1932. El de Suiza en 1930-34-35, de Italia en 1926-28-30-31. De Alemania en 1930-32-35-36. En las canchas de St. Moritz, de Niza, y Mont Agel ha hecho un hoyo en cada una en un solo tiro. Sus links preferidos: el Golf Club de Niza. Su palo favorito: Mashie niblick.

Acompaña generalmente al amateur millonario capitán Franci-Franci, en avión, del que es su profesor. Siempre ha tenido muy buena colocación en el Open de Gran Bretaña, y es considerado uno de los mejores profesionales europeos.

●

EMILIO ANCHORENA Y EDUARDO WHITCOMBE

Por segunda vez en un plazo de ocho meses el joven golfer Eduardo Ernesto Whitcombe se ha visto privado por sus parientes de varios triunfos en diferentes torneos. En el campeonato "News Chronicle", disputado en agosto último, llegó a la cabeza de la clasificación en la tercera vuelta. Su progenitor, Ernest Whitcombe, le arrebató la victoria en el último golpe de la final.

En "Moor Park", durante el torneo "Silver King", sus tres primeras vueltas dieron un magnífico score de 205 y le adjudicaron una ventaja de 3 puntos sobre el competidor que le seguía en la clasificación. Esta vez fué su tío Carlos el que lo aventajó en 5 puntos en la vuelta final.

Falta saber lo que pensará de la familia el joven Whitcombe, aunque bien puede pensar que todas las victorias quedan en casa.

●

LOS PERROS Y SUS COLLARES

Cuando llegó San Pedro a la estación de Paradas Links, que es la más próxima al golf de Lomas de Zamora, donde se ha disputado el reciente campeonato amateur, hervía el andén de valijas y bolsas de golf; además — y perdóneseme que los cite en último término, de acuerdo con las categorías marcadas por la actuación correspondiente; — además, decía, no faltaban tampoco jugadores...

Jugadores a quienes las expresiones de su semblante dividían en dos grupos básicos; los que irradiaban optimismo y petulancia de campeones, procurando hacer notar su calidad de disputantes del torneo, y los que, mustios, humildes, tratando de pasar inadvertidos, esperaban los trenes que habían de arrastrar hacia la capital su fatiga física y sus esperanzas rotas.

— Miren, los perros que se van — decíanse entre sí los recién llegados...

Y acaso la fortuna, veleidosa y maligna, les reservaba a ellos idéntica tristeza en su próximo regreso.

Eran todos perros, aunque los collares fuesen distintos... San Pedro, que padeció la derrota, lo sabe bien...

●

CONSEJOS

• Las ideas y los consejos se deben escuchar siempre en el golf, pues no cuesta nada...

• Si quieres exasperar a un enemigo en el golf, demuéstrale que no lo consideras como tal.

• En el golf no bromees con un personaje, porque te guardará rencor: ni con un villano, porque se hará insolente...

• En una cosa siempre están de acuerdo las golfistas de una reunión; en que el handicap de la amiguita, que no ha llegado a la reunión, es demasiado bajo, y que no lo juega...

• No hay en el golf jugadores comerciantes. Existen solamente negociantes perfectos y negociantes imperfectos..., cuando apuestan en el tee...

●

¿CASCARAS O CASCARILLA?

Hay un galeno conocido como buen jugador; sumamente simpático... fuera del golf...

Este doctor es un perfecto sportman, pero desde el momento en que toma un palo de golf en la mano, cambia radicalmente de carácter. Su cara se alarga, se pone preocupado, como si estuviera haciendo una operación quirúrgica.

Los amigos, cariñosamente, le dicen Cáscaras o Cascarilla...

Su señora y su hija conocen el sobrenombre, pero lo atribuyen a la largura de sus tiros y a lo fuerte que casca a la pelotita... Nunca llegarían a comprender que un hombre de tan buen carácter en el hogar lo tenga tan malo en el golf...





Tee del hoyo Nº 10 de la cancha de St. Moritz, en invierno.

LOS LINKS DE SUIZA

¡VIAJAR!... Pocos placeres comparables a los que el viaje continuo reserva al turista, ofreciendo a su inquietud la sucesión sin límites de horizontes, de panoramas, de climas... Conocer nuevos pueblos, costumbres nuevas, acaso nuevos tedios, quizá imbéciles distintos a los que se han conocido comúnmente...

Para el golfista resulta el viaje más que conveniente, necesario. Viajando rompe el círculo agobiante de la rutina, sufre contrariedades que no conoció en su medio..., cambia de aire, de fairway, de bunkers, de cigarrillos... y goza la satisfacción un poco maligna de pensar en que mientras él gusta el placer de lo nuevo, todos los que le rodean componen esa decoración, para su interés, para él solo, puesto que ellos, todos ellos, son allí víctimas del tedio provocado por la costumbre..., del tedio que él sacude andando, viajando, renovándose...

La inteligente organización del turismo que poseen los principales países europeos imprime una actividad viajera a los habitantes de Europa, que comprende a todas — a casi todas, al menos — las clases sociales y económicas. Mal puede escapar a ese afán viajero y a esas facilidades un golfista que se precie de tal, y ya en plan de viaje, ¿qué rumbo mejor que el de Suiza, tierra de todos los deportes y de todos los encantos?

Veintisiete canchas existen en dominios de la Confederación Helvética; veintisiete canchas de hermosísima situación, orladas de estupendos panoramas, enclavadas todas en las vertientes de montañas gigantescas y tamizadas por particularidades peculiarísimas, siempre pintorescas y sugestivas. Dos de estas canchas, las más famosas, sin duda, son las de Saint Moritz y Davos, situadas ambas a una altura de dos mil metros y rodeadas de paisajes que ofrecen, hasta donde alcanza la simple vista, grandeza y hermosuras inolvidables.

Atrae especialmente la atención del golfista visitante de las canchas suizas, la original apostura de sus caddies. Los de la Suiza alemana, los de Zurich, por ejemplo, usan un llamativo sombrerito verde, adornado con una pluma, y de una forma muy semejante a los que una moda reciente ha colocado sobre la cabellera de todas las mujeres civilizadas. En cambio, los de la frontera austríaca, cerca de Lindau, sobre las márgenes del lago Constanza, se atavían con vistosos trajes tiroleses, de cortos pantalones, de medias que sólo cubren la mitad de las pantorrillas, de tiradores de colores fuertes que completan con detonantes líneas cruzadas el pintoresco uniforme. Guardo, por fin, recuerdo de los caddies suizos, de las canchas enclavadas en las cercanías de la frontera italiana, pero no por el traje, sino por los bigotes copiosos que se yerguen sobre sus labios, prestándoles imponente aspecto mosqueteril. No vi un solo caddie en aquella región que no ostentara sobre el labio retorcidos y espesos mostachos; sin duda, se les elige únicamente entre los que son dueños de ese atributo varonil.

Los country-clubs guardan un tono especial, muy de acuerdo con la bravura del paisaje: todos, o casi todos, están hechos con rústicas maderas, y en sus frentes se abren anchas terrazas, donde almuerzan los jugadores mientras pasean las miradas por panoramas indescriptibles.

Sometido, en cierto viaje que hice a Suiza, a un régimen alimenticio y antialcohólico, del que no se escapa al principio ningún visitante, abandoné una mañana el lecho con vehementes deseos de ejercitarme en una cancha de golf. Cubrí mis piernas con unos nikers de Larsen que daban envidia al menos versado en la materia, ceñí a mi busto un sweater de estrepitosos colores, y me abrigué con una ancha chaqueta de golf, negra, imponente..., una de esas chaquetas bajo las cuales sólo se concibe el cuerpo de un campeón. Mis pretensiones de aquella mañana guardaban proporción con la valía de la indumentaria, y así pedí al "caddie-máster" un contrario digno de todo ello.

— Casualmente, ha llegado un inglés... ¿Quiere jugar con él?...

Y como le respondiera afirmativamente, me presenta, momentos después, a un anciano que no tendría menos de sesenta y cinco años, y que vestía un modesto traje de calle. Cuando lo vi, empecé a monologar en buen criollo: "Me he ensartado — decíame a mí mismo. — Este buen señor, con esa pinta de infeliz, no le pega a la pelota ni equivocándose..."

En este punto de mis reflexiones reaparece el inglés, que habíase alejado para ponerse en condiciones de jugar; conservaba íntegramente la indumentaria con que se me había presentado, salvo el saco, del cual se despojó para mostrar unos tiradores rojos, verdaderamente asesinos. Lo contemplé de pies a cabeza: mantenía puesta la galera, usaba unos pantalones tan estrechos como para no explicarse cómo había podido embutir en ellos las piernas, en cuyos extremos aparecían unos botines de cartera simulada, con espantosos elásticos... Un cuello semejante, por su altura y su amplitud, al brocal de un aljibe, cruzado por una diminuta corbatita de lazo hecho completaba el atavío, digno de un actor cómico de género chico.

Con sobrada sorna le propuse una apuestita, que aceptó, no sin que antes, atento yo a no perder el candidato, le ofreciera un tanto de ventaja por hoyo. También aceptó.

Me tomo el honor, y saco una pelota muy buena. El inglés sacó impasiblemente uno de sus cinco palos — ¡cinco, nada más!, — e hizo un drive discreto. Nos encaminamos juntos tras la pelota, y el primer hoyo me lo ganó por el tanto de ventaja. En la próxima salida tomó el honor, que no abandonó ya en todo el resto del partido. Y me ganó el segundo hoyo, sobrándole la ventaja... Y el tercero, en la misma forma; y el cuarto y el quinto y el sexto; mientras yo esperaba vanamente que aquel ritmo cronométrico llegara a descomponerse. ¡Y con aquella facha... y aquella impasibilidad enervante!...

Al fin hube de decirle con cierta humildad:

— Está usted jugando muy bien, señor... ¿Qué handicap tiene?

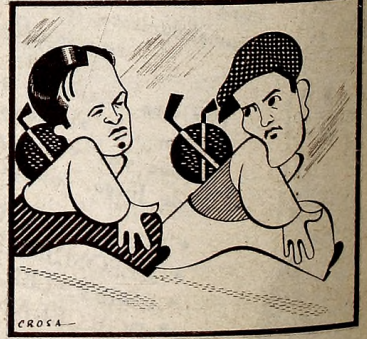
Apenas, sin merecer una mirada de mi adversario, oí de sus labios esta respuesta, dicha con una sencillez desesperante:

— Yo soy H. H. Hilton, campeón amateur de Inglaterra en 1900 y 1901, y "place one".

No encontré réplica posible; pero aún tuve la inolvidable desdicha de oír a mi vencedor decirme, con una naturalidad más indignante que todos los sarcasmos:

— Lo que pasa es que los dos nos hemos equivocado.

Y he aquí el recuerdo más vivo que guardo del golf de Suiza.



Emilio a Alberto Anchorena: — Estamos como la familia Whitcombe... Es el segundo campeonato que jugamos la final en familia...

Horrible!



DICE LA SOCIEDAD ELEGANTE

BATALLA ENTRE UNA CONOCIDA FIGURA SOCIAL Y UN DENTISTA A CAUSA DE UN CABO DE APIO

Buena Idea!



DICE EL DENTISTA



(Pero el método civilizado para tener dientes hermosos y encías normales es IPANA *y masaje.)*

"Horrible!" Fué la exclamación de una conocida figura social y lo mismo diría Vd. ante tan primitiva conducta.

Sin embargo, la ciencia dental, no está de acuerdo.

"Horrible?" Contestaría su dentista. "Su conducta no tiene nada de horrible, es una científica demostración de cual debería ser el verdadero uso de los dientes. Si la gente moderna masticase comidas más duras, habrían menos desarreglos dentales, más encías normales".

Es la pura verdad. Los menús modernos, compuestos de comidas bien cocinadas, blandas y cremosas, no dan suficiente ejercicio a los dientes y encías. Como consecuencia, estas se tornan débiles, irritadas, sangrando muy a menudo. Y cuando Vd. note su "cepillo teñido de sangre", no se descuide, *consulte a su dentista.*

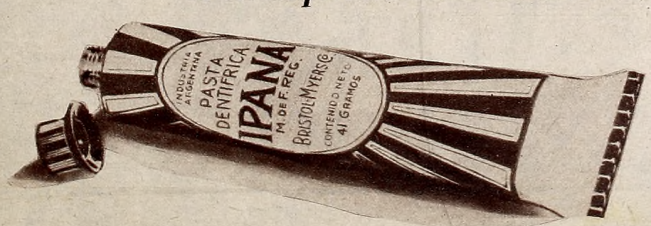
Nosotros le aconsejamos: cepíllese los dientes con Pasta Dentífrica IPANA y luego, como complemento, dése un pequeño masaje en las encías con la misma pasta y cepillo. Este masaje reemplaza el ejercicio tan necesario para las encías.

Por su propio bien, realce el encanto de su sonrisa! Adquiera un tubo de IPANA hoy mismo!

IPANA *para la sonrisa de la belleza*

Recuerde

Una buena pasta dentífrica como un buen dentista, nunca es un lujo.



Pasta Dentífrica

IPANA

LA VIDA

CUANDO en estos últimos días del año volvemos automáticamente la mirada hacia atrás, y en ese compás de espera de otra etapa recorrida consideramos el balance de propósitos no colmados, es cuando más tentados estamos de aceptar la verdad de la frase clásica: "la vida es sueño"...

En efecto, mientras los porteños vivimos con la impresión de una constante actividad, de una ininterrumpida labor, de una superación diaria de proyectos y realidades, lo cierto es que en nuestra capital abundan los ejemplos demostrativos de aquella vieja filosofía. Todo pasa; pero hay problemas que quedan y no se resuelven.

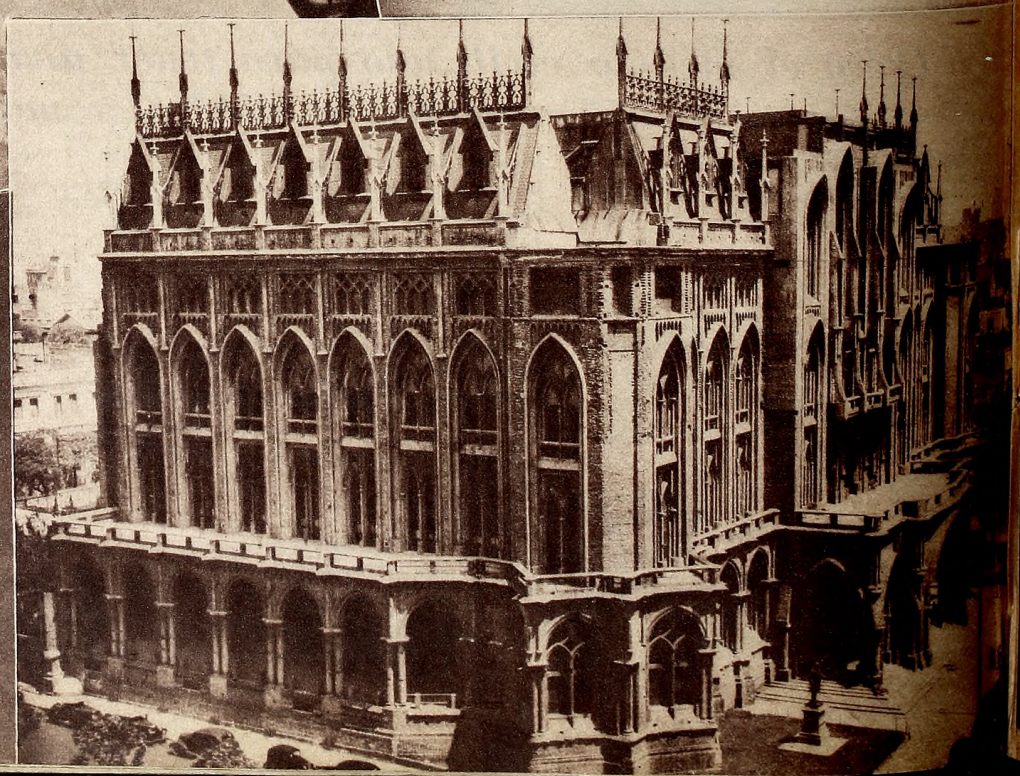
Cada año transmite al que le sigue su pesado lote de cuestiones sin resolver, y a la esperanza anualmente reno-



SEGUIREMOS aplazando el día en que todos los problemas del tráfico se hallen definitivamente resueltos? ¡Qué remedio nos queda!... Las iniciativas que suceden a las iniciativas, y las ordenanzas que reemplazan a las ordenanzas, empeorándolas, aconsejan remitir aquella esperanza al día del juicio final.



ALGUN día ¿llegará a ser así la avenida 9 de Julio? Dejaría de ser entonces la descomunal playa de estacionamiento que es hoy, con evidente perjuicio para los automovilistas. Y se multiplicaría en considerable proporción la cifra de millones que cuesta. Es un auténtico sueño éste. ¡El sueño de nunca acabar!



COMO si fuera indispensable a la belleza del estilo ojival el muro de ladrillos desnudos! ¡Los años que hace desde que se inauguró el nuevo edificio de la Facultad de Derecho, con la perspectiva de terminarlo en poco tiempo!... Convengamos en que no hay razón especial alguna para esperar que durante 1939 se opere el milagro.

ES SUEÑO

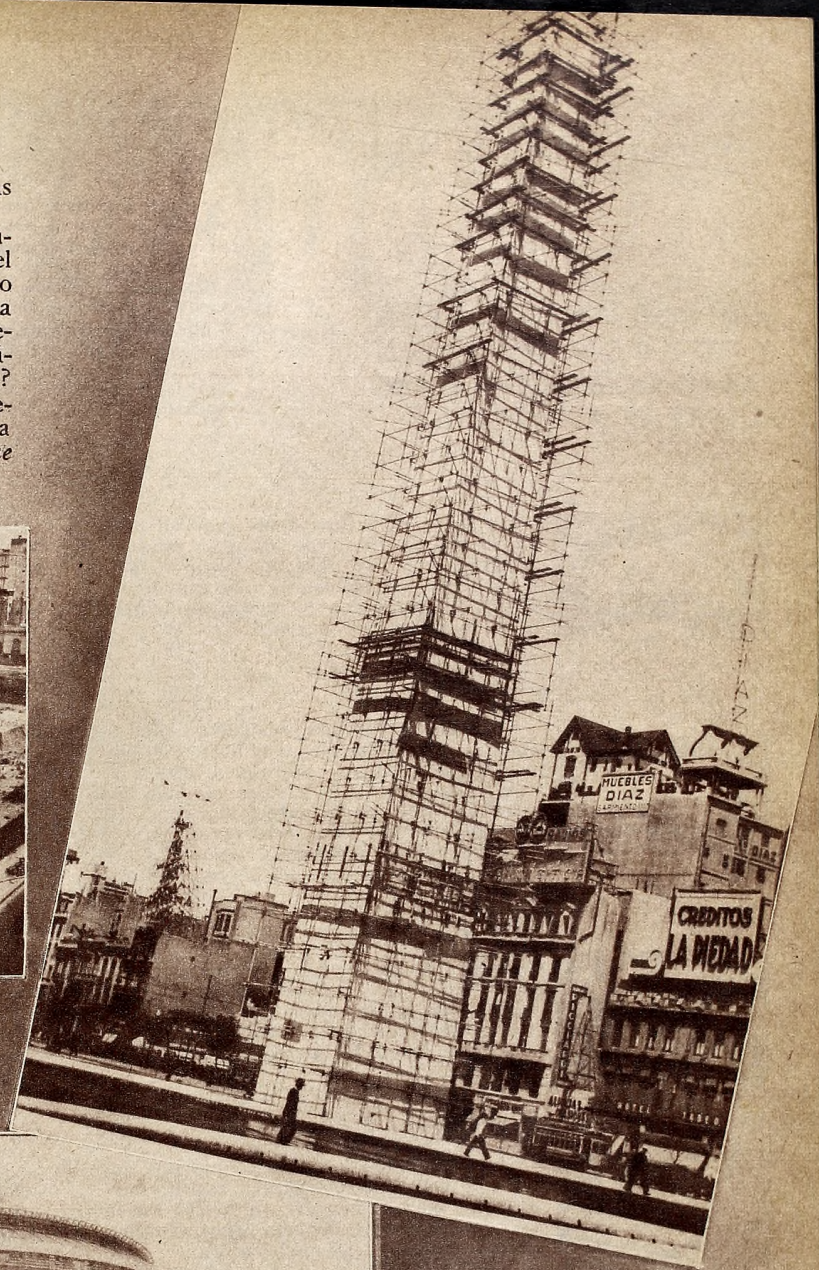
vada sigue luego el plácido sueño de los remedios y de las actividades siempre diferidos.

No nos hagamos ilusiones que podrían ser contraproducentes. Decía Pirandello que si a Hamlet se le resolviera el problema del "ser o no ser", dejaría de ser Hamlet. ¿No ocurriría lo mismo si con el repentino desarrollo de una inusitada actividad, se terminara alguna vez con los problemas que son los testigos y la demostración de nuestro plácido "laissez faire", de nuestra tradicional "non curanza"?

Repitamos, por lo menos, el estribillo: "la vida es sueño". Repitámoslo, aunque sólo sea para que se haga efectiva la frase de Novalis: *Cuando se sueña que se sueña, es que está próximo el despertar...*



FABRICAR un baldío para elaborar un sueño no es empresa de todos los días. Mientras los escombros pulverizan el barrio o el agua llovida rebalsa la excavación, nos consuela la promesa oficial: "Aquí se levantará la futura Facultad de Medicina."



ESTE primero de año se ofrecerá a nuestra contemplación el obelisco entablillado. No es, precisamente, la imagen con que soñaron los arquitectos edilicios, sino una humillante pesadilla que ojalá se extinga en los días por venir. Será la ilusión de que el obelisco ha nacido de nuevo el día que se le caigan los andamios.



TAMBIEN el revoque del palacio legislativo tiene derecho a figurar entre los mejores y más vehementes sueños, dignos de ser acariciados a través del año entrante, siquiera para desacostumbrarnos en eso de pensar que el Congreso tiene también su "lado feo".

LOS DOCE SIGNOS DEL ZODIACO

Por
ERNESTO LUJAN

ASI LOS CLASIFICABA Y DESCRIBIA EN "LA GRAN INTRODUCCION" EL SABIO ABU MASAR...

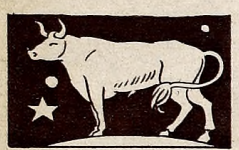
EN la nona esfera, que llaman cielo cristalino — escribía Cortés, en su *Lunario*,— consideran los astrónomos un círculo que tiene el nombre de Zodíaco, al cual dividen en doce partes iguales, que son doce signos, cuyos nombres son los siguientes: Aries, Taurus, Gémini, Cáncer, Leo, Virgo, Libra, Scorpio, Sagittarius, Capricornus, Acquarius y Pisces. Estos nombres les fueron impuestos por los efectos que causaban (y hoy en día causan) entrando el sol en cada uno de ellos, a los cuales, por otro nombre, los llaman casas de los planetas; porque estando cada uno de ellos en su signo, o casa, tiene más fuerza y vigor que fuera de ella. Y por si algún curioso deseare saber cuál signo es casa del aquel planeta, lo diré con brevedad. El signo de Leo es casa del Sol; Cáncer, de la Luna; Capricornus y Acquarius son casas de Saturno; Pisces y Sagittarius, de Júpiter; Aries y Scorpio, de Marte; Libra y Taurus, de Venus; Gémini y Virgo, de Mercurio."

ARIES



En su primera década asciende un hombre negro, de ojos rojos, de gran estatura, de gran coraje y generosos sentimientos; llevaba un vestido blanco, muy grande, ceñido a la cintura con un cordón; está furioso y, de pie, monta la guardia y observa.

TAURUS



En su tercera década asciende un hombre con los dientes y los pies muy blancos y muy largos; los dientes le sobresalen de los labios, su color es rojo y rojos también sus cabellos; su tronco se parece al cuerpo del elefante y al del león; está trastornado y piensa en cosas misteriosas, sentado sobre un tapiz, cubierto con una negra cebellina.

GEMINI



En su primera década asciende una mujer bella, piadosa, que se mantiene en el aire; quisiera joyas y niños, y es muy hábil en coser y en otras artes parecidas. Con ella asciende un espejo.

CANCER



En su segunda década asciende una joven muy bella con una corona real de mirtos rojos en la cabeza y un bastón en la mano; anda, porque le gusta beber, cantar y postrarse en los templos a orar.

LEO



En su tercera década asciende un hombre cuya figura es parecida a la de un negro; es feo, horroroso, y está fastidiado y muy preocupado; lleva fruta y carne en la boca, y en la mano una jarra.

VIRGO



En su segunda década asciende un hombre negro, con pelos por todo el cuerpo; viste tres trajes: uno de pieles, otro de seda, el tercero es un manto rojo; tiene un tintero en la mano. Le gusta examinar las cuentas y ver todo lo que entra y sale.

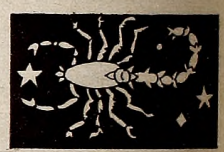
LIBRA

En su tercera década asciende un hombre con cara de caballo; se viste con un saco y en la mano lleva un arco y flechas; el arco está tenso; se encuentra en un terreno pantanoso, donde quisiera cazar, sentado, solo y meditabundo.



SCORPIO

En su segunda década asciende una mujer extraña, bella, desnuda, sin vestidos, ni joyas, ni nada; a su pie se enrosca una serpiente; se encuentra en el mar y quisiera venir a tierra.



SAGITTARIUS

En su tercera década asciende un hombre color de oro; lleva dos pendientes y en la mano dos pulseras de madera; viste una túnica de corteza de árbol y se sienta en un trono rojo.



CAPRICORNUS

En su tercera década asciende una mujer de bello aspecto y hermosos ojos; morena, su mano es fina, y es muy hacendosa; quisiera procurarse adornos de hierro.



ACQUARIUS

En su segunda década asciende un hombre de crecidas barbas, con cabeza y cuerpo como los de un negro, y con aire de caballero; lleva en la mano un arco y flechas, y un saco lleno de jacintos, perlas, oro, topacio y otras piedras preciosas.



PISCES

En su segunda década asciende una mujer hermosa, de blanco cuerpo; se encuentra en un barco, en medio del mar, y su pecho está sujeto a la popa del navío; le rodean los parientes y amigos y quisiera ir a tierra.



LOS caldeos comparaban graciosamente los planetas a carneros caprichosos escapados del rebaño de las estrellas para ir a pacer a gusto de su naturaleza vagabunda. Sin embargo, se echó de ver que siempre permanecen dentro de una zona estrecha que se extiende a uno y otro lado de la elíptica y que constituye el zodíaco. Treinta siglos antes de nuestra era, los caldeos esbozaron el zodíaco, y posteriormente, en los días de Asurbanipal, tenían tablillas divididas en doce sectores, uno para cada mes, y en las que se daba a las estrellas los ortos heliacos que indicaban los principios de los meses y de las décadas.

EL Trast Joyero Relojero

NAVIDAD 1938



DE ACERO inoxidable, áncora, 15 rubíes, segundero al centro, pulsera cuero fino, pesos 57.-



Cromado fondo acero inoxidable, áncora, 15 rubíes, pulsera cuero fino. $ 28.50



ALFILER de oro 18 K. y platino con brillante, $ 175.-



ANILLO para hombre, oro blanco con brillante y zafiros azules, formato moderno... $ 220.-



ANILLO para hombre, oro 18 K. y platino con brillante... $ 550.-



DE ACERO, inoxidable, áncora, 15 rubíes, luminoso, pulsera cuero fino.... $ 55.-



AROS, oro 18 K. y platino con brillantes, pesos . 350.-





JUEGO alianzas, oro 18 K., anillo oro blanco y platino con brillante y diamantes, pesos.... 280.-

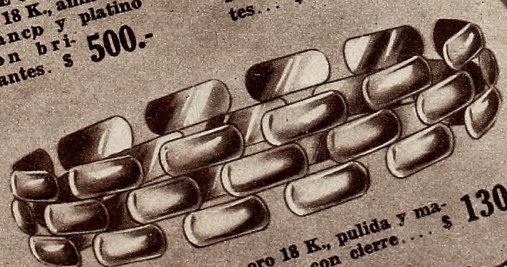
JUEGO alianzas, oro 18 K., anillo platino con brillantes y aguamarina, pesos 250.-





JUEGO alianzas, oro 18 K., anillo oro blanco y platino con brillantes. $ 500.-

JUEGO alianzas, oro 18 K., anillo platino con brillantes... $ 2350.-



MODERNA pulsera oro 18 K., pulida y mate, eslabones articulados, con cierre.... $ 130.-



RELOJ pulsera de platino con diamantes, áncora, 15 rubíes, cordón de seda..... $ 310.-





RELOJ PRENDEDOR, cromado inalterable, áncora, 15 rubíes, cuadrante de color; cordón cuero trenzado. $ 45.-



PARA OJAL, cromado inalterable, áncora 15 rubíes, máquina a la vista, vidrio bombee, cordón cuero fino..... $ 40.-

REGALAMOS A TODO COMPRADOR POR SUMA MAYOR DE $ 10.—

C. PELLEGRINI esquina CORRIENTES
BUENOS AIRES

ANUNCIACION

Por ELVIRA FERREIRA

En mitad de tus días han florido tus manos.
Las ramas de tus brazos imantadas de luna
se van hacia la altura.

Hasta hoy mismo supieron de la vida
en trance fiel de silenciosa ofrenda.
El pan cortaron, diéronse a la tierra,
protegieron el brote humedecido
y al contacto del sol se estremecieron.

Eran tributo humano
sujetas en el tallo de tu cuerpo.
Riqueza de expresión,
ritmo en el movimiento,
soliloquio en las horas de la ausencia.

Por ellas fuiste hacia la gracia pura
de mis cosas sutiles,
y en el ritmo uniforme de las horas
ascendiste al milagro de la flor
y del agua y del fruto...

Por el dulce regalo de la lluvia
supiste de las nubes,
y cobijando el pájaro
penetraste misterios de distancias,
meridianos de luz en lejanía.

Mujer, tus manos eran
cual dos asas de cántaro
en tu cuerpo viviente,
quemado por resquicios luminosos,



regado por las venas palpitantes,
fuego diluído en el hogar del pecho.

Tus manos, ¡oh mujer!,
tomaron en la arcilla cotidiana
molde para tus sueños.
Sin saberlo, empapáronse de unción
en la humildad del hábito doméstico,
de aventar el humo,
de brindar la sal,
volcar finas especias,
hilar el vellón tierno.

¡Eran lo mejor de ti misma
la vibración y el eco de tu espera!

Un día, eternidad para tu sobresalto,
las contemplaste cual si fueran nuevas.
En cada yema un párpado rosado,
una pupila inquieta,
diez dedos que al tocar iban mirando,
diez bocas pequeñitas que temblaban
al presentir el beso...

La voz de tus entrañas subió hasta ellas,
las quebró de ternura, las ablandó en el peso
del misterio sagrado y del supremo don.
Y en ellas derramó plumas y acero,
las hizo poderosas y sencillas,
una garra y un pétalo,
resplandor y penumbra,
susurro y trueno...

Un día, ¡oh mujer!, por el milagro
de tu entraña despierta,
de tu entraña regada y palpitante,
una madre tembló sobre la tierra,
y tus manos, mirada de tu alma
en la humildad del rezo,
juntas se alzaron a la paz de lo alto
para tocar a Dios desde tu pecho.



100 HABITACIONES PREPARADAS

DIEZ

Cada una de las 100 habitaciones que Eugenio Diéz y Cía. preparó en su gran casa, posee el sello de distinción y confort que durante 27 años ha caracterizado a las tradicionales creaciones de Eugenio Diéz y Cía. Sin embargo, los precios son extraordinariamente moderados. Compruébelo Vd.!

★

Clientes del Interior: Soliciten Catálogo E. H.

LAS PIEDRAS NEGRAS

(Continuación de la página 7)

jos pegaran sobre unas almohadillas antes de llegar al bronce en donde arrancaban las excepcionales notas. De pronto la claridad se hizo muy fuerte, y el pequeño peregrino tuvo miedo. Detúvose con indecisión. Pero dos manos discretas, tomando sus deditos entre los suyos, le infundieron una confianza imprevista.

—Sigue, sigue... — oyó, aunque garganta alguna modulaba. — No temas. ¿No sabes que los niños tienen un ángel protector? Y los que son muy desdichados poseen dos ángeles tutelares: uno es para los días de sol (y que por cierto son los menos), durante los cuales, como los niños felices, no piensan en nada; y el otro, para las jornadas en que sufren casi como los hombres. El ángel de los días de sol lleva túnica de oro y es rubio, y tiene una perenne sonrisa ideal en los labios; el ángel que los lleva de la mano en los días aciagos es moreno, de ojos profundos y compasivos, y se envuelve en un manto cuajado de perlas que parecen lágrimas solidificadas. Sigue, pequeño; ambos están contigo... Apura el paso... ¡Ah!..., ¿no puedes? Bien, ellos te ayudarán...

Y el serranito comenzó a volar sobre los valles maravillosos. Los querubines cantaban acompañando el son de las campanas invisibles:

Dimm-Damm... Dimm-Damm...
Cantemos todos. Las doce dan.
Dimm-Damm... Dimm-Damm...
Angeles, juntos todos, rogad.
Dimm-Damm... Dimm-Damm...
Ya llega el niño de la Bondad.
Dimm-Damm... Dimm-Damm...
Nuestra Señora llorando está.
Dimm-Damm... Dimm-Damm...
Se ha muerto el mundo para escuchar.
Damm-Damm... Damm-Damm...
¡Bendita sea! ¡Nació la Paz!

El pequeño, que quiso llegar hasta las campanas invisibles, se encontró frente a un pino gigantesco, de altura interminable, cuya copa se perdía entre el abrigo muelle de unas nebulosas. Sus contornos inmensos contaban con miles y miles de ramas y ramitas, de las que colgaban profusión de objetos de la más diversa índole. Mas si aquel fantástico Arbol de Navidad le dejaba con razón estupefacto, no lo inhibió para ver a sus pies al más rosado y hechicero recién nacido que se imaginara.

El serranito sintióse invadido por una sensación de éxtasis, frente a la diafanidad del espectáculo. Se había hincado automáticamente, y, con las manitas estrechadas, se embebecía en la contemplación del Divino Infante que le abría sus ternísimos brazos. Era irresistible aquella mirada pura y serena que penetraba hasta el fondo de su corazón de niño pobre y amargado. Al costado del Amanecido, una delicada forma envuelta en un nimbo tan azul que no permitía casi distinguirle el rostro, se inclinaba a ratos sobre el Hijo de Dios, así como las ramas cargadas de maduras pomas se doblan sobre el césped.

—Es la Madre — susurraban los ángeles custodios al serranito.—Acércate... Te está llamando...

Y él se arrastró, de rodillas, paralizada la lengua reseca, abiertos los ojos soñadores, y con el corazón tan tembloroso, que le parecía se le iba a detener en cualquier instante. Sí, la Virgen le había dicho, sin palabras, sin ademanes, de espíritu a espíritu:

—Ve hasta el Arbol, tú que nunca tuviste ni alegría ni juguetes. Ve hasta el Arbol que han adornado los querubines y llévate lo que pueda proporcionarte la felicidad más grande: una felicidad que te dure mientras cumplas con tu vida terrena y aun en la otra... Elige bien, no tengas que arrepentirte.

Y allí estaba el Arbol de Navidad Celestial, rebosante de gemas maravillosas, dulces tentadores, juguetes indescriptibles, flores inmortales con voces inusitadas, animalitos verdaderos de tamaño minúsculo como para guardar en los bolsillos, animales pacíficos y buenos, capaces de jugar como niños; casitas de muñecas, pero con la ventaja de ser habitables; sartas de botones de estrafalarias hechuras; buques plegables, de gran tamaño; ríos que podían guardarse en estuches impermeables, comprimiéndolos, para luego ser desparramados en el sitio de preferencia; y, así como los ríos, arroyos y océanos, y estos últimos con toda la atrayente fauna marina siempre soñada; cajas de música con bailarines que cambiaban mágicamente con la danza el vestido; moneditas de oro y de plata, cantarinas y retornables; trajes espléndidos, de tonalidades nunca vistas; pieles abrigadas como un rayo de sol, para el invierno; telas ligeras como gasas, frescas como una cascada de agua en otoño, para los días tórridos.

¡Ah, lo que no había en aquel árbol fantástico que giraba y giraba delante de él, ofreciéndole todo lo que le pendía, balanceándose!

Cada vez que el serranito detenía la mirada en algo que lo sorprendía, sin saber por qué, irresistiblemente le pedía consejo al Niño Jesús, quien le seguía observando desde su cuna de pajas luminosas.

—No... — parecía decirle, sin decírselo, solamente con enseñarle un asomo de disconformidad en las pupilas azules y cándidas; por lo que el serranito recogía la mano, ya estirada para tomar alguna cosa.

Y así transcurrieron los preciosos instantes, hasta que los ángeles tutelares le hablaron:

—¡Apresúrate! Debes estar de regreso antes de que termine la misa del gallo.

—¡Aquello! — gritó entonces el serranito, señalando inmediatamente y con seguridad. — Sí, sé bien lo que pido, pues es lo que yo quería. ¡Aquello! ¡No me lo neguéis! — gimió, casi, volviéndose al Niño.

Y todos los días de la Primavera reunidos no habrían tenido la luminosidad de la sonrisa que se insinuó en los puros labios de Jesús.

— Está bien — le contestó la Virgen, de la misma y secreta manera con que se comunicó la primera vez con el serranito.—¡Y yo te bendigo!

El pequeño, el desheredado de la fortuna, acababa de elegir dos piedras obscuras, al parecer sin valor alguno, dos piedras negras que, a medida que los querubines las bajaban desde una rama elevadísima, iban tomando forma y, además, una luminosidad suavísima.

El serranito extendió los dedos emocionado, para tomar con delicadeza las dos piedras de su elección. Y con los brazos tensos, llevando el regalo aquél como un tesoro, pues para él era de inapreciable riqueza, fué retrocediendo, retrocediendo, desandando el camino bañado de luna, regándolo con lágrimas de alegría, mientras el Niño Dios le sonreía, cada vez más pequeño, cada vez más lejano...

Cuando los devotos bajaban de la capilla se corrió la voz del milagro ocurrido. La madre del diminuto obsequiado los esperaba en la puerta del rancho. En el lugar donde antes le vagaban dos pupilas muertas, ahora brillaban dos aguas de luz...

Pegado a las pardas ropas de la buena mujer, el pequeño les reía a todos, dichoso y asombrado.

El serranito le había pedido al Niño Jesús dos ojos nuevos para su madre.



Para las Fiestas. "MINUE EXTRA" con talones y costuras en colores. El par $ 5,20
Para la noche. "MINUE 022". Finisima malla tejida al revés..... El par „ 4,50
Para la tarde. "MINUE 033". Muy opaca, tejida al revés..... El par „ 4,50
Para paseo. "MINUE 330". Con cuchilla; de gran duración..... El par „ 4,50

La caja obsequio con dos o tres pares.

ENVIOS AL INTERIOR

CASA DOVER
PARAGUAY 627
casi esq. FLORIDA



Copia de la primera invitación de 1903, que enviaron las muchachas de Ecaussines, pueblito del sudoeste de Bélgica con 7.319 habitantes, a todos los Romeos del mundo, haciéndose cargo de todos los gastos de la fiesta y parte de los del viaje.

¡A CASARSE TOCAN!

El paraíso de los célibes arrepentidos en 1938 está en Bélgica en 1939

UNA vez por año las muchachas de Ecaussines, Bélgica, invitan a todos los solteros al "matrimonial party", que dura de la mañana a la noche. Al volver de la fiesta muchas de ellas ya han pescado marido. Esta costumbre, iniciada en 1903, tuvo por causa la escasez de jóvenes y el exceso de niñas solteras en dicho pueblo. Era necesario casarlas, el tiempo pasaba y no se presentaban los candidatos. Pues a buscarle remedio al asunto, y ahí surgió la idea.

A los acordes de algo parecido a nuestro famoso "Arroz con leche, me quiero casar", invitaron a ser sus huéspedes a todos los solteros del universo que quisieran hacerse un viajecito hasta Ecaussines.

Romeos de todas partes acudieron a la invitación, siendo recibidos al bajar del tren por las alegres muchachas, sus probables esposas, y encaminados al hermoso parque donde comenzó la fiesta. Se comió, se bailó y se bebió; después se intimó, y por la noche, al finalizar la fiesta, algunas parejas fueron a casarse entre el general regocijo. Las y los que nada consiguieron no perdieron las esperanzas y aguardaron que el próximo año les fuera más afortunado.

Naturalmente, aunque para cada roto hay un descosido, desde aquel entonces andan por Ecaussines algunos rotos y otros descosidos que no acaban de avenirse, pero de eso hay en todas partes, aun cuando los de aquel pueblo dicen que por allí, al final, todo termina bien, y como dijo ya aquel Guillermo: "Bueno es lo que bien acaba..."



En 1938, a los acordes de diversas marchas nupciales, felices jóvenes inician la gran marcha triunfal por las calles del pueblo. Este año acudieron más de cinco mil hombres de todas partes. Exceptuando los cuatro años de la gran guerra, este día se ha venido festejando anualmente con regularidad.



No hay tiempo que perder, a casarse tocan. Se calcula que este día se dan y se reciben, por lo menos, unos cien mil besos, y que el quince o veinticinco por ciento de los concurrentes encuentran el sueño de su vida, y la mayor parte de las uniones realizadas son felices.


UN REGALO IDEAL
El fiel compañero
para toda la vida
LONGINES
Siempre el mejor reloj
10 GRANDES PREMIOS

ADELGACE
sin comprometer su salud
con
PILDORAS GERMANAS



El producto que usan los médicos. No contienen tiroides ni nitrofenol. No atacan el corazón. No producen efectos secundarios.

Sólo a base de vegetales y de las únicas legítimas sales naturales termales de

MARIENBAD y KISSINGEN

—estas últimas procedentes de su fuente original, las Termas Fiscales, propiedad del Gobierno Alemán, —y ambas conocidas en el mundo entero por su insuperable eficacia contra la obesidad.

"PILDORAS GERMANAS"

son las **UNICAS** que presentan la acción conjunta de estas dos sales y la dosificación moderna y perfecta de la ciencia alemana.

PRODUCTO DE VENTA LIBRE AUTORIZADA

Distribuidores en la Argentina

FARMACIA "SARMIENTO"

SARMIENTO y ESMERALDA

Estas Cremas con la activa

Vitamina Cutánea

contribuyen más directamente a embellecer el cutis



Dice la Srta. Elvira Rivarola Paz, distinguida niña de nuestra sociedad:

"Es maravilloso saber que existe una crema que devuelve al cutis las vitaminas que lo conservan joven y bien nutrido. Las Cremas Pond's mantienen mi cutis terso y suave".

Las Cremas Pond's contienen la vitamina que ayuda al cuerpo a reconstituir los tejidos de la piel y contribuye a mantener el cutis hermoso: es la "Vitamina Cutánea".

Tres años estudió Pond's en sus laboratorios la acción de esta vitamina incorporada a sus cremas.

Finalmente fué usada, a título de prueba, por un crecido número de señoras y señoritas, quienes al cabo de cuatro semanas pudieron comprobar que el cutis tomaba un aspecto más terso y lozano . . .

Use Ud. las Cremas Pond's para limpiarse el cutis de noche y de mañana como base del polvo. ¡Verá cuánto gana en finura y suavidad!

CREMAS POND'S

CON "VITAMINA CUTANEA"



Para limpiar el maquillaje use Toallitas Cutiasea Pond's.

HISTORIA DE



Por
CHAMICO

LO que me decidió a tomar un automóvil... Pero no, el hecho contado así sería como una estatua sin pedestal. Debo tomar el hilo del relato desde que me trajeron el traje y me lo puse muy satisfecho, para que viera mi esposa qué marido tan elegante y apuesto le había dado la suerte. Pero ella no vió nada de eso, sino que el saco me hacía dos enormes arrugas en la espalda; que el chaleco tenía un ojal de más o un botón de menos; que el pantalón le recordaba una carrera de embolsados y que el bolsillo exterior del pecho me lo habían puesto con la abertura para abajo, por lo que el pañuelo no se sostenía en él sin la ayuda de un alfiler de gancho.

Aunque estoy acostumbrado al espíritu detallista y cominero de mi esposa, que es capaz de encontrarle fallas hasta al Obelisco, salí de casa un tanto desilusionado. ¿Qué diría mi amigo Orlando, con quien me diera cita para remojar la prenda?

Pero Orlando lo encontró muy bien. Y cuando le hice notar lo del bolsillo, me dijo:

—Ponte el pañuelo en el bolsillo de atrás del pantalón.

—Es que a mí me gusta que se vea. Está bordado a mano.

—Pues póntelo que se vea.—Y él mismo me lo acomodó de modo que un buen pedazo saliera por debajo del saco.

Verdad es que varios necios me dijeron que se me salía la camisa, pero hay que ser un infeliz para tomar en cuenta la opinión de los necios.

—En cuanto a esas arrugas —me dijo, —debes felicitarte de tenerlas tan oportunamente colocadas, pues realzan tu tipo y te dan mucho carácter. Sí; tú eres de cuello largo y un tanto salido de nuez; tu pelo es amarillo; tu belfo inferior cae lánguidamente sobre tu barbilla; tus ojos son dulces y mansos, y tus pasos vacilantes parecen pisar la insegura arena del desierto. Ahora bien, esas dos arrugas que el inspirado sastre te puso en la espalda, son las jorobas que te faltaban. El color de tu traje, cuyo matiz exacto es entre té con leche obscuro y café con leche claro, completan la ilusión.

—¿Y tú crees que debo alegrarme?...

—¡Naturalmente!... Víctor Hugo, en su ancianidad, se jactaba de parecerse a un león, y hasta cuentan que rugía por lo bajo para aumentar el parecido.

—Bien, pero entre un león y un camello...

—¡No seas tonto, hombre!... Víctor Hugo era francés y tú argentino; alguna diferencia debe haber, por lo tanto. Tomemos las copas a que me has invitado, y alégrate.

Las tomamos abundantemente. Pero a las dos de la mañana me puse a llorar.

—¿Qué te pasa?

—Que he desvirtuado mi tipo, que he destruído en un momento de locura la obra de la naturaleza perfeccionada por el sastre, ¡que no soy un camello!



—Lo eres, te juro que lo eres —me dijo Orlando secándome las lágrimas con la punta del mantel.

—Lo dices para consolarme, porque eres muy bueno; siempre fuiste como una madre para mí, pero la verdad es que el camello es muy sobrio: con un puñado de dátiles y un trago de agua recorre el desierto de punta a rabo, y yo, ¡yo he bebido de más! ¡He deshonrado vilmente a la zoología, a la tradición y a la leyenda!

UN CAMELLO

Y mis lágrimas arreciaron.

— Ven aquí — dijo Orlando con acento persuasivo, mientras me pasaba suavemente la mano por las jorobas; — ven aquí y escúchame: ¿Qué hace el camello cuando, después de haber recorrido grandes distancias con un beduíno al hombro, llega a la grata sombra del oasis? Se arrodilla y bebe.

— Pero esto no es un oasis: es un café. Mira los billares, los anaqueles con botellas, la caja registradora, los espejos...

—Es un espejismo. — Y recitó: — "Al viajero extraviado en el desierto de arena se le presentan dulces imágenes, cascadas, ríos, grifos..." Lo he leído anoche mismo en un libro.

— No nos entenderíamos nunca — le respondí arrancándome a sus brazos; — tú hablas en castellano y yo, en el mejor de los casos, sólo puedo expresarme en árabe. Que Alah sea contigo.

Y eché a correr, sordo a las voces de la razón y de la amistad. En la calle me precipité dentro del primer automóvil que pasó, y grité al conductor:

—¡Al Jardín Zoológico!

—¿A esta hora? — me preguntó el hombre, un tanto sorprendido.

— Sí, vivo allí.

Cuando me quedé solo frente a las rejas de la entrada pensé con tristeza en la inmensa ceguera de los hombres. ¡Cuántas veces había venido de la mano de mi madre a ver los animales y me había detenido, indiferente, ante los demás camellos, sin que la voz de la sangre soltase en mí un solo grito, sin que tampoco me reconociera ninguno de mis hermanos!... ¿Es que acaso puede desfigurar tanto un trajecito de marinero?...

En estas y otras reflexiones por el mismo estilo me encontraba enterrado hasta las paletas, cuando un vigilante me tocó el hombro:

— ¿Qué está haciendo aquí?

— Quiero entrar; ahí dentro están mis antepasados.

Me miró con ojos llenos de desconfianza, y me dijo:

— El que está pasado es usted. Siga su camino si no quiere dormir en la comisaría...

— ¿Sabe usted zoología? — le pregunté.

— Lo que sé es el edicto contra ebriedad... ¡Y retírese de una vez!

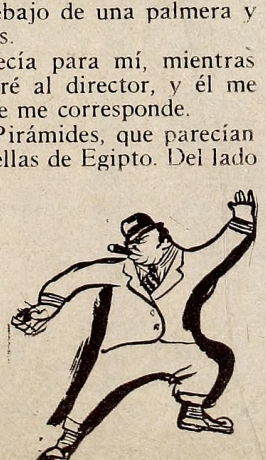
Comprendí que no me comprendería, y eché a andar, balanceando rítmicamente mis jorobas.

Como sintiera mucho apetito, compré una caja de dátiles en una confitería de plaza Italia, e internándome por la avenida Sarmiento me tendí a comer, debajo de una palmera y frente al monumento de los Españoles.

"Cuando abran el Zoológico — decía para mí, mientras rumiaba mis dátiles, — me presentaré al director, y él me reconocerá y podré ocupar el lugar que me corresponde.

Y me quedé dormido, frente a las Pirámides, que parecían recién blanqueadas a la luz de las estrellas de Egipto. Del lado del río soplaba el simún.

Cuando desperté, el camello se había borrado, de mi alma al menos. Tomé un auto y me hice llevar a mi casa.



Y cuando terminé de referirle a mi esposa esta extraña aventura, me respondió:

— Creo que tu amigo Orlando tiene razón.

— ¿Que me queda bien el traje?

— No, que eres un camello.



Si su cansancio no se justifica por la tarea que realiza, probablemente sea debido a debilidad de su organismo.

Aumente sus energías y su capacidad de resistencia, tomando OVOMALTINA, producto suizo mundialmente conocido, que por su científica preparación, su gran poder nutritivo y fácil digestibilidad, constituye el complemento ideal de la alimentación. Además, la malta que contiene, contribuye poderosamente a normalizar las funciones intestinales.

Usela y compruebe sus cualidades fortificantes.



OVOMALTINA

Es deliciosa caliente ó fría



En farmacias y buenos almacenes

Concesionario: A. PERRONE — FRENCH 2334 — Buenos Aires

Los tópicos y las gárgaras en los niños

La antisepsia bucal en los niños (sobre todo cuanto más pequeños) es muy engorrosa y deficiente.

Los tópicos son para ellos un tormento, a los que se resisten y por lo cual no rinden los efectos deseados; sin contar que los especialistas contraindican cada día más su práctica, por traumatizantes y por el peligro de siembras purulentas.

En cuanto a las gárgaras, los reflejos de defensa del paladar dificultan la llegada de las soluciones desinfectantes a órganos de importancia; además, sólo con mucha práctica consiguen los adultos mantener relajada la garganta al gargarizar; los niños ni siquiera saben hacerlas.

Esos inconvenientes quedan subsanados con el uso del Formitrol, pues es suficiente dejar disolver una pastilla en la boca para que la saliva adquiera un poder bactericida tal que al ser deglutida desinfecte todo el campo afectado.

El Formitrol es el desinfectante bucal más indicado, no sólo por su poder antiséptico, sino también por su gusto agradable y delicado que lo distingue de sus similares.

Todo el mundo a bailar el
LAMBETH WALK

Interpretan esta nota la señorita MARIA AMELIA SAENZ VALIENTE y el señor TOMAS GOWLAND.

Las fotografías fueron tomadas especialmente para "El Hogar" por L'ATELIER.





El vizconde ERRINGTON fué el introductor de este baile en Buenos Aires.

EL "Lambeth walk" se baila actualmente en todas las sociedades del mundo, y su ejecución es muy sencilla. Siguiendo las instrucciones de esta nota, cualquiera puede llegar a ser un experto intérprete, pues sólo se requiere espontaneidad y entusiasmo como réquisitos para bailarlo correctamente.



1

La pareja inicia el baile avanzando ocho pasos en los primeros cuatro compases, uno al lado del otro, conservando el caballero su ubicación a la izquierda.



2

Entrelazados los brazos derechos, se gira cuatro pasos en círculos hacia la derecha, mientras con los brazos izquierdos se hace un suave movimiento de balanceo.



3

Rápidamente se invierte la posición enlazándose los brazos izquierdos, y se caminan cuatro pasos a la izquierda en un círculo muy reducido.



4

Se repite la primera figura, y después la pareja se separa para dar tres pasos en círculo y juntar los talones en un cuarto paso.



5

Los danzantes se colocan frente a frente con las rodillas ligeramente dobladas, como se ve en la figura, mientras se dice: "do... in'... the... lam... beth... walk."



6

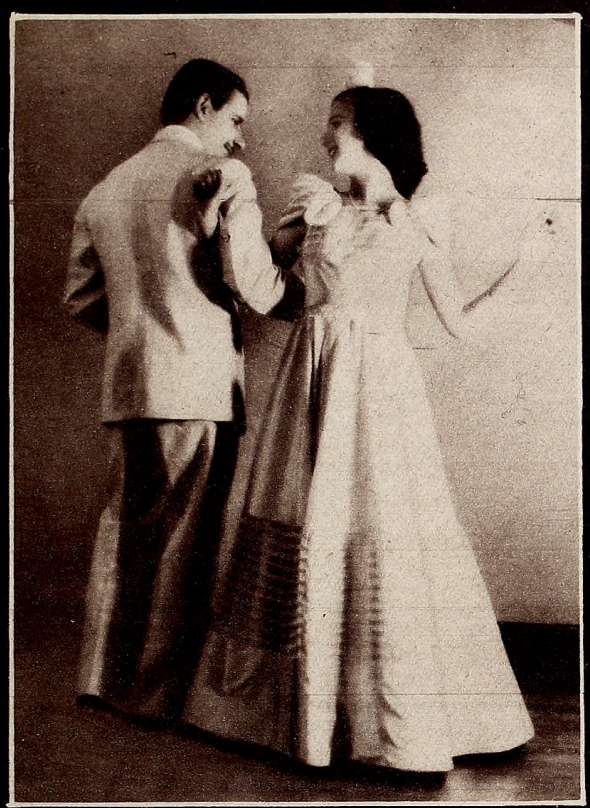
La actitud final del "Lambeth walk" consiste en inclinarse hacia atrás, señalando por sobre los hombros con el pulgar, mientras exclaman a dúo, alegremente: ¡Oi!



1 AN-Y TIME YOU'RE LAMBETH WAY. AN-Y EVE-NING AN-Y DAY



4 YOU'LL FIND 'EM ALL



2 YOU'LL FIND US ALL DO-IN' THE LAMBETH WALK



3 EV-'RY LIT-TLE LAMBETH GAL WITH HER LIT-TLE LAMBETH PAL



5 DO-IN' THE LAMBETH WALK.....



6 ..... OI!

Música de Noel Gay y D. Forber.

ALGUNOS DETALLES CURIOSOS SOBRE LA NAVIDAD

NAVIDAD es la primera fiesta del año, la "metrópoli de las fiestas cristianas", según expresión de San Juan Crisóstomo. A San Telésforo, que fué papa en el año 142, se atribuye el rito de celebrar tres misas de Navidad: la primera, a medianoche, en la hora del nacimiento de Jesús; la segunda, al alba, en la hora de la adoración de los pastores, y la tercera para celebrar el triple nacimiento del Salvador.

● EN las primeras épocas del cristianismo se celebraba la Navidad con tal entusiasmo y solemnidad, que no se observaba abstinencia de carne si la fiesta caía en día viernes.

● ANTIGUAMENTE, por disparidad de opiniones con respecto a la fecha del nacimiento de Cristo, la Navidad no se celebraba en todas partes. Fué el papa Julio I quien, en el año 336, señaló el día 25 de diciembre. Algunos opinaban que Cristo había venido al mundo el 24 ó 25 de abril o mayo. En la iglesia de Oriente se comenzó a celebrar la fiesta de Navidad con el nombre de Epifanía, el 6 de enero, conjuntamente el día de la adoración de los Reyes Magos y el del bautismo de Cristo.

● LAS autoridades eclesiásticas prohibieron en Francia la celebración de la fiesta de los asnos, que se celebraba el mismo día de Navidad. Tenía lugar entonces una solemne ceremonia en la catedral de Rouen. Se formaba una procesión de eclesiásticos que representaban a los profetas que habían anunciado la venida del Mesías. Cada cual recitaba su correspondiente profecía, y debido a que el que personificaba a Balaam aparecía montado en una burra, la ceremonia era llamada de los asnos. En Beauvais se escogía una de las jóvenes más hermosas de la ciudad para que representara a la Virgen, se la hacía salir sobre un asno ricamente enjaezado, y entre los brazos se le colocaba un niño. En tal estado la joven, seguida por el obispo y el clero, iba en procesión desde la catedral a una de las parroquias de la ciudad. Una vez en ésta, el asno penetraba en el templo y se colocaba del lado del Evangelio. Comenzaba la misa, y todo cuanto el coro cantaba terminaba en una voz estudiada imitando el rebuzno del asno. Los cánticos eran mitad en latín y mitad en francés y todos se referían a la mansedumbre de la bestia. Idénticas ceremonias, también prohibidas, llevábanse a cabo en la ciudad de Autun.

● ERA costumbre entre los antiguos obispos, en los días de Navidad, regalarse panes benditos como expresión de la unión entre los hijos de la Iglesia. Otros panes se enviaban a los reyes y príncipes. La mezcla de harina, frutas secas diversas y confituras dió origen al pan dulce, famoso en algunas ciudades italianas, particularmente en las de Lombardía.

● BELEN está situada en lo alto de un monte de mediana elevación, aproximadamente a unas cinco millas de Nazareth. La choza en que nació Cristo no estaba en la ciudad, sino extramuros. El emperador Adriano, 117 años después del nacimiento de Jesús, para borrar el lugar donde éste había llegado al mundo, formó un frondoso bosque y levantó un templo dedicado a Venus y Adonis. Pero cuando Constantino dió la paz a la Iglesia, su madre, Santa Elena, recubrió el pesebre con láminas de plata y levantó una espléndida basílica. Junto al templo, rico en mármoles, tallas y ornamentos de oro y plata, entre los que está la magnífica lámpara donada por Luis XIII de Francia, se encuentra el convento de San Francisco, donde se conserva una gruta, con tres altares, uno de los cuales señala exactamente el lugar donde nació Cristo; el otro, el del pesebre, que fué llevado a Roma, y el otro, donde se arrodillaron los Reyes Magos.

● LAS campanas de la iglesia católica del Santo Sepulcro, de la iglesia anglicana y de la capilla luterana, tan rivales de ordinario en esta "Ciudad de la Paz Eterna", repican el 25 de diciembre al unísono, llevando hasta el valle de Josafat la buena nueva de la que esta noche es Navidad.

Alineadas a lo largo de las murallas que circundan el mercado, las mujeres árabes contémplanse silenciosamente, y la más anciana, esbozando un gesto lento en dirección a donde proviene el sonido, hace señas a los demás de que la "Fiesta de los Cristianos" va a comenzar, siendo por lo tanto inconveniente permanecer allí.



POR SU CALIDAD, PRECIO Y TAMAÑO EL MAS CONVENIENTE

Basta una tenue capa de Heather para mantener sus labios frescos y juveniles, con un vívido color suave y uniforme.

Heather es indeleble y no se corre. No se reseca ni agrieta y conserva indefinidamente su color y su perfume.

Lápiz Labial **HEATHER**
"JÍDER"

CLARO, MEDIANO, OBSCURO, DOS TONOS, ORANGE, ORANGE CLARO Y CEREZA

DEL VALLE Ltda. Sarmiento 3949

FIJESE BIEN!



que la Magnesia que lleva el nombre de San Pellegrino es de maxima pureza y preparada con métodos exclusivos en forma de polvo impalpaple que, al contacto con el agua, se disuelve perfectamente.

La Magnesia San Pellegrino es el mejor laxante pues acciona en forma natural estimulando el buen funcionamiento del intestino sin cólicos ni molestias. Preparada con anís y sin anís, simple o efervescente, no tiene sabor terroso y es tolerada sin dificultad por los estómagos mas delicados.

MAGNESIA S. PELLEGRINO

LAXANTE EFICAZ, AGRADABLE y ECONOMICO

"SIENDO EL MATE UN ALIMENTO, OPTE POR LA MEJOR CALIDAD"



Son numerosísimas las familias que han recogido el ya popular mensaje de Flor de Lis: "Siendo el mate un alimento, opte por la mejor calidad." Y con justa razón, porque encierra una verdad innegable: el mate y la salud tienen una vinculación íntima, y es lógico entonces que impere un riguroso criterio en la elección de la yerba... Prefiera Vd. Flor de Lis — yerba paraguaya pura, cosechada, elaborada y envasada por sus propios productores, que así pueden garantizar en todo sentido su notable calidad.

Lata de ½ kilo: muy conveniente para viajes, excursiones, etc. Lata de 1 kilo: ideal para familias. Lata de 2 ½ kilos: resulta más económica.

YERBA PARAGUAYA
FLOR DE LIS

"Garantizada por sus propios cosecheros"

Saldos y retazos

EL PRIMER NACIMIENTO DEL MUNDO...



FUE el pobrecito de Asís, el más encantador de los santos, el que pensó un día en la hermosa fiesta de Navidad. "Yo quisiera poner bajo los ojos de mis fieles — dijo — la imagen misma del nacimiento de Jesús." Y después de haber pedido al Papa la autorización para realizar su idea, le encargó a su amigo Juan Velita que reuniera todo lo necesario.

"Hay que encontrar en el bosque un lugar tranquilo, que se parezca a una caverna como la gruta de Belén. Instalar allí un pesebre guarnecido de heno, acostar una pequeña estatua del Niño Jesús, como la que vemos en los brazos de la Buena Madre. También será necesario una estatua de la Buena Madre y del buen José, y necesitaremos de verdad al buey y al asno. Entonces invitaréis a todos los pastores."

Juan obedeció a San Francisco de Asís y creó la atmósfera del humilde establo, donde había nacido, mil doscientos veintitrés años antes, el Cristo Redentor.

●

LA MECANICA Y EL LUJO LUCHAN CON LA TRADICION

Primero los monasterios, después las iglesias, siguieron el ejemplo de San Francisco de Asís, y hoy día no existe una iglesia de ciudad o pueblo que, desde la Nochebuena hasta los últimos días del mes de enero, no ofrezca a sus fieles la representación de la Natividad.

Después, muchos Nacimientos fueron perdiendo su sencillez y, por consiguiente, su verdadero encanto. Enriquecidos de un gusto más o menos dudoso, con ángeles rosas, con pesebres de pajas de oro y de lentejuelas, con figuras vestidas de seda y terciopelo, se convirtieron en objetos de lujo.

Poco a poco, en algunas ciudades europeas los títeres articulados invadieron los Nacimientos, resultando así verdaderos teatros. Se han visto Nacimientos mecánicos que depositando una moneda en la hendidura da movimiento: ¡el Niño tiende los brazos, y el buey y el asno mecen la cabeza! En Alemania y en el Tirol, donde tienen el gusto por lo autómata, se han hecho cosas maravillosas con personajes tallados en madera; uno de estos Nacimientos puede verse en el museo de Viena, no teniendo menos de 256 personas y 154 animales. Toda la vida de una ciudad tirolesa está evocada en este complicado juguete.

●

EN LA NOCHEBUENA DE 1837 NACIO LA ULTIMA EMPERATRIZ DE AUSTRIA: ISABEL DE BAVIERA

El invierno es muy crudo en Baviera. Comienza temprano y termina tarde. Y está en su plenitud a fines de diciembre... Entonces la nieve pone su candor en los bosques de abetos y abedules... Los ríos están helados y se patina alegremente sobre los hermosos lagos, que tienen el color de la plata... Las chicas, bien arrebujadas, no se entretienen en la ruta que las conduce de la escuela al pueblo... Y en las chozas se apagan las velas muy temprano, exceptuando el día de Navidad, en que de todas las casas sale un humo liviano; y sobre los caminos endurecidos van las gentes tomadas del brazo cantando viejas baladas o antiguos cánticos hasta la iglesia iluminada.

Y fué una Nochebuena, parecida a las otras, que nació en el castillo de Posenhoffen una niña, que llamaron Isabel. Al día siguiente fué bautizada, y las campanas repicaron para anunciar a todos el acontecimiento.

No puede decirse que ese día las hadas estuviesen dormidas; pero debían estar sumamente ocupadas en otros lugares... Sin embargo, ¡una habrá permanecido escondida entre las blondas de esta cuna para decidir que la niña "fuera tan bella como el día"!

●

NOCHEBUENA DE ANTAÑO

La tradicional Misa del Gallo se celebraba en medio de la mayor circunspección de los asistentes y en un escenario humilde.

La sociedad de entonces iba a las iglesias con su negro portador de la silla y de la alfombrita de su ama, elementos ambos de que carecían nuestros templos, ocupando con recogimiento sus asientos

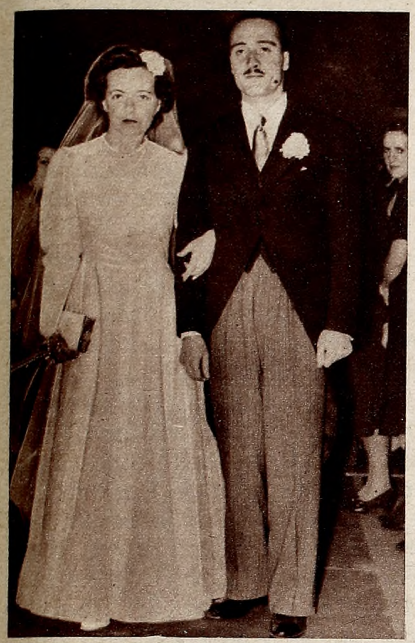
Concluída la ceremonia religiosa, la concurrencia se desparramaba por las calles de la ciudad entonando esta copla:

Esta noche es Nochebuena;
y no es noche de dormir,
que ya el Niño en su cunita
ha empezado a sonreír.

Comenzaban las serenatas, las visitas a los Nacimientos que en muchas casas de familia se preparaban, a los que por lo general seguían buenas cenas y votos de felicidad.

(Tradiciones y recuerdos de Buenos Aires.)

LOS ULTIMOS ENLACES



Clotilde Elvira Moliner y Benjamín Martínez Echenique, cuyo enlace fué consagrado en la iglesia del Salvador.



Magdalena Zamboni, que contrajo enlace con Juan Carlos Gómez (h).



Raquel Sosa Blanger y Edgardo César de Eyzaguirre, al salir de la capilla del colegio San José, donde fué consagrado su enlace.



Elsie Byrne y Carlos Enrique Méndez Cabral, cuyo enlace fué consagrado recientemente.

...Y LOS HOMBRES TAMBIEN PUEDEN SER TAN CHISMOSOS!



Hablemos con franqueza sobre el olor axilar a transpiración

Los hombres hablan sobre las chicas a espaldas de ellas — por más que no quieren admitirlo. Si es linda, simpática, buena bailarina? Y la contestación es sabida por todos en seguida.

Hablan de otras cosas también.

Sobre las chicas con quienes odian bailar — de las chicas con las cuales *no bailarán* nunca. Porque una chica tiene que tener *más* que belleza y elegancia.

Nunca tendrá éxito con los hombres si no es un encanto estar *junto, cerca* de ella.

Los fracasos comienzan muchas veces con el primer indicio a olor a transpiración. Pero las chicas listas, inteligentes, no se arriesgan. Saben que el baño sólo tiene efecto momentáneamente y que necesitan MUM para estas seguras!

MUM dura todo el día!

MUM es segura! La crema desodorante MUM no impide la saludable transpiración, ni irrita la piel después de afeitarse, ni daña los más delicados tejidos. Se puede aplicar después de vestida.

MUM es rápida! Medio minuto es todo el tiempo que toma el aplicarse un poco de MUM en cada axila.

MUM LA MANTIENE FRESCA HORAS DESPUES DEL BAÑO



También tiene este otro uso importante:

Miles de mujeres la usan en las toallas higiénicas, porque es segura e impide situaciones molestas.

MUM la mantiene fresca horas después del baño.

MUM

QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION



• *Semana de Golf en Llao-Llao.*



• *"Bajo la carpa del circo".*



• *Fiesta en la estancia "Ituzaingó", en Videla Dorna.*



EL carnet social acusa durante el mes de marzo una actividad inusitada. En Mar del Plata se realiza una de las fiestas más animadas y divertidas que puedan recordarse: el baile denominado "Bajo la carpa del circo". Celedonio Roca y su señora, Rogelia Muguerza Zubiaurre, ofrecen un almuerzo en "El Solitario", en Camet; en fiestas similares reúnen a sus amistades Alejandro Leloir y su señora, Sara Josefina Anchorena, y José Eyzaguirre y su señora, Juana del Carril. Doña Irene Martínez de Hoz de Campos festeja su cumpleaños con una fiesta que se efectúa en su estancia "Santa Irene". En Ojo de Agua se realiza la fiesta anual de tiro, y en esa circunstancia Juan Carlos Chevalier y su señora, Mercedes Lamarca; Julio Victorica Roca y su señora, Angélica Chevalier; Inés Victorica Roca y Raúl y Rómulo Chevalier reúnen en un almuerzo a sus relaciones.

En su establecimiento de campo "La Polvareda", el conde Guy de Maingard y su señora, Delia Alvarez de Toledo, ofrecen una fiesta de vastas proporciones y es motivo de elogiosos comentarios el baile de disfraces que en su estancia "Ituzaingó", en Videla Dorna, ofrecen Caseros Urquiza Anchorena y su señora, María Carlota Gowland Peralta Alvear.

En Carrasco, Roberto Lobos y su señora, Ana Avellaneda, reúnen en una comida a un grupo de veraneantes argentinos, y son agasajados Renée Oster y el príncipe de Latour d'Auvergne. En La Cumbre se realiza un diner de beneficencia, que asume destacadas proporciones.

Por último, en Llao-Llao se celebra con un éxito rotundo la Semana de Golf.

Un año de vida social a través de las páginas de "El Hogar"



No lo rete señor...

no lo obligue a comer lo que no le gusta... Dele a su hijo tres TODDY diarios y verá como hace de él un niño sano y fuerte.

Porque TODDY, es delicioso y sus componentes son digeridos y asimilados hasta por el estómago más delicado.





CONTIENE:
Vitaminas-Calcio.
Carbohidratos, Proteinas
Hierro y Fósforo Orgánico

TODDY

ALIMENTA y FORTIFICA

Malas costumbres de chicos buenos

Por el doctor BONANFANT

¿LA PLAYA, LA SIERRA O EL CAMPO?

NOS toca esta vez denunciar una mala costumbre, no precisamente de los niños, sino de sus papás; no ha de extrañar esto a quienes recuerden que en las primeras notas de esta sección establecimos que con frecuencia la primera mala costumbre de un chico bueno suelen ser sus padres, entendiendo por tal un mal entendimiento de la función pedagógica, higiénica o supervisora de la paternidad, originaria de malos hábitos reflejos en los pequeños. Esta vez el tema arriesga despertar alguna molesta sensibilidad, pero responde, de ello damos fe, a hechos reales cuya observación se renueva en esta época del año.

No son muchas las mamás que vienen en consulta al médico para inquirir sobre el sitio de veraneo que mejor convenga a la salud de sus hijos, pero los médicos no dejamos de indicarlo cuando estamos frente a un niño que así lo requiere. Las reacciones son desconcertantes, casi nunca el sitio precisado coincide con los deseos de la mamá, y en tal caso se advierte una seria resistencia, franca o disimulada, a creer en la importancia que pueda tener tal o cual localidad. Tampoco son excepcionales las ocasiones en las que una madre viene a preguntarnos si la playa tal o el balneario cual no serían necesarios para la salud del chiquillo, y buscan, con nuestro asentimiento, tener un argumento más en favor de sus predilecciones.

No se crea que esta argucia es siempre dolosa; a veces el subconsciente de la señora quiere encontrar como la realización de un deber lo que es el cumplimiento de un deseo cuya satisfacción ve poco posible en la tendencia familiar (especialmente paterna) del momento.

Estas y otras observaciones que no enunciamos por no llevar nuestra perspicacia hasta los linderos de lo indiscreto fundamentan que señalemos a continuación algunos hechos que pueden dar idea de la real importancia que sobre la salud de los chicos tiene la elección del sitio de veraneo.

Nos ocuparemos hoy del problema en general, para dedicar sendos artículos a cada uno de los climas posibles.

El mar, por ejemplo, es sumamente nocivo a los niños de pulmones frágiles, no se trata de los tuberculosos, que, naturalmente, no deben ir jamás al borde del mar, sino de aquellos chicos que tienen lesiones muy pequeñas de pulmón o de pleura y que no se sospecha porque no hay tos, pero que un examen médico puede poner en evidencia. ¿Cuántas son las mamás que piden al médico ese examen antes de partir en vacaciones? ¿Cuántas, en cambio, las que deciden por sí y ante sí llevar el chico a Mar del Plata porque se resfría a menudo y "el mar le hará bien"?

¡Cuántos de esos chicos —exclama un médico francés — son enviados a la costa marina con la esperanza de verlos restablecerse de una salud precaria y, poco después de su vuelta de vacaciones, sufren de una tuberculosis pulmonar aguda, que no habríase producido nunca si hubiesen ido a la sierra o si, simplemente, se hubiesen quedado en su casa!

Tampoco deben ir al mar los niños que tienen albúmina en sus orinas. Sin embargo, no son muchas las mamás que piensan en hacer practicar un examen correspondiente antes de decidir el veraneo.

Tampoco conviene el mar a los que padecen de lesiones cardíacas, ni a los que tienen tendencia a las afecciones intestinales.

Hay, además, un grupo importante que hay que tener bien alejado de la orilla marítima: son esos chiquillos flacos y nerviosos que se ven tanto hoy como producto de la sobreexcitación de la vida moderna, y que junto al mar se excitan hasta el punto de parecer verdaderos loquitos. No puedo olvidar el espectáculo de un niño así que fué compañero de hotel en mi veraneo pasado, y a quien el desconocimiento que la madre tenía de tales problemas había llevado a vivir bien junto a la orilla; el pobre niño insomne, ingobernable y terrible daba la clara sensación de su estado nervioso deplorable; una oportuna advertencia a la mamá para terminar el veraneo en el campo bastó para concluir con los síntomas alarmantes.

Estas reflexiones son tanto más valiosas en nuestro país, donde las playas frecuentadas son playas oceánicas, abiertas, sin protección de bosques, y de grandes variaciones diarias de temperatura, es decir: justamente lo que más nociva influencia ejerce sobre el organismo infantil no preparado para tales trances.

No queremos con esto dar una idea lúgubre que pinte al veraneo como una fuente de trágicos peligros, nada de eso, pero sí nos proponemos hacer comprender á los padres que los climas son verdaderos medicamentos que tienen sus precisas indicaciones y que no es cuestión de aplicarlos a "pálpito" cuando se trata de niños cuya salud no es perfecta y cuyo organismo no es capaz de obtener el aguerrimiento necesario frente al nuevo clima.

Sólo el médico puede dar el punto de vista definitivo, y no es cuestión de más o menos que haya de resolverse por incitaciones de la moda, del capricho o del "buen ver".

CEGAR LA MALA FUENTE

Un tuberculoso proviene siempre de otro tuberculoso. Porque la tuberculosis es una enfermedad esencialmente contagiosa. Cuando se descubre un enfermo del pulmón, hay que buscar siempre si no lo están también las personas de su alrededor. A menudo la curación de un tuberculoso depende de la separación de su fuente de contagio. Porque el organismo puede vencer un ataque aislado, pero no un repetido bombardeo de bacilos. Especialmente en los niños este principio tiene una importancia capital. No espere que la tuberculosis se anuncie de un modo espectacular. Solicite a su médico, o en un dispensario, la revisión completa de toda su familia cada seis meses, por ejemplo. Exija una radiografía. Esta práctica es la más sabia porque es la más segura. En los países donde se aplica ha disminuido velozmente la tuberculosis. Recuerde netamente que la tuberculosis se cura con facilidad si se llega a tiempo. No espere que se anuncie. Sálgale al paso mediante una inteligente sospecha. No sea pesimista ni aprensivo, pero sí cauto y prudente.

(Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.)

simplex

Todo lo anterior pertenece al pasado

JANTZEN LASTEX
"WISP-O-WEIGHT"
"soplo-de-peso"

es la malla del presente y del futuro.



Absolutamente nuevas en todo, menos en su marca, JANTZEN, consagrada tradicionalmente. Las JANTZEN LASTEX WISP-O-WEIGHT "soplo-de-peso", están confeccionadas en tejido JANTZEN LASTEX WISP-O-WEIGHT, que a las ventajas de un peso reducidísimo y una flexibilidad inigualada, une las de su gran resistencia, su suavidad acariciante y su secado instantáneo, condiciones que permiten a la malla embellecer las líneas naturales, ajustándose suavemente al cuerpo como una segunda piel.

Modelo CARIOCA (309) Mujer

Tejido JANTZEN LASTEX WISP-O-WEIGHT. En seda, lana y lastex. Dibujo tejido en la malla. Colores: Negro, Francia, Africano y Río Red. Talles 34-40..... $ 32.50

CONJUNTO PARA HOMBRE

Modelo MAMELUCO DE LUJO (212)

Tejido JANTZEN LASTEX WISP - O - WEIGHT, compuesto de lana y lastex. Muy suave y elástico, combinando con pantalones Nº 245 y 246. Colores: Marino, Cosaco, Gris Plata y Blanco. Talles 34-46..... $ 10.90

Modelo ATLETA DE LUJO (245)

Pantalón de sumo gusto y correcto. En tejido JANTZEN LASTEX WISP - O - WEIGHT. Bolsillo práctico, cartera simulada y cinturón angosto. Soporte sedoso SUNAKA. Colores: Negro, Marino, Cosaco y Gris Plata. Talles 34-42 ..... $ 12.90

Otros modelos para señora desde $ 13.50 hasta $ 32.50; para hombre desde $ 8.60 hasta $ 25.90; para niño desde $ 4.40 hasta 14.50

Jantzen

• LA MALLA DE BAÑO UNIVERSAL •

MOVADO

162 PRIMEROS PREMIOS

El regalo de calidad y buen gusto que esperan de Ud. lo hallará en

"LA ESMERALDA"





MOVADO *es el reloj consagrado mundialmente por su precisión y elegancia*





$ 165.—

Solicite el "ALBUM DE ORO" se remite GRATIS.







$ 120.—

ANILLOS CHEVALIER. Oro 18 kilates, Platino, Brillantes y Rubíes.



$ 415.—

JOYAS FINAS, presentamos el más selecto surtido a los precios más bajos.

París Pforzheim

LA ESMERALDA

La Chaux de Fonds

J. BOIXADERAS

Importación y Fabricación de Joyas Finas

ESMERALDA esq. CORRIENTES

BUENOS AIRES



• *Fiesta de gentlemen riders en El Trébol Polo Club.*



• *Enlace Zuberbühler - Sánchez Elía.*



• *En la estancia El Recreo, de Alfredo Zemborain.*



DIAS de recogimiento durante Semana Santa. Después, actividad y agitación, porque ya "se pasan las colecciones" y las elegantes deben proveer en forma sus guardarropas.

En abril formalizan sus compromisos Josefina Riglos Pacheco y Alberto Blaquier (hijo) y Teresa Uriburu Quintana y Jorge Lavalle Cobo (hijo). Recibos, felicitaciones, preparativos. La Sociedad de Beneficencia de la Capital rinde homenaje a sus socias las señoras Leonor Quirno Costa de Terry y Adela Napp de Lumb, que cumplen sus bodas de oro con la institución. Alfredo Zemborain y su señora, Justa Esther Dose, celebran sus bodas de plata matrimoniales con una fiesta que tiene lugar en "El Recreo", en Monte, y promueve una lucida reunión. En la iglesia de la Merced se realiza la boda de Inés Hume con Carlos Menéndez Behety, y poco después tiene lugar una de las más grandes bodas del año: Clara Zuberbühler contrae enlace con Santiago Sánchez Elía, y con tal motivo se realiza una recepción que congrega a todo Buenos Aires elegante. En la estancia "Tres de Febrero" festeja su cumpleaños doña Amalia Frías de Urquiza.

El campeonato de polo organizado por el Club Guardia del Monte da margen a brillantes reuniones sociales en las estancias de los Zemborain, de los Láinez y de los Gowland. La despedida del Cap Arcona motiva una verdadera reunión social. Entre los viajeros se cuentan el ex presidente Justo y los miembros de su familia.

En el último día de abril, la Sociedad de Ayuda al Enfermo Incurable se beneficia con una fiesta que tiene lugar en Embassy. Ella inicia "oficialmente" la temporada.

Un año de vida social a través de las páginas de "El Hogar"

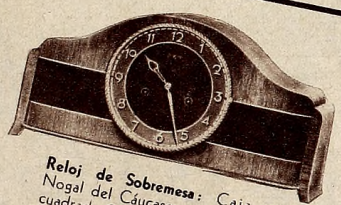
UN RELOJ Junghans ... el REGALO... para Toda la Vida!



PARA las tradicionales fiestas de Fin de Año, no vacile en la elección de sus obsequios: regale relojes JUNGHANS! Sólidos... exactos... perfectos en todos sus detalles, los relojes JUNGHANS constituyen, no sólo un obsequio útil, sino también hermoso!.. En la infinita variedad de modelos JUNGHANS hallará siempre los más apropiados para testimoniar su afecto a las personas queridas... que le recordarán en todo momento, porque un reloj JUNGHANS será un fiel compañero para toda la vida!



Reloj de Vestíbulo: Caja de finísimo Nogal del Cáucaso, pulido, cuadrante plateado y pesas cromadas. Carrillón Westminster 4/4.



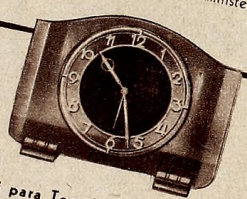
Reloj de Sobremesa: Caja en Nogal del Cáucaso, pulido, esfera cuadrada. Carrillón Westminster 4/4.



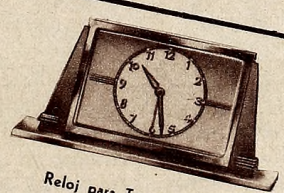
Reloj para Escritorio: Caja en Nogal del Cáucaso, pulido, cifras doradas mate, máquina áncora, 8 días de cuerda.



Reloj de Sobremesa: Caja de roble importado, bisel cromado, cifras plateadas, gong "Bim-Bam".



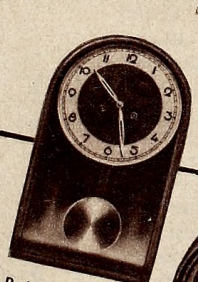
Reloj para Tocador: Cristal azul, despertador de calidad, bisel y cifras cromadas.



Reloj para Tocador: Máquina fina, 8 días de cuerda, caja cromada, pulida y dorado mate, luminoso.



Reloj para Escritorio: En raíz de Nogal pulido, con zócalo cromado, cifras plateadas, luminoso.



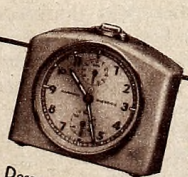
Reloj de Pared: Especial para la casa moderna, en fino Nogal del Cáucaso, cristal "bombé", cifras plateadas.



Reloj para Viaje: En caja de fino cuero, esfera luminosa, máquina excelente, despertador.



Despertador Silencioso: Cromado, con esmalte de color, esfera plateada, práctico y elegante para toda mesa de luz.



Despertador Silencioso: Caja de color marfil y arco cromado, esfera de metal con cifras en relieve, luminoso.

Junghans

Marca Estrella

ES EL FIEL CENTINELA DEL TIEMPO

EN VENTA EN TODOS LOS NEGOCIOS DEL RAMO

Audiciones Junghans

L. R. 5, RADIO EXCELSIOR: Miércoles a las 12.30. Jueves a las 21.45 y Sábados a las 13.15.

Unicos Importadores:

M. HOHNER Ltda.

Soc. de Resp. Ltda.



¿SERA EL AÑO ENTRANTE UN ENEMIGO DE LOS RASCACIELOS?

Por LUIS ADAMS

UNA de las autoridades del Instituto Norteamericano de Arquitectura acaba de declarar que ha llegado la última hora para los rascacielos. O, si se quiere, que se ha llegado al punto máximo.

Conocidas son las causas que provocaron esta construcción hacia arriba. El centro de los negocios, establecido en la isla de Manhattan, impuso el aprovechamiento máximo del terreno. Sobre la mínima superficie, la máxima elevación. Razones de espacio y motivos para la especulación... De esta manera surgieron los rascacielos. Se levantaron sin un plan previo. Entablóse una encarnizada rivalidad entre arquitectos a ver quién lo concebía más atrevido, y entre los financistas para ver cuál lo tenía más elevado y gigantesco. El resultado ha sido esa monstruosidad arquitectónica que en el presente indigna a los urbanistas, alarma a los higienistas, enloquece a los administradores y tiene en permanente sobresalto a los bomberos.

Se ha llegado a un punto en que ni la técnica ni la estética toleran un paso más.

Dos ejemplos recientes han puesto el problema en su punto crítico. Uno de ellos es el del *Empire State Building* — el edificio más elevado del mundo, con 85 pisos y una altura de 384 metros, — y el otro el *Radio City*, que, más que edificio, es una verdadera ciudad compuesta por varios rascacielos, que tienen una planta de cinco hectáreas, y el mayor de los cuales tiene 70 pisos.

La construcción de estos rascacielos pone, es verdad, en evidencia la enorme capacidad técnica de los norteamericanos. Son verdaderos milagros, inconcebibles entre nosotros, donde los edificios públicos permanecen años y décadas sin terminar. Los planos completos para el *Empire State*, así como los detalles para la construcción y el cálculo y aprovisionamiento de materiales, requirieron seis meses de labor. Pero lo asombroso es el tiempo empleado en la obra y que fué de noventa y tres días hábiles, con tres turnos de operarios. Se asegura que la naturaleza especial del subsuelo de Nueva York facilita notablemente el levantamiento de estos gigantes arquitectónicos, y lo prueba la cimentación del referido rascacielo, con sus doscientas columnas de hormigón armado que llegan a la profundidad de diez y ocho metros en la roca. El esqueleto de este edificio es de hierro y la mampostería sólo se ha utilizado en los muros exteriores, pues abunda el revestimiento metálico especial. En cuanto al interior, casi no es preciso decir que sólo son tabiques de material aislador y muy liviano.

Pero existe un problema capitalísimo, y tal cual ocurre en las grandes ciudades, éste no es otro que el de los medios de transporte. Pongamos el caso de la torre central del *Radio City*, que, con sus 70 pisos, contiene unos 12.000 empleados, y a la que acuden unos 40.000 visitantes diariamente, toda gente que mide su tiempo, hace las cosas a su hora y anda siempre apresurada... Ha sido preciso instalar 74 ascensores, de los cuales 55, con capacidad para 22 personas, marchan a una velocidad de veinte kilómetros por hora. De manera que en 50 segundos llegan a los últimos pisos, que están a 250 metros del suelo. Nada más que pensar en el espacio y, sobre todo, la superficie que requiere la instalación de estos ascensores es suficiente para que quede uno convencido de que no todo es ventaja en los rascacielos.

Los servicios de calefacción, refrigeración e incendios son importantes. Para estos últimos no se cuenta con los chorros de agua que pudieran llegar desde abajo: los técnicos han encontrado la manera de arrojarlos desde arriba. Lo que ha obligado a poner ascensores especiales para los bomberos.

Los financistas, que hasta no hace mucho encontraban acertado el invertir capitales en la construcción y arrendamiento de rascacielos, comienzan a reflexionar en los inconvenientes que implica el exceso de altura. Por razones fáciles de suponer, a mayor altura corresponden los alquileres menores. Ningún comerciante ni profesional puede tener sus oficinas por las nubes e imponer verdaderos viajes a sus clientes y visitantes.

En líneas generales, el aumentar los medios de comunicación en las ciudades, con su siempre creciente rapidez, ha descongestionado las "cities", los centros, e incitado a buscar mayores superficies con menores alturas.

Se seguirán construyendo rascacielos — ¿cómo suponer lo contrario?, — pero su elevación máxima ya se ha alcanzado, demostrando que si bien desde arriba todo es muy bello, no resultan cómodos y casi siempre producen grandes pérdidas de tiempo.

REGALOS DE CALIDAD



RELOJ pulsera, para hombre, fabricación Suiza, últimas creaciones, desde $ **45.-**

RELOJ pulsera, para dama, fabricación Suiza, de gran moda, desde..... $ **35.-**



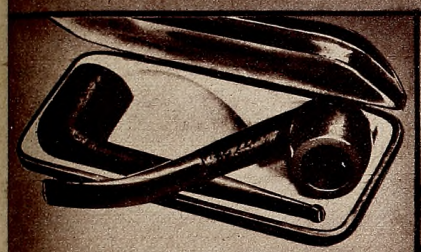
BOQUILLA ámbar, garantizado, c/adornos oro 18 k., desde $ **18.-**

CENICERO siluetas, diseños modernos $ **5.-**



VAPORIZADOR Mignon, patente inglesa, modelos surtidos..... $ **11.-**

VAPORIZADOR Toilette, patente inglesa, distintos modelos $ **18.-**



PIPAS inglesas, legítimas, 1 pipa con estuche..... $ **10.-**

PIPAS inglesas, legítimas, 2 pipas con estuche..... $ **15.-**



BILLETERA marroquín, solapa plata c/ monog. y estuche, todos colores $ **15.-**

En cuero foca, Rusia, cocodrilo, chancho c/solapa oro 18 k. monograma y estuche, varios colores $ **35.-**



CIGARERRA plata fina, sellada, c/mograma y estuche $ **55.-**

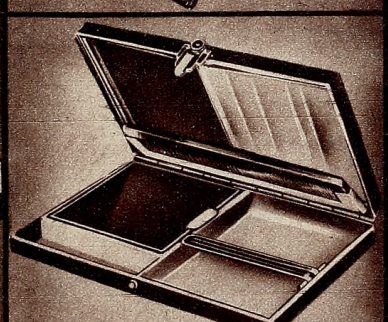


RELOJ de viaje, distintos modelos, en cuero fino, colores surtidos.... $ **38.-**



LAPICERA en oro 18 k. con estuche y monogr. $ **30.-**

LAPIZ en oro 18 k. con estuche y monograma $ **20.-**
EL JUEGO. $ **45.-**



VANITY, gran surtido de última moda, desde..... $ **35.-**



POLVERA, modernas creaciones, desde ..... $ **12.-**



LLAVEROS, última novedad, desde.... $ **5.-**



GEMELOS modernos, en plata sellada..... $ **15.-**

GEMELOS modernos, en oro 18 kilates..... $ **60.-**

GEMELOS modernos, en cuero de chancho c/letras impresas..... $ **6.-**



PEINE precristal, funda cromada, diseños modernos... $ **6.-**

PARA LAS PROXIMAS FIESTAS

Casa FÜRST ha reunido el más brillante y selecto conjunto de artículos modernos, que responden a las más recientes creaciones de la moda, muy apropiados para regalos de Navidad y Año Nuevo.

Teniendo en cuenta la Calidad FÜRST que ostentan todos nuestros artículos y sus precios razonables, no exageramos al afirmar que cada objeto FÜRST es una oportunidad que justifica su inversión.

Al interior remitimos contra giro sobre esta Capital

Casa Fúrst
FLORIDA 577

CUBIERTOS
Christofle
PARIS

EL ARISTOCRATA DE LOS CUBIERTOS

La marca CHRISTOFLE encierra todo un símbolo de calidad, elegancia y distinción, de arraigados prestigios en todo el mundo.

24 MODELOS DISTINTOS desde los clásicos hasta los más modernos. Se venden en juegos o por piezas sueltas.

Solicite catálogo, y la nueva lista de precios Nº 35.



Combata sus arrugas, especialmente en sus ojos, con productos como

"YEMINA"

la crema a base de huevo, que nutre y embellece, de los Laboratorios **Blan Bert**, Cánning 2189—U. Tel. 71 - 7136. En venta en Harrod's, Gath y Chaves y la Franco Inglesa.

Durante 16 horas,

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.



FESTIVALES

A BENEFICIO DEL ASILO SAN JOSE

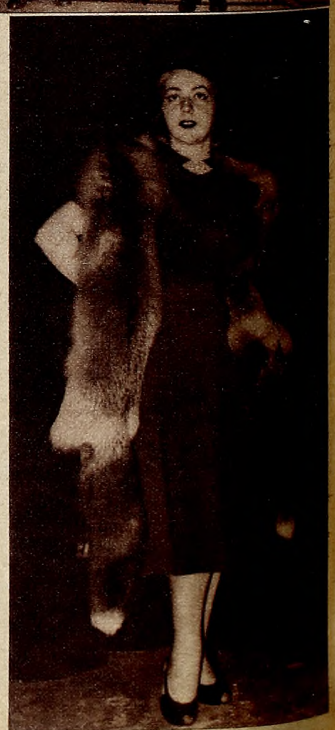
A beneficio del Asilo San José, en la Biblioteca del Consejo de Mujeres se realizó un festival artístico que asumió destacado relieve. Un grupo de niñas que tomaron parte en la fiesta, con la organizadora de la misma.



Tita Achával García, Marta Navarro Lahitte y Carmen Luzio, en el baile "Bleu et Rose".



Susy Bianchi, Tita Achával García, Jacinto Achával García, Mabel Lucio Estafer y Marta Navarro Lahitte, intérpretes del baile "Recuerdos de Hungría"



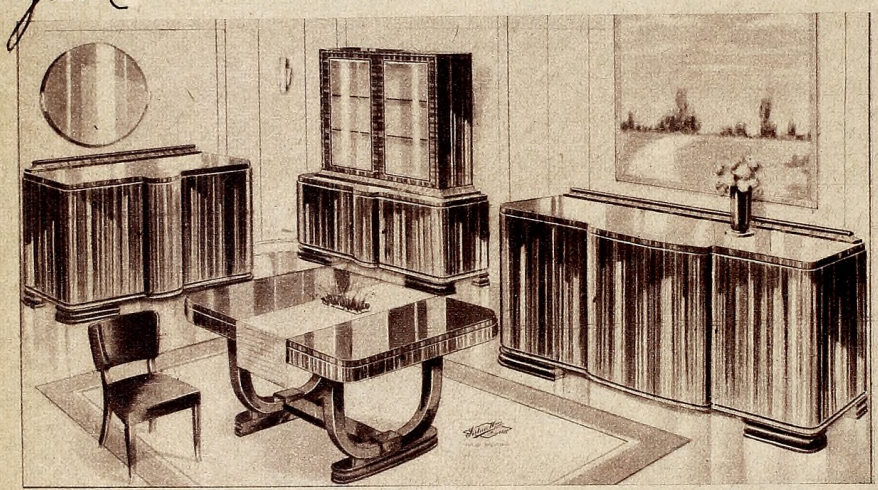
La señora Nelly Quel Bonnet de Guitarte, que interpretó en la fiesta romanzas de Rimsky y Gounod.

Fotos de "El Hogar"

CONTINUAN LAS **REBAJAS EXTRAORDINARIAS**

CON MOTIVO DE NUESTRA

Gran **VENTA FIN *de* AÑO**



COMEDOR, amplio formato, líneas modernas, construcción en cedro, exteriores nogal, lustre a muñeca. Comp. **APARADOR** 1.70 mts. con neceser interior; **TRINCHANTE** 1.25; **BARGUEÑO-VITRINA** 1.05, espejo y cristales biselados; **MESA** tabla de extensión y **6 SILLAS** asiento y respaldos tapizados en cuero búfalo. Completo. Precio REBAJADO, $ **650.-**



Un modelo de alto mérito y fina calidad. Gran Juego **DORMITORIO**, en caoba, interiores roble, lustrado a muñeca. Comp. de **ROPERO** desarmable, 2.10 mts., c/neceser moderno; **TOILETTE** 1.50 metros con espejos biselados, lateral giratorio, tapas cristal; **CAMA** matrimonial 1.45 mts. con las **2 MESAS** de luz que pueden usarse adosadas o separadas, y **BANQUETA** tapizada en seda o felpa. Precio REBAJADO..... $ **785.-**

Muebles

SIRLIN

CORRIENTES 1170

CALIDAD INALTERABLE

DE DANZAS





"Malagueñas", danza de conjunto que llamó la atención por el lucido desempeño de las pequeñas bailarinas.

EXHIBICION DE FIN DE CURSO

Discípulas de los profesores de bailes españoles Consuelo Ballester y Emilio Sarno, en el cuadro "La verbena de la paloma", uno de los números del festival realizado en el teatro Politeama.

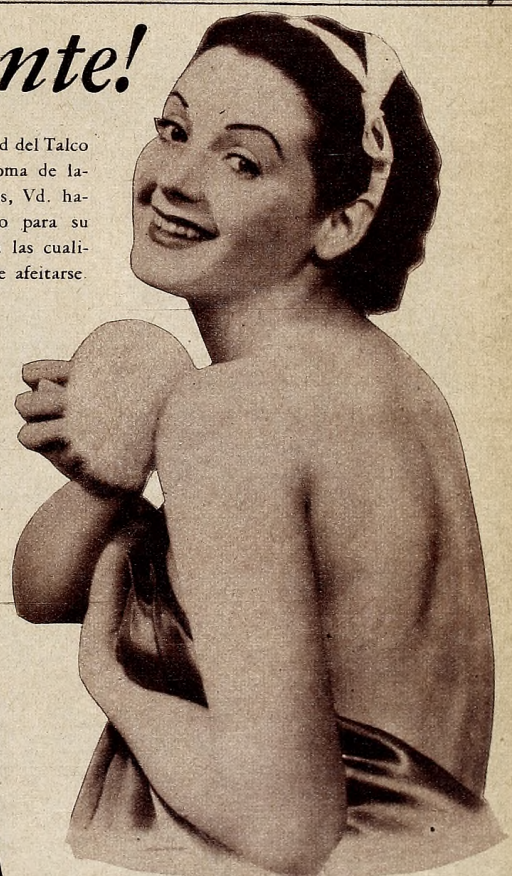


Sara Edith Rivera Mendilarzu, que bailó "Sevilla" de Albéniz, en la "Fiesta de la danza española", siendo muy aplaudida

Qué Refrescante!

Qué delicia sentir sobre su cuerpo la incomparable suavidad del Talco Atkinsons! Y qué sensación de frescura deja el rico aroma de lavanda con que está perfumado! Ideal para cutis delicados, Vd. hallará en esta fina creación Atkinsons el talco perfecto para su toilette y la de sus niños. Su esposo también apreciará las cualidades calmantes del Talco Atkinsons usándolo después de afeitarse.

En novedoso estuche de cartón, $ 1.30.





Talco

ATKINSONS

ATC-2



• *Velada de gala en el Colón.*



• *Enlace Riglos Pacheco - Blaquier.*



• *Concierto ofrecido por Carlos Olazábal.*

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Mayo

MAYO se inicia con el casamiento de Susana de Ezcurra Pradere y Jorge Blaquier Casares, que se realiza en la iglesia del Socorro. Y siguen otras bodas que se cuentan entre las más importantes del año: Adela Balcarce Bengolea contrae enlace con Federico Peralta Ramos y Josefina Riglos Pacheco con Alberto Blaquier.

Prosiguen durante mayo los actos ofrecidos por los nuevos mandatarios y funcionarios y sus esposas, quienes son objeto, a su vez, de numerosos agasajos. Se efectúa la tradicional velada de gala en el teatro Colón, seguida de un "souper" de brillantes proporciones, con el cual Tourbillon inaugura su temporada; y la esposa del presidente, doña María Luisa Iribarne de Ortiz, ofrece en la quinta de Olivos una gran recepción en honor del cuerpo diplomático.

La Sociedad Argentina de Horticultura inaugura su exposición floral de otoño. Giselle Shaw, estudiosa infatigable, se despide de la sociedad porteña en víspera de una nueva jira por el Viejo Mundo.

El "Augustus" zarpa de nuestro puerto con un nutrido y calificado pasaje. Viajan a su bordo, entre otras, Catalina Estrugamou de Loncan, Silvia Saavedra Lamas de Pueyrredón, sus hijas, Sofía Bengolea de Bemberg y Victoria Lynch de Pueyrredón.

El torneo de polo de Capitán Sarmiento y el clásico Vicente Casares promueven brillantes reuniones. El último día de mayo, en casa de Laura Olazábal de Bunge, Carlos de Olazábal ofrece una audición musical que inicia la serie de conciertos privados que habrán de efectuarse durante el resto del año.

Un año de vida social a tra

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
			1	2	3	4
5	6		8	9	10	11
12	13				17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Junio

EN las esferas diplomáticas se nota singular actividad con motivo del viaje del canciller de Chile, doctor Gutiérrez Allende, que nos visita en compañía de su esposa. El embajador de Gran Bretaña, Sir Esmond Ovey, y su señora, se ausentan para Londres y con tal motivo ofrecen una recepción. Una fiesta de igual relieve tiene lugar en la embajada de los Estados Unidos, ofrecida por Mr. Alexander Weddell y señora. El palacio San Martín es marco de dos reuniones elegantes: el doctor Cantilo y su señora, Rosa Martínez Chas, agasajan a las representaciones diplomáticas y ofrecen una recepción en honor de doña María Luisa Iribarne de Ortiz.

Doña Justa Urquiza de Campos recibe el homenaje de la sociedad porteña con motivo del centenario del teniente general Luis María Campos. Se realiza el bautismo de las trillizas de Juan B. Danuzzo Iturraspe y su señora, María Cristina Bengolea Elía. Su fotografía, primicia de "El Hogar", nos muestra a las encantadoras criaturas que todos deseábamos conocer.

La fiesta más importante de junio: el baile que para presentar en sociedad a su hija Laura ofrecen Vicente Quesada Pacheco y su señora, María Lucila Urquiza Anchorena, en "La Lucila". Se presentan en sociedad en esa fiesta Marta Bunge Campos, Sofía Uriburu Quintana, Angélica Madero Estévez, Estela Giménez Zapiola, María Celia Urien, María Luisa González Garaño, Leonor Ballvé Piñeiro, Raquel Videla Mendes Gonçalves, María Elena Campos Peró, María Eugenia Masferrer Mayol, Carlota Bosch Mayol, María Laura Uriburu Vedoya, Elena Ortiz Quirno y Elena Martínez Dormal.

Le siguen la fiesta en honor de Marta Socas y la comida que ofrece Ramón Lezica Alvear.



• *El baile en "La Lucila".*



• *En agasajo de Marta Socas.*



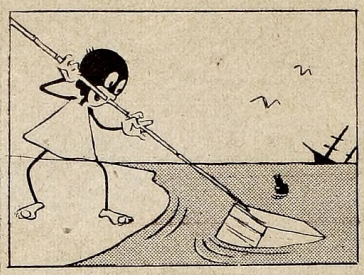
• *Comida ofrecida por Ramón Lezica Alvear.*

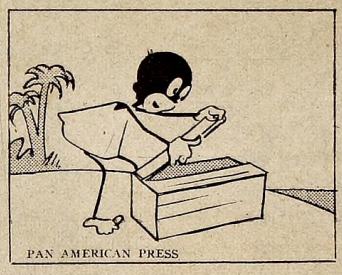
de las páginas de "El Hogar"

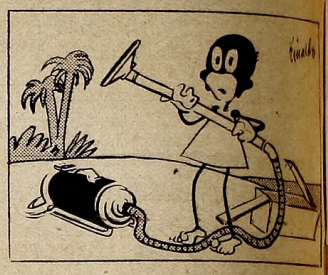
BOMBASI

Por RINALDO

EL PLEITO DEL AÑO







QUIEN FUE EL FUNDADOR DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Por RAMON OROMI

LA historia se hace en los archivos y con documentos. Cuando ellos son de primera mano y aparecen con una abundancia tal que permiten el cotejo y correlación de unos con otros, ya se puede afirmar que la verdad histórica es rigurosa y que no cabe duda ni discusión posible.

Y hasta se puede producir el caso de que esa documentación establezca, siquiera de cuando en cuando, la verdad absoluta y oficial.

Así aconteció este año con el debate entablado en torno al fundador de la Biblioteca Nacional, Mariano Moreno. Se le negaba como creador y fundador de la docta casa y se alegaba que lo era el laborioso y por muchos conceptos meritorio Chorroarín.

El gobierno de la Nación, compenetrado del significado que podían tener esas erróneas aseveraciones, así como del espíritu justiciero que debe primar en cuanto a discernir honores y títulos (¡y qué título!, en el trance) a los argentinos, encomendó a la Academia Nacional de la Historia la tarea de investigar el asunto y pronunciar un dictamen con su elevada autorización.

Y este trabajo, con rapidez ejemplar (sólo dieciséis días), fué preparado y provisto de una abundante documentación édita e inédita por el presidente de la misma, el doctor Ricardo Levene. Las conclusiones son terminantes: Moreno fué el creador, fundador y protector de la Biblioteca Nacional. Cada una de las siete conclusiones está abundantemente documentada, las más de las veces, por escritos de puño y letra del ardiente secretario de la Junta. Otras veces, el documento demuestra también cómo era su espíritu emprendedor, su anhelo de acción formidable, su ímpetu de predestinado a un fin prematuro el que incitó e insistió en crear la biblioteca, constituyendo un verdadero y concluyente contraste con el cansancio, los pesares y hasta cierto "derrotismo", como diríamos hoy, evidente en documentos que llevan la firma del que, con precipitación, se intentó hacer aparecer como fundador de la biblioteca.

El capítulo que faltaba en la historia de la Biblioteca Nacional, que en buena parte trazó el maestro Groussac, lo ha escrito ahora con versación, justiciero espíritu y elevado tono el doctor Ricardo Levene, historiador para el cual el nombre de Mariano Moreno, su gestión histórica y su ejemplo democrático tiene y tienen capital ubicación en los fastos de la República.

Con las BOLITAS MATA-RUIDO



OHROPAX

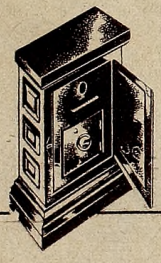
me río de los ruidos molestos. *Pídalas en las buenas farmacias.*



Publ. EL ASEGURADO



UNA SUGESTION OPORTUNA...



A propósito de los regalos que piensa hacerle a su hijito con motivo de las fiestas de fin de año, por qué no incluir entre ellos una DOTE en nuestra Sociedad que lo provea, al cumplir ventiun años de edad, del capital necesario para iniciarse por su cuenta en cualquier industria, comercio o profesión?

Será un presente valiosísimo del que su hijo le quedará eternamente agradecido ya que le resolverá, automáticamente, el problema más serio que se le presentará en ese entonces, para comenzar con probabilidades de éxito la ardua lucha por la vida.

Corte y envíe este cupón

Sr. Gerente de COLUMBIA
Sociedad Anónima de Seguros
Rivadavia 409 - Buenos Aires

Sin obligación de mi parte, desearía que me informara en detalles sobre su plan de ahorro denominado "DOTE".

Nombre .....

Dirección .....

COLUMBIA SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS
Administrada por el mismo Directorio del Nuevo Banco Italiano
RIVADAVIA 409 BUENOS AIRES

LOS RELOJES DE LA ACREDITADA MARCA REX SON DISTRIBUIDOS CON CARACTER EXCLUSIVO POR
CASA ESCASANY

LA FAMA DE LOS RELOJES REX SE DEBE A SU CALIDAD, PRECISION Y A QUE LOS GARANTE
CASA ESCASANY

SELECCION **REX** EXACTITUD

PLAYA Y DEPORTES



Cromado, asas movibles, con dos pulseras lavables,
$ 30.-



Cromado, segundero al centro, con dos pulseras lavables,
$ 30.-



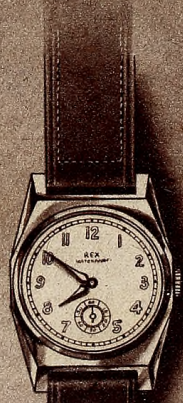
Acero inoxidable, luminoso, cierre hermético contra tierra, agua y arena,
$ 50.-



Fondo acero inoxidable, segundero al centro, con dos pulseras lavables,
$ 38.-



Cromado, segundero al centro, con dos pulseras lavables,
$ 26.-



Fondo acero inoxidable, luminoso, amortiguador de golpes,

Cierre hermético contra tierra, agua y arena,
$ 40.-



Cromado, lapidado, con dos pulseras lavables,
$ 25.-

EXCLUSIVIDAD DE
JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA
BUENOS AIRES

ROSARIO
BAHIA BLANCA

TUCUMAN
MAR DEL PLATA


INES
CESAR
ALEMAN
EL HOGAR
ENERO 1º
1939
Los mejores augurios
desde estas páginas

UNA ENCUESTA SOCIAL DE EL HOGAR

¿Cuál fué la niña de más éxito en 1938?
¿Cuál la más elegante?
¿Cuál de las novias del año la más admirada?



María Teresa Alzaga



María Teresa Iriondo



Raquel Videla



Inés César Alemán



Silvia Raverot



Lucrecia Vivot



Susana Mitre

LA NOVIA MAS ADMIRADA:

Clara Zuberbühler, que contrajo enlace con Santiago Sánchez Elía. Ha sido, según el resultado de nuestra encuesta, la novia más admirada de 1938, por su belleza, su distinción y su elegancia. Aparece en la foto del brazo de su hermano, el doctor Luis Mariano Zuberbühler, que actuó de padrino en el acto religioso.



LA NIÑA MAS ELEGANTE:

Marta del Carril Aldao. Así fué proclamada por la mayoría de las niñas cuya opinión requirió **El Hogar.**



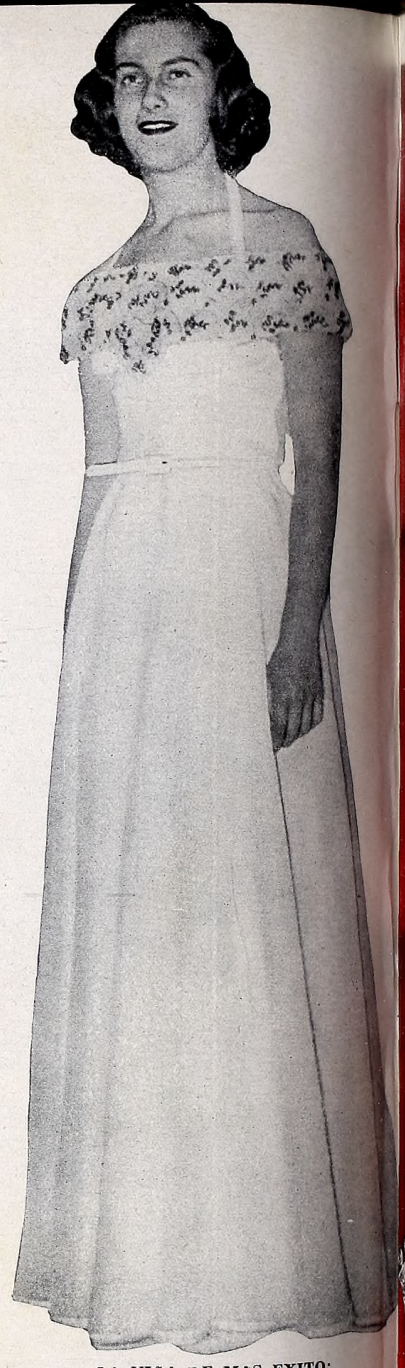
NADA fácil resultó para las diez niñas a quienes "El Hogar" formuló las tres preguntas de esta encuesta, hallar respuestas definitivas. Son numerosas las que han acreditado, durante esta temporada de actividad tan intensa, títulos incuestionables que obligan a incluir sus nombres en nuestro balance social de 1938. Pero la dificultad de la elección certifica, en cierto modo, la exactitud de su resultado. Aunque las opiniones estuvieron divididas, la mayoría de nuestras entrevistadas proclamó tres nombres bien representativos del grupo juvenil que constituyó el centro de nuestra actividad social. La niña de más éxito ha sido, pues, MARIA TERESA DUHAU LACROZE, cuya distinción y exquisita personalidad concitaron los mayores halagos. La niña más elegante: MARTA DEL CARRIL ALDAO, cuya sobriedad y buen gusto en el vestir fueron objeto de general admiración, y la novia más elogiada, CLARA ZUBERBUHLER, cuyo enlace con Santiago Sánchez Elia promovió una de las bodas más brillantes de esta temporada. Tal es el resultado de la encuesta de "El Hogar", para la cual fueron requeridas las autorizadas opiniones de María Teresa Alzaga, María Teresa Iriondo, Raquel Videla Mendes Gonçalves, Inés César Alemán, Silvia Raverot, Lucrecia Vivot, Susana Mitre del Campillo, Raquel Rodríguez Aldao, Delia Lloveras y Marta del Carril Aldao, esta última proclamada la niña más elegante.



Delia Lloveras



Raquel Rodríguez Aldao



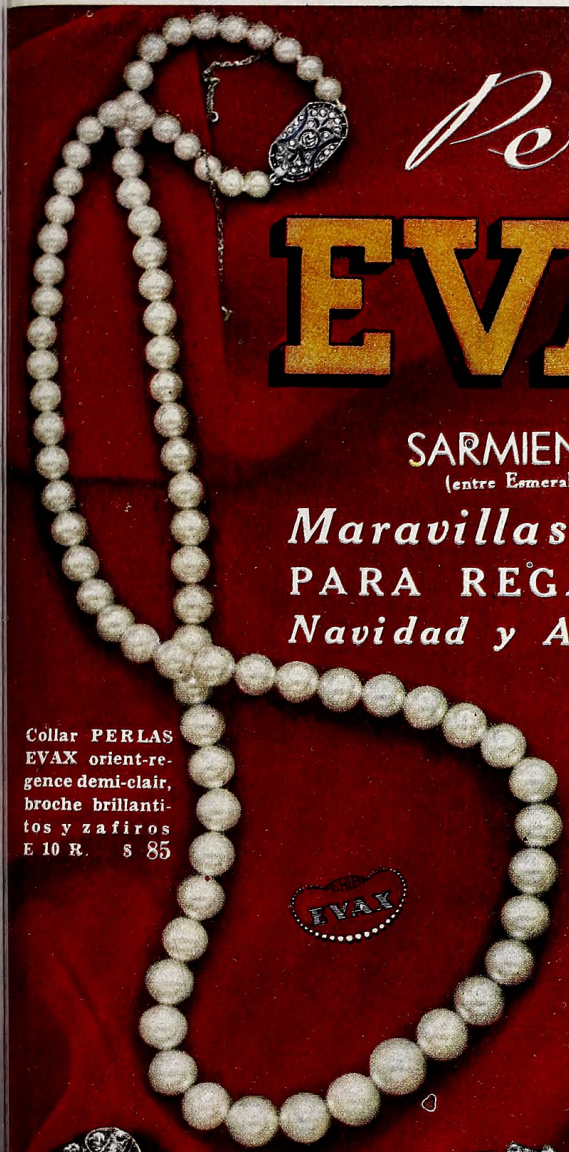
LA NIÑA DE MAS EXITO:

María Teresa Duhau Lacroze. Su sencillez, su distinción y su personalidad exquisita la hicieron acreedora de general ponderación en nuestro gran mundo.

Perlas EVAX

SARMIENTO 840
(entre Esmeralda y Suipacha)

Maravillas de Arte
PARA REGALOS DE
Navidad y Año Nuevo!



Collar PERLAS EVAX orient-regence demi-clair, broche brillantitos y zafiros E 10 R. $ 85



Pulsera relojito con tapa. Brillantes Evax, máquina gran precisión B 75 1 .... $ 170



Pulsera relojito con brillantes Evax, máquina gran precisión B 24/1 ..... $ 94



Aros clips con rubíes y brillantes "baguettes" Evax O 126/7 ..... $ 35



Chatelaine con relojito. Brillantes Evax, máquina gran precisión B 12 1 ..... $ 95



Pince para vestido, con rubíes y brillantes Evax T 1123/1 .. $ 44



Pince para vestido, obra primorosa. Rubíes y brillantes Evax T 1236/1 ..... $ 78



Prendedor plaquette con relojito. Brillantes Evax, máquina gran precisión B 68 4, $ 125



Regia pulsera articulada con zafiros y brillantes Evax I 31 5 ... $ 195



Pince para vestido, regia concepción. Esmeraldas y brillantes Evax R T 895/1 ..... $ 125

Anillo relojito miniatura. Brillantitos Evax, máquina gran precisión B 16/3, $ 87

Anillo último estilo, esmeraldas, "baguettes" y brillantitos Evax A 1022/5, a pesos 52

SOLICITE CATALOGO

Creaciones Montseny

SARMIENTO 840

ROSARIO: Córdoba 1124 • MAR DEL PLATA: San Martín 2334/46



CARICATURA DE GUEVARA

LOS CUATRO GRANDES

RESOLVERA el año próximo el semillero de problemas que perturban la marcha del mundo? ¿Conocerá 1939 la fórmula definitivamente pacificadora que en vano ha esperado a través de angustiosos momentos el año que está en vísperas de fenecer?...

Toda la dramática actualidad europea ha venido a quedar representada por estas cuatro figuras de cuyas actitudes y conversaciones depende en última instancia la paz de los pueblos. Sin embargo, la reunión de "los cuatro grandes", la conjunción política de los cuatro máximos dirigentes de la actualidad mundial no pierde todavía su carácter problemático ni su condición de enigma. Europa entera con sus enormes multitudes inquietas y convulsionadas, con sus problemas coloniales, con su vasta gravitación sobre la política y el porvenir de ambos hemisferios, gira en torno de "los cuatro grandes", de cuya decisión puede salir finalmente la paz o la guerra, la solución del porvenir o la catástrofe que todos tememos y rechazamos.

Lentamente cae el pesado telón del año viejo sobre la escena mundial que llenan "los cuatro grandes". Chamberlain y Daladier, Hitler y Mussolini proyectan su sombra sobre un mundo agitado e inquieto. Esperemos que sus nombres, símbolos del gran enigma que ha pesado sobre la humanidad en todo el transcurso de 1938, se conviertan para 1939 en el símbolo de una jubilosa y definitiva solución...



Enorme cantidad de cubos de hielo — grandes, cristalinos, baratos! El potente equipo de las heladeras eléctricas SIAM "Sello de Oro" 1939 los produce con toda rapidez y facilidad, y gracias al novísimo "auto-eyector a palanca" Vd. los retira en 2 segundos... sin necesidad de esfuerzos ni remojos bajo la canilla! Con una SIAM "Sello de Oro" Vd. tendrá en su hogar una pequeña "usina de hielo", que trabajará noche y día para Vd. a un costo irrisorio: le fabricará 25 cubos de hielo por sólo 1 centavo! No olvide tampoco que el frío que puede producir una SIAM "Sello de Oro" equivale a más de 600 kilos de hielo por semana..., y que el consumo de corriente normal es **menos** de 10 ctvs. por día! Juzgue Vd. la calidad de una SIAM por las cifras — que tienen elocuencia aritmética, innegable...

PRECIOS: DESDE $ 15.- MENSUALES



Una ligera presión, y el "auto-eyector" desprende todos los cubos! Esta es una de las ventajas SIAM que hay que agregar a otras, como: cerradura con llave, compartimiento a prueba de ácidos, esmalte sintético, etc.



S.I.A.M. - Di Tella
Av. de Mayo 1302 - Capital
Sírvanse enviarme el librito "¿Por qué cada hogar necesita un refrigerador SIAM?"
Nombre .....
Dirección .....

S.I.A.M.

DI TELLA LTDA.

Avda. de Mayo 1302 Buenos Aires

En Rosario: Rioja esq. Entre Ríos - En Córdoba: Av. Gral. Paz 11 - En Tucumán: 24 de Septiembre 864 - En Bahía Blanca: Brown 254. - En Montevideo: Uruguay 1123

UNA TOILETTE PARA CADA ESTACION

PRIMAVERA



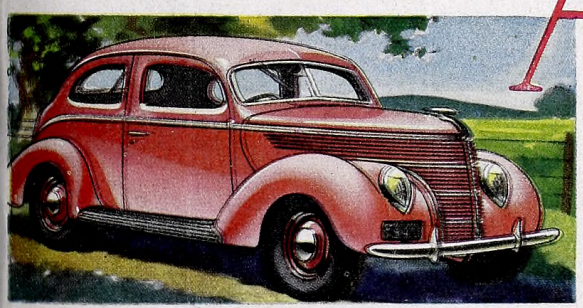
Por

MARIA EMILIA
OLIVERA DE
SEGURA AYERZA

Foto de "El Hogar".

Ford V-8

EL COCHE IDEAL PARA CONOCER BIEN LA Argentina



El FORD V-8 "Standard" posee los mismos atributos de seguridad, carrocería totalmente de acero y los mismos frenos potentes y de acción rápida que el modelo "De Luxe". El equilibrio céntrico, en ambos tipos, "Standard" y "De Luxe", brinda idéntica comodidad a todos los ocupantes del coche.

CONCESIONARIOS Y SERVICIO FORD EN TODAS PARTES

El FORD V-8 1938 reune en grado superlativo todas aquellas características de comodidad, fácil manejo, amplitud interior, suavidad de marcha y economía de consumo que se necesitan para realizar los viajes por las distintas zonas de nuestro país en las mejores condiciones posibles.

Adquiera usted el modelo Ford que sea más de su agrado — "*Standard*" o "*De Luxe*" y aprovechando el clima favorable y las espléndidas condiciones del tiempo, dispóngase a conocer bien la Argentina, disfrutando de las bellezas naturales que atesora el país en toda su extensión.

FORD MOTOR COMPANY



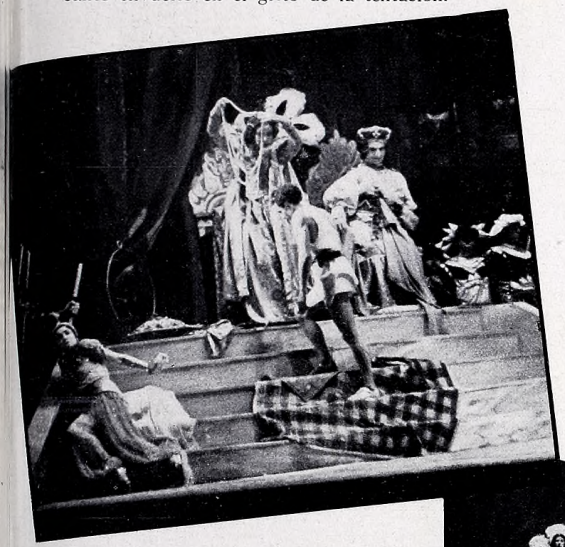
Apunte de
RALPH A. PAPIER

Los dos grandes ballets de 1938

LA LEYENDA DE JOSE, DE R. STRAUSS

MEZCLANDO la fragilidad con la violencia, el estridente ritmo con la blandura del movimiento, la potencia creadora con el juego de la gracia amorosa, la fuerza brutal con la feliz puerilidad, este ballet de Strauss exaltó la inconmovible pureza del santo envuelto en el grito de la tentación.





DON JUAN DE C. W. GLUCK

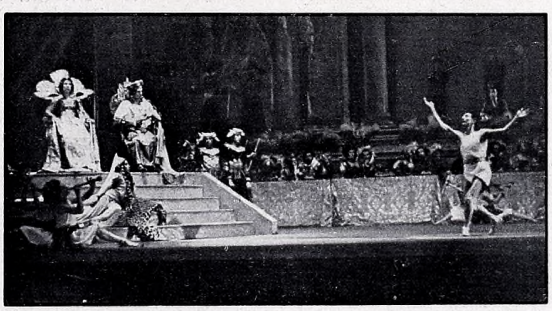
EN el estrépito de la vida moderna, agresiva y bulliciosa, el preciosismo de la corte con su vaivén de encajes y sedas, sus reverencias cortesanas envueltas en el clima de una música que no teme llegar a la sensibilidad, fué la viva pintura de una época esclava del magnetismo de los sentidos



















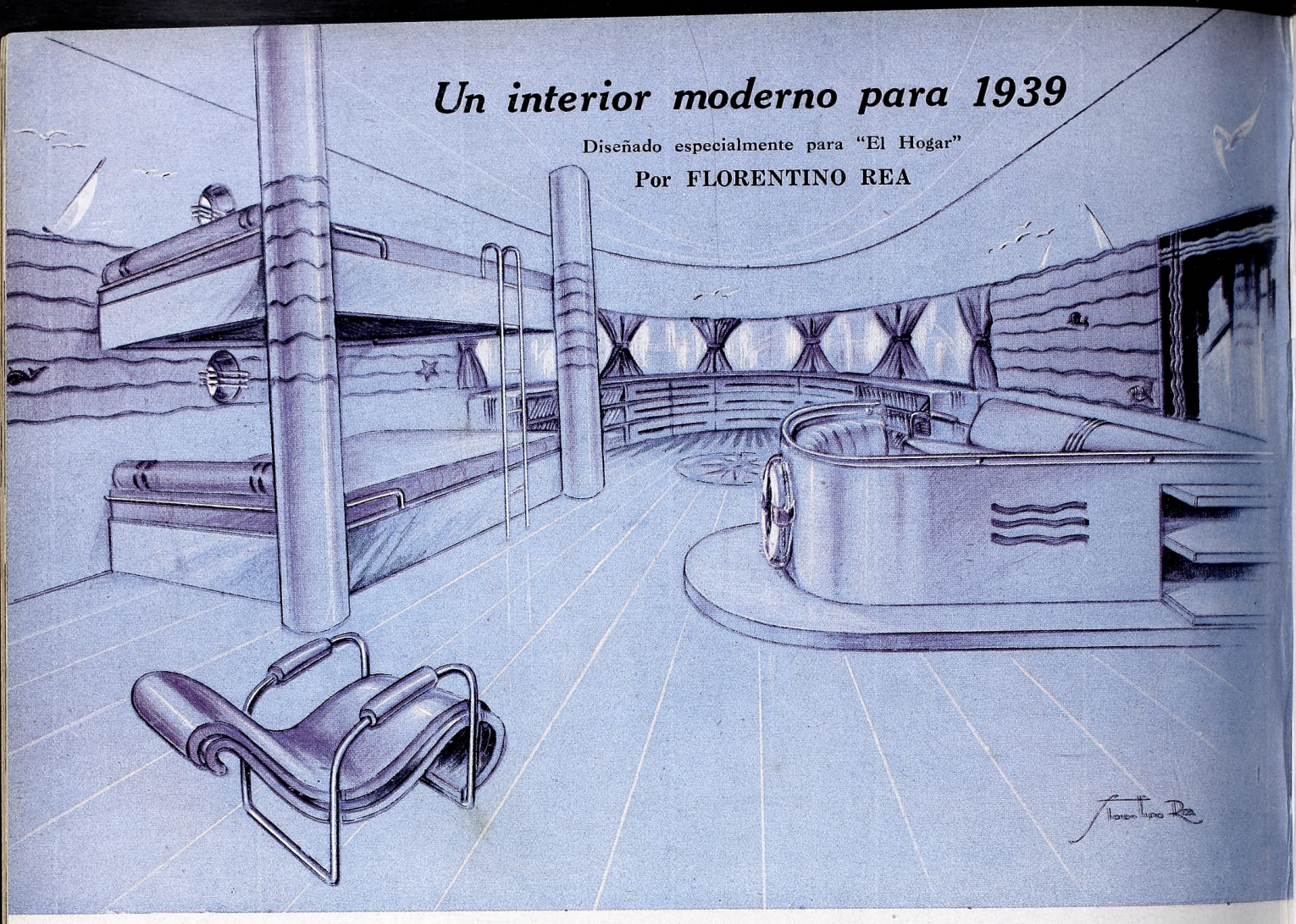
Fotos de "El Hogar"

en el Colón

Un interior moderno para 1939

Diseñado especialmente para "El Hogar"

Por **FLORENTINO REA**



ESTE magnífico interior, que haría la felicidad de cualquier joven amante de los ambientes marinos o deportes náuticos, está terminado, íntegramente, al laqué.

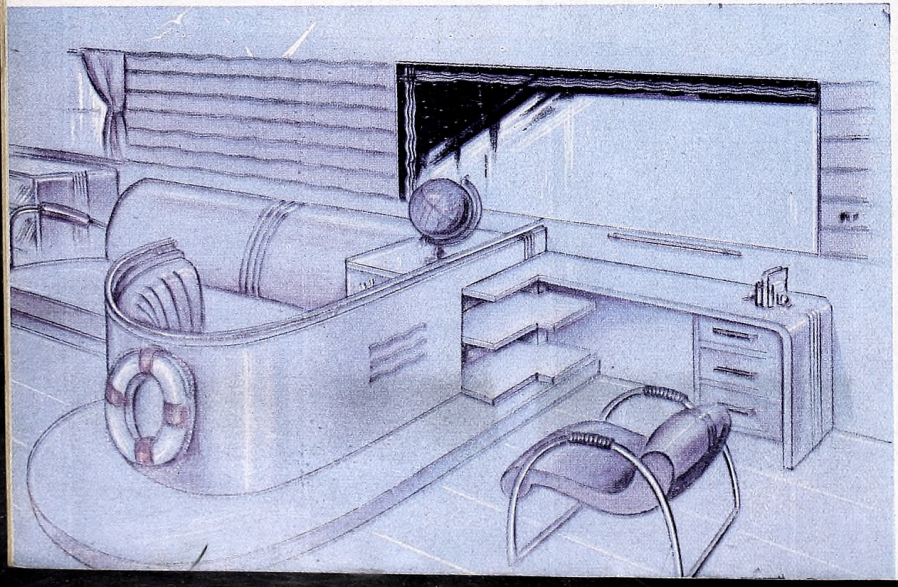
Las paredes, de color azul cielo, tienen una franja de ondulaciones de azul marino. Sobre el borde superior, formando el horizonte, se han colocado yates, y en el cielo, gaviotas, que añaden mayor realidad al ambiente.

Las amplias literas se apoyan sobre dos columnas con decoraciones similares a las de las paredes. Se han ubicado dos ojos de buey para la ventilación.

Debajo del ventanal semicircular, formando línea continua y en un solo núcleo, se encuentran bibliotecas y cajones que hacen las veces de tocador para el joven "navegante".

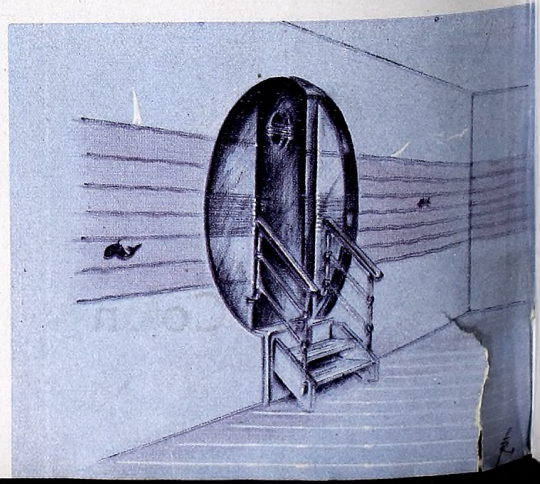
El piso ha sido terminado en linoleum azul con rayas blancas, dando la impresión de una cubierta de barco. Como motivo ultramarino, el diseño de una brújula forma parte del recubrimiento del piso.

La cómoda silla, de líneas aerodinámicas, se presta maravillosamente para extenderse. La iluminación se hace indirectamente, siguiendo el perímetro del cielorraso.



• Este original rincón, a modo de puente de mando, reúne un diván, escritorio, radio y otros detalles de confort.

• La escalera de acceso a la habitación, con tres peldaños y barandilla, robustece la impresión de un ambiente náutico.



Jabón Heno de Pravia



donde su espuma muere la belleza nace

GAL · madrid · buenos aires



SILVIA PUEYRREDON SAAVEDRA Y ANGELICA MADERO

Ahora que llegó diciembre...

DICIEMBRE es el verano... Y el verano significa vacaciones, libertad, placer. No la animación un poco febril de la temporada de fiestas invernales, sino la alegría sana, joven, reacción natural frente a la belleza de los días y la simplificación de la vida.

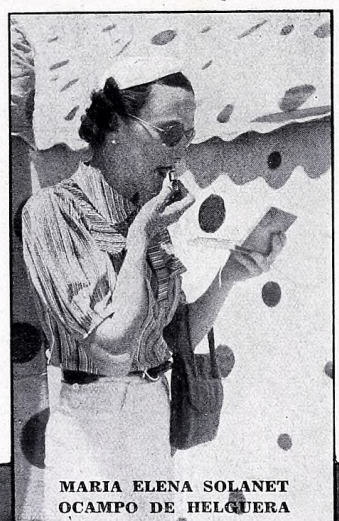
Pero en las vacaciones es preciso organizarse para no perder los beneficios. No se asuste: es una disciplina amable que consiste, sobre todo, en hacer cuanto esté de su parte por desintoxicarse física y mentalmente, proteger su belleza y hacer provisión de energía y salud para todo el año.

Empápese de aire y de sol. Toda la fuerza del mundo viene del sol y tenemos tanta necesidad de su luz como del pan cotidiano.

Un baño de sol no es solamente un baño de luz y calor, sino también un baño de radiaciones vitales. El pequeño grano de pigmento que bajo su influencia se produce en nuestra piel es una forma condensada de energía. Impregnarse de los rayos de sol es impregnarse de vida. Ahora que ha llegado diciembre, llénese de sol.

...NO ABUSE DE LAS BEBIDAS FRESCAS

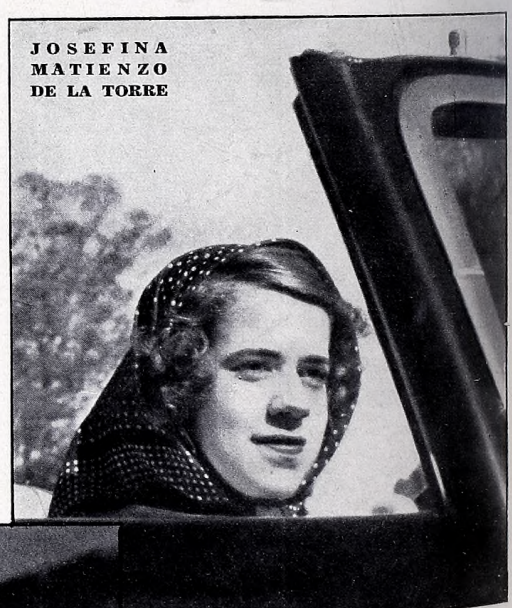
Si quiere mantener su rostro fresco, prefiera las bebidas calientes. Una taza de té calmará su sed mucho mejor que una limonada helada. Y si es usted una de esas personas que están dispuestas a hacer sacrificios por su belleza, beba bebidas ligeramente saladas. Ya sé que no parece muy tentador el consejo, pero nada hay de mejor para calmar la sed sin que se produzca una transpiración fastidiosa. Evite el alcohol, naturalmente, coma fruta y beba su jugo. No sólo su rostro no sufrirá con el calor, sino que ganará en salud.



MARIA ELENA SOLANET OCAMPO DE HELGUERA

...MAQUILLESE AL ROCIO

Nada hay de tan reconfortante, cuando el calor aprieta y el sol nos acribilla con flechas de oro, como una mujer vestida de claro, cuyo rostro fresco y mate escapa a la humedad del ambiente. Algunos minutos antes de maquillarse, vaporice su rostro con agua de rosas. Deje que comience a secarse. Cuando el cutis esté apenas húmedo, colóquese el "rouge" con un algodón también húmedo. Empólvese luego sobre este "rocío" con un polvo mucho más claro que la piel. Los de tono obscuro harían feas rayas amarillas en contacto con el rouge. Algunos minutos después podrá aplicarse el polvo del tono que le conviene.



JOSEFINA MATIENZO DE LA TORRE

...DORESE, NO SE TUESTE

Se acabaron las controversias en favor o en contra del cutis quemado. La elegancia ahora está en el punto medio. Excepciones: Esos raros tipos de mujer exótica que quedan sentadora e inevitablemente de un bronceado obscuro, y las de cutis de gardenia que, con toda razón, se protegen contra los besos demasiado violentos del sol. De todas maneras, las primeras exposiciones deben ser cortas. No permita que su cutis se reseque. Use un aceite que mantenga su piel suave e impida la formación de ampollas. Lleve anteojos para evitar líneas crueles y lubrique sus párpados con un aceite nutritivo. Y recuerde que los rayos bienhechores se absorben mucho mejor cuando se está en movimiento.



MAGDALENA VELA HARILAOS

...NO DEJE QUE EL VIENTO LA DESPEINE

Los cabellos que el viento despeina son únicamente favorecedores en el cine..., donde la brisa es "fabricada" a voluntad y sopla del lado que el director considera más fotogénico. ¡Quién sabe si no fué la coquetería la que impulsó a la primera campesina que siglos atrás se anudó un pañuelo bajo la barbilla! Pero sea cual fuere su origen, es evidente que el pañuelo campesino ha subido considerablemente de categoría. Y es también indudable que pocas veces la moda en sus múltiples caprichos ha combinado tan bien lo favorecedor y lo práctico. Coloque unos cuantos en su valija al salir de vacaciones. Y no olvide algunos de los que Schiaparelli muestra con sus vestidos de noche.



Fresca como la Brisa Matinal...



Hoy como siempre, la vivificante Colonia Medalla de Oro Atkinsons es la predilecta de toda mujer elegante. Tiernos azahares, costosas esencias emplea Atkinsons en la preparación de esta auténtica Colonia, según la fórmula original de Mr. James Atkinson. Su fresca y delicada fragancia es exactamente la misma que deleitara a tantas nobles damas del siglo pasado . . .

Colonia Medalla de Oro

ATKINSONS

En frascos de $ 0.70, $ 2.40, $ 3.90, $ 7.- y ahora otro nuevo tamaño a $ 1.40

Cuando llega Navidad...

Gouache de LOPEZ NAGUIL



FRIAS NAVIDADES DE ALLA...

A pesar de las nieves de diciembre, allá en París, Papá Noel suda la gota gorda, como si estuviera en estas cálidas regiones donde solemos celebrar Navidades a treinta grados o más sobre cero...



LA TORTA RITUAL

Quién sabe qué futuros cólicos guarda bajo su exterior dulce y moreno, con sus pasas y sus piñones tentadores e inocentes... Pero es Navidad, después de todo.





EL IMPACIENTE

"Vamos, recalcitrante árbol de Navidad... Abajo de una vez con los frutos que no acaban de caer de las frágiles y plateadas ramas, pino de la Nochebuena!

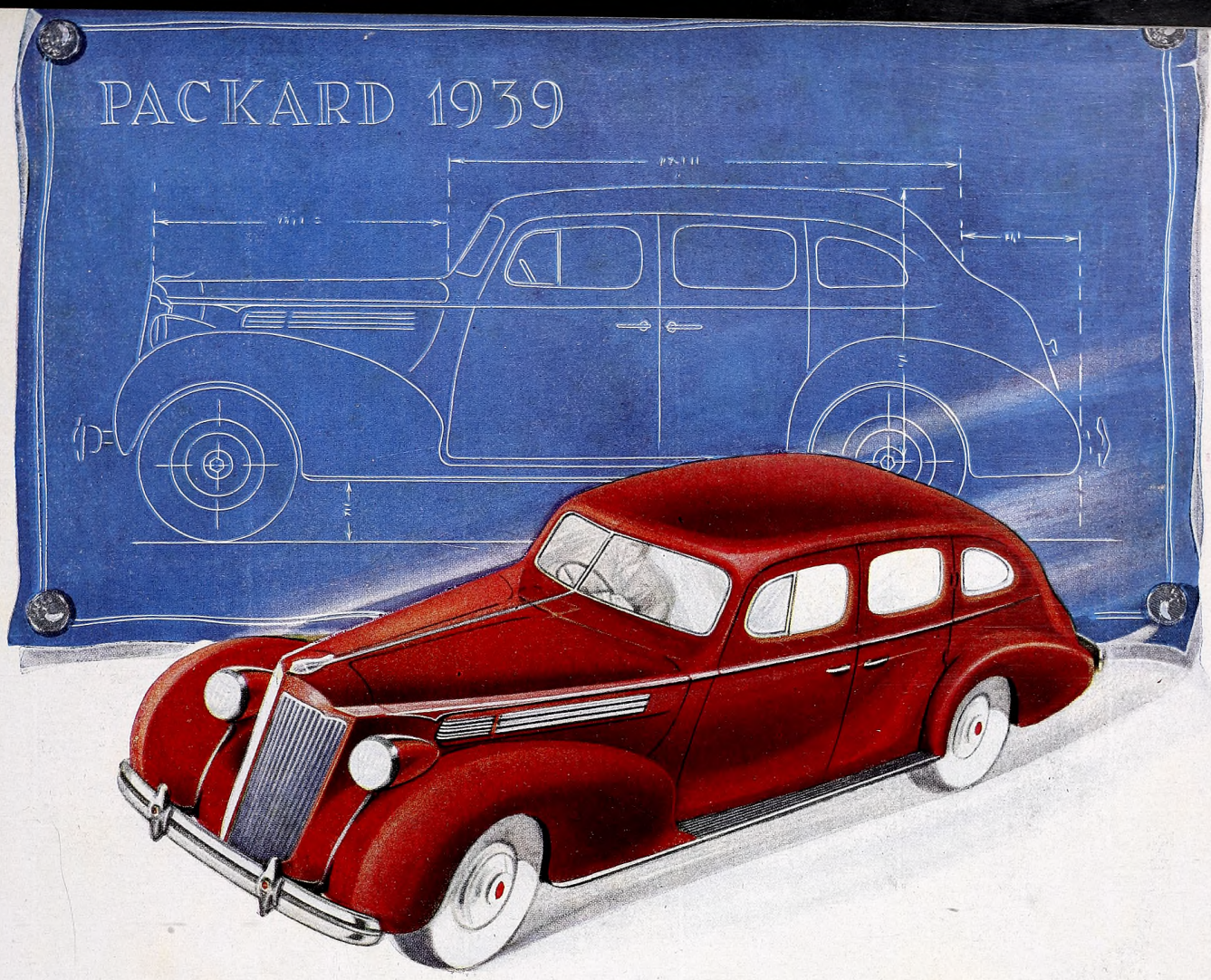
EL NIÑO GRANDE

"—¡Pero, papito!... ¿Es a ti o es a mí a quien le trajeron este trencito? Y, además, ¿no te has dado cuenta que sólo da vueltas y no va a ninguna parte?"



LA DANZA DEL ARBOL

"La Nochebuena se viene—la Nochebuena se va..." Y no sería completa sin bailar la ronda en la cual los grandes se sienten chicos, y los chicos, grandes.



Otro Packard... otro alarde técnico

Cada detalle del magnífico Packard 1939 ha sido objeto de concienzudos estudios, para asociar el punto de vista eminentemente práctico a la clásica belleza Packard... Motor, suspensión, tapicería, acabado, líneas... todo ha sido cuidadosamente analizado y calculado para ser digno de la "tradición Packard", e incluso se han incorporado nuevos atributos técnicos de gran calidad: el "Econo-Drive", perfeccionamiento que será altamente valorado en las nuevas y largas rutas argentinas, porque es una cuarta velocidad automática que reduce apreciablemente el consumo de nafta y aceite; cambios de velocidades en el volante mismo, que multiplican el placer y la facilidad de conducción; suspensión especial patente Packard "Safe - T - Flex", sobre almohadillas de caucho, que imprimen una marcha majestuosa... Y así, muchas otras ventajas Packard, que usted podrá apreciar si examina los Packard 1939: *"Doce"; "Super Ocho"; "Ocho 120" y "Seis"*.

PACKARD

UNICOS DISTRIBUIDORES

AROCENA & TIPHAINE, S. R. Ltda.

Charcas 1185 - U. T. 41 - Plaza 0093 - Buenos Aires

EXITU

PREGUNTE A QUIEN TENGA UNO



BELEN

(FRAGMENTO)

VERSOS DE

LOPE DE VEGA

Gouache de J. GOMEZ FRAILE

El niño recién nacido
no mueve la pura lengua,
aunque es la sabiduría
de su Eterno Padre inmensa.
Mas revelándole el alma
de la Virgen la respuesta,
cubrió de sueño en sus brazos
blandamente sus estrellas.

Ella, entonces, desatando
la voz regalada y tierna,
así tuvo a su armonía
la de los cielos suspensa:

Pues andáis en las palmas,
ángeles santos,
que se duerme mi niño,
tened los ramos.
Palmas de Belén
que mueven airados
los furiosos vientos
que suenan tanto;
no le hagáis ruido,
corred más paso,
que se duerme mi niño,
tened los ramos.

El niño divino,
que está cansado
de llorar en la tierra
por su descanso,
sosegar quiere un poco
del tierno llanto.
Que se duerme mi niño,
tened los ramos.

Rigurosos yelos
le están cercando;
ya veis que no tengo
con qué guardarlo.
Angeles divinos
que vais volando,
que se duerme mi niño,
tened los ramos.

Crema Nivéa y Aceite Nivéa



SE VISTEN DE ETIQUETA

Un esfuerzo que será muy apreciado: ahora la Crema Nivéa y el Aceite Nivéa lucen una bellísima presentación — sin recargo en los precios! No se ha alterado sus contenidos; son las mismas fórmulas a base de Eucerita, consagrada por su extraordinaria eficacia. Crema Nivéa se envasa en hermosos potes, y se ha realzado la presentación del frasco de Aceite Nivéa; ambos forman un armonioso conjunto, digno del más elegante tocador! Conozca el Método Nivéa — o sea el uso de Aceite Nivéa y Crema Nivéa — tónicos, y embellecedores del cutis.

NIVÉA

MÉTODO DE BELLEZA PERFECTO Y COMPLETO



CREMA NIVEA. *latas $ 0.70 y 1.90; potes 0.90 y 2.— pomos $ 1.90.* — ACEITE NIVEA: *frascos $ 0.70, 1.— y 1.90*


El aplauso del año en Buenos Aires
TYRONE POWER

PLAYA SOL Y OCEANO



Diviértase en

MAR del PLATA

Anchurosas playas frente al océano abierto, baños de mar que vigorizan y entonan, sol radiante, aire yodado que es salud! Y además los atractivos de una floreciente ciudad: Casinos, Clubs, Espectáculos Nocturnos, Fiestas y Paseos. Veranee este año en Mar del Plata, la gran Playa Argentina.

BOLETOS ESPECIALES REBAJADOS
en 1ra. clase Ida y Vuelta

DICIEMBRE-MARZO-ABRIL-MAYO

Turismo* . . . . . $ 27
Temporada* . . . . . ,, 35

ENERO Y FEBRERO

Fin de Semana . . . . . $ 27
Económico* . . . . . ,, 30
Temporada* . . . . . ,, 35

LLEVE SU AUTOMOVIL. Presentando un boleto de los marcados* cuesta, ida y vuelta . . . . . $ 50

FERROCARRIL

SUD

SU SEGURO SERVIDO

Canciones celebra el advenimiento del niño



Argentina



HUACHI-TORITO

(Canción popular)

Huachi torito pucllanki
Niño bonito cahuanki.
Al niño recién nacido
Todos le ofrecen un don.
Yo soy pobre, nada tengo
Le ofrezco mi corazón.
Del tronco nació la rama,
De la rama nació la flor,
De la flor nació María,
De María el Redentor.
Ay huachi, huachi torito,
Torito del portalcito.



Alemania



STILLE NACHT, HEILIGE NACHT!

(Anónimo)

Stille Nacht, heilige Nacht!
Alles schläft; einsam wacht
nur das traute hochheilige Paar.
Holder Knabe im lokkigen Haar,
schlaf in himmlicher Ruh
schlaf in himmlicher Ruh.

Stille Nacht, heilige Nacht!
Hirten erst kund gemacht;
Durch der Engel Halleluja
Tönt es laut von fern und nah:
Christ, der Retter ist da
Christ, der Retter ist da.



Italia



PREGHIERA DI NATALE

Letra de E. Panzacchi — Música de V. Scaramuzza

Noi t'invochiamo! L'ombra del peccato
Tien gli uomini e la terra in sua ragione
Novellamente; e i fiori ha disseccato
Della tua redenzione.

Discendi, Cristo, dai siderei chiostri,
Discendi anco una volta, o tu che il puoi!
Torna a patir per li peccati nostri,
Torna a morir per noi!

Dibujos de ALEJANDR

con que el mundo imiento Dios

España







CAMINO DE BELEN

Villancico, por Luis Fogletti

A Belén, pastores,
marchemos alegres,
suenen los panderos,
suenen los rabeles,
que al Rey de los Cielos
vamos a adorar,
y nuestra alegria
se ha de reflejar...

En la choza de paja
duerme risueño,
San José con la Virgen
velan su sueño.
Suene la cítara.
Suene el rabel,
y cantémosle al Príncipe
Dios de Israel...

Inglaterra



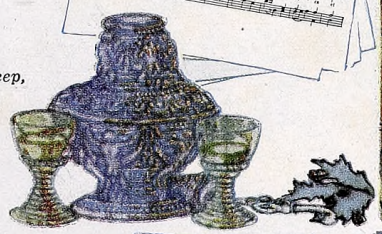


THE FIRST NOWELL

(Anómina)

.e first Nowell the Angel did say
Was to certain poor shepherds
In fields as thery lay;
In fields where they lay keeping their sheep,
On a cold winter's night that was so deep.
Nowell, Nowell, Nowell, Nowell,
Born is the King of Israel.

They looked up and saw a Star,
Shining in the East, beyond them far,
And to the earth it gave great light,
And so it continued both day and night.
Nowell, &c.







CANTIQUE DE NOEL

Por Adolphe Adam

Minuit, Chrétien, c'est l'heure solemnelle
Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous,
Pour effacer la tache originelle
Et de son père arrêter le courroux.

Le monde entier tressaille d'espérance
A cette nuit qui lui donne un sauveur
Peuple à genoux attends ta délivrance.
Noel, Noel, voici le Rédempteur!
Noël, Noel, voici le Rédempteur!

Francia



UNA TOILETTE PARA CADA ESTACION



VERANO

Por
GLORIA
RODRIGUEZ
ALCORTA DE
SANTAMARINA

Foto de B. Schnaider.

Los 3 cometas de 1939



HUDSON 112 **HUDSON SEIS** **HUDSON OCHO**

Vd., que con todo derecho exige lo mejor que puede brindarle la industria automotriz, *debe* conocer los tres deslumbradores HUDSON 1939. Precedidos por una inigualada tradición de excelencia, vienen ahora con revolucionarias innovaciones en su motor y en su carrocería que se traducen en un rendimiento, una armonía de líneas y una suntuosidad superiores a cualquier ponderación.

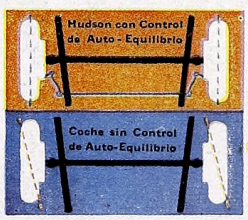
Pero por sobre todo, los HUDSON 1939 han sido diseñados para rodearlo a Vd. de la más completa, de la más infalible protección. A los potentes frenos Automático-Duales, a la Mano Eléctrica, al Eje de Control Radial y tantos otros detalles exclusivos, los HUDSON 1939 agregan hoy un nuevo y sensacional dispositivo: el Control de Auto-Equilibrio, verdadera maravilla de la técnica que imparte a estos coches aún mayor seguridad. Pero deseamos que Vd. compruebe por sí mismo todas estas notables características de los HUDSON 1939. Visite hoy mismo nuestros Salones de Exposición o pídanos una demostración sin compromiso para Vd.

BUXTON LTDA. *Posadas 1245 - Santa Fe 868 - Rivadavia 3421*

DESCANSE EN LA SEGURIDAD DE UN

HUDSON 1939

Una sola palabra de orden: SEGURIDAD !



CONTROL DE AUTO-EQUILIBRIO.
Dispositivo para asegurar el completo control del coche en cualquier tipo de camino. Las ruedas mantienen su dirección automáticamente, aun bajo los vientos más violentos. Con el Eje de Control Radial, forma el tren delantero más seguro que se conoce.



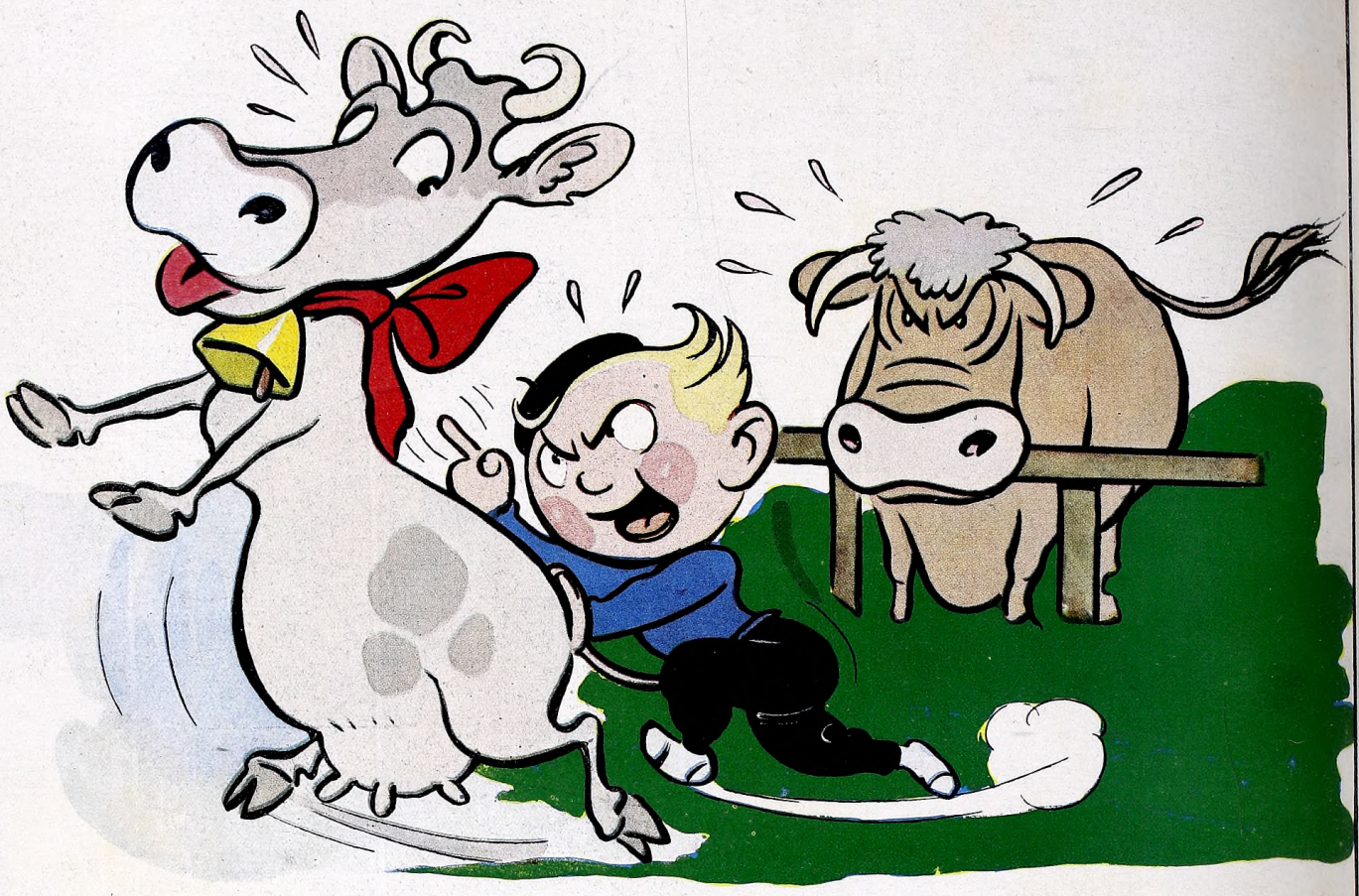
FRENOS AUTOMATICO-DUALES.
Cada Hudson cuenta con un sistema de poderosos frenos hidráulicos Bendix, a los que se agrega un sistema mecánico de reserva que se acciona automáticamente por el mismo pedal en caso de emergencia. Vd. siempre puede frenar con un Hudson!



AMPLISIMA VISION FRONTAL.
En la ilustración puede verse la diferencia entre un parabrisa común y el amplio parabrisa que se suministra en todos los automóviles Hudson. Permite una visión sin obstáculos hacia ambos costados, eliminando una causa de posibles accidentes.



CARROCERIA 100% DE ACERO
En un Hudson Vd. viaja protegido por una carrocería enteramente de acero — costados, frente, parte trasera, piso, techo — y apoyada sobre una estructura también de acero. Construídas por Hudson, son el resultado de 10 años de experiencia.



**"Te dije mil y una vez:
no trates a ese guarango,
que no quiero que te dés
con... quien no tiene tu rango!"**

**(No extrañe que la reprenda
y que se muestre enojado:
el "pedigree" en su hacienda
por Dairyco es muy cuidado).**

La manteca Dairyco, ha cimentado el prestigio de su nombre a través de más de 35 años de experiencia, dedicados a la elaboración de un producto conceptuado como el mejor que se expende en plaza.



DAIRYCO

la mejor manteca



• Monique de Wagram de Eyzaguirre.

He aquí las mujeres "mejor vestidas" en el año 1938



• Mme. Antenor Patiño.



• Dulce Liberal de Martínez de Hoz.

LOS más famosos creadores de la moda del mundo entero acaban de proclamar, de acuerdo con la costumbre parisiense, a las mujeres "mejor vestidas" del año 1938. También este año integran la honrosa nómina damas sudamericanas, algunas de las cuales se hallan muy vinculadas a la sociedad porteña. • Cabe destacar que esta temporada, la lista de las mujeres más elegantes del mundo ofrece contrastes muy notables, como consecuencia de las variantes, algunas muy efímeras, que tuvo la moda femenina en el año 1938, pero en general, se mantienen en el plano privilegiado muchas de las que fueron proclamadas las "mujeres mejor vestidas" ya en 1937. • Monique Berthier de Wagram de Eyzaguirre, que pertenece a la nobleza francesa y es esposa de Pedro Eyzaguirre del Carril, miembro de la legación de Chile en París, integra esa nómina. Se ha destacado por la sencilla elegancia de sus toilettes, en las cuales han predominado las líneas severas. • Mme. Antenor Patiño, esposa del mi-



• Eve Curie

• Mrs. Charles Sweeny



• Duquesa de Windsor

• Duquesa de Leeds



• Karim de Kapurtala

nistro de Bolivia en Londres, se clasificó también entre las mujeres mejor vestidas. Este año destacó su preferencia por cuanto significó una influencia del estilo español en la moda. La Sra. de Patiño eligió este año telas de colores vivos para sus trajes. • Dulce Liberal de Martínez de Hoz, esposa de Eduardo Martínez de Hoz, ha merecido la distinción también esta temporada, por la suntuosidad y la elegancia de sus toilettes. • Mmlle. Eve Curie, hija de Mme. María Curie, la famosa investigadora científica, se ha destacado por la severidad de sus trajes, en los cuales han primado las telas negras de líneas muy sencillas. • Otra de las mujeres mejor vestidas de 1938 es Mrs. Charles Sweeny, esposa del famoso golfer inglés de ese nombre, y cuya belleza causó sensación en Londres cuando se presentó en sociedad. Mrs. Sweeny demostró preferencia por las toilettes sencillas, en las cuales prevalecieron los adornos de pieles valiosas. • La duquesa de Windsor continúa encabezando la célebre lista, y en su guardarropa tuvieron preferencia, en 1938, suaves trajes obscuros de líneas clásicas, complementados con joyas valiosas y originales. • La duquesa de Leeds, elegante dama yugoeslava, casada con un noble inglés, ha sido partidaria de las notas exóticas en sus toilettes, que adorna casi invariablemente con motivos florales. • La princesa Karim de Kapurtala se destacó, no sólo por la elegancia de sus toilettes, sino también por su colección de joyas y pieles valiosas. • Tales son las damas que han sido consagradas las mujeres mejor vestidas de 1938, después de una rigurosa selección internacional.



HERMOSOS RELOJES! DELICADAS MEDIAS!

regala el

POLVO DE TOCADOR

CHELA de Griet

Miles de vales canjeables por finísimos relojes CHELA y delicados pares de medias de seda ETAM, han sido colocados en el interior de gran número de las cajas de 25 gramos, que se venden a 60 ctvs., del fragante Polvo de Tocador CHELA de Griet.

MAS de un cuarto de siglo dedicado a mantener una característica distintiva de alta calidad en todos sus productos, colocan a GRIET a la vanguardia de la industria del perfume, en nuestro país. En esos cinco lustros de vida, GRIET ha sabido conquistar el apoyo de todas las damas y caballeros del país, que distinguen sus creaciones y las prefieren, como exponentes de la más alta calidad en perfumería.



"PORTEÑA"

UN NUEVO Y MARAVILLOSO TONO DEL POLVO CHELA

La aceptación con que el nuevo tono "PORTEÑA" (ocre rosado) - creado por Griet para el cutis de la mujer argentina - ha sido recibido por nuestras elegantes damas, permite afirmar que será este verano el tono de moda en el club, en la playa, en la fiesta y en la calle.

PERFUMES GRIET

LA MAS ALTA CALIDAD EN PERFUMERIA

DENTIFRICO GRIET



Una nueva fórmula dental, que limpia, pule y devuelve a los dientes su brillo natural

FIXINA



No mancha ni engrasa, ni origina caspa. Es el mejor fijador para el cabello

AGUA COLONIA EXCELSIOR



Es una Colonia de excepción, creada para satisfacer gustos realmente distinguidos.

TALCO GRIET



Por su calidad, elaboración y antisepsia, está considerado como el TALCO N.º 1.

JOSEFINA VIVOT CABRAL presenta..
...modelos de la colección de SARA JOSEFINA ANCHORENA DE LELOIR

Dibujos del natural hechos exclusivamente para 'El Hogar", por PHIL WARD.





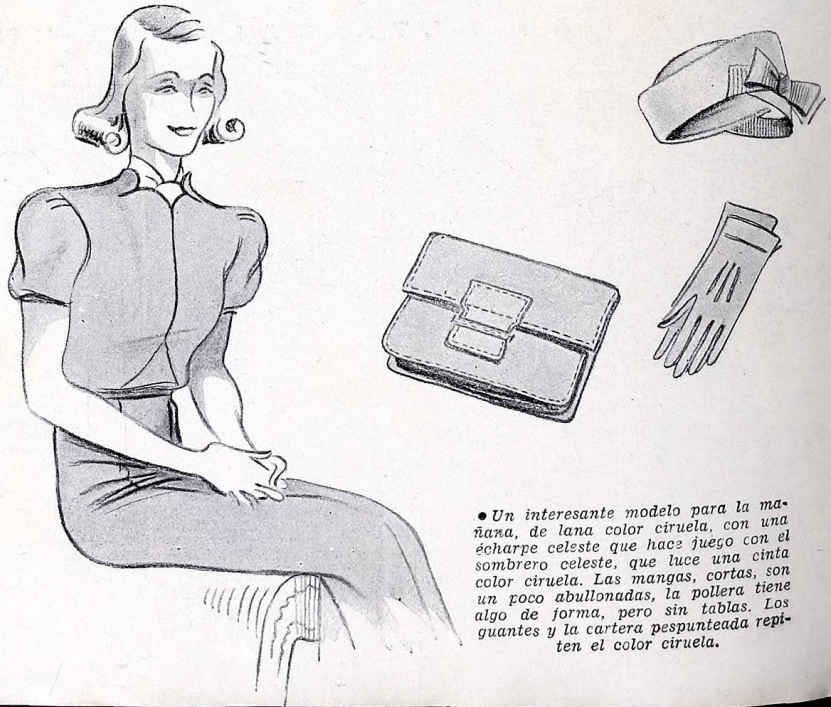
● *La señora de Leloir es una entusiasta jugadora de golf, y usa polleras y blusas de muy distintos colores cuando juega. La del dibujo es una vistosa combinación de tweed a cuadros negros, amarillos, azules y cyclamen sobre un fondo verde turquesa. La blusa es muy sencilla, de hilo de seda azul, sostenida en la cintura por un cinturón de cuero del mismo color*

SARA Josefina Anchorena de Leloir ha sido siempre muy admirada en nuestro gran mundo por su belleza. "Beba Anchorena", como se la llama cariñosamente desde que hizo su presentación en sociedad, era la niña más bonita de su generación por su indiscutible elegancia y su distinción. Su naturalidad y su gran simpatía la han hecho una de las figuras más prestigiosas y estimadas de nuestra sociedad.

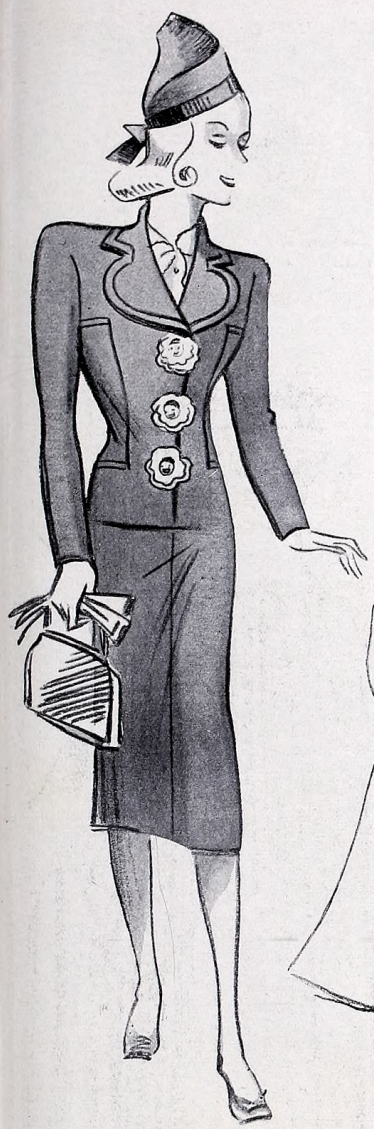
Sumamente personal en su modo de vestir, se ha creado un tipo muy definido que da mayor realce a su juvenil figura.

Es una gran entusiasta de la vida al aire libre. Se dedica en especial al golf, su sport favorito, en el que sobresale, ya que se le cuenta entre nuestras mejores jugadoras.

JOSEFINA VIVOT CABRAL



● *Un interesante modelo para la mañana, de lana color ciruela, con una écharpe celeste que hace juego con el sombrero celeste, que luce una cinta color ciruela. Las mangas, cortas, son un poco abullonadas, la pollera tiene algo de forma, pero sin tablas. Los guantes y la cartera pespunteada repiten el color ciruela.*



• *Un modelo de Schiaparelli, de lana negra con curiosos botones que representan una cabeza de payaso rodeada de un vaporoso cuello. El sombrero es de estilo escocés llamado "Glengarry", en fieltro, con cinta de gros grain.*



• *La blusa que corresponde al traje de arriba es de muselina bordada con festones hechos a mano.*



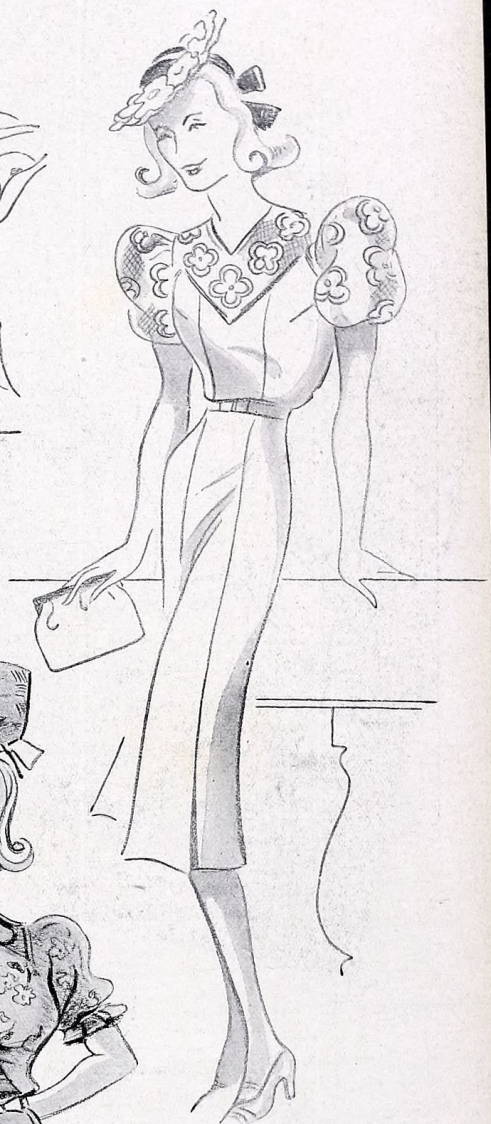
• *Modelo de falla celeste muy pálido con su correspondiente saquito. La cintura es muy alta y los breteles cruzados, y están bordados en lentejuelas plateadas. Modelo de Molyneux.*



• *Un traje negro de crêpe, bordado de cuentas blancas en el cuello, mangas y bolsillos, uno de los cuales luce un ramito de margaritas. Sombrero de fieltro, drapeado con un moño de crêpe de chine.*



• *Un traje para la tarde, muy práctico, en crêpe de chine negro, pintado con un diseño multicolor en que predominan pensamientos y amapolas. Pétalos del mismo género rodean el cuello y las mangas. Con este modelo la señora de Leloir usa un gran sombrero de paja negra con una cinta celeste.*



• *Un elegante modelo para la tarde, en crêpe blanco con un canesú en punta y mangas abullonadas de tul con flores bordadas. El gorro es de flores sostenidas por una cinta de terciopelo marrón.*



El obsequio de Navidad:

Un vestido juvenil en shantung de albene beige, cuyos accesorios son del tono "Schocking Pink" de Schiaparelli.

Para la noche, un modelo de suma actualidad en satin búlgaro de Rhodia y satin cyclamen.



Un vestido de Albene o Rhodia

Inspiración del 1900 sugieren los lazos azul rey que adornan la falda de este modelo de satin Rhodia rosa "acuarela".

¡Hombros descubiertos! Es lo que se impone. El modelo es en crêpe de Albene blanco. Ramos de camelias rojas.

El satin "clair de lune", de Rhodia, luce espléndidamente en este modelo, ajustado al cuerpo con un corselete bordado en strass.

Sailing



En dos colores: Rojo y azul, verde y amarillo, violado y ocre, negro y oro Pantaloncito cerrado con tres botones a cada lado.

Para afrontar la brisa marina, el simple vestido tejido en lana y seda blanca lleva una pelerina con botones verdes como el cinturón.



CUATRO MODELOS PARA 1939



El auge del tejido llega a los trajes para yachting con toda la fantasía y la gracia que el ingenio femenino nos muestra en este lindo modelo.

Una falda cruzada blanca, una blusa-chaqueta de foulard escocés y sandalias de cabritilla blanca. Es una toilette adecuada para las excursiones marinas

Fotos Montaña.



Alegres fiestas para el BEBE

Usted también tiene un hijo, un sobrino o un bebé a quien homenajear con motivo de Año Nuevo. Elija el regalo adecuado en LA CUNA ENCANTADA, que presenta en sus amplios salones el surtido más completo en artículos para bebés, desde juguetitos hasta juegos de muebles...

1 UN OBSEQUIO ACERTADO!

Para cuando el bebé comienza a sentarse!... y que le durará hasta los 2 años.
3203—Columpio de fuerte loneta, con soporte involcable de caño de acero, plegadizo. En colores rosa o celeste ..... $ 20.80
Otros columpios para colgar dentro de la habitación o en árboles, desde. $ 3.25



2 TRAJECITOS DE BAÑO, PARA BEBES

9072 — Modelo ilustrado, de lana fina, talles "20" y "22", $ 2.70. Otros modelos, en lana, desde $ 1.95. En algodón, desde pesos 1.70



PARA LAS FIESTAS presentamos encantadoras novedades en juguetitos de loza para la mesa, y novedosos juegos toilette decorados con dibujos infantiles.

3 EXCLUSIVIDAD DE "LA CUNA ENCANTADA"

7861—Lujosa Salida de Baño, de "chenilla" superfina, importada. Talle "65", pesos 19.—; "55", $ 18.50, y "45" ..... $ 17.50
Otras, en género turco, desde pesos 4.50
En género turco por dentro y TOBRALCO estampado por fuera (Novedad), desde ..... $ 8.80

4 EL ANHELO DE TODA NIÑA

...un cochecito para muñecas de LA CUNA ENCANTADA.
3042 — Coche-Cuna ilustrado. Precio Reclame ..... $ 9.80
Cochecitos plegadizos, para muñecas, desde ..... $ 11.50
Coches-Silla, a ..... $ 5.95

5 OTRA CREACION DE "LA CUNA ENCANTADA"

JUEGO PARA PLAYA, compuesto de PANTALONCITO, SAQUITO Y SOLERA, confeccionados en telas TOBRALCO (lavable y de colores firmes) y estampado con dibujos infantiles.
7250 — El pantaloncito, talle "2", $ 3.85; talle "1" ..... $ 3.35
7205 — El juego de Saquito y Solera, talle "2", $ 8.95; talle "1", pesos 8.50

NOVEDOSO COCHE-SILLA AERODINAMICO

8015—Totalmente tapizado. La marquesina, desmontable, es de 2 posiciones; para llevar el bebé de frente o de espaldas a la mamá. Pie-cera y respaldo graduables, $ 64



← 8.016 sin guardabarros ... 55.—

ATRAYENTE COCHE-SILLA

8011—Respaldo y apoya-piernas graduables. Es plegadizo, a ..... $ 22.—
2255 — Bandeja para colocar platitos o juguetes, $ 5.80



EL PRIMER JUEGO DE MESA DEL BEBE

5434—Juego de jarrito, platito y cucharita de material IROMPIBLE, decorado. En su caja ..... $ 4.95
5432—Juego de jarrito y bol de material IRROMPIBLE, decorado a mano ..... $ 4.15



FINO JUEGO DE TOILETTE

5207—Compuesto de: cepillito, peine, polvera y jabonera de celuloide, en cajita transparente ..... $ 6.50
Otros, desde ..... $ 3.20



La Cuna Encantada

HAARSCHER Hijos y Cía — **Av. de Mayo 657 — Buenos Aires**

LA CUNA ENCANTADA Av. de Mayo 657—Bs. As. H. 5
Solicito su último CATALOGO
Nombre .....
Calle .....
Localidad ..... *meses*.....
Edad del bebé.....

Representantes en: SALTA: Josefina C. de Salvador, Alberdi 122 — SANTA FE: Casa "El Bebé", de Alejo Alva, Mendoza 2644 — CATAMARCA: Rose Marie, Rivadavia 722-26 — CORRIENTES: Rafael Calvo, Junín 1325 — CONCORDIA: Casa Gorga, Entre Ríos 864.

Pida el nuevo Catálogo con toda clase de artículos para bebé

OTOÑO

UNA TOILETTE PARA CADA ESTACION

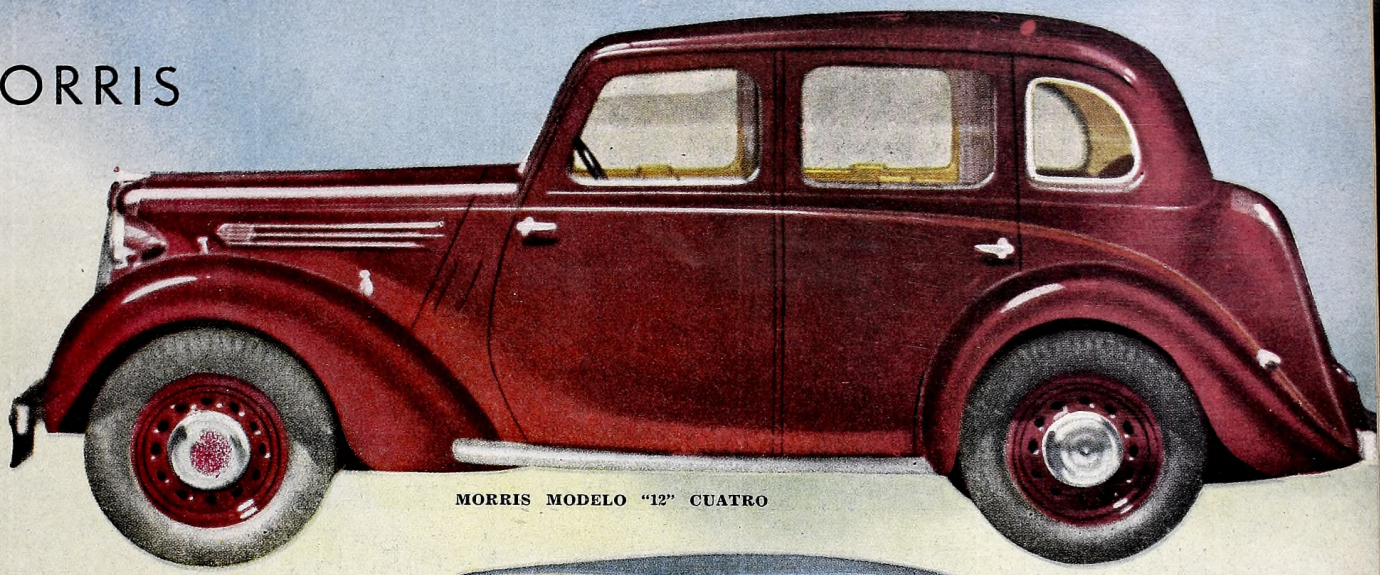


Por
LEONOR VIVOT
CABRAL

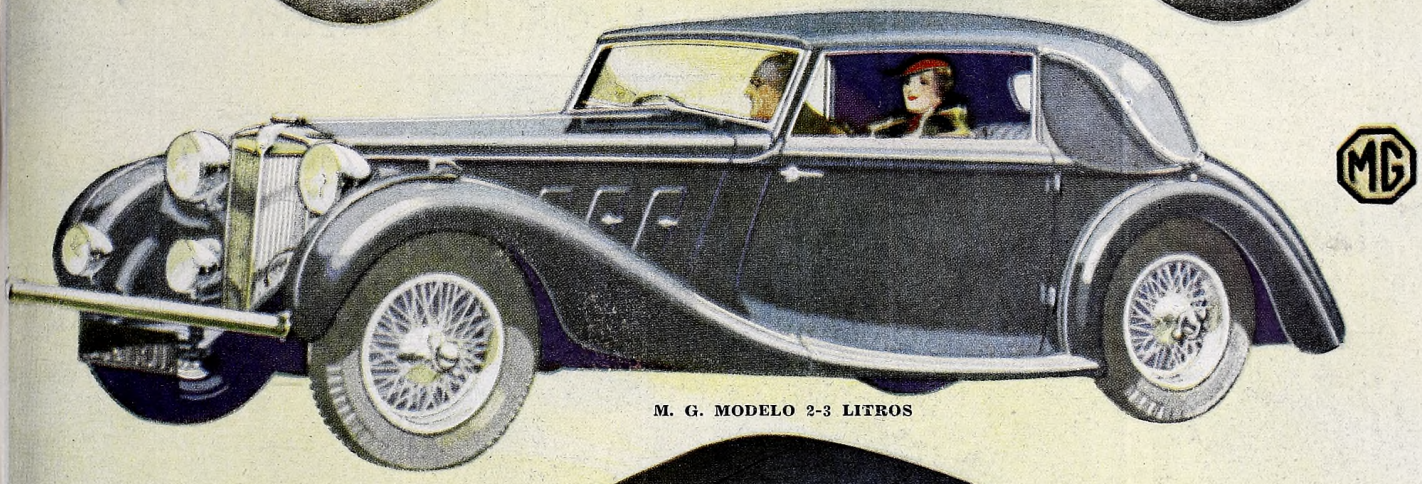
Foto de Schonfeld.

LAS TRES FAMOSAS MARCAS INGLESAS

MORRIS

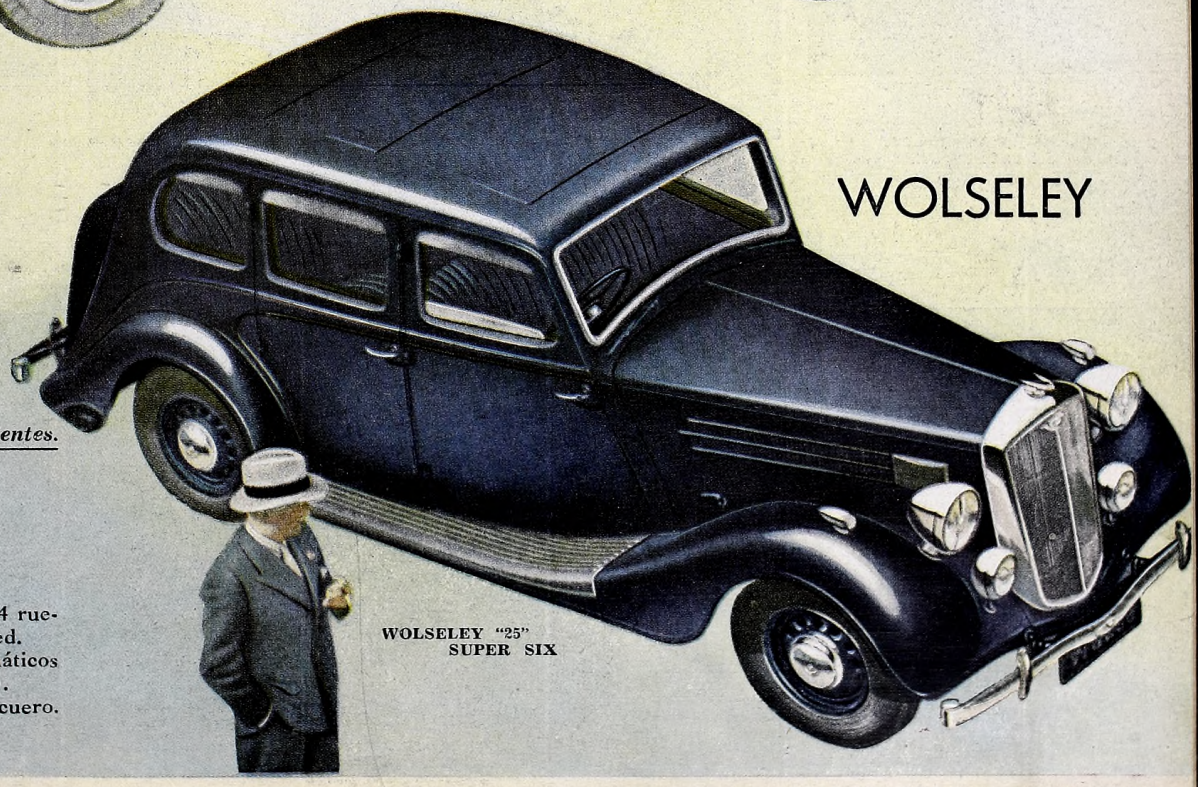


MORRIS MODELO "12" CUATRO



M. G. MODELO 2-3 LITROS

WOLSELEY



WOLSELEY "25"
SUPER SIX

Algunas ventajas sobresalientes.

- Modelos 1939
- Pique y velocidad.
- Sumamente económico.
- Válvulas a la cabeza.
- Suspensión perfecta.
- Techo corredizo.
- Frenos hidráulicos en las 4 ruedas por el sistema Lockheed.
- Criques hidráulicos automáticos en las 4 ruedas (opcional).
- Tapizado totalmente en cuero.

ROBERT R J SNARE, M. I. A. E. • Salón de Exposición y Ventas: Av. ALVEAR 3884 - U. T. 72-0641
Adm. Talleres y Repuestos MAURE 1607 - U T 52-0997



EN circunstancias en que todos los niños del mundo se aprontan con entusiasmo a festejar la Navidad, hemos querido evocar en esta página la alegría de los aldeanitos suizos al iniciar los preparativos del árbol tradicional, del que van a colgar los fulgurantes adornos. Una vez alistado el pino, festejarán con cánticos y rondas la llegada del Salvador de los hombres, al rutilar de las velitas encendidas. El domingo pasado, a mediodía, los paseantes y ciclistas que a esa hora irrumpen por el bosque de Palermo y el rosedal, miraban sorprendidos a un grupo de niños que bajaban de sus coches ataviados con pintorescos y originales trajes de aldeanos suizos. Eran los pequeños participantes en el festival de "El Centavo", grupo C, los que a invitación nuestra llegaban a posar gentilmente para esta nota. Y mientras ellos en alegre algarabía rodeaban al pino elegido para la escena, el cronista hacía grandes esfuerzos por contener la ola de curiosos que no querían perder detalle de la fotografía y de la filmación de la película que tomaba la señora Dolly Fernández Pico de Estrougamou.

NAVIDAD DE ALDEANITOS SUIZOS EN PALERMO



● *De pie: Carlos Pedro Blaquier y Teresita Hardoy, trajeados de aldeanos de Zurich (Wehntal), y sentada, Josefina Ocantos, de paisana del valle de Uri.*



● *Una instantánea del baile con que los aldeanos celebran la fiesta tradicional.*



● *Josefina Ocantos y Rafael de Oliveira Cézar, con trajes típicos de aldeanos de Uri. (Reusstal).*



● *Dolly Estrougamou y Pedrito Hardoy de campesinos de Appenzell.*



● *Los aldeanos en plena danza. Todos los trajes, inspirados en grabados antiguos, fueron creados por la señorita Raquel Varela, presidenta de la sección Trabajo de "El Centavo".*



● *María Luisa Ocantos y Martín Blaquier, que caracterizaron a una pareja de novios suizos.*

Fotos de "El Hogar"


ESTUDIOS DENNIS
El auto tiene repuestos, pero mis intestinos NO.
Que suerte! Salvé la Villa...
El atrasado "crónico"
Las aguas de Villavicencio, son indicadas en las afecciones del hígado, riñón e intestinos, y surgen calientes a 36.8 grados a 1750 metros sobre el mar.
El Hotel Termas Villavicencio permanece abierto todo el año.
Villavicencio
Sarmiento 458
Mucha Agua
El pequeño tiburón!
y poco Aire...!
AGUA MINERAL DE LOS ANDES

UNA TOILETTE PARA CADA ESTACION



INVIERNO

Por
CHELA ANZOATEGUI
DE SCHLIEPER

Foto Cecil Young

VISITE NUEVA YORK
EL CAMINO DE BUENA VECINDAD

con confort y lujo, con los vapores
SS. BRAZIL, SS. URUGUAY,
SS. ARGENTINA

Nueva York está en la cumbre de su temporada social. Su espectacular Barrio de Teatros está en pleno esplendor de alegría.

Para llevarlo allí, están los más modernos y lujosos vapores que jamás han hecho la travesía regularmente entre la costa oriental de Sud América y los Estados Unidos.

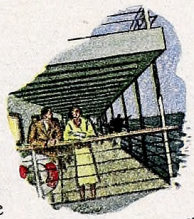
El SS. BRAZIL, SS. URUGUAY y SS. ARGENTINA, de la nueva FLOTA DE BUENA VECINDAD, unen ahora las dos Américas con su comercio y turismo, conexión que brinda nuevas oportunidades para el placer y adelanto de ambos continentes.



Navegar en estos grandes barcos, la vida es un placer y que Vd. puede organizar a su antojo. Se le brindan espaciosas cubiertas para deportes, Pileta de natación al aire libre, Café veranda y Biblioteca.

Todos los camarotes tienen vista al mar, con ventilación moderna, camas espaciosas, agua corriente fría y caliente. El servicio y cocina están a la altura del más exigente y cuidadosamente ideados para estos viajes transecuatoriales.

Esta es la nueva y elegante manera para visitar a Norte América, de llegar confortablemente a Nueva York y la manera más cómoda para visitar las cataratas del Niágara, escenario maravilloso y centro manufacturero más productivo del mundo. Esta es la época más oportuna para este viaje, ofreciéndole los deportes de invierno o visitar las playas de moda de Miami y Palm Beach.



Pasajes de ida y vuelta a Nueva York pueden obtenerse por tan poco como 480,— dólares o m$n. 1.870,— * (Boleto de temporada) en primera clase, y en clase de turismo por 410,— dólares o m$n 1.600,— * desde Buenos Aires. Para informes, cualquier Agencia de viajes o a:

American Republics Line
Moore-McCormack, S. A., Agentes
Av. Roque Sáenz Peña 636

Salidas cada dos semanas (los Sábados):
El Uruguay..... sale Diciembre 24
El Argentina..... „ Enero 7
El Brazil..... „ Enero 21
Salidas subsiguientes en el mismo orden.
* Sujetos a fluctuaciones de cambio.





THE AMERICAN *The Good Neighbor Fleet* REPUBLICS LINE

Veamos las Americas Primero

VIA AMERICAN REPUBLICS LINE ENTRE LA ARGENTINA · EL URUGUAY · BRASIL · Y NUEVA YORK

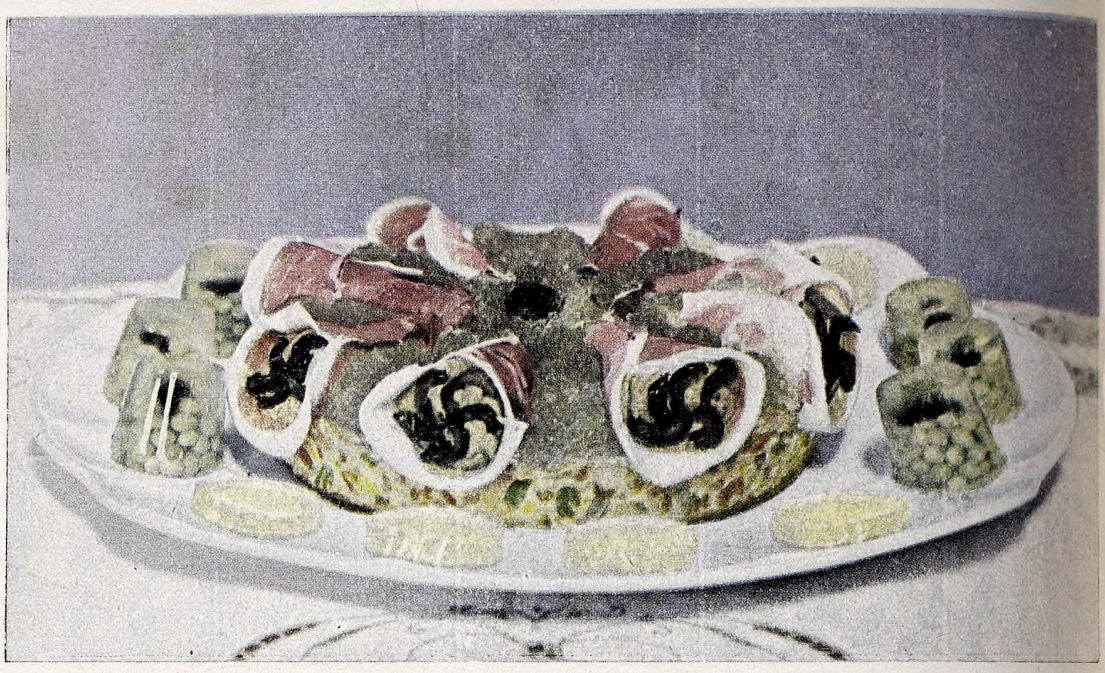
PERFORAR

PERFORAR

PERFORAR

LINEA PARA DOBLAR

Para la cena de Navidad



CUCURUCHOS DE JAMON "EL HOGAR"

Ingredientes: *De ocho a diez rebanadas de jamón cocido, cuatrocientos gramos de "pâté de foie" trufado, doscientos gramos de manteca, un litro de gelatina, un kilo de verduras cocidas y cortadas (papas, zanahorias, chauchas y arvejas), una mayonesa de tres yemas, cinco hojas de cola de pescado aceitunas negras, sal, pimienta, mostaza, vinagre.*

Preparación: Con cada rebanada de jamón preparar un cucurucho. Mezclar el "pâté" con la manteca hasta que quede como un puré muy suave y colocarlo en una manga con boquilla lisa. Rellenar con este puré los cucuruchos, adornarlos con aceitunas, ponerlos en la heladera hasta que estén bien fríos. Mezclar en un tazón las verduras cocidas con la mayonesa, a la que se le habrá agregado la cola de pescado disuelta en un poquito de vinagre caliente. Condimentar con sal, pimienta y mostaza. Colocar esta ensalada rusa en un molde redondo, mojado. Poner a enfriar sobre hielo. Una vez congelada la ensalada, desmoldarla sobre una fuente y acomodar encima los cucuruchos de jamón. Rellenar los huecos que quedan entre éstos con gelatina picada. En unos moldecitos poner un poco de gelatina líquida y dejarla congelar; una vez congelada, colocar un trozo de aceituna y algunas arvejas, terminar de rellenar con gelatina y ponerlos sobre hielo. Desmoldarlos, colocarlos en los costados de la fuente y adornar ésta con gelatina, la que se habrá cortado en discos con un cortapasta rizado.

TORTA "NOCHEBUENA"

Ingredientes: *Doscientos cincuenta gramos de manteca, doscientos cincuenta gramos de azúcar molida, trescientos cincuenta gramos de harina, una copita de ron, una cucharada de agua de azahar, siete huevos, cien gramos de pasas sultanas, cien gramos de pasas de Málaga, cien gramos de pasas de Corinto, ciento cincuenta gramos de frutas abrillantadas, cincuenta gramos de piñones, cincuenta gramos de almendras picadas, tres cucharaditas llenas de polvo de hornear, unas almendras confitadas, unos dátiles, unas ciruelas, un kilo de fondant, un poco de dulce de leche, glacé real.*

Preparación: Batir la manteca y el azúcar hasta que la preparación esté cremosa, añadirle los huevos, uno por uno, seguir batiendo, agregarle el ron, el agua de azahar y, poco a poco, la harina tamizada con el polvo de hornear; mezclar bien, y, por último, añadirle las pasas, piñones, almendras y la fruta cortada en pedacitos. Mezclar bien, colocar en un molde enmantecado y enharinado, y cocinar en horno suave. Una vez cocida, desmoldarla sobre rejilla y dejarla enfriar. Calentar el fondant y bañar con él la torta. Decorarla con el glacé real, el que se habrá puesto en un pequeño embudito de papel. Quitar el carozo a las ciruelas y dátiles, rellenarlos con dulce de leche y pasarlos por fondant. Colocarlos alrededor de la torta, alternando con otros sin recubrir.



Regalos finos para Navidad



Prendedor doble clip; brillantes, diamantes y platino .. $ 350.-
Clip sólo... „ 175.-



Anillo con tres brillantes, platino y oro 18 kilates.. $ 300.-



Gemelos brillantes, ónix negro y oro ..... $ 115.-



Prendedor ónix, platino y oro 18 kilates..... $ 95.-



Prendedor brillantes, diamantes y todo platino..... $ 285.-



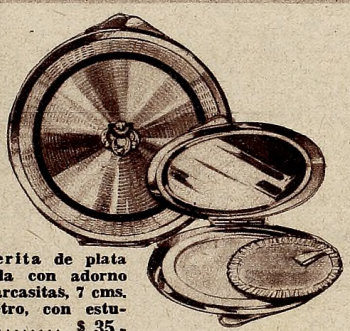
Aros clips de platino y oro 18 kilates.. $ 85.-



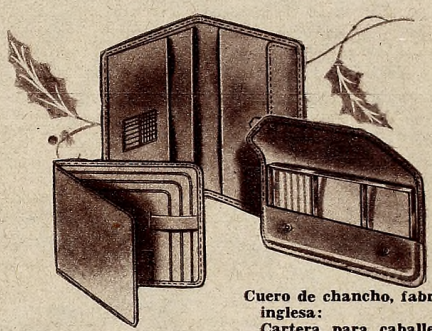
Pulsera de oro 18 kilates, blanco y amarillo $ 185.-



Peine para cartera con montura de plata, en estuche de cuero fino, con espejo irrompible..... $ 10.-



Polverita de plata labrada con adorno de marcasitas, 7 cms. diámetro, con estuche..... $ 35.-



Cuero de chancho, fabricación inglesa:
Cartera para caballero con calendario perpetuo $ 35.-
Billetera..... $ 15.-
Cigarrera para 15 cigarrillos..... $ 10.-



Bombonera de plata Princesa, finamente calada, 15 cms. diámetro..... $ 20.-



Taza café moka, para vitrina, de finísima porcelana inglesa "Royal Worcester"; color lacre con interior de oro $ 15.-



Juego de 2 frascos, polvera y pulverizador de cristal fino y plata inglesa sellada, con estuche..... $ 95.-

Testimonie Ud. sus buenos augurios en ocasión de Navidad y Año Nuevo regalando obsequios finos, de los que Mappin & Webb le ofrecen en profusión variadísima.

No importa lo que Ud. quiera gastar. Mappin & Webb le brindan una amplia escala de precios y le recuerdan que un obsequio o una alhaja fina con el sello de Mappin & Webb es prenda segura de impresión gratamente favorable por parte de quien lo recibe. Visítenos sin compromiso.

Remitimos catálogo gratis al interior.

Mappin & Webb

28 Florida 36
Buenos Aires

Blusas para regalos



Modelo 1381
Para talles desde el 42 al 54.
Blusa de lencería trabajada con valencianas incrustadas y graciosas alforcitas.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1382
Para talles desde el 42 al 54.
Blusa ajustada al cuerpo, realizada en grueso crêpe de albene. Bajo un recorte en el busto terminan pequeñas alforcitas, y se ajusta en la cintura marcando el talle.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1383
Para talles desde el 42 al 54.
En tela rayada está realizada esta blusa, cuyo adorno lo constituyen las distintas direcciones de la tela.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1384
Para talles desde el 42 al 54.
Blusa hecha en tela de Irlanda. Las mangas, cortadas de una pieza con la blusa, llevan en los hombros alforcitas que les dan amplitud. Valencianas incrustadas.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1385
Para talles desde el 42 al 54.
El bordado inglés, que goza de gran favor, está realizado graciosamente en esta blusa de fino linón blanco.
Precio del molde: $ 1.50

Modelo 1386
Para talles desde el 42 al 54.
Sumamente adaptable a cualquier uso y deporte es esta blusa realizada en seda lavable. Anchos alforzones en el delantero son su adorno.
Precio del molde: $ 1.50

(Ver indicaciones en la página 135)

Del carnet de Bolonio

La semana que transcurre entre Navidad y Año Nuevo es la zona neutral de las satisfacciones y las esperanzas. Por eso en ella está ubicado el Día de los Inocentes.

Los brindis en la noche de fin de año se quedan como en la cuerda floja, haciendo equilibrios, saludando a derecha e izquierda.

Los augurios formulados por carta son el regalo de Pascuas más económico, más cómodo y con el que se queda mejor.

Y si esos augurios se formulan en una fina cartulina blanca, con canto dorado, escritos con preciosa letra gótica, y después se remiten por correo, resultarán inútiles e inofensivos, porque llegarán, como siempre, tarde.

La felicidad que se desea por correo llega siempre a destino con franqueo diferido.

Si se cerraran todos los establecimientos de golosinas, la semana de fin de año tendría el mismo gesto que la Semana Santa.

Las cartas enviadas el 31 de diciembre son las que más tardan en llegar a destino. No llegan hasta el año siguiente.

Los almanaques perpetuos han resuelto el problema de alargar indefinidamente la vida.

El año que viene es un año que no llega nunca, porque cuando llega ya no es el año que viene.

¡Qué ironía desearles en estos días buenas fiestas a los pavos!

En los días de Pascuas la felicidad está en manos de los cocineros.

Para compensar el pan amargo de todo el año, se ha inventado el pan dulce de Navidad.

La lotería de Navidad debería jugarse el día de los Inocentes, para que nadie pudiese llamarse a engaño.

Es un fenómeno que nadie se explica. Los años nuevos llegan demasiado pronto, y los años viejos tardan demasiado en irse.

Los excesos de la despedida de año hacen que, para muchos, el día de Año Nuevo amanezca nublado.

Los años corren tanto, que parece que siempre nos hallásemos en Año Nuevo.

Nadie festeja más ruidosamente las fiestas de fin año que la sidra y el champán.

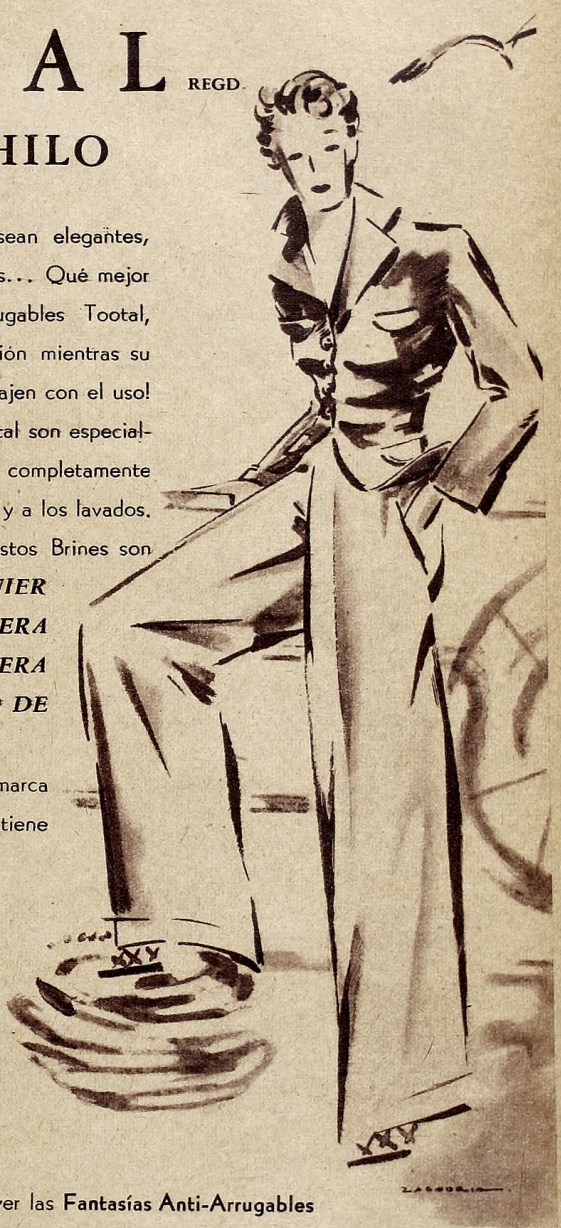
Los brindis formulados con champán suelen quedarse en pura espuma.

Si en vez de brindar por los años nuevos se brindase por los viejos, aquéllos se cuidarían más de congraciarse con nosotros.

BRINES ANTI-ARRUGABLES

TOOTAL REGD.

DE PURO HILO



Para que sus conjuntos de sport sean elegantes, tienen que estar siempre impecables... Qué mejor entonces que los Brines Anti-arrugables Tootal, cuya trama gruesa les dará distinción mientras su apresto anti-arrugas impedirá que se ajen con el uso! Para sport y playa, los Brines Tootal son especialmente indicados, ya que sus colores completamente firmes resisten al sol, al aire de mar y a los lavados. Igual que todas las telas Tootal, estos Brines son garantizados: ***SI POR CUALQUIER DEFECTO EL TEJIDO NO DIERA SATISFACCION, SE DEVOLVERA SU IMPORTE MAS EL COSTO DE LA HECHURA.***

Exija estampada en la orilla la marca "A TOOTAL PRODUCT", si no la tiene no es Brin Tootal!



Pida ver las **Fantasías Anti-Arrugables Tootal** y el **LYSTAV** (brin de seda Anti-arrugable).

Los vestidos confeccionados con telas Tootal siempre llevan una etiqueta y bono de garantía - Exíjalo!

En venta en las mejores tiendas *Informes:* TOOTAL - Sáenz Peña 277 U. T. 38-6223 —— Buenos Aires

"Hágalo de tela Tootal!"



Gradúe su Bronceado

Elizabeth Arden

Para adquirir bajo los rayos del sol un espléndido color bronceado, sin molestias, ELIZABETH ARDEN recomienda:

SUNTAN OIL cuando desee tostarse rápidamente, obteniendo un tono uniforme, dando suavidad al cutis e impidiendo toda sequedad o irritacion.

SUN-PRUF CREAM evitará la rojez y el agrietamiento del cutis, adquiriendo un suave y perfecto bronceado que podrá graduar según la cantidad de crema usada. No siendo grasienta ni pegajosa, sirve de excelente base para los maquillages deportivos.

Mayores detalles en

HARRODS

Gabinete Arden . Planta baja.

Florida 877

Cartas de París

- **Disgustos comunes a Oriente y Occidente, a Norte y a Sur.**
- **En pos de Marlene.**
- **Una visita en Túnez.**
- **El testamento del siglo XX.**
- **Un poco de vergüenza.**

París, noviembre 30 de 1938.
(Por avión.)

Mi amiga:

TUS disgustos son comunes; también los tendrías aquí; buscas demasiado la verdad, y dime, ¿qué es la verdad? La sociedad está dominada por el régimen de los irresponsables; cada uno tira sobre su vecino un cabito de la falta y, al final de cuentas, el culpable se desvanece en el humo. Damos nuestra ternura a aquello que nos brinda mayor comodidad, y si no, recuerda aquello que explicaba la niña a una visita que advertía la ausencia de un lindo basset: "No, aquél fatigaba mucho al abuelo, que debía agacharse para acariciarlo; por eso lo cambió por un galgo."

Los comentarios y anécdotas, que siempre han girado en torno de los grandes hombres, hoy siguen a las "estrellas", tipo de celebridad siglo XX. Me contaban anoche que Mme. Vera Mazzuchi había reunido en su casa a un grupo de admiradores de Marlene Dietrich, la cual había prometido su visita. Esperándola, se cruzaban impresiones y emociones; discutían la manera de abordar a los ídolos; los jovencitos son los más audaces, pero sin éxito; el príncipe Pedro de Mónaco aspiraba a ser su profesor; otro, más niño tal vez, quería ser el alumno que tendía sus manos hacia "las columnas oscilantes", como dice el "Cantar de los cantares". Y ya se iba a hablar de las piernas ilustres que la discreción alemana ha hecho quemar sobre película y no ha dejado de ellas ni una sola imagen, cuando dicen que llegó Marlene envuelta en una capa negra, de corte militar. Tacos inmensos le daban mayor altura. Manos lánguidas, uñas cruelmente largas y rojas, un anillo maravilloso: un diamante enorme incrustado en un reflector de oro. Con todo, manifestó que su obsesión del día había sido una joya vista chez Van Cleef. Declaró que no recibía regalos, pero se los hacía ella misma, porque le gustaba dar, su gran placer: ¡dar, dar siempre!

Túnez, rincón de ensueño adonde se vuelve siempre con voluptuosidad, tiene también sus emociones: el cambio de su residente general, la nueva estación de radio y la estada que ha hecho allí la rica heredera Bárbara Hutton, ex princesa Mdivani, ex princesa Reventlow. Pasó unos días en Sidi-Ben-Saïd; el paisaje la encantaba, pero el ruido la fastidiaba mucho. Llegó a Túnez piloteada por el no menos celebre Kalifa, quien fué el "mentor" de lord Tradegar el año pasado. Se instaló la bella americana en la villa de sir Jeffrie Archer, ex gobernador del Sudán.

La hermosura de Bárbara Hutton y sus numerosos dólares le han regalado en seguida esa condición de "vedette". Solamente los "yaouleds" no se dieron cuenta de que era una mujer distinta a las demás, y se le encaramaron a las piernas con gran confianza.

Como su villa queda frente al mar y próxima a la calle, lejos de disimularse se mostraba a menudo en el balcón, muy linda, muy rubia y muy melancólica. Sin embargo, tenía miedo a los periodistas y fotógrafos. Un día un señor turista tuvo la ocurrencia de tomar vistas de Túnez con un aparato muy complicado. Llegó a la villa de Bárbara en el momento que ésta salía: temerosa, se escondió detrás de una palmera, ante la amenaza de la cámara. Por más indiferente que sea, esa tarde debe de haber sufrido una gran decepción cuando vió que las paredes encaladas, reflejando el último rayo de sol, interesaban más al artista que su cara. ¡Debe ser horrible, María, cuando se llega a tener la certeza de la celebridad, tener una confusión así!

¿Sabes que se está preparando un gran documento? Es una botella de metal que será lanzada en el océano de la posteridad. Encerrarán en ella libros, diarios, films que reúnan lo mejor de los diversos aspectos de nuestra civilización; luego se cerrará el tubo con soldadura autógena, para que no sea abierto sino de aquí seis mil años y cuente entonces a los habitantes de la tierra lo que nosotros hemos sido.

Hay una duda: ¿dónde poner el tubo? ¡Pasan tantas cosas en seis mil años; ciudades que existían, hoy ya no las vemos ni las presentimos siquiera con el péndulo! ¿No acaecerá lo mismo con las nuestras? He ahí el problema: ¿Dónde depositará su testamento el siglo XX?

Me has pedido un impermeable con dibujo escocés para tu perro, pero me da vergüenza, María, salir a comprar una cosa parecida, y todavía me aseguras que si no lo llego a encontrar, con seguridad en Londres, en tal street, lo hallaré. ¡Qué cariño excesivo para un perro tan chico! Tú harías causa común con aquella cocinera que le pidió al carnicero un pedazo con mucho hueso "para que se fastidiaran los patrones y se satisficiera el perro". "Un señor, una señora, cuatro perros, un buen auto": esta troupe ha recorrido todos los caminos de Europa, dejando admirado a todo el mundo por el cariño y la comprensión que los une.

Siendo él muy buen diseur y ella muy agradable, han atraído la simpatía de la bonne société, la plus gratinée, en la cual fueron muy obsequiados con motivo de un viaje que debían realizar. En una de las comidas hubo un encuentro con una viuda muy joven que se encantó del señor, a pesar de los celos de la señora; como él no advirtiera, quizá por discreción conyugal, esa ternura naciente, la enamorada confesó quejosa a la dueña de casa su presunto fracaso, y ésta, con gran espontaneidad, le dijo: "Ma petite amie, peut être, si tu te deguiserais en chien... ça irait mieux!."

El amor a los animales es muy cómodo, porque responsabiliza poco, ¡y volvemos a lo mismo!

Pero ahora corto.
Hasta siempre:

Anatolio

PARA LA TEMPORADA DE 1939

INQUIETA, y siempre en busca de algo novedoso, la moda ha encontrado dificultades para variar la indumentaria de playa destinada a 1939, hasta que una simple malla de pescador ha solucionado el problema.

Empleada de la caprichosa manera que vemos aquí o en cualquiera de las múltiples formas que sugiera la fantasía, la red permite detalles en los que siempre se halla presente una originalidad expresada en sentido muy moderno.

Fotos Montaña



Julio

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30



• *La firma del tratado de paz.*

JULIO queda consignado como el mes de extraordinaria trascendencia histórica, con la firma del tratado de paz entre Paraguay y Bolivia. El acontecimiento promueve actos sociales brillantes, entre los cuales se cuentan el banquete que en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno ofrecen el presidente de la República y su señora, María Luisa Iribarne de Ortiz, en honor de los cancilleres de los países vecinos y de las delegaciones a la Conferencia de la Paz del Chaco; la fiesta que se realiza en el Círculo de Armas y las recepciones en las embajadas del Brasil y de Chile.

También éste es un mes de grandes enlaces: se realiza el de Renée Oster y el príncipe Charles Louis de La Tour d'Auvergne y el de Marta de Benjumea y Heredia con Mario Pastega.

La celebración de la fiesta patria, como todos los años, asume especial relieve.

El carnet social consigna reuniones en honor de los marqueses de Kerué; recibos en casa de Mercedes Isabel Anchorena de Hunter, Otilia Rodríguez Alcorta de González Moreno, Elisa Peña de Uribelarrea, Celia Ezpeleta de Lacoste, Marta del Carril Aldao, etc.

La esposa del ministro de la Guerra agasaja a las esposas de los jefes militares, y la sociedad porteña rinde homenaje de amistad al embajador de los Estados Unidos a la Conferencia de la Paz, Mr. Spruille Braden, y su señora, María Humeres.

La reunión más destacada: en casa de Carlos Duhau y su señora, Ana María Noceti, reciben a sus amistades Ana María Duhau de Helguera, Sara Duhau de Méndez Lynch y Susana Duhau Noceti con motivo de ausentarse para Río de Janeiro.



• *Renée Oster y el príncipe de La Tour d'Auvergne.*

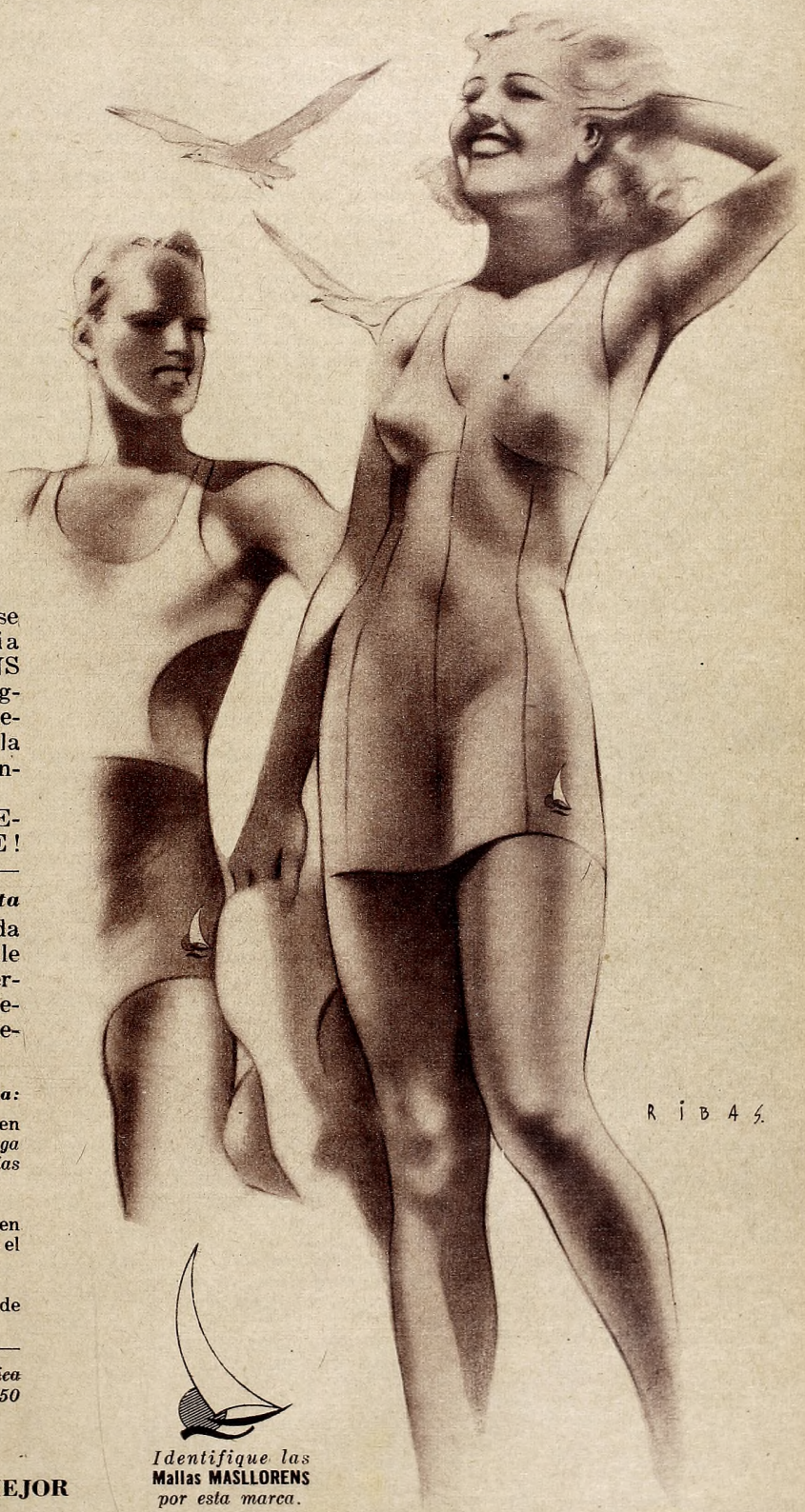


• *Recibo en lo de Duhau Noceti.*

Un año de vida social a través de las páginas de "El Hogar"

Mallas MASLLORENS

confieren "atractivo juvenil"!



Por su corte perfecto, anatómico, que se "amolda" al físico y su extraordinaria ELASTICIDAD, una malla MASLLORENS se mantiene siempre ceñida y modela magníficas siluetas juveniles, destacando la belleza de las suaves líneas femeninas o la arrogancia del cuerpo varonil, al que confiere un atlético aspecto!
Una malla MASLLORENS es siempre ELEGANTE... ELASTICA... CONFORTABLE!

VERANEE GRATIS! en Mar del Plata

Las mallas MASLLORENS llevan adherida una etiqueta de cartón: canjéela en la calle Salta 184 por un cupón numerado e intervenga en el sorteo a efectuarse el 12 de Febrero de 1939, en el lugar que anunciaremos por medio de los diarios!

Los premios serán distribuídos en la siguiente forma:

DOS PRIMEROS PREMIOS, que consisten, cada uno, en *dos pasajes* de ida y vuelta a Mar del Plata y *estadía paga* a razón de $ 20.- diarios por persona, durante *diez días* en el Hotel que elijan los agraciados.

TRES SEGUNDOS PREMIOS, consistentes, cada uno, en *un pasaje* y *estadía paga* en las mismas condiciones que el premio anterior, para una persona.

50 PREMIOS, constituídos, cada uno, por *un pasaje* de ida y vuelta a Mar del Plata.

En todas las buenas casas del ramo hallará una magnífica selección de modelos de mallas Masllorens, desde $ 6.50 hasta el famoso "Latextile" de $ 29.90!

MALLAS MASLLORÉNS **MODELAN MEJOR**

Identifique las **Mallas MASLLORENS** *por esta marca.*

Aprendí esto

EN UN BAILE DEL CLUB



La fiesta estaba espléndida... Pero bailar para mí era una tortura, cada movimiento me lastimaba... — Pero, hija — me dijo Marta, a quien encontré arreglándose en el toilette — ¿en qué siglo vives? Para mí también la fiesta cayó en mal momento... pero eso no me impide divertirme.



Marta le pidió a la mucama del vestuario una caja de Modess y unas tijeras. — Mira — me dijo cortando una toalla en dos — compara la suavidad de seda del interior de Modess, con la aspereza de otras toallas higiénicas ordinarias. Por eso Modess no se endurece... ¡jamás lastima!



Y además, — añadió — Modess es más segura. Te lo probaré. Y sacando la parte posterior de una toalla higiénica Modess, le derramó un vaso de agua. ¡No pasó una gota! Quedé admirada.



Y bien — me dijo Marta horas más tarde cuando fuimos a buscar los abrigos — ¿no te parece maravillosa la diferencia que hace la comodidad en la vida de una mujer? — Ya lo creo — le contesté — ¡No sabes cuánto te agradezco que me hayas hecho conocer las ventajas de Modess.

ADOPTE LA COSTUMBRE DE USAR

Modess

LA TOALLA SANITARIA SEGURA

EL REGALO DEL PADRE HANS

Por ROBERTO NALE ROXLO

ERA una calle larga que atravesaba la aldea de un extremo a otro. Por ella pasaban los carretones cargados de árboles que el aserradero cercano convertiría en tablas. Unas tablas hermosas, capaces de ser un buen puente de navío o la pulida superficie de una mesa, en la que había de acodarse un padre, en la sobremesa en que se habla a los niños de cosas irreales y por lo tanto bellas. Cruzaban también la calle en los atardeceres mujeres y hombres, que sólo sabían sonreír, pues el trabajo, que pocas veces enciende un canto, borra las risas cuando es más largo que los días y no produce todo el pan necesario.

También recorrían la larga calle de la aldea niños de ojos azules y cabellos rubios, que miraban observadores y admirados los altos pinos, la nieve que caía entre ellos y los tejados rojos donde anidaban las cigüeñas.

Más tarde, cuando la noche ocultaba las formas y evitaba al caminante ver lo larga que era la calle, entraba en ella el Tedio. Lentamente se deslizaba de casa en casa, entreabría las puertas y dejaba un trozo de su vestidura de niebla. En ella se envolvían pronto los niños que no tenían en su imaginación más que la visión de los pinos, de los tejados y de las cigüeñas. Sus cabecitas rubias se doblaban al peso de un sueño sin sueños.

Pero había casas donde el Tedio no podía entrar. A veces era un hada vestida de blanco, con un velo de tul y de estrellas, que agitaba sus alas invisibles y esparcía la niebla del Tedio. Otra, el ogro bueno, que había dejado su guarida del bosque, sujetaba la puerta desde dentro con su mano enorme y el Tedio no podía entrar. Era—en otras ocasiones — el martilleo de los enanitos que labran las piedras en lo profundo de las montañas y beben la leche con miel que se deja junto a la chimenea; o las sirenas cantarinas del fondo del mar las que hacían guardia en la casa para que no entrara el Tedio.

La aldea era grande como la calle larga. El Tedio era dueño de la mayoría de las casas. Las madres, los padres, los abuelos habían olvidado las leyendas; o tal vez no las supieron nunca. Sólo la realidad llenaba los espacios. Un pino no era nada más que un pino, un tejado era sólo un tejado aunque hubiera en él un nido de cigüeñas.

Lo maravilloso y lo irreal no existía para ellos. Su palabra a los niños no tenía más dimensión que la que tienen las cosas del mundo de todos los días. Y en la aldea había niños felices y emocionados, pero había aún muchos más niños que se acercaban a la angustia de vivir sin conocer más que tejados, pinos y calles de la realidad.

Y llegó un domingo. Era domingo, porque en otro día no puede llegar el milagro. Un niño que ya era grande y hombre, recorrió los mundos de lo maravilloso, de lo irreal y los más difíciles aún de visitar: los de dentro del corazón.

Y el padre Hans, tal era su nombre, dijo a las sirenas:

— Necesito que una de vosotras se venga conmigo.

— ¿Para qué nos quieres?

— Hay un niño triste, que no sabe soñar. Quiero que le cuenten cómo es el palacio de las perlas y la historia del marinero que se hizo delfín.

Y las sirenas se fueron con él.

Y el padre Hans dijo al sapo que buscaba al sol y al escarabajo que quería zapatos de oro, al artesanito que después fué príncipe, al ogro y al enano, al árbol y al agua:

— Dame lo más maravilloso que tengas.

Cada uno le fué dando lo mejor de sí mismo, lo que no era real. Y cuando el padre Hans tenía ya todo, las sirenas y el oro, la nieve y el Sahara, las flores del jardín de la muerte, el canto del cisne y el filtro del amor, aún no estuvo conforme. Tomó su corazón y con él todo lo bueno, todo lo abnegado y todo lo débil del ser humano, y lo unió a lo que le dieron las fuerzas del mundo.

Tenía ya el padre Hans el tesoro mayor. Con él se encaminó en busca del Tedio y le dijo:

— Ese es mi ejército, Tedio. Dame los niños y toma lo que queda de mí.

— ¿Vas a darles sueños? Los harás desgraciados. Ahora no sueñan y no sufren — dijo el Tedio.

— Tampoco viven. Dame los niños para que puedan soñar.

— Te los daré con una condición. Demuéstrame que ése es tu ejército y guárdalo en el hueco de tu mano.

El padre Hans miró a su ejército y vió los rebaños de elefantes, los grandes barcos hundidos, los guerreros de férrea armadura y los cisnes salvajes que fueron príncipes. Vió las montañas cubiertas de nieve, la charca donde cantan las ranas y el pequeño cuenco de la mano. Desalentado, tomó su corazón y lo estrujó con sus largos dedos.

Y como era domingo, se produjo el milagro. Nieves eternas y mares inmensos, escarabajos de zapatos de oro y hermosas princesas, árboles cantores y horribles magos, todos, como en una copa fueron entrando en su corazón.

El Tedio no dijo ya nada. Su enorme traje de niebla dejó pasar el sol. El corazón del padre Hans, lleno de cosas irreales y bellas, saltó de sus manos y entró en todas las casas de la aldea. Desde entonces los niños rubios y de ojos azules, al cruzar la calle larga del pueblo por donde pasan los grandes carretones cargados de árboles, vieron algo más que los pinos, los tejados y las cigüeñas, y cada noche tuvieron un sueño distinto.

Fué así cómo Hans Cristian Andersen, el padre de los cuentos, les hizo a todos los niños del mundo el mejor de los regalos de Navidad.



SUBITO

Juvena ...CON LA BOYA

MODELO 2480. ¿CUÁL ES LA CARACTERÍSTICA QUE IMPONE ESTE MODELO?

Este traje es marcadamente femenino; responde a la moda imperante. Se manifiesta ello en ambos cordones. Estos no son sólo decorativos, sino prácticos. El superior asegura el ajuste plástico del busto, a lo cual contribuye el frunce central. El cordón inferior oficia de cinturón, para regular también el ceñido del traje. Esa doble regulación lo hace especialmente plástico.

Con pollera $ 21,90

OTROS MODELOS DESDE $ 9,80

Trockenwolle — Lana seca: una famosa lana que evita sentir frío, pues se moja de a poco y se seca rápidamente.

"Los Gobelinos"

FLORIDA 125

LA MALLA IMPORTADA Juvena FORMA LA FIGURA!

Cocktails humorísticos

EN VISPERAS DE PASCUAS

MISIA Petrona está en ascuas
y revienta de contento
porque se acerca el momento
de los festejos de Pascuas.
Y no sé por qué, en verdad,
también yo así me conmuevo
al ver que llega Año Nuevo
y se acerca Navidad.

POR qué, pues, hoy como antaño,
siguen con sus alicientes
siempre alegrando a las gentes
las fiestas de fin de año?

NO es muy clara la razón.
pues sucede, en general,
que sobre ello cada cual
tiene distinta opinión.

AGUARDAN con ansiedad
que llegue la Navidad
las amiguitas vecinas,
porque esperan golosinas
de la tía Soledad.

A la coqueta Constancia
le agrada lo de Año Nuevo,
porque le suena a relevo;
y esto, para su jactancia,
tiene bastante importancia.

AL viejo curda Tomás
las fiestas gustan, quizás,
porque en días tan amenos
se cura de un año menos
con unas copitas más.

AL tendero don Gustavo
le agradan las alegrías
de esos días — lo que alabo —
porque suele en esos días
deshacerse de algún clavo.

AL goloso don Zenón,
que tiene un diente admirable
y al dulce gran afición,
le gustan, cosa probable,
tan sólo por el turrón.

COSA es sabida y corriente
que a aquella sirvienta guapa
que festeja el dependiente
de la botica de enfrente,
le recrean, por la yapa.

AL cobrador, por el saldo
de alguna vieja cobranza;
por lo que espera, a Esperanza;
a Antón, por el aguinaldo,
y a López por la pitanza.

AL empleado, por la toma
de vacaciones pendientes,
y al compadrito Cifuentes
por hacer alguna broma
en el día de Inocentes.

AL fracasado Espeleta,
el Año Nuevo le inquieta
para ver cómo lo trata,
y para irse a Mar del Plata
a probarse en la ruleta.

A los esposos Aljama,
y al vecino con su dama,
porque son gentes dispuestas,
y preparan un programa
para aprovechar las fiestas.

A una porción de varones
con la cabeza vacía,
por las vanas intenciones
de probar la lotería
aquella de los millones.

Y la solterona Inés,
lo espera con interés,
para, probando su estrella,
ver si el Año Nuevo es
más complaciente con ella.

Y el Año Nuevo le agrada
a la mujer de Vallejo,
que está en él esperanzada,
porque es joven, agraciada,
y está cansada del "viejo".

TANCREDO

Cupido le trajo la Dicha...



1 Cuántas personas fracasan socialmente por descuidar su frescura corporal... Y es que la traspiración normal, al cabo de 24 horas adquiere un olor desagradable...



2 Así, sin saberlo, ofenden a los demás, que rehuyen su compañía... Sin embargo, es tan fácil evitar esta molestia, asegurando la frescura corporal!



3 Un baño o ducha diaria con el suave y refrescante Jabón Sunlight de Tocador eliminará de su cuerpo todo vestigio de traspiración, dejando su piel limpia y fragante!



4 En su tocador no debe faltar una pastilla de este maravilloso jabón! Su rica espuma le asegurará una higiene perfecta, impartiéndole esa "frescura corporal" tan preciada!



ST-56

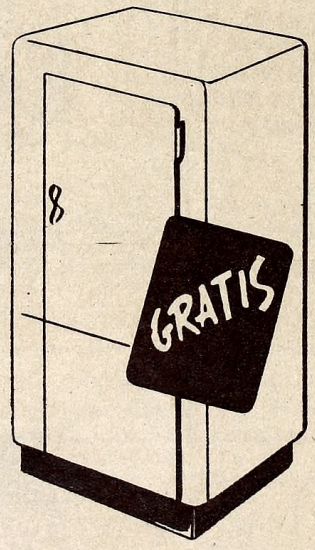
1er Salón de la REFRIGERACION para el hogar

Visite la exposición de refrigeración eléctrica en la que podrá observar el grado de perfección alcanzado por la técnica moderna. Le ofrecemos en ella una rápida y aleccionadora visión de las ventajas que la refrigeración eléctrica representa para su hogar. Concurra con su familia.

Pasarán todos un rato de sana alegría participando en las siguientes

Atracciones

- ★ Alicia en el país de Pibelandia
- ★ Los afamados títeres del Gallito de Oro
- ★ Los 4 Gigantes Blancos
- ★ Cinematógrafo instructivo
- ★ 4 grandes sorteos gratis, con un Refrigerador eléctrico de premio para cada ganador
- ★ y muchas otras interesantes atracciones.

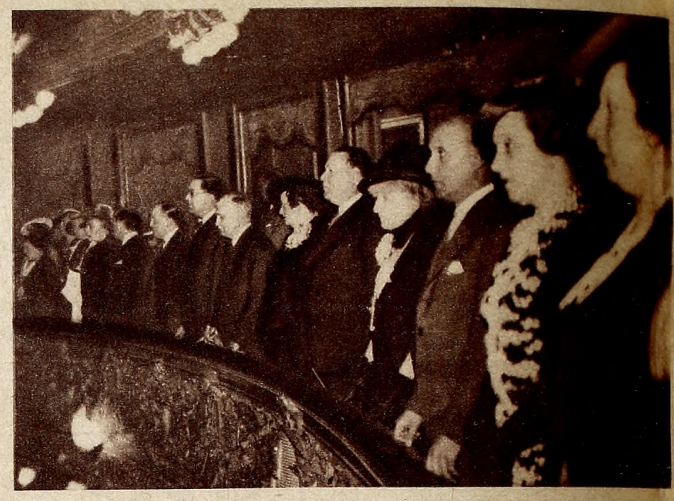


INSTITUTO ARGENTINO DE ELECTRICIDAD APLICADA

FLORIDA 458

ENTRADA LIBRE

Entrega de premios a obreros



En el teatro Colón fueron entregados los premios instituídos por las Damas Protectoras del Obrero y Asociación para el mejoramiento moral y material de la clase trabajadora, a los obreros que concurrieron a los cursos de los centros Parque Patricios, Palermo, Belgrano y Boca. El presidente de la Nación, doctor Ortiz, y su señora, con las damas de la comisión en el palco oficial.



Durante la entrega de los premios y el reparto de ropas a los alumnos de los centros obreros.



Pedro Dagradí, socio del centro Palermo-Belgrano, obsequia al presidente de la Nación un álbum artístico ejecutado por él.

Fotos "El Hogar".

Agosto

LA visita de huéspedes ilustres aumenta la animación que de por sí ofrecía agosto. Los marqueses de Willingdon reciben innumerables testimonios de simpatía y son agasajados con un programa del que participa todo Buenos Aires. Mientras los ilustres huéspedes son agasajados en el Hurlingham Club, en el Jockey, en almuerzos y comidas en Chapadmalal, donde permanecen dos días invitados por la marquesa de Salamanca y José A. Martínez de Hoz y su señora, Carola Lárcano, sus acompañantes, el vizconde Errington y el Hon. Oswald Perry, son acaparados por la gente joven, que los colma de atenciones. El "Lambeth walk" invade nuestros salones. También en agosto se realizan grandes enlaces: el de María Antonia Beláustegui Mihanovich con Alberto Cullen Paunero; el de Florencia de Lezica con Valentín Acevedo; el de Clara Domínguez Madero con Carlos A. Quirno, y el de Sofía Dornal Bosch y Enrique Paz Quirno.

Tiene lugar en agosto el certamen nacional de ganadería, exponente de nuestra riqueza, que también promueve una serie de actos brillantes. Entre las reuniones y comidas de mayor lucimiento, señala el carnet social: el recibo de la princesa de Teede en casa de María Unzué de Alvear; recepción en casa de María Adela Ayarragaray de Pereda; las comidas que ofrecen Caseros Urquiza Anchorena y su señora, María Carlota Gowland; Josefina Errázuriz de Gómez, y Roberto Mihura y su señora, María Laura Viel. "Cocktail party" ofrecido por Norberto Bogdan. Reuniones que ofrecen Guillermo White y su señora, Florencia Crespo; Jorge Seré y su señora, Sara Chico, y Adrián Jacobo Bengolea y su señora, María Cristina de Elía.

Las temporadas artísticas se desarrollan con éxito. Y se multiplican las iniciativas de beneficencia.



• *Florencia de Lezica y Valentín Acevedo, al salir del templo.*



• *Los marqueses de Willingdon en Chapadmalal.*



• *Inauguración del certamen de ganadería.*

Un año de vida social a través de las páginas de "El Hogar"



• *Una de las comidas en agasajo de Stella y Ana Inés Cárcano.*



• *Fay Crocker y Heriberto C. Buchanan, ganadores de la copa "El Hogar".*



• *Magdalena Barreto Castro y Félix González Alzaga.*



LA primera gran fiesta de septiembre es el baile que Josefina Errázuriz Alvear de Gómez ofrece en honor de las amistades de su hija Josefina.

Los grandes enlaces del mes: el de Magdalena Barreto Castro con Félix González Alzaga; el de María Eugenia Zorraquín Nevares con Hernán Pereyra Iraola; y el de Luisa de Lezica con Alberto Quirno Lavalle.

El nuevo embajador argentino en Francia, doctor Miguel Angel Cárcano, parte para Europa en compañía de su esposa, Stella Morra, y de sus hijos. Se los agasaja con reuniones que congregan a lo más representativo de nuestro gran mundo en casa de Vicente Casares y su señora, Silvia García Victorica; de Angel Sánchez Elía y su señora, Magdalena Bengolea, y de Gilbert Cahen d'Anvers y su señora, María Elina Láinez.

En septiembre celebran sus bodas de plata Julio A. Quesada y su señora, Clara Josefina Maschwitz, y Antonino Marcó del Pont y su señora, Norah Cabral Hunter. Con un éxito extraordinario se disputa en las canchas del Jockey Club el torneo anual de golf por la copa "El Hogar". Inaugura su exposición de primavera la Sociedad de Horticultura, y en el Hipódromo Argentino el Gran Premio de Honor motiva una brillante reunión social.

A fines del mes, la visita del canciller uruguayo, doctor Guani, promueve una larga serie de actos oficiales y de reuniones sociales de relieve. A esas fiestas se suman "parties" y comidas en casa de Josefina Alzaga Ocampo, Mariana Fernández Guerrico, Eleonora Quesada Urquiza de Cernadas, María Martell de Coll, Angela González Alzaga de Ledesma y Clotilde Bosch Blaye de Paz.

Un año de vida social a través de las páginas de "El Hogar"

Chrysler PLYMOUTH

Cuando Vd. viaja en un automóvil, su más grande satisfacción es la de sentir deslizar su coche silenciosamente, con ese andar suave y majestuoso que un buen funcionamiento proporciona. A esa comprobación se llega manejando el elegante y lujoso CHRYSLER-PLYMOUTH, un prestigio sólidamente afianzado con valores muy altos que acapara para sí toda la atención convirtiéndole en la atracción máxima del mundo automovilístico. Todo el orgullo del CHRYSLER-PLYMOUTH, estriba en la suma de sus características a las cuales debe su eficiencia y esa gran calidad no superada por algunos automóviles de muy elevado precio. Conduzca un CHRYSLER-PLYMOUTH y habrá satisfecho el gran anhelo de su vida: viajar con el confort y la seguridad que un coche eficiente proporciona.

Solicite detalles y condiciones de venta al concesionario **CHRYSLER-PLYMOUTH** más cercano.



Sintonice L. R. 1 Radio El Mundo - Domingos y Miércoles de 20.30 a 21 hs. en cadena con L. T. 3 - L. U. 2 - L. V. 2 L. V. 7 - L. V. 5 - L. T. 5 - L. U. 4 - L. U. 12

FEVRE Y BASSET LTDA. S.A. Av. Centenario 3351 - Bs. Aires

CUANDO se puede apoyar el palo del compañero, no hay peligro en responder con cualquier otro palo de cuatro cartas que contenga atajes para sin triunfo. Por lo general, esta clase de respuesta debe darse en un palo mayor si el compañero ha declarado uno menor. Pero cuando el palo del compañero es mayor y el propio menor, por lo general conviene más aumentar el palo del compañero, sobre todo si la distribución no se presta mucho para sin triunfos.

Contract - Bridge

MANOS INTERESANTES

Por SHEPARD BARCLAY

♠ J-10-8-6
♡ A-3
◇ Q-9-8-5-4
♣ 5-2

♠ A-Q-9
♡ Q-J-10-4
◇ 10-6
♣ Q-8-6-4

N
O E
S

♠ K-3
♡ 9-7-6-5
◇ J
♣ K-J-10-9-7-3

♠ 7-5-4-2
♡ K-8-2
◇ A-K-7-3-2
♣ A

Sud Dador.

Este-Oeste vulnerables.

En el torneo Duplicado en que se presentó esta mano, los jugadores Norte-Sud terminaron jugando la mano en varios contratos diferentes. Sud en todos los casos inició el remate con un diamante, y en las mesas en que Norte aumentó los diamantes, los contratos finales fueron cinco diamantes o tres sin triunfos, ninguno de los cuales se puede cumplir. En una sola mesa Norte respondió con un pique, el compañero le aumentó inmediatamente a tres, y Norte entonces declaró cuatro. El contrato se cumplió, pues sólo pueden perderse tres bazas en pique, y esta pareja obtuvo el score máximo en esta mano.

Después de la declaración de diamante de Sud, Norte pensó que si su compañero necesitaba piques para sin triunfos, una declaración en este palo podría llevarlos hasta el contrato de game en sin triunfos o que su compañero podría tener ajuste para los piques, en cuyo caso el game podría ser más seguro en este último palo. En cualquier caso, la declaración de pique no podría causar mucho daño, porque Norte tenía un ajuste perfecto para los diamantes si Sud creyera que éste sería el único palo en el que el contrato estaría seguro.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 97

Por PATRICK EASEDALE

Ambos lados vulnerables. Este da y declara un sin triunfo. ¿Qué debe declarar Sud, teniendo:

♠ K-10-4
♡ A-Q-J-5
◇ K-Q-10
♣ J-7-5 ?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 114.)

Contra un contrato de sin triunfos, teniendo tres cartas a un honor en el palo del compañero, conviene más salir con una carta regularmente alta en lugar de la más baja. Haciendo esto se evita el bloqueo del palo, reteniendo la carta alta para quitar un posible ataje y la carta pequeña para volver a dar la mano al compañero. Saliendo equivocadamente con la más pequeña puede dar por resultado el bloqueo del palo.

♠ 10-9
♡ K-Q-10-7-3
◇ 10-9-2
♣ J-6-5

♠ K-8-3
♡ 9-4-2
◇ Q-8-6-5
♣ A-9-7

N
O E
S

♠ J-7-6-4-2
♡ A-8-6
◇ K-7
♣ Q-3-2

♠ A-Q-5
♡ J-5
◇ A-J-4-3
♣ K-10-8-4

Sud Dador.

Norte-Sud vulnerables.

Sud inició el remate con un diamante, Norte declaró un corazón, Este un pique, Sud un sin triunfo, Norte dos corazones, Sud dos sin triunfos, y Norte tres sin triunfos.

Uno de los jugadores Oeste salió con el tres de pique. El Muerto jugó el nueve, Este el Valet, y Sud la Dama. Sud luego ganó una baza con el Rey de corazón, Este dejó pasar, luego el declarante jugó el diez de diamante del Muerto, Este cubrió con el Rey, y Sud ganó con el As.

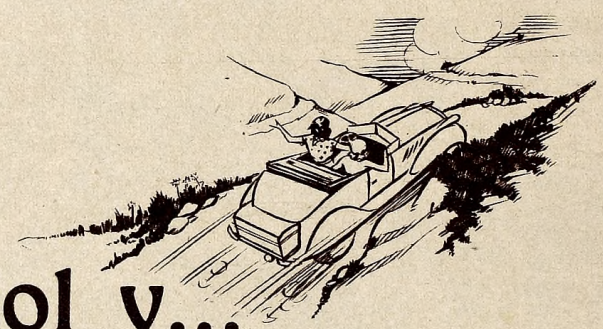
Ahora un diamante pequeño hacia la Dama de Oeste convirtió al nueve de diamante como entrada al Muerto. Oeste devolvió el Rey de pique, que Sud ganó con el As.

Ahora el Valet de corazón hacia la Dama del Muerto dió por última vez la mano a Este con el As de corazón. Jugó el dos de pique hacia el ocho de Oeste, quien entregó la mano al Muerto con un diamante.

El declarante fué ahora lo suficientemente hábil para realizar sólo dos de los corazones firmes del Muerto, pues de lo contrario ejecutaría un "squeeze" sobre su propia mano.

Después jugó el Valet de trébol, Este cubrió con la Dama, Sud con el Rey y Oeste ganó con el As, pero ahora sólo podía devolver un diamante o un trébol, y como Sud tenía todas las ganadoras en estos dos palos, cumplió el contrato.

Si Oste hubiese salido con el ocho de pique, el contrato se hubiera frustrado, porque cuando Este u Oeste tomaran luego la mano, Oeste tendría el tres de pique para entregar la mano al compañero y permitirle realizar los piques firmes.



Mar, aire, sol y...
cutis fresco como una lechuga



Aplique diariamente Crema Lechuga al cutis de su cuerpo, y lo conservará fresco, sin ardores ni quemazones

Crema LECHUGA

El pote de Crema Lechuga grasosa o seca: 90cts.

También en potes de $ 1.80 y $ 3.—

El GENERAL ELECTRIC 1939

desafía al Tiempo



Si la congelación rapidísima en un General Electric desafía a la temperatura, las líneas estabilizadas del gabinete y su mecanismo vital indestructible, desafían al tiempo...

Herméticamente blindado al vacío — al amparo del polvo, el aire y la humedad — el "mecanismo frugal", exclusivo del General Electric, está lubricado a presión y enfriado por aceite. De ahí su silencio absoluto, larga vida... y bajo consumo de corriente eléctrica.

Así, pues, amén de la conveniencia que representa poder disponer de cubitos de hielo — más pronto — el consumo mínimo de un General Electric compensaría con creces cualquier pequeña diferencia en precio. Pero el caso es que el General Electric 1939 no cuesta más... y se amortiza rápidamente por sí solo, con lo mismo que va economizando... ¡Es una inversión provechosa! ★

En los salones de exposición se exhiben los modelos 1939. Elija el suyo y pídalo en demostración gratuita, en su propio hogar. Si usted lo prefiere, puede ir abonándolo luego en cómodas cuotas. Goza de un plan de garantía por 7 años... pero seguirá funcionando como nuevo durante muchos años más...

PRODUCTO DE LA

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

UNA CALIDAD CONSAGRADA... QUE NO CUESTA MAS



★ El Ingeniero J. M. Páez, Defensa 1171, Capital, dice:
"Es una inversión muy conveniente. Su funcionamiento es perfecto. (5 1/2 años sin necesidad de composturas). De los refrigeradores que conozco, es el más silencioso. El gasto de corriente es discreto. Ventajas de su uso: todas las que puede ofrecer un refrigerador; pero la mayor es en verano, en los días calurosos en exceso, en que el hielo escasea. Lo recomiendo".

SALON DE EXPOSICION EN LA CAPITAL FEDERAL: FLORIDA 592

F. 10

General Electric, S. A.
Tucumán 117, Buenos Aires

Envíenme el folleto en colores "¿Por qué no vivir como en 1950?"

Nombre .....

Dirección .....



Conrad recordaba con emoción un día de Noel celebrado en alta mar...

Por MARIO MORRISON

CONRAD, el admirable novelista nacido en Polonia que tanto enriqueció el acervo literario inglés, ha recordado, con cierta amargura siempre, muchos días de Noel pasados en alta mar.

En rueda de amigos — una rueda de dilectos camaradas, en la que no faltaba don Roberto Cunninghame Graham, — solía decir que el día de Noel, en tierra, significaba una verdadera calamidad y que la ausencia de esta especie de peligro constituído por los regalos era lo que contribuía a hacer agradable su transcurso en alta mar. Para el viejo marino, dar y recibir regalos a plazo fijo era una costumbre hipócrita, un cambio de manzanas del Mar Muerto. Y como, según Byron, éstas tenían gusto a cenizas, ya se puede colegir la intención del escritor.

Sin embargo, en sus veinte años de correrías por los mares del mundo, Conrad, en la Navidad de 1880, tuvo que ser testigo en la única excepción de la regla...

El tiempo se había presentado particularmente bueno y el sol comenzó a brillar un poco antes de las cuatro sobre la superficie del Pacífico Sur, a los 51 grados de latitud.

Poco después fué avistado un navío por proa. La brisa era ligera, pero el mar estaba fuerte. Conrad, señalándole la embarcación, le formuló la felicitación de rigor al capitán, que, aunque todavía medio dormido, la retribuyó más o menos amablemente.

— ¿Tendrá alguna dificultad? — le preguntó éste luego, haciéndole ver sus velas totalmente recogidas.

El capitán tomó los lentes y se dedicó a observar la arboladura desnuda. Después murmuró algunas palabras ininteligibles, como es de práctica siempre que un comandante hace alguna reflexión ante su subordinado y en el puente de mando.

Instantes después, recuerda Conrad, desapareció del puente, donde se dejó ver luego el carpintero de a bordo con un barrilito de esos que sirven para guardar provisiones.

— ¿Quién le ha dado orden de traer eso aquí? — le preguntó Conrad.

— El capitán — repuso el hombre.

La cosa no quedó en eso. A poco apareció el cocinero, preguntándole si no tenía en su camarote algunos diarios viejos.

Habían salido de Sydney hacía diez y ocho días. Conrad conservaba unos periódicos locales, además de algunos de Londres, adquiridos en aquel puerto.

Nada más ocurrió hasta las ocho, en que el barco de Conrad estuvo al alcance del navío que, con el mínimo trapo, parecía abandonado.

Pero al punto su mirada descubrió que se trataba de un ballenero, y por señales supieron que se trataba del "Alaska", salido de Nueva York, con doscientos quince días de campaña pesquera.

El barco de Conrad pasó lentamente, a cien metros del ballenero, y entonces desde el primero, con hábil maniobra, le arrojaron el barrilito, en cuyo interior, además de los diarios, el capitán había colocado dos cajas de higos secos en honor de Noel.

Después el Pacífico continuó jugando con los dos navíos, y, poco a poco, la embarcación pesquera no fué más que un blanquecino punto casi perdido en el horizonte.

Y el recuerdo de aquel día de Navidad excepcional, comenzado con un saludo por pura fórmula y un improvisado presente arrojado por la borda a los camaradas solitarios, decía Conrad que tenía para él un conmovedor significado que los hombres de tierra estaban muy lejos de alcanzar.

TRABAJO EXCESIVO... AGOTAMIENTO...



El exceso de trabajo mental y preocupaciones conducen rápidamente al surmenage con todas las molestias consiguientes: fatiga cerebral, falta de ideas, insomnios, etcétera.

Por eso las buenas esposas que velan por la salud de sus maridos deben instarles a tomar la Bioforina Líquida de Ruxell, llamado con justicia el "tónico de los intelectuales", reconstituyente ideal del cerebro y los nervios, que en muy breve plazo restituye el bienestar propio de la perfecta salud y la energía mental tan necesaria a todos los que trabajan con el cerebro: comerciantes, abogados, maestros, estudiantes, etcétera.

Todos los que sientan su cerebro fatigado, noten que su memoria flaquea o sean víctimas de mal humor, ideas negras, etcétera, no esperen más y comiencen de inmediato a tomar este magnífico reconstituyente, aconsejado por los más eminentes médicos e indicado para todas las edades.

La Bioforina Líquida de Ruxell es tan agradable que reemplaza ventajosamente a cualquier aperitivo. Una copita antes de las comidas aumenta considerablemente el apetito y duplica el valor del alimento.

Bioforina Liquida de Ruxell

Producto del INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO PERU 1645/55 Bs. As.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 97

(Continuación de la pág. 112)

Paso.

Esta es una espléndida oportunidad para callarse. Es muy poco probable que el compañero tenga algo que valga la pena. Un game contra una apertura vulnerable de sin triunfo es imposible, un score parcial poco probable, pero en cambio puede esperarse razonablemente una multa de 100 o 200 puntos, y esto no es para despreciarse.

— 7. Una guerra mundial que será breve y de la que el mundo saldrá rejuvenecido espiritualmente.

Este horóscopo se ha cumplido y ha fallado en la siguiente forma:

Punto Nº 1. — Por más que ha llegado a un punto de evidente agotamiento, la contienda española continúa y no tiene perspectivas de solucionarse aún. Un crudo invierno se avecina, y los ejércitos de ambas partes en pugna se prestan a reorganizar sus fuerzas con miras a las operaciones de primavera. Entretanto, el hambre, el frío y la desesperación continuarán abatiéndose sobre las poblaciones civiles.

Punto Nº 2. — Primero la inesperada actitud racista del gobierno italiano y luego la reacción producida en Alemania por el asesinato del señor Von Rath, secretario de la legación en París, le prestan a la predicción la más rigurosa exactitud. Nunca han sufrido mayores persecuciones los judíos, y nunca este problema secular ha tenido tal repercusión en el mundo.

Punto Nº 3. — Los altibajos de la bolsa han sido frecuentes y desconcertantes tanto en Europa como en América.

Punto Nº 4. — Tiene, en parte, confirmación en los sangrientos sucesos de Palestina.

Punto Nº 5. — Cualquier comentario acerca de este vaticinio estaría de más. Nadie ignora que el mundo está armado hasta los dientes y que ello constituye en estos momentos una constante amenaza para la paz.

Punto Nº 6. — 1938 se caracterizará en la historia por el número de accidentes y de catástrofes de aviación, ferroviarios y automovilísticos. La muerte mecánica se ha hecho también presente en fábricas, usinas y minas. Sostienen los entendidos — Mondani, Kerneiz, Aldane, etc., — que todo obedece a las influencias solares. Lo cierto es que millares de personas han perecido en estos accidentes, provocados algunos de ellos por causas de verdad misteriosas.

Punto Nº 7. — Que la guerra mundial estuvo virtualmente declarada, es algo que nadie ignora. La orden de movilización fué dada en París, Londres y Roma. Berlín tenía sobre las armas a un millón y medio de soldados. La tensión de los pueblos era insoportable y nada hacía prever una feliz solución de tal estado de cosas cuando Mr. Chamberlain regresó de su segunda entrevista con Hitler. Pero, en el fondo, Mr. Chamberlain sabía era otra cosa que el libre albedrío en lucha con las influencias adversas de los astros. Y salió airoso de la ardua empresa con la colaboración del duce, de M. Daladier y del propio Hitler.

La Gran Pirámide de Egipto y nuestro tiempo

Debe señalar aquí que este año de 1938 es singularmente importante para los destinos de la humanidad, según lo consigna una de las inscripciones de la Gran Pirámide de Egipto, en cuyas piedras seculares la historiada sorprendentemente la evolución de los hombres. En ocasión de transcurrir el día 20 de agosto, HOGAR hizo referencia a tal relación, pues esa era la fecha grabada en la Gran Pirámide como fundamental para nuestro destino. Y debe decirse que a partir de ese día hasta finales de septiembre, el mundo entero fué una crispación en que se condensaban todas las angustias de una guerra inminente que sería devastadora, a juzgar por los elementos de destrucción que se pondrían en juego y por la absoluta incomprensión en que se debatían los hombres.

El lapso en que se gesta una de las más definitivas conquistas de la humanidad va, según la Gran Pirámide, del 20 de agosto de 1938 al 20 de agosto de 1953. Pero entre la primera de estas fechas y el 17 de noviembre de 1939 ocurrirán acontecimientos que entrañarán casi totalmente la verdad esencial de nuestra época y de los que se derivarán inalcanzables provecciones.

Todo esto hace que el estudio astrológico de 1939 sea en alto modo necesario y que resulte conveniente tener muy en cuenta lo que de ese estudio se desprende, si es que se quiere vencer a las fuerzas negativas que parecen envolver al mundo en las horas actuales.

Esquema astrológico de 1939

Según el más somero examen, susceptible por cierto de muchas rectificaciones, el año que se avecina responde al siguiente plan:

Capricornus: (del 22 de diciembre al 19 de enero). — Será pródigo en sucesos de índole internacional en que las concesiones recíprocas se pondrán ampliamente de relieve. En nuestro país se empezará a tomar medidas contra una posible depresión económica. Empezará a lucir como nunca la estrella de Benito Mussolini. Se calmarán en gran modo los resquemores producidos por la persecución a los judíos alemanes. Hitler contemplará un nuevo plan que suavizará la existencia de esos perseguidos. Esto aclarará, en parte, la situación mundial.

Acquarius: (del 19 de enero al 18 de febrero). — Se insinuará una era próspera. La tierra rendirá frutos en abundancia, o prometerá rendirlos. Téngase cuidado con las máquinas, cuyo manejo requerirá mucha prudencia. Cultívense los sentimientos amistosos y planeen sus bodas los enamorados. Es un lapso muy benigno para el amor.

Pisces: (del 19 de febrero al 20 de marzo). — Sucesos imprevistos trastornarán de nuevo al mundo. Este es el signo de Saturno, y en 1939 Saturno aparece peor dispuesto que nunca. La guerra civil española entrará en un nuevo momento de primer plano. Rusia y sus vecinos andarán en muy malas relaciones. Todos los pueblos balcánicos sufrirán luchas políticas. Se pondrá de relieve, una vez más, la habilidad política de Benito Mussolini. En los Estados Unidos de Norte América habrá conatos de anarquía, que se sofocarán prontamente.

Aries: (del 21 de marzo al 19 de abril). — Por ser esta la primera casa del horóscopo, resulta en especial modo importante lo que determina. Como una resaca morirán en él todos los motivos de angustia que nuevamente habrá tenido el mundo. Inglaterra dará una vez más pruebas de su comprensión internacional facilitando soluciones para muy agudos problemas. En nuestro país se producirán acontecimientos de índole interamericana que serán muy significativos desde el punto de vista de la

(Concluye en la pág. 133)

Los astros se equivocan, pero... no mucho

(Continuación de la pág. 18)

CONTRA EL DOLOR GENIOL ES LO MEJOR

Donde hay GENIOL hay ALEGRIA



GENIOL HACE UN GOAL

Cuando Ud. toma un GENIOL, despeja su cabeza para entrar en una clara lucidez mental, que le da el perfecto dominio de sus actos.

GENIOL

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

1938 NOS OFRECE LA UNICA REINA REVOLUCIONARIA QUE REGISTRA LA HISTORIA

La singular soberana se llama Sirka Salonen y ha sido elegida "miss Europa" recientemente



1938 *Sirka Salonen, miss Europa 1938.*

EN Copenhague, capital de Dinamarca, se celebró en el mes de septiembre la competición por el título de Miss Europa. La situación por que en ese período atravesaba el mundo no influyó mayormente para que esa fiesta de la belleza careciera de brillo. Las "misses" de catorce países europeos concurrieron al certamen. Y entre ellas fué elegida y consagrada con el título máximo la normalista finlandesa señorita Sirka Salonen.

Sirka Salonen es una muchacha rubia, de diez y ocho años. Su rostro es encantador, y, según los técnicos, posee un cuerpo sencillamente escultural. Estos requisitos vuelven por completo inapelable el fallo que la ha elevado al trono de la belleza europea de 1938. No es, pues, su legítima soberanía lo que mueve el presente comentario, sino ciertas circunstancias pintorescas y extrañas que convierten a la preciosa criatura en un ser verdaderamente excepcional.

Empecemos por hacer una rápida historia de este concurso.

El título de "Miss Europa" se disputa una vez por año, desde 1929, en una capital distinta, y hasta ahora han sido agraciadas las diez jóvenes cuyas fotografías reproducimos. Forman el jurado varios prominentes críticos internacionales de arte, que no parecen sentir mucho la influencia de la ciudad en que les toca actuar. pues las "misses" elegidas en 1933, 1935 y 1937, en Madrid, Bruselas y Argelia, eran, respectivamente, rusa. egipcia y finlandesa. Finlandia resulta hasta ahora el país más favorecido, pues también en 1934 obtuvo el título una joven de esa nacionalidad. Y como no hay dos sin tres, le ha tocado el turno a Sirka Salonen. Y Sirka Salonen luce en estos momentos en el trono de la belleza europea un título por todos conceptos desconcertante: es la primera reina revolucionaria que registra la historia.

Es el caso que Sirka abandonó sus estudios de maestra para concurrir al certamen de Copenhague. Ni ella misma supo bien a qué obedecía su impulso. Pero fué, vió y triunfó. No bien ceñida a sus sienes la corona que la colocaba a la vanguardia de la hermosura femenina del Viejo Mundo, los periodistas la asediaron para averiguar sus gustos, sus inclinaciones, y, sobre todo, sus métodos de belleza. Naturalmente que los periodistas tuvieron que abrirse paso a través de una tupida maraña de duques albinos, con muchas kaes en el apellido, y de potentados de todas las industrias, y de empresarios de muchos teatros, y de agentes de las más importantes casas filmadoras. Pero al fin llegaron ante la flamante reina, y tras embelesarse en su contemplación, como correspondía a hombres de buen gusto, le hicieron las preguntas de rigor:

—¿Está usted comprometida? ¿A quién ama?...

Sirka Salonen entrecerró los dulces ojos claros, y repuso:

—Amo la libertad.

—¿Qué desea usted ser?

—Estudio para maestra, y no quiero ser sino maestra. Creo que educar es una de las misiones sagradas de la mujer en nuestro tiempo. Educar por la libertad y para la libertad.

—¿Sus métodos de belleza?

—No tengo ninguno, o, mejor, sí, tengo varios: me baño con agua fría, mi jabón preferido es el amarillo de lavar la ropa, uso apenas el rouge, siempre que sea del más barato, y en mi vida me he puesto talco ni polvos de arroz. Ignoro lo que son las cremas, me peino sola y no me pinto las uñas. Además, yo misma me hago la ropa y los sombreros...

—¿Sus ideas sociales?...

—Tampoco tengo muchas. Pero me place la igualdad de hombres y mujeres, y, por supuesto, de clases. En esto me parece que se cifra la felicidad humana.

Con esto se dieron por satisfechos los periodistas, y se fueron desconcertados a escribir que ya existía una reina revolucionaria, casi comunista, y que esta reina era una criatura angelical.

No para aquí, sin embargo, lo que se puede decir de Sirka. No. Terminado el vértigo de suntuosos bailes, funciones teatrales y cinematográficas, paseos, partidas de caza, kermesses y bridges en que tuvo que tomar parte como primera figura, a la que todo el mundo rendía pleito homenaje, Sirka se fué a su país, en donde fué recibida calurosamente. Las manifestaciones populares que se le hicieron en Helsingfor fueron inenarrables. Pero ello no influyó lo más mínimo ni en la prensa ni en el cuerpo directivo del instituto en que estudiaba para maestra. No hubo, en efecto, periódico que no sostuviera que el fallo del jurado adolecía de puritanismo, pues el premio no le había sido discernido a la muchacha más bella de Europa, sino a la única muchacha de Europa que ni se pintaba ni se embadurnaba la nariz con polvos. Por su parte, los profesores del instituto se negaron terminantemente a admitir de nuevo a la colegiala reina, aduciendo que si los había abandonado por ir a buscar otra suerte de diploma, debía seguir por ese camino. Lo cierto es que el pleito está seriamente entablado, y que lo único que se saca en conclusión es que Sirka Salonen está firmemente resuelta a no dejar su carrera de maestra, pues ya ha rehusado firmar un ventajoso contrato que le ofrecía una de las más fuertes empresas de la cinematografía norteamericana.

De lo que se infiere que nuestra reina quiere seguir siendo una muchacha humilde, y no aspira a otra cosa que a ganarse la vida educando a los niños por la libertad y para la libertad.

¿Sorprendente el caso? No tanto. Es, tan sólo, otro caso 1938...



1929 *Miss Hungría*



1930 *Miss Grecia*



1931 *Miss Francia*



1932 *Miss Dinamarca*



1933 *Miss Rusia*



1934 *Miss Finlandia*



1935 *Miss Egipto*



1936 *Miss España*



1937 *Miss Finlandia*

Ignoro su nombre...



recuerdo su perfume!..



Es la sugestión maravillosa del recuerdo. Un perfume grato, finísimo, intenso y suave, ha dejado grabado en la memoria, la figura de quien lo emplea. Personalidad difícil de lograr y, sin embargo, tan al alcance de quien sabe elegir "su perfume".

Destaque Vd. también su personalidad en el recuerdo de quienes la traten. Use las creaciones exclusivas y modernas de Perfumes Lakmé.



Perfumes LAKMÉ

Escuche al notable actor José Olarra, en nuestras audiciones por L. R. 3, Radio Belgrano todos los días a las 22 y 15 horas.

Administración: Tucumán 2187 - U. T. Pasco 48 - 3236 - Bs. As.

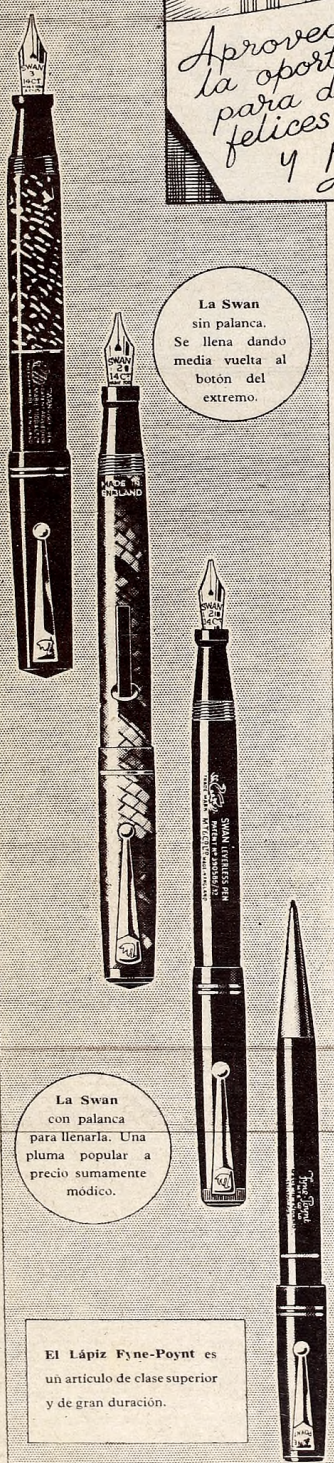
LOCIONES LAKME en sus exclusivos y exquisitos gustos Nos. 6-9-11 y 13, frascos de 20 c. c., de fina presentación con elegante estuche..... $ 1.-

EXCLUSIVAMENTE MODERNOS Y DE ALTA CALIDAD

advance

La Swan Visible contiene 2½ veces más tinta que una pluma fuente común. Siempre puede verse cuánta tinta hay en el depósito.





La Swan sin palanca. Se llena dando media vuelta al botón del extremo.

La Swan con palanca para llenarla. Una pluma popular a precio sumamente módico.

El Lápiz Fyne-Poynt es un artículo de clase superior y de gran duración.

El ARTE del REGALO PREDILECTO

Algo atractivo, algo útil, y que guste con seguridad se encuentra reunido en este regalo ideal para Pascuas o Año Nuevo. Todos, niños y viejos, no importa su edad, se encantan con una **Pluma Swan,** o mejor todavía, con un Juego Swan de Pluma y Lápiz

★ ★ ★

El Juego Swan que Vd. elija, puede ser de una Pluma **Swan Visible,** o una Swan sin palanca, o también una de llenar con palanca, junto con un **Lápiz Fyne-Poynt** del mismo estilo de colores que la Pluma. El conjunto en un hermoso estuche.

★ ★ ★

Todas las Swan vienen en un surtido de material irrompible negro y de colores, y tienen plumas de oro de 14 quilates con puntas de osmi-iridio finas, medianas o guesas—apropiadas para todos los estilos de escritura. Garantia por tiempo ilimitado

★ ★ ★

PLUMAS INGLESAS SWAN

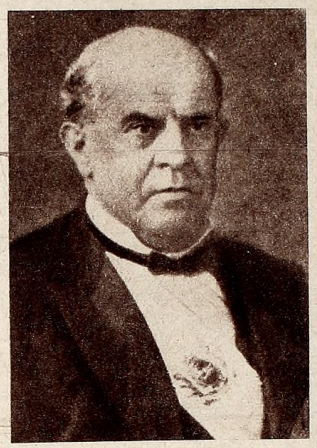
FABRICACION INGLESA POR
MABIE, TODD & CO., LTD.,
LONDRES, W.1.

En venta en las principales casas del ramo. Agentes exclusivos:
Zozaya & Cia,
San Martín 244, Buenos Aires.
U.T. 34-0329.

Todas las plumas escriben mejor con TINTA SWAN, *úsela Vd. y se convencerá.*

Hace sesenta y cinco años la primera regata

Por
ERNESTO G. MILORD



El presidente Sarmiento, que con una clara visión del porvenir auguró, en ocasión de la primera regata, el halagador incremento que había de alcanzar el remo argentino.

UN lunes 8 de diciembre las aguas del río Luján, en el Tigre, eran escenario de la inauguración de un nuevo deporte, casi desconocido entre nosotros: el remo. Como muchas otras actividades deportivas, que con el correr de los años se han popularizado en nuestro ambiente, ésta surgió de entre un núcleo de caballeros británicos, como consecuencia de reuniones periódicas que realizaban los mismos tripulando unos pocos botes, los únicos que existían en el país. Ese fué el punto de partida de la historia del remo en la Argentina, que había de tener una evolución tan admirable y que merece consignarse en ocasión del sexagésimoquinto aniversario de la primera regata oficial.

El "Sunny South"

Centro de las reuniones del reducido grupo de entusiastas amantes de los deportes náuticos era, poco después del 70, el "Sunny South", viejo cascajo que desplazaba su antigua mole sobre las aguas del Delta. A su bordo, varios de los precursores de nuestro *rowing*, entre ellos Leighton, Jordán, Roberto Kinch, A. Fraser, R. Burns, Ronald Bridgett, Jaime Dowse, W. A. Moores, J. J. Daniels y algunos otros hallaban refugio para dar expansión a sus charlas y proyectos deportivos. Más de un crepúsculo los sorprendió en la tarea de izar los pocos botes que poseían y que recibían albergue también en la vieja barcaza al terminar cada jornada.

Como lógico resultado, y a medida que se iban sucediendo esas reuniones, fué tomando cuerpo el espíritu de competencia para dar lugar a interesantes cotejos de carácter privado que, al fin y a la postre, originaron la concertación de una carrera entre dos *four*, tripulados por los más fuertes aficionados del momento. La fecha de realización se fijó para el 8 de diciembre de 1873, y con el propósito de dar mayor relieve a la regata se concibió una noche, a bordo del "Sunny South", completar el programa incluyendo una serie de carreras en las que intervendrían los mencionados botes y otros que se guardaban en una ramada, al pie de la calle Tucumán y en la quinta de Dowse, sobre el río Las Conchas.

Una fiesta sin precedentes

Como un augurio halagador para el brillante progreso alcanzado hoy en día por el remo argentino, aquella primera fiesta, que asumió proporciones extraordinarias, se vió prestigiada con la presencia del presidente de la República don Domingo Faustino Sarmiento; del ministro de Gran Bretaña Hon. Sackville West, y de un grupo selecto de damas de nuestra sociedad y de la colectividad inglesa. La naturaleza se asoció generosamente, brindando un día estival para contribuir al magnífico éxito, repetido ahora en nuestros



Este grabado de la época reproduce el aspecto que ofrecía el río Luján cuando se disputó la primera regata, el 8 de diciembre de 1873.

años se corrió la en el río Luján

ías en ocasión de
disputa de las
radicionales rega-
as internacionales
l Tigre.

Habla con singu-
r elocuencia del
cimiento logrado
or esa primera
eunión náutica la
rónica del diario
"The Standard",
ublicada el 10 de
iciembre de 1873,
e decía:

"La regata del lu-
es en el Tigre ha sido la pri-
era realizada en Buenos Aires,
su éxito fué digno de la mane-
a animada con que se preparó
de la concurrencia distingui-
a que asistió para inaugurar
ste nuevo deporte entre nos-
ros. El tren extraordinario de
s 10.55 a. m. estaba ya ates-
do de gente cuando salió de la
stación Central, porque, ade-
ás de los invitados a la rega-
, había un paseo de campo
s niños de la escuela norteame-
cana para Palermo y numero-
s personas que iban al Tiro
ijo en Belgrano. Después de
mentarse con unas pocas fa-
ilias inglesas en Belgrano y Ri-
davia, nuestro grupo para la
gata subía a doscientas damas
caballeros.

"Los invitados del Club de Bo-
s encontraron en el Tigre uno
los vapores del capitán Bru-
en el muelle cercano a la es-
ción; nos dejamos ir aguas
ajo hasta la confluencia del
ján, y luego remontamos es-
último como una milla hasta
nde estaba apostado el "Ed-
rd Everett".

"El lugar elegido para las ca-
eras era admirable por sus
racciones pintorescas y conve-
ente por lo amplio de la can-
a. Algunas de las carreras fue-
n tan reñidas, que las apuestas
sucedían entusiastamente
sta estar los botes casi en-
ente, y cuando el vencedor pa-
ba la raya las damas agitaban
s pañuelos, los hombres vito-
aban y el juez disparaba un
o, mientras la banda tocaba
gún aire conocido de música
glesa o italiana para saludar
vencedor. Después de la se-
nda prueba, Su Excelencia el
esidente Sarmiento apareció
una hermosa falúa
ompañado por el minis-
de Relaciones Exterio-
s y algunos edecanes.

"El ministro británico,
n. Sackville West, en tra-
de remar, recibió al pre-
dente en el portalón y lo
ludó como socio honora-
del Club de Botes del
gre.



Vapor "Tala", que utilizaba Sarmiento para trasladarse a la isla del Delta, donde, según es sabido, habitó durante una larga temporada.

"Cuando se descorchó el champagne, al finalizar el lunch, míster Krabbe hizo un brindis a la salud del presidente Sarmiento, quien, evidentemente complacido por la cordialidad de su recepción, se puso de pie para contestar con un conceptuoso discurso.

"Después del lunch se reanudaron las carreras, y a eso de las 4 p. m. el presidente se retiraba, saludado, al partir, por tres vítores ingleses, que hicieron resonar los bosques del Tigre. Su Excelencia agitó su sombrero por alguna distancia y estaba visiblemente impresionado por la cordialidad de su recepción. Al cerrar el día, Mr. West apareció en un bote de goma, novedad que llamó mucho la atención.

"La última carrera fué a las 5.30 p. m., después de la cual el vapor "Tala" nos tomó a bordo para regresar al Tigre. Las damas estaban deleitadas con el día de deporte y todo pasó de la manera más brillante.

"Durante las pruebas, Mr. J. A. Danglish hizo de largador y siguió las carreras con R. H. Kinch, mientras que las funciones de jueces las tuvieron los señores Fraser y Thompson.



Mr. William C. Krabbe, uno de los pocos sobrevivientes de aquella memorable fiesta inaugural en el Tigre, quien actualmente desempeña la presidencia del Tigre Boat Club

El Regalo

que toda mujer chic aprecia más

Unas manos hermosas, bien cuidadas, que demuestren refinamiento y distinción, son el ideal de toda mujer chic. Regale Vd. a sus amigas, para Navidad, Año Nuevo o Reyes, un Estuche Cutex y las ayudará a convertir este ideal en realidad. Grande o pequeño, cada Estuche Cutex contiene todo cuanto se necesita para una manicuración perfecta.

Elija entre ellos. Ya regale Vd. un Estuche Cutex de precio o uno económico, su obsequio dará gran satisfacción por muchos meses. Véalos hoy en perfumerías y farmacias.



ESTUCHE CUTEX "CLUB KIT" Nº 71. Un estuche chic y lujoso, de cuero legítimo. En rojo, marrón, negro, azul o en fino brocado, con cierre relámpago, $ 18.-



ESTUCHE CUTEX PARA VIAJE Nº 70. Imprescindible en el equipaje de vacaciones, ideal para la mesa de toilette de toda mujer refinada, en fino cuero de chancho. Color tan, azul y rojo. $ 10.-



NUEVO ESTUCHE CUTEX "CINCO MINUTOS" Nº 51. Una preciosa caja de bakelita, de líneas aerodinámicas, con todo lo necesario para hermosear las uñas. En tres tonos pastel, $ 6.-

Estuches para regalos

CUTEX

Y además, una gran variedad de modelos, desde $ 2.80 hasta $ 83.- Elija entre ellos su regalo de Navidad, Año Nuevo y Reyes y tendrá la seguridad de agradar.

Distribuidores: Palmer & Cía. - Tacuarí 371, Buenos Aires
En Montevideo: Pablo Ferrando, Sarandí 675

PARA TENER LABIOS
Naturalmente
BELLOS



Con su Cambio Mágico de Tono, Tangee les da lozanía de rosa

Tangee siempre prestará a sus labios matiz juvenil y seductor... porque cambia, una vez aplicado, al tono grana que mejor armoniza con su rostro. Su base especial de "cold cream" mantiene frescos y suaves los labios. Además, ¡es permanente! El maquillaje perfecto se completa con el Colorete y el Polvo facial Tangee, que armonizan con su cutis porque se asimilan a su color natural.

Si prefiere un matiz más vivo, para uso nocturno, pida Tangee Theatrical.



Pintados Con Tangee

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO



Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Nueva... *esta crema*
Antisudoral *que corta*
de un modo seguro la
Transpiración axilar



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Se han vendido ya *diez millones* de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo! Se vende en farmacias y perfumerías.

Crema Antisudoral
ARRID

Tamaño económico de triple contenido $ 1.50
Ahora también tamaño chico $ 0.70

La escuela de Economía Doméstica de "El Hogar" finalizó su octavo curso



Un grupo de alumnas rodean a la profesora luego del sorteo que siguió a la última clase del curso. En el pizarrón, el número 271, favorecido con una de las dos cocinas eléctricas que EL HOGAR obsequia anualmente a las damas que concurren a las clases.



Varias alumnas conversan con la señora María Margarita R. de Poggi, quien ha secundado en sus tareas a la profesora.

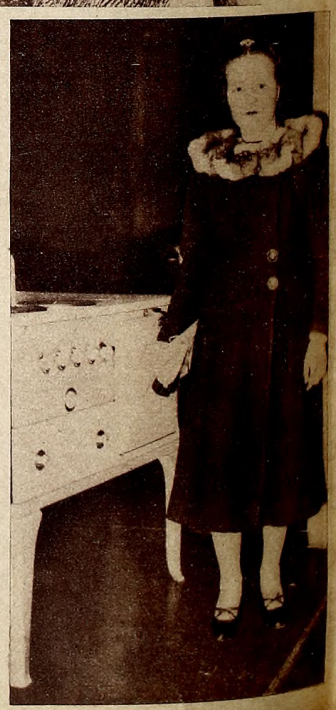
UN público numeroso, al que nos es grato hacerle llegar nuestro agradecimiento, concurrió a la 265ª clase, última del curso dictado en esta escuela durante 1938. A fin de que nuestras lectoras puedan seguir formando el álbum de recetas ilustradas, cuya publicación se inició este año, y hasta el próximo curso, que comenzará en abril de 1939, continuaremos dedicando una página en colores a los platos que se prepararán durante las vacaciones en "la cocina de EL HOGAR".



La señora adjunta Livia C. de Gallardo, poseedor del Nº 271.



La profesora, señora Elena W. de Arzeno, acompañada de las damas que le ofrecieron una demostración en la confitería Ideal, con motivo de haber finalizado el curso que dictó en la Escuela de Economía Doméstica de EL HOGAR.



La señorita Celia A. Prina, a quien correspondió la cocina eléctrica sorteada en agosto.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL



QUE hace treinta y tantos años, allá por 1904, en esta quinta verdaderamente patriarcal que ocupaba la esquina de las calles Caseros y Matheu, y que a la sazón era propiedad de la familia de Navarro Viola, todos los años se festejaba la Navidad con gran alborozo y la simpática contribución de modestas familias de la vecindad?

QUE el día 1º de enero de 1900 se ofició en la catedral una misa solemne, presenciada por lo mejor de la sociedad porteña? Esta misa fué en recordación de los muertos durante el siglo XIX. Aún recuerdan, con seguridad, muchos viejos porteños la palabra emocionada con que monseñor Espinosa habló desde el púlpito, siguiéndole en el uso de la palabra, con no menos grandilocuencia, monseñor Duprat.

QUE en enero del primer año del siglo moría en Buenos Aires el último sobreviviente de la guerra de la Independencia: Laureano Díaz? Tenía 142 años... y había sido nada menos que el trompa de órdenes en el Ejército de San Martín.

QUE el 24 de diciembre, también de 1901, hubo para los porteños una fiesta memorable? Fué una de las primeras de verdadero ambiente artístico. Todos los pintores, dibujantes, escultores, músicos, poetas, que se hallaban agrupados en la Sociedad Artística, festejaron la Navidad porteña con una comida, seguida de baile, donde se hizo gala y derroche de buen humor.

QUE la costumbre actualmente remozada de festejar las grandes festividades con bailes populares data de la vieja época colonial? Para Navidad y Año Nuevo gozaban de gran éxito popular los bailes que se realizaban en los jardines de la Recoleta.

QUE las fiestas populares contaban con el aporte de los viejos payadores que el pueblo quería y admiraba? Uno de los más populares era Pablo Vázquez, que era nada menos que el sacristán de la vieja iglesia de Flores.

QUE en la calle Montes de Oca había una vieja glorieta? Era de las más concurridas para las fiestas de fin de año, porque en ella cantaba el más cotizado de los payadores: Gabino Ezeiza.

QUE hace, en el mes de enero de 1939, ciento treinta y nueve años que vió la luz el primer periódico argentino: "El Telégrafo Mercantil", que fué fundado por el coronel Cabello y redactado por Manuel Belgrano?

QUE la última noche del año en que terminaba el siglo pasado fué inolvidable para los porteños por la cantidad de fiestas y la algarabía con que fué celebrada?

QUE una de las cosas que más inolvidable la harán fué, sin duda, los cuarenta grados de calor con que se despidió el siglo?

QUE todo Buenos Aires elegante se largó a las calles a respirar y a beber? El Parque y la Avenida de Mayo no presentaban un solo claro, y fueron colocadas mesitas hasta en los rincones más inesperados.

QUE un viejo cronista porteño la comentaba así: "Fué un trance penoso aquella inesperada vuelta nocturna del calor del día. La Avenida de Mayo fué sobre todo invadida, casi entre ansias de asfixia, por una población en avalancha, a pie y en coche, buscando ambiciosamente la regalía de una bocanada de aire fresco".



ABOLENGO Y TRADICION

Desde 1749 ha pasado desde los señoriales boudoires a los mas refinados toilettes modernos como una afirmación de su excelsa calidad.

Otros productos de la misma casa: Crema, Crema y Polvo, Polvo, Jabones, Sales, Crema Antiséptica, etc., etc.

Representantes: SAPORITI Hnos. S.R.L., Sarmiento 1526, Bs. As.

CONFITERIA
MAZAPANES
PELADILLAS
BOMBONES
ALFAJORES

Años de ciencia vividos suponen experiencia lograda.

Obsequie a sus familiares y amistades con

PAN DULCE "SENRA"

MILANESA-GENOVESA-VENECIANA-KUHNE

DIGNO DE TODA BUENA MESA

Tenemos 45 años de actuación constante en la elaboración y superación del ya famoso "PAN DULCE SENRA" (en 4 tipos), cuya fórmula es única como así su prestigioso lema:

TODO PUREZA Y CALIDAD

PRECIO UNICO $ 2.50 el kilo

CASA "SENRA"

1239 — CANGALLO — 1239
313 — C. PELLEGRINI — 313
(Frente al Palo Borracho)

Pedidos: por 35 - 1869
Sección Expedición

ROSCAS
BUDINES
POSTRES
MASAS
TURRON AL HIELO

Presagio de Nochebuena

Por

MARIA CONSUELO GARAY

•

Ronda de luz y cristal
baja a la tierra presagios.
Está por nacer un niño,
palabra azul en el labio.

Todas las manos se tienden.
Todos los ojos le buscan.
Los niños rezan. Las madres
se doblan en la ternura.

Esta es noche de mensajes.
La hierba crece cantando.
Palomas de carne al viento
tienen el vuelo apagado.

Está por nacer un niño.
Será la Luna más blanca
y Dios besará su frente
desde la estrella más alta.

Tendrá un río manso en los ojos,
miel y seda el corazón,
y sus palabras humildes
serán palabras de amor.

Ronda de luz y cristal
viene anunciando el milagro.
¡El niño que va a nacer
unirá todas las manos!

•

Relojes **ELGIN** *preferidos por los astros más rutilantes de Hollywood*



Elgin de Luxe. De muy bonito diseño y precio moderado es este hermoso reloj "semi-baguette", 17 rubíes. Caja de oro relleno. Pulsera enchapada de oro relleno. Números en relieve. Elgin de Luxe es el modelo preferido para regalo.



Crusader. Un regalo que todo hombre apreciará y que dará satisfacción por muchos años. Reloj práctico, especialmente hecho para resistir un trato rudo. 17 rubíes. Caja de oro relleno. Cifras azules en relieve, fáciles de leer de un vistazo.

Estos son dos de los muchos relojes finos Elgin — relojes que constituyen un regalo ideal para su familia y amigos.

AHORA Ud. TAMBIEN PUEDE LUCIRLOS

Hay un Elgin para cada presupuesto — Para cada uso — Para cada miembro de la familia

Manufacturado desde hace más de 73 años en la fábrica de relojes finos más grande del mundo, no es raro que los Relojes Elgin sean los favoritos de Hollywood. Los que prefieren artistas de éxito como Clark Gable, Joan Crawford, Robert Taylor, Madge Evans... que siempre exigen lo mejor. Vea la selección de Relojes Elgin en las mejores Joyerías.

HECHOS POR ARTIFICES PARA PERSONAS DE BUEN GUSTO DESDE 1865.

EN VENTA EN: BLACK & CIA. - R. BOSENBERG - H. TOMASI

El acebo y el muérdago

(Continuación de la página 11)

galos llamábase "gui" al muérdago. El nombre y las viejas costumbres y ritos subsistieron en Gran Bretaña y en Francia y de ahí el nombre de "aguinettes", que en castellano no es otro que aguinaldo; nombre que se ha otorgado a todo regalo que se haga entre la Navidad y el Año Nuevo.

Los atributos que también nosotros hemos adoptado son varios y divertidos. El origen de ellos viene de Estados Unidos y Gran Bretaña. Para presidir las fiestas de Navidad cuélgase una rama del techo o del dintel de la puerta. Es una mata que para tener el poder deseado debe proceder directamente de un manzano de Bretaña. Los hombres tienen en esa oportunidad derecho a besar a toda mujer que se halle debajo de la rama de muérdago, que es como hallarse bajo su protección. Serán eternamente felices los jóvenes que además se casen bajo el influjo de este talismán del amor y de la felicidad.

El acebo

El acebo es lo que más se parece a nuestra yerba mate. En Estados Unidos, aunque no es su país de origen, es donde más fuerza han adquirido sus virtudes y sus leyendas. En Carolina y Virginia existe una especie de acebo que es el más usual y que fué importado a Europa.

Es un árbol vistoso y todas sus propiedades residen en sus hojas. Se toman las hojas y se las seca a fuego lento. Una vez hecha esta operación, se las usa en algunas regiones como medicina. Los indios hacían con ellas una infusión muy parecida al mate, la que tomaban antes de entrar en combate, pues creían que con ella eran invencibles.

También son los indios los que han creado la costumbre de festejar la fecha de la recolección, que es en los últimos días del año, con una fiesta en que se bebe la infusión de acebo. De ahí el origen del uso del acebo para festejar las fiestas de fin de año. El acebo crea con su alimento una clase única de mariposas, que es también lo que contribuyó a su fama de planta milagrosa. Las yemas de la planta sirven de alimento a ciertas pequeñas orugas que se transformarán un día en unas espléndidas mariposas de un magnífico color azul con un borde blanco.

He aquí sencillamente aclarado el origen del simbolismo del acebo y del muérdago, las tradicionales plantas de fin de año.

La Nochebuena de las almas errantes

Por MARION IVEL MORGAN



SE encendió el lucero; ha comenzado la Nochebuena.

LA quietud, que al transcurrir de las horas blancas del invierno nórdico se ha apoderado de todo, se agranda, se profundiza.

Quietamente, las mujeres iluminan la penumbra de sus chozas y de los senderos perdidos de la aldea, con el reflejo indeciso de la llama vacilante de las velas hogareñas...

Silenciosamente, los hombres prenden la hoguera familiar con troncos olorosos y parejos, alimentando sus llamas voraces con granos del trigo y de la paja, y con el abono de las granjas y huertas hogareñas...

Lentamente, en un recogimiento, pesado de emoción e inquietudes, rodean todos la gran mesa familiar adornada, bajo la blancura resplandeciente del mantel festivo, del heno fresco y fragante de los campos.

Solemnemente, bajo la mirada intensa de todos, coloca la madre un poco de los nueve platos tradicionales de Nochebuena en una fuente que "corona" con un pan blanco de Navidad, flanqueado por un vaso de miel y otro de vino y rodeado por manzanas y nueces. En el centro coloca, encendida, una de las velas del hogar.

Sin palabras, religiosamente, lo coloca en manos del padre. Y el padre lo pone en el centro de la mesa, en el sitio de honor. Se arrodillan todos los presentes; en el fervoroso silencio caen las palabras rituales de la oración de la Cena de Nochebuena: "Dejad, Señor, que a esta Cena concurran todas aquellas almas a quienes no conocemos, y a quienes, sin embargo, esperamos — a todas aquellas que perecieron en accidentes, fallecieron en accidentes, se ahogaron en las corrientes, — a todas aquellas almas desdichadas perdidas en la amargura del purgatorio que aguardan pacientemente esta única noche santa de regocijo..." Y levantándose, exclama con unción: "Todos nosotros aquí reunidos, con toda la sinceridad de nuestros corazones y por la voluntad de Dios invitamos a las almas, — a todas, — de Dios y del pecado, a participar con nosotros en esta cena. Lo hacemos para que con nosotros compartan, en este mundo, la cena santa de Nochebuena." Y alzando la copa de aguardiente brinda solemnemente: "A los muertos: ¡el reino celestial!; a nosotros todos: ¡salud!"

Y llegan las almas errantes del mundo... Regresan a los lugares predilectos de su vida terrenal, a la choza amada, por los senderos perdidos de la aldea. Helados de la angustia del purgatorio, del errar incesante en pos de la paz perdida, vuelven las almas al hogar para reconfortarse al calor de la hoguera familiar.

Su hálito, al rozar los vivientes, hiela la tibia atmósfera festiva... Por eso, inquietos, se amontonan alrededor de la lumbre, y ansiosos esperan el momento de su reposo.

Y por eso la familia come la cena santa de la Nochebuena rápidamente, silenciosamente... Y rápidamente la concluye. Y silenciosamente se levanta, dejando los platos, y las cucharas y la gran fuente con la vela en la mesa, para que las almas errantes que aguardan sepan que ya ha comenzado para ellas la cena de la Nochebuena...

Y se va la familia a la iglesia..., caminando con gran cuidado para no pisar a alguna de las almas errantes...

Y solas ya en su vieja choza, bulliciosas, felices, olvidadas de la amarga existencia que se labraron para la eternidad, se apresuran las almas errantes, a vivir, en breves horas, la ilusión de la plácida dicha de la Nochebuena, de la fiesta del hogar, de la fiesta de los buenos...

Y cuando hayan consumido la cena, y evocado todo el pasado, como en aquellos tiempos de la vida feliz de los mortales, se acostarán en sus lechos de antaño y revivirán una noche de quietud humana...

PORQUE los familiares, al volver aquella noche de Nochebuena dormirán sobre lechos de paja que se han preparado en los rincones de sus chozas..., para no molestar el descanso de sus torturados huéspedes...

Y dormirán tranquilas las pobres almas errantes, fatigadas de tanto vagabundear, hartas y heladas del ardor del fuego eterno... Dormirán tranquilas hasta que las despierte el fragor con que la familia les anuncia que ya ha sonado la hora del regreso a las zonas sin tiempo, de donde vinieron...

Y no cesará la familia de golpear sobre el cerco que encierra la tierra paterna, ruidosamente, hasta no sentir pasar, rozándolos suavemente, una brisa helada y penetrante como la nieve que viste el día invernal.

Son las almas errantes que, silenciosas y diáfanas, vuelven, por los senderos perdidos de la eternidad, al hogar vacío de la pena eterna, dejando con su caricia desahuciada, en cambio de la hospitalidad de una noche santa, la bendición y la prosperidad.

...Porque silenciosas..., diáfanas..., invisibles..., las almas errantes viven en la tierra, en esa tierra que da la vida con su pasto y con su trigo a los hombres y a los animales... Son ellas, las almas errantes, los patronos y los protectores naturales de la agricultura y del ganado...

Eso lo saben los campesinos de los países nórdicos, de los países eslavos. Y por eso, a las almas errantes, embargadas de nostalgia y soledad, les dan el lugar de honor en la cena de Nochebuena...

...Que es lo menos con que pueden retribuir el don de la Vida...

GALEOTES VOLUNTARIOS



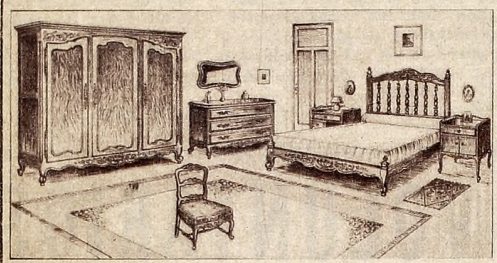
Francamente... es increible que habiendo un sistema de limpieza tan moderno, eficaz y económico como el de la Cera Brillante Royal, haya aún quien se someta voluntariamente al anticuado y penoso método del agua, cepillo y jabón, comparable, por lo ineludible de su diario cumplimiento, al trabajo forzado de los que remaban en las galeras.



"EBANART" • (Talleres Propios)

PROVENZAL.....

Un estilo rústico que perdura a través de los tiempos; sobrio y señorial. Antes de amueblar su casa en estilo PROVENZAL, ¡visítenos!... No olvide que somos fabricantes especialistas en PROVENZAL



OFRECEMOS:

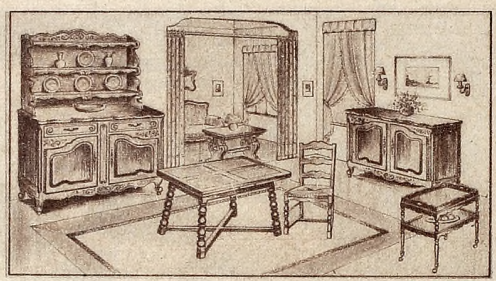
Dormitorio Provenzal Matrimonial, compuesto de: Ropero desarmable 2 metros, Cama con elástico Imperial de mts. 1.50, dos Mesitas de luz (1 abierta y 1 cerrada), Cómoda de 3 cajones y marco con espejo de cristal.

$ 475.-

OTRA OFERTA ESPECIAL

Comedor Provenzal en roble americano. Compuesto de: Aparador con alzada, Trinchante, Mesa con tablas de extensión y 6 Sillas.

$ 495.-



Arañas en hierro forjado, de madera y cobre, a precios sin competencia

No compre sin visitar antes la Exposición:

"EBANART". A. FERNANDEZ & Cía. Fabricantes — Córdoba 783 (U. T. 31 - 0466)



"Pocos minutos me bastan para dejar todos los bronces y metales de la casa brillantes como soles. Sin frotar les doy un lustre intenso que resiste a la intemperie y al roce de las manos. Póngame Vd. a prueba. Yo me encargaré de ahorrarle tiempo, dinero y trabajo".

EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD **BRASSO**

Navidad y Año Nuevo a través de la magia de los dibujos animados

Por

ULYSES PETIT DE MURAT



Un cuadro magníficamente logrado por Walt Disney: los renos arrastrando el trineo de Santa Claus.

CUANDO la penumbra borra la realidad de la sala y comienza la proyección de un dibujo animado, se ha realizado una operación mágica: un poco como Alicia, en el libro inmortal de Lewis Carroll, estamos en el país de lo maravilloso, del otro lado del espejo. Los graves descubrimientos de Arquimedes o Newton han sido abolidos. El universo de gracia infinita por el cual vamos a viajar brevemente — como la inexplicable latitud de los sueños — tiene sus leyes propias. Lo fantástico, antes sugerido en lecturas, se corporiza ante nuestros ojos, a la manera alucinante con que el humo sutil de los pebeteros, en los relatos orientales, se transforma en un genio o en un hada resplandeciente.

¿COMO la llegada de la Navidad, el tránsito de un año a otro hubieran podido dejar de inspirar a los creadores de ese mundo extraordinario? En su ardiente colorido de fiestas en las cuales lo vulgar y lo cotidiano se borra un poco, Navidad y Año Nuevo inclinan hacia sí, por un plano brillante de ilusiones, de esperanzas, de anhelos, ese entusiasmo con el que la humanidad se distrae de la preocupación tremenda de su destino.

Los dibujos animados han aludido, en series de imágenes deliciosas, a esos clásicos lugares del tiempo, fechas que cuando ya no prometen nada, todavía convocan la lenta ternura de los recuerdos familiares.

SI la fábrica de Santa Claus en "Juguetes de Navidad" existiera, ni un solo niño despertaría entristecido el 25 de diciembre. Walt Disney mezcla en ella la mecánica poderosa de la época, con sutilezas mágicas intemporales. La cinta sin fin y los engranajes ruedan sin cesar. Surgen las muñecas. Después que la cabellera les ha sido colocada, se les presenta, de golpe, una araña peluda. Los cabellos se les erizan, circunstancia que se aprovecha para aplicarles la ondulación permanente.

Para los tableros de ajedrez (¡invención maravillosa!) hay pintura a cuadros...

Por fin Santa Claus está lista para partir. La noche es fría y clara. Su azul purísimo transparenta estrellas plateadas y una luna de oro. Los renos se lanzan por el aire, conduciendo su delgado trineo. Restalla alegremente el látigo larguísimo. El convoy se pierde en el horizonte, muy alto, recortándose sus ya vagas siluetas en el disco de la luna.

CON rojos sorprendentes y verdes de preciosa transparencia, Hartman e Ising le dieron vida a su "sinfonía feliz" *El hábito no hace al monje*. La trama explota el lado grotesco de una fábula en que un gato decide aprovechar la Navidad para disfrazarse de Santa Claus y sorprender a tímidos ratoncitos que la están festejando. Aunque en la realidad suceda lo contrario, esta vez el auditorio está a favor de los ratones. La aventura, en la que colaboran juguetes súbitamente dotados de animación inteligente, termina con la derrota del intruso.

Del mismo tipo es "La Navidad de los cachorros" y "Fantasía de Navidad', de Max Fleischer.

CHARLES Mintz ha tocado, en cambio, el lado sentimental de estas fechas. Su dibujo "Sueño de Año Nuevo" es una maravilla poética. Nos exhibe la melancólica anécdota de la niña que se durmió bajo la nieve y despertó para ascender al cielo. Tierna resurrección, precedida de sueños delicados, en los cuales se le otorga a la criatura pobre todo lo que nunca pudo poseer, con generosidad ilimitada.



Otra faceta de la magia de los dibujos animados. En la sombra, sus colores se abren y giran como los de una flor hechizada. La delicada vibración de sus matices conduce a grandes y a chicos a la latitud a que antaño había que llegar de la mano de los hermanos Grimm o de Andersen. Una latitud en que el curso de la vida es tan dulce, fácil y claro como el fluir de un arroyo en un perezoso recodo en que la frescura del agua y el rumor del follaje estimulan el fantaseo y nos exaltan más allá de los límites que nos impone la realidad.

Una ojeada por los almanaques que en el mundo han sido

Por ROQUE HARTOLAS

LOS hombres modernos, con cierto énfasis, declaran que el almanaque nació con la imprenta. Nació y no nació... Porque los egipcios, por ejemplo, en la época faraónica, ya tenían sus calendarios ilustrados..., si bien lo eran sobre la piedra. Solían encabezarlos con un barco a cuyo bordo iban los dioses en montón. Los romanos también tuvieron almanaques ilustrados y los chinos del reinado de Chou-Kang, dos mil y pico de años antes de Jesucristo, adornaban sus "registros del tiempo" con los veintiocho signos en que dividían lo que, según ellos, era "el camino amarillo", que es, pura y simplemente, el Zodíaco que nos legaron los griegos.

Ahora sí: la imprenta difundió y vulgarizó el almanaque. En el año 1476 se imprimió uno en folio. Era un almanaque en forma, con su portada orlada, la primera que se presentaba en un libro. Fué el calendario de Juan de Monteregio y salió de las prensas de Píctor, Loslein y Ratdolt.

Antes que los literatos, los agricultores y pastores tuvieron sus almanaques especiales. En 1510, Larrivey, en la ciudad francesa de Troyes, comenzó a publicar el *Calendario de los pastores*. Se continuó publicando durante mucho tiempo.

Nostradamus, hermoso ejemplar humano en el cual se mezcla el sabio, el filósofo y el charlatán, tuvo su correspondiente calendario. Comenzó a publicarlo en 1550 y, naturalmente, abundan en él las profecías, las recetas mágicas y otros detalles ocultistas.

Algún erudito ha dicho que el siglo XVII fué el de los almanaques, y si se observan las características de los ejemplares de aquella época, tentados estaríamos de asegurar que el almanaque fué un precursor de la revista ilustrada. Claro está: una revista que, en lugar de aparecer semanal o mensualmente, llegaba al lector una vez por año. En el norte de Francia y en Suiza constituyó la edición de almanaques una verdadera industria. Mathieu Laenberth publicó el *Almanaque de Lieja*, llegando a hacer tiradas de cien mil ejemplares.

La crónica picaresca, el comentario de sucesos importantes, la poesía más o menos festiva y el elogio de príncipes y potentados, agregábase en los almanaques antiguos a las informaciones científicas y... las recetas culinarias.

Francia, en los días de Luis XIV, editó excelentes almanaques. Los poetas satíricos tenían a su cargo la mayor parte del texto, y, por lo general, lo del calendario no era más que un pretexto para quedar bien o zaherir a los políticos y a los cortesanos. Los grabadores intervinieron a su vez y los muchos ejemplares de almanaques que conservan los coleccionistas expresan con suficiente claridad cuánto arte e ingenio se empleaba en la que, necesariamente, tenía que ser una labor subalterna. El buril, en manos de los modestos grabadores que sólo se limitaban a copiar la obra de los artistas, realizaba maravillas que no igualan los maestros de nuestros días.

El refinamiento se llevó también a las encuadernaciones y también se imprimieron almanaques portátiles, para los cuales los joyeros preparaban estuches de oro. Siguiendo la moda, se editaron almanaques verdaderamente microscópicos. El almanaque titulado *Le petit Diablotin*, con abundantes canciones y estampas, tenía las páginas con una superficie que pasaba apenas de dos centímetros cuadrados.

La Revolución, en Francia, además de meterse con el calendario y reformarlo, como si un solo estallido hubiera de cambiar el curso del tiempo y la revolución de los astros — la única que, por el momento, no ha variado..., — terminó con los galantes, elegantes y a veces picantes almanaques de la monarquía. Les infundió ciencia y seriedad republicanas; intervino la ideología en lugar del "sprit", y, en lugar de las picardías cortesanas y las sátiras de los poetas, se narraron los acontecimientos políticos. Una muestra de la época la constituyen los titulados *Calendario del Padre Duchesne* y el *Almanaque de los Sans-Culottes*.

En el siglo pasado, los editores europeos editaron interesantes y, a veces, lujosos almanaques. En muchos de ellos la colaboración de grandes escritores e ilustradores contribuyó no poco a su difusión, y en el presente a su búsqueda por los coleccionistas.

En nuestro país, además de otros que no alcanza nuestra erudición, se publicó en las postrimerías del año 1831 el *Calendario para el año bisiesto de 1832*. Salió de las laboriosas prensas de la Imprenta de la Independencia. Sólo tenía treinta y dos páginas en octavo. Su redactor fué, en la parte astronómica, el sabio italiano Octavio Fabrizio Mossotti, por entonces radicado en Buenos Aires y afanado en recorrer el cielo porteño con un menguado anteojo desde la torre de Santo Domingo.

Y para terminar diremos que también a finales de siglo en Buenos Aires se publicaron almanaques ilustrados, con excelentes colaboraciones literarias y artísticas ilustraciones. Almanaques que hicieron época, precisamente, por su esmero y lujo tipográfico...



MECCANO

INGENIERIA PARA NIÑOS



NUEVAS EMOCIONES Y MAS ALEGRIA. Son asombrosas las mejoras introducidas en el MECCANO. Todos los equipos son completamente nuevos y sus modelos más interesantes para construir. Proporcionan más alegría al jugar con ellos, y casi todos funcionan. Lea los detalles del nuevo MECCANO en el catálogo especial completo, que puede obtenerse en todas las jugueterías o enviándonos los nombres y direcciones de tres de sus amigos. Hay equipos MECCANO desde $ 3.75.

Representantes en la República Argentina:
J. F. MACADAM Y CIA.
302 - BALCARCE - 326 BUENOS AIRES

Fabricantes: MECCANO LTD.-LIVERPOOL-INGLATERRA

ES REAL - FUNCIONA - ES MECCANO



Esclavizada

Vencida por el malestar, sin ánimo para nada, ni tan siquiera para salir y distraerse, usted está condenada a una penosa e irritante reclusión durante esos días inevitables. Rebélese! Tome Evanol cada vez. Proporciona inmediato alivio, calma la nerviosidad, levanta el ánimo y le permite actuar libremente, sin molestias, libre de preocupaciones.

En su farmacia: la caja de 10 tabletas 90 cts. y la cajita de 3 sólo 30 cts.

Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vier	Sáb
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	✕	✕	✕	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Evanol

CONTRA LOS MALESTARES FEMENINOS

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

RECUERDA, al empezar el año, que todos los días podemos realizar un bien; por modesta y sencilla que sea nuestra vida, siempre podemos hacer bien.

Por el solo hecho de ser mujeres, por merecer aquello de ser "ángeles buenos", no dejemos correr el día, que es tan largo, sin haber hecho obra grande o pequeña. La mejor oración para la noche es hacer balance del día: "Esto fué malo", "Esto fué bueno"; que el número bueno sea mayor, y la oración habrá llegado ¿al cielo?... ¿A Dios?... ¿"A nuestros muertos queridos"?

EL BIEN

Yo no lo sé. Pero sí sé que en el bien está Dios, el cielo, nuestra ternura, nuestro corazón, nuestros vivos amados y nuestros muertos venerados...

Es preferible vaciar nuestra cartera en las manos de una amiga, porque eso es "bien", que ir a pedir de ella el "bien" de que llene la nuestra.

La mujer que se basta a sí misma, puede realizar muchos más bienes que aquella que descansa sobre el trabajo de otros.

Es una manera de realizar un ciento de bien el hecho de que la mujer trabaje; no sólo es la ayuda material que ella trae a la familia; es también porque llena de disciplina su vida, su alma de sensaciones gratas, y su mente de pensamientos elevados.

El ocio es la ventana por donde se asoma la tentación y la puerta por donde la mujer se encamina a la incorrección.

Yo sé que hay muchos males que no pueden evitarse en la vida; pero sé también que hay mucho bien a realizar.

¿Acaso no está el bien en la cortesía, en la ternura, en el cariño, en el favor prestado, en la murmuración callada, en la moral defendida, en el consuelo prodigado, en un juguete o en un pan?

Recuérdalo para el año que se avecina.

●

LA vida es una grada en la escala de los mundos, que debemos franquear para llegar a otra parte", ha dicho Lamartine.

Subamos la escala con la frente en alto y con los pies libres de barro. Porque a "otra parte" debemos procurar llegar lo más limpios posible. Es lo único que tras la "escala de los mundos" nos vale como credencial.

LLEVEMOS LIMPIA EL ALMA

¡Debe ser tan terrible, tan amargo prepararse para el viaje definitivo llevando en la conciencia el peso agobiador de las faltas!...

La vida es corta; llenemos de obra ese espacio pequeño; de obra buena y saludable. No dejemos caber en él a la infamia. No robemos nada a nadie, que al fin y al cabo todo lo robado tiene mal sabor... Y además, todo debemos dejarlo aquí: amores, glorias, orgullos y riquezas...

Que desnudos llegamos y desnudos nos vamos, con la manos vacías... y en cruz sobre el pecho.

Pensemos así ante la humilde cuna del Señor, en la noche de su divino nacimiento.

●

DUDAMOS del "más allá". Después de la muerte: ¿qué? Alguien dice: "Nada". Alguien dice: "Todo". Pero ¿es posible que después de haber vivido una vida de resignación, de sacrificio, de jornadas amargas nos digan: "¡Nada!"?

"MAS ALLA"

No. La verdad debe estar en la otra palabra, en el "¡Todo!". Porque no es posible que un espíritu florezca, y un alma se perfeccione, y un cerebro llegue a lo máximo, y la bondad se haga cristalina..., para luego perder todo ese producto de la vida en "¡Nada!". No..., es "todo", no hay duda.

Sigamos, pues, dando luces a nuestro cerebro, dando esplendor a nuestra alma. Tratémonos como a un brillante. Saquemos de la negrura nuestro espíritu y comencemos a frotarlo contra la vida, hasta que le demos luces, hasta que lo convirtamos en un arco iris, con todas las tonalidades más firmes y más bellas; porque después de la muerte: "¡Todo!"

●

SE dirá lo que se quiera decir. Se afirmará que es mejor no tener corazón, que el egoísmo es siempre más beneficioso. Que conviene más no ser sensible; que al malo le va mejor que al bueno. Se asegurará que la suerte mima más al injusto que al justo...

Se dirá lo que se quiera decir, pero tú, mujer que me lees, no hagas caso... Créeme: lo mejor es tener corazón; es llevar siempre el corazón delante de ti, dándole y haciéndole vivir. ¿Que lo rasguñan? ¡Y qué importa!

LO MEJOR ES TENER CORAZON

Lo esencial es que él esté en contacto con la vida, que te lleve bondades al alma, aunque te ocasione con ello dolores. ¡Antes que todo, tu corazón! No le escondas, no le mezquines; hazle ánfora y fuente; no le economices, deja que él viva y que te haga vivir. No tengas miedo; si le ves sangrar, restáñale, pero no le niegues el derecho de seguir andando delante de ti, con un paso de ventaja, ¡pero él siempre primero!

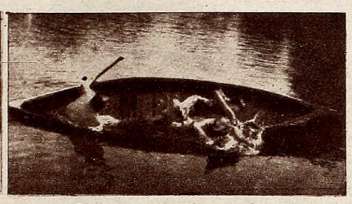
Si no le puedes hacer victorioso, no importa; todas para él son victorias, amar, lo mismo que sufrir; ¡llévale delante de ti, delante de tu pecho, delante de tu frente!

Qué hacer si la canoa se da vuelta

HA vuelto la primavera; ya están con nosotros los hermosos días, la temperatura apacible, insinuándonos la probabilidad de recomenzar los románticos paseos en canoa, alejándonos de las bocas del río demasiado concurridas para refugiarnos en la tranquilidad de olvidados riachos, aspirando el perfume de la flora silvestre, humedeciendo las puntas de los dedos en las aguas de reflejos feéricos producidos por los rayos ricos en oro del sol o el suave hilo plateado de la luna. El encanto del momento hace olvidar que el más mínimo brusco movimiento puede tumbar la canoa, y el dulce ensueño se trueca en horrorosa pesadilla, sobre todo si alguien no sabe nadar. De cómo proceder en tal caso, es lo que tratamos de aclarar a continuación.



1 El joven pasea a sus amigas. *Una de ellas, impensadamente, quiere asir una planta acuática. No recuerda que el piso de la embarcación es curvo y se tumba fácilmente. Al inclinarse...*



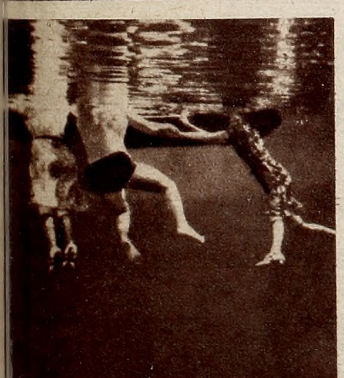
2 *...la embarcación vuelca y sus tres pasajeros van a dar al agua. La joven imprudente no sabe nadar, su compañera apenas si da unas brazadas. Aquélla es presa del pánico. Entretanto, el muchacho consigue asir el extremo de la canoa y enderezarla...*



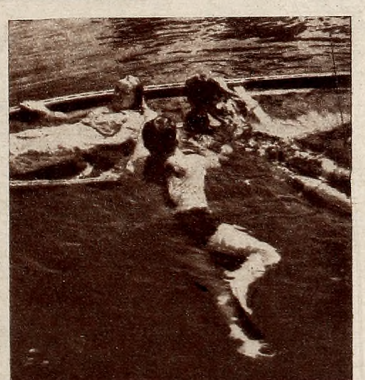
3 Mientras una de las *muchachas procura mantenerse a flote con la cabeza fuera del agua, la otra es sujetada con el brazo izquierdo de su salvador. (Esta foto ha sido obtenida con un lente filtro especial, en un bote tanque ex profeso para tomar reproducciones en el fondo del agua.)*



4 Con un enérgico *movimiento de tijera con las piernas, y utilizando el brazo derecho como una especie de remo, salvador y salvada se remontan a la superficie, manteniéndose él separado de ella, y alienta a la otra a sostenerse, pues va en su ayuda. La canoa, aunque llena de agua, está flotando...*



5 Apoyando sobre el borde los brazos *de la joven causante de todo el percance, alcanza a la otra, exhausta ya, y repite la operación, instándolas a sostenerse y tranquilizarse.*



6 Finalmente, sosteniendo la parte *inferior de la canoa, hace entrar primero a una de las muchachas, y cambiando de brazo repite la operación con la otra. Luego se acerca a un extremo de la embarcación y nadando la empuja en dirección a la costa.*



BUSQUE EL DIABLO SI DESEA EL ORIGINAL Y LEGITIMO

JAMÓN DEL DIABLO

DE UNDERWOOD



¡Sandwiches! "Jamón del Diablo" es la pasta ideal para ellos. Hace sandwiches de sabor riquísimo, muy nutritivos, apetecibles para los chicos y grandes.



Canapés y bocaditos tentadores para el cocktail; o fiambres y platos fríos improvisados en contados minutos y con poco gasto con "Jamón del Diablo".



En el relleno de ravioles y capelleti; de aves, de empanadas, de zapallitos... el "Jamón del Diablo" lo hace aun más apetitoso.

Busque la figura del diablillo en la lata si quiere estar segura de gustar el verdadero y original "Jamón del Diablo", preparado con el modo y la maestría de sus creadores.

Este es el Jamón que tiene merecida reputación mundial. En sandwiches, en bocadillos, en rellenos, destaca su apetitoso sabor inimitable. Pídale a su proveedor el original "Jamón del Diablo", con la figura del diablillo.

EL LEGITIMO Y ORIGINAL

JAMON DEL DIABLO

DE UNDERWOOD

CON LA FIGURA DEL DIABLILLO EN LA LATA



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS: OLIVIER & CIA., AVDA. R. S. PEÑA 699, BS. AS.

Cosas de cachorros

NUESTRO colaborador el dibujante **Jean A. Josse** ha sorprendido todas estas actitudes caninas y las ha fijado felizmente con su acostumbrada pericia.



¿Me da un pedacito?



Cuéntame otro.



¡Qué divertido!



"Il pleut sur mon coeur comme il pleut sur le toit..."



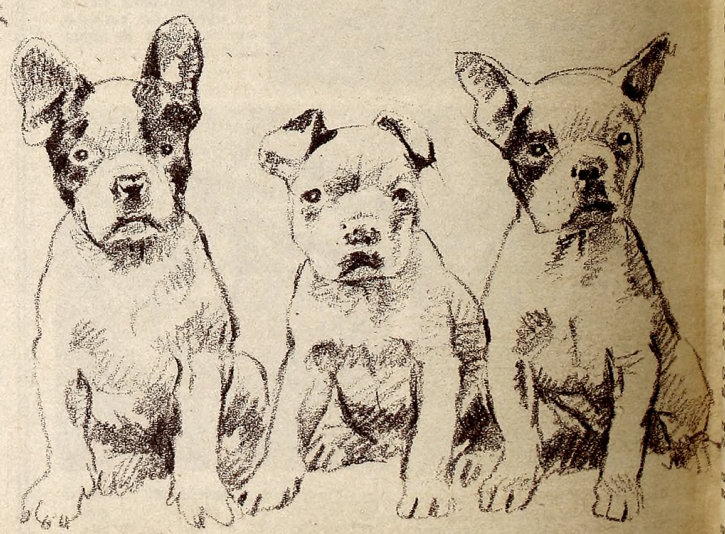
¡No es tanta fiera como dicen!



¿Qué me van a dar? ¿Una paliza o una golosina?



¡Qué rico olor!... ¿Entramos?



¡La vergüenza de la familia!

Cena de fin de año

(Continuación de la pág. 15)

nante de mi vida durante una fiesta de fin de año. En realidad, yo no era periodista: había conseguido un carnet que me acreditaba como tal a fin de introducirme en los grandes salones a que Leticia conseguía hacerse invitar. Vi que ella hablaba preferentemente con un jovencito pálido, delgado, elegante. y eso fué en realidad lo que me puso nervioso. "Es mi más querido amigo", explicó al notar mi inquietud.

— ¡Lo que tú sospechabas! — interrumpe Godoy.

— Más o menos — dice Laurent. Y añade, después de una breve pausa: *— Me ocupaba del corretaje de alhajas por cuenta de una importante firma comercial y tenía clientes entre las más bellas actrices y damas del gran mundo; ¿cómo es que el hechizo de Leticia pudo herir a un hombre habituado al trato, pleno de exquisitez, de tantas mujeres superiores a ella en sentimientos y cultura? Durante esa fiesta de fin de año me lo pregunté por primera vez, mientras Leticia bailaba con el pálido jovencito. Carola, con quien me casara cuatro años antes por amor, era el único ser capaz de salvarme de esa coqueta; en ese momento velaría el sueño de nuestros hijitos, esperando que yo llegara a cenar a su lado, como prometí hacerlo. Al ir hacia el guardarropa, resuelto a correr a refugiarme en casa, me crucé con Leticia y su acompañante. "Luisito", me dijo señalando al muchacho, "pertenece a una acaudalada familia y acaba de pedirme que lo acepte por esposo. Vive habitualmente en la Costa Azul por razones de salud; ¡a juzgar por su descripción, tiene allá un castillo de sueño! Serás nuestro huésped cada vez que quieras, ¿no es así, Luisito?", concluyó Una vez más flaqueaban mis energías... Seguido por ambos, salí al jardín. ¡Iría a verla siempre que pudiera, era indudable! La residencia de la joven pareja polarizaría mis viajes, convertida en teatro de las farsas de una egoísta adorable... A la luz de la luna el novio parecía aún más esbelto y gentil: ¿iba a dejar que se llevara a Leticia? Proyectos irrealizables, soluciones absurdas, esperanzas locas crecían ante mis ojos para en seguida fundirse en la negrura del frac de Luis... Fué un instante; en seguida la risa de Leticia cortó el curso de mis ideas e hizo que me fijara en su garganta, que formaba una sola mancha blanquísima con la pechera de Luis... Sobre ese fondo, el perfil de Carola, la silueta imprecisa de mis hijitos...*

— ¡Esas imágenes fueron más fuertes que tus celos, sin duda! — exclama Godoy.

— Tal vez saqué el revólver para obligar a Leticia a apartarse de mis seres queridos.

— ¿Vestido de etiqueta llevabas armas? — se extraña Brown.

— Como solía tener encima mi muestrario de alhajas, adquirí la costumbre de poner un pequeño revólver siempre en el bolsillo.

Laurent aquieta sus manos nerviosas entrelazando los dedos. Daniel se decide a preguntar:

— ¿Y Leticia?

— Quedó tendida en el suelo, igual que Luis. Dije a dos hombres que me sujetaban que Carola me estaba esperando para cenar, y ya nada se oponía a nuestra dicha hogareña.

— ¡Vaya un asunto!... — empieza Godoy; pero se interrumpe al oír que alguien se acerca.

Los cinco comensales cambian miradas de angustia. Gastón, el más viejo, suspira.

Pero sus rasgos se han endurecido cuando aparece un guardián en el marco de la puerta:

— ¡Cada uno a su celda! — ordena con aspereza. *— ¡Pueden agradecer que el nuevo director de la cárcel les haya permitido reunirse y celebrar la fecha como la gente honrada!*

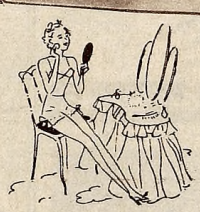
"TE QUIERO CON LOCURA!"



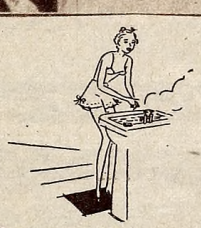
Romance para la joven que se protege del "Cutis Cosmetizado"



Estela tiene 24 años, es muy atractiva — posee un cutis suave, aterciopelado, tentador! Usa polvo y rouge, sí, pero evita cuidadosamente el "cutis cosmetizado".



Ella sabe que los cosméticos pueden dañar el cutis si no se quitan totalmente por la noche, pues obstruirán los poros, produciendo manchas, puntos negros, etc.

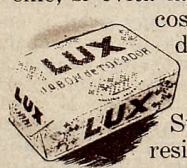


Cada noche, Estela quita su maquillaje como lo hacen las estrellas de cine: con Jabón Lux de Tocador! Su activa y cremosa espuma mantiene su cutis impecable.



No es extraño que Héctor se haya prendado de Estela, su cutis la hace irresistible! Evite Vd. también el "cutis cosmetizado"— recuerde que un *"cutis Lux"* triunfa siempre!

Usted también puede lucir un cutis realmente suave y terso, como el de las estrellas de cine, si evita las manchas y asperezas del "cutis cosmetizado" con este simple cuidado: al renovar su maquillaje y antes de acostarse, lave su rostro con Jabón Lux de Tocador. Su activa espuma al quitar todo residuo de cosméticos, dará a su tez ese aspecto radiante que todos admiran!





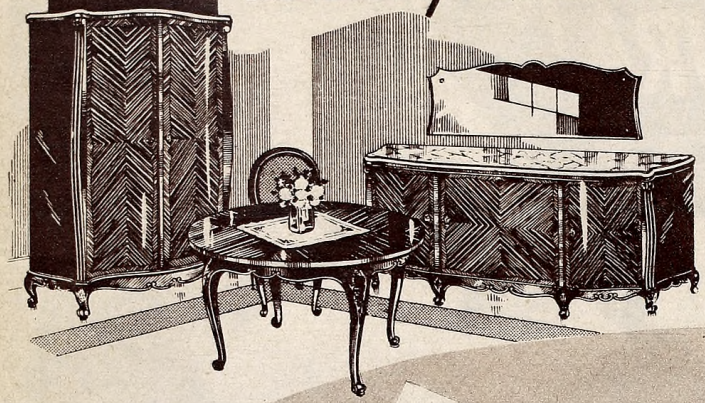
Olivia de Havilland (WARNER BROS.) **dice:**

TODOS LOS DIAS EN CASA Y EN LOS ESTUDIOS USO **JABON LUX DE TOCADOR.** MANTIENE MI CUTIS TERSO Y RADIANTE!

Jabón Lux de Tocador

LT-231

Unico por su estilo y calidad



Juego Comedor estilo REGENCE en caoba

Visite nuestros 4 grandes Salones de Exposición, anexos a nuestra Fábrica. Hallará muebles mejores y más baratos.

Ahorrará el 40 %; será bien atendido y tendrá la satisfacción de adquirir muebles artísticos y garantizados.

Nuestro surtido es el más amplio y comprende muebles de todos los estilos, antiguos y modernos, sueltos y en juegos.

Fabricante e Importador desde 1898

ANDRES MONTI

U. T. 62 - Mitre 4123

SADI CARNOT 952-60 Bs.As.



ARTISTICA FUENTE DE PLATA, REPRODUCCION DE *Old Sheffield*

Esta magnífica fuente, es una de las tantas piezas de verdadero valor artístico que ofrece la sección joyería de Gath & Chaves, Florida 198, Buenos Aires. Esta prestigiosa casa recomienda Silvo para limpiar y pulir la platería.



Para que su platería conserve la belleza de nueva...

Una suave fricción con Silvo y una franela bastan para devolver a la platería fina toda su belleza original. Porque Silvo es un líquido limpiador especialmente fabricado para el objeto en Inglaterra, donde la plata pasa de generación en generación. No raya las superficies más pulidas ni las molduras más primorosas. Da a la plata un brillo delicado y duradero. ¡Pruébelo hoy mismo!

Asegúrese de que sus sirvientes usen siempre Silvo para la limpieza de sus objetos de plata.

SILVO

LIMPIA Y PROTEGE LA PLATERIA

"La gran aldea" fué la primera novela humorística argentina

Por LISANDRO ARGÜELLO

HASTA el presente no se ha querido o no se ha podido descubrir en Lucio Vicente López a uno de nuestros más cabales, finos y eficaces humoristas. Alguna vez, en estas mismas páginas, fueron anotados los chispazos de humor frecuentes en sus relatos de viajes; pero poco o nada es lo que se ha dicho sobre su novela *La gran aldea*, a la cual premiosos e indiferentes críticos no pasan de calificar de cuadro de costumbres, así como, con flagrante injusticia, de esbozo de novela.

La gran aldea es la exacta y simpática expresión del humorismo de Lucio López; un humorismo de legítimo cuño, sin chabacanerías ni madrileñismos de los que entonces estaban en boga entre los titulados escritores festivos, y con esa cultura proveniente de los viajes y las lecturas, de la frecuentación de sólidos maestros literarios y abundante y variado material humano, que es, en definitiva, la que forma a los humoristas.

El lápiz azul señalaría páginas y páginas de delicada y penetrante intención en *La gran aldea*, que se inicia con el admirable retrato de la tía Medea, "señora feroz, hija de un mayor de caballería que había servido con Rauch, que había heredado el carácter militar del padre, su fealdad proverbial, un gesto de tigra, y una voz que, cuando resonaba en el histórico comedor de la casa, hacía estremecer al tío... y hasta tiritar, entre sus marcos dorados, a los antiguos retratos al óleo de los antepasados".

Se mantiene la nota humorística — con bastante influencia de Dickens — en los momentos en que el muchacho asiste al velorio de su padre (una página de ternura sin par en las letras argentinas, de entonces y de ahora) y en la que vuelve a aparecer la terrible tía Medea tomando dos copas de vino, diciendo a las damas que la acompañan que está muy débil y que durante el día no ha probado bocado, lo que le sirve de pretexto para comer un plato entero de bizcochos, mientras el sobrino, triste y olvidado, presencia el duelo y la comilona desde abajo de una mesa, donde se ha refugiado con el libro en el cual estuvo leyendo el padre hasta sus últimos momentos.

Humorísticos son los capítulos en los que la terrible dama se muestra como maquiavélica caudilla política, con toda la impetuosidad del mayor Berrotarán, su ilustre y siempre recordado progenitor, contrastando con la docilidad del esposo, "pobre diablo, hijo de un lomillero". El fanatismo político y los chanchullos de comité aparecen descriptos quizá por vez primera en una novela argentina y con tonos inolvidables.

¿Quién ha pintado como López, con exactitud y humorismo, a los tenderos de aquellos días, cuando Cepeda conmovía a la población porteña y los cohetes estallaban frente a las imprentas de donde se desparramaban los boletines? ¿Cómo olvidar al *tendero sirena*, detrás de su mostrador, mostrando impecable levita, mientras economizaba pantalones y zapatos de medio cuerpo para abajo, condenándose a no dar un paso fuera de aquella muralla?...

Las horas de la escuela, entre picarescas y románticas, no desmerecen comparadas con las que recuerda Cané en su famoso libro. Y la rapiña de los primeros financistas porteños tiene sus capítulos de sabroso contenido humorístico en aquellos donde López recuerda a don Eleazar.

El "Club", el Club del Progreso, con sus salones tan *chic*, allá por el año 70, como *cursi* eran los del Club del Plata, proporcionaron al novelista abundante material, inclusive el exquisito vividor que era el doctor Montifiori, su elegante esposa y aprovechada hija, los muchachos alegres que entraban a las doce de la noche repitiendo la última nota de Tamagno y el infaltable ejemplar de denso burgués pantagruélico, gastrónomo noctámbulo, engordado y enriquecido por el vientre libre de sus vacas, y que se hacía servir allí mismo un chorizo mientras se rascaba la mollera inerte con la uña afilada de su índice... Desfile de tipos captados con el acierto y exhibidos con la intención de que sólo es capaz el humorista de ley, hábil en los contrastes de fondo, que son los que otorgan siempre calidad a su obra.

Y hay humorismo también, con chiste y todo, en la narración de los postreros momentos de la tía Medea, fulminada por una hemorragia cerebral.

La Gran aldea es, pues, una novela de humorístico tono, la primera entre las pocas que figuran en las letras argentinas de la época, y aquella que, también, nos hace lamentar el que su ilustre autor no dedicara al género otros esfuerzos literarios que perdurarían en la actualidad como una prueba ineludible de su vasta cultura, de su fino espíritu y de su comprensión del drama y de la farsa que envuelven a los humanos.



Notas de la capital



PRIMER SALON DE REFRIGERACION

En el local de la Sociedad Rural Argentina se realizó el Primer Salón de Refrigeración para el hogar, organizado por el Instituto Argentino de Electricidad Aplicada. El ministro de Agricultura, ingeniero José Padilla, y otros invitados al acto inaugural.





HOMENAJE

Con motivo de la edición de su ópera "El Matrero", el maestro Felipe Boero fué objeto de un homenaje que le tributaron en la biblioteca del Consejo de Mujeres, artistas y amigos. El agasajado, con un grupo de concurrentes al acto.

"TIPO DE LA TIERRA"

"El pongo de Tres Cruces" (quebrada Humahuaca), es el cuadro de la serie "Tipos de la tierra", de nuestro colaborador don José Martorell, que fué adquirido para una de las salas de la presidencia del Senado de la provincia de Buenos Aires.

CONFERENCISTA

Doña Argelia Morales Guevara de Barvié, que en la Asociación del Profesorado dió una conferencia sobre "Artes místicas del Japón", obteniendo un señalado éxito.



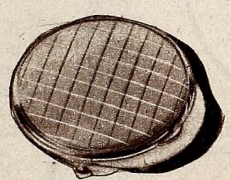
... de "El Hogar"



El doctor Rodolfo Rothe haciendo uso de la palabra durante el acto.

SUGESTIONES OPORTUNAS PARA

Regalos



Polvera de Plata labrada, $ 22.—

• • •

Servicio de electroplata, para té, 4 piezas sobre bandeja, $ 200.—





Bombonera de electroplata, diámetro 13 ctms., $ 10.—; 15½ ctms., $ 15.—

Azucarera y cuchara calada de electroplata, $ 15.—

Bizcochera con montura de electroplata, $ 20.—

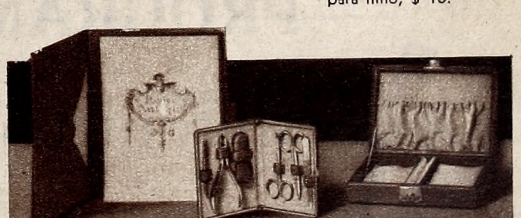
Campanilla de electroplata, $ 5.—

Jarrito de electroplata, para niño, $ 10.—

Carpeta cuero marroquí para escribir, $ 18.—

Juego de manicura en estuche de cuero de chancho, $ 15.—

Alhajeros de cuero marroquí inglés. Varios tamaños $ 15.—; $ 20.—; $ 25.—



Solicite personalmente o por carta nuestro folleto "Sugestiones oportunas para Regalos".

WRIGHT

SOCIEDAD ANONIMA

BAZAR INGLES

AV. DE MAYO 853 y RIVADAVIA 854 - Bs. As.



Contribuya a mantener su juventud con

JOUVENEL

el perfume distinguido titulado con justa razón, el complemento indispensable del amor.

Su fragancia exquisita, su gusto delicado y su señorial autoridad, hacen del No. 5 JOUVENEL, el perfume que Vd. debe adoptar definitivamente.

Imbrosciano Hnos. Soc. Resp. Ltda.
Junín 151 - Bs. Aires

A toda hora

y en

cualquier momento

hallará el mejor

PROGRAMA

sintonizando

LR1 RADIO EL MUNDO

Hojas de almanaque

Por ADA MARQUESTO

ESTA palabra Año, o Annus, dedujeron algunos *ab innovatione*, por renovarse cada año las plantas; pero otros dicen que es *quasi annulus*, por ser el año un círculo que empieza donde acaba. El año, hablando en todo rigor, es un cierto número de días ajustados al movimiento de algún astro, y como entre todos los astros el Sol y la Luna son los más distinguidos, distinguimos nosotros por ellos los años en Solar y Lunar. (Cotés: *Lunario.*)

EL año romano comprendía diez ciclos lunares, y este número diez era entonces tenido en alta estima, tal vez porque tenemos la costumbre de contar por los dedos, o porque los números hasta diez van creciendo y en seguida reemprenden su ritmo nuevamente. (Ovidio: *Los Fastos.*)

LA Iglesia emplea seis colores diferentes para sus ornamentos, son a saber: blanco, rojo, verde, morado, negro y azul. El blanco representa la alegría y la pureza, y sirve para todas las fiestas de Nuestro Señor, de la Santa Virgen y de todos los santos que no fueron mártires. El rojo representa el amor de Dios y el valor que nos haría derramar nuestra sangre por El, y sirve para las fiestas y oficios del Espíritu Santo, para las fiestas de la Cruz y de la Pasión, y para las fiestas de los mártires. El verde representa la esperanza y el futuro descanso, y sirve para todo el tiempo que se llama de peregrinación (los domingos después de la Epifanía y de Pentecostés y las ferias de estos tiempos). El morado representa la penitencia y la plegaria en la aflicción, y se emplea en todos los domingos de Adviento, Septuagésima y Cuaresma, así como en los oficios de penitencia. El negro señala el luto y la tristeza, y se utiliza el Viernes Santo en el oficio matutino y en todos los oficios de difuntos. El azul, posteriormente introducido, sólo sirve para el oficio de la Inmaculada Concepción.

EN los diez o doce días anteriores al Año Nuevo chino abundan bastante los robos, y hay quien dice que tales depredaciones se cometen por el deseo de saldar todas las deudas, pues es creencia general entre los chinos que el comenzar el año con deudas trae mala suerte; de manera que los chinos entrampados prefieren comenzar el año entre rejas con tal de no deber un centavo.

LOS mahometanos cuentan los años a partir de la Egira (fuga de Mahoma), 622 años después de Cristo; los hebreos, desde la creación del mundo, que tuvo lugar, según los cálculos del rabino Hillel, 3761 años antes de la llegada de Cristo; los coptos de Etiopía tienen un calendario especial, en el cual el año está dividido en 365 días, distribuídos en doce meses de treinta días cada uno, con el agregado de cinco días en los años comunes y seis en los bisiestos; para los coptos la era cristiana comienza siete años después de la vulgar, que fué la fecha del nacimiento de Cristo según Julio Africano.

EN Egipto se han encontrado trazas de un año semejante al copto; a los cinco días complementarios los denominaban *epagómenos.*

LOS chinos tenían el año de 365 días y un cuarto 2.600 años antes de nuestra era.

EL calendario republicano francés fué adoptado en 1793. El año comenzaba el 22 de septiembre, es decir, en un equinoccio, y así el principio de cada mes coincidía aproximadamente con la entrada del sol en uno de los signos del zodíaco.

REFRANERO: Los años dan experiencia. — Año de nieves, año de bienes.—A los años mil vuelve al agua por do solía ir. — Más produce el año que el campo bien labrado.

EHEU! fugaces labuntur anni — decía Horacio: "¡Ah!, fugaces transcurren los años."

HUMORISMO: "Los dientes del tiempo roen"... Es una engañosa metáfora, puesto que el Tiempo, viejo como es, ya no tiene dientes. (Heine).

FILOSOFIA: Y pues esta vida huye con tanta presteza, siendo su fin tan incierto que no hay quien se pueda asegurar un día, es cosa de locos y de grandísimo peligro alargar nuestra esperanza a plazo largo... (Vives: *Sabiduría*).

OH engaño de los hombres, vida breve,
loca ambición al aire vago asida,
pues el que más se acerca a la partida
más confiado de quedar se atreve!

(Lope de Vega).

Los astros se equivocan, pero... no mucho

(Continuación de la pág. 115)

ientación pacífica del continente. s madres que tengan hijos en este ríodo pueden estar satisfechas, pues jes es el signo de la vida prolonda.

Taurus: (del 20 de abril al 20 de ayo). — Una era de especulación hará presente y amenazará con struir los esfuerzos hechos por ntener la armonía entre los pue-s. Japón realizará una de sus más tosas campañas en China. Se al-rán voces muy autorizadas para ndenar el materialismo en que está unida la civilización. El espíritu re-rioso tendrá manifestaciones muy ras y provechosas. Se realizarán traordinarias proezas de aviación. s finanzas de la República Argen-a entrarán en un periodo de auge.

Gemini: (del 21 de mayo al 20 de nio). — Periodo de lo inesperado. l cable anunciará cosas siempre prendentes, favorables y desfavo-bles. No hay estabilidad en la po-ica interna de los países, que se ve-n sacudidos por corrientes contra-as de opinión, sin que de ello surja da malo. Antes bien, servirá para canalizar las cosas en un sentido pre-rible.

Cáncer: (del 21 de junio al 20 de lio). — Será un lapso fructífero en scubrimientos científicos y en ha-zgo de minerales y petróleo. Se ientará hacia América, y especial-nte hacia nuestro país, una co-iente inmigratoria de vastas propor-ones. Ello provocará aplausos y nsuras. En Europa se entrará en a especie de "estatu quo". Comenza-una importantísima conferencia en e participarán los más ilustres mbres de estado de ambos conti-ntes, inclusive Rusia y los Estados nidos.

Leo: (del 23 de julio al 22 de agos-). — Se columbrará, por fin, una sitiva mejora en las relaciones in-rnacionales. Será algo incipiente, ro de apariencia inconmovible. Un spiro escapará de todos los pechos. hablará de desarme. En Rusia se oducirán graves acontecimientos líticos. Nuestro país tendrá figu-ción descollante en una especie de amblea general de naciones.

Virgo: (del 23 de agosto al 23 de ptiembre). — Una fuerza obscura pide ver bien en este periodo. El bilo del lapso anterior se ve como sminuído. Una ola de tristeza se ueñará del mundo. En la Repú-ica Argentina se producirán acon-cimientos políticos de gran reper-sión, con miras a una fusión de rtidos. Se apaga en Europa la es-lla de uno de los más grandes es-distas contemporáneos.

Libra: (del 23 de septiembre al 22 octubre). — Se firmarán varios ctos entre las potencias. Serán pac-s por los cuales quedará determi-da nuevamente la paz armada, y la visión del mundo en dos bandos en-rnizadamente opuestos. Sin embar-, nada hará prever una guerra.

Escorpio: (del 23 de octubre al 21 noviembre.) — He aquí el período ave de todo el año. Y por cierto que es nada seductor. Está goberna-por el miedo que nuevamente cun-de en el mundo y del que parece surgir lo irreparable. Intereses antagónicos pondrán a la humanidad al borde de la quiebra total. Se producirá un descubrimiento científico portentoso. Y esto tendrá una repercusión decisiva en el plano internacional. Será algo así como la dinamita, no por su poder destructivo, sino por su significación. La crisis pasará. Pero los pueblos quedarán en gran modo sobresaltados. Y se impondrán medidas muy severas.

Sagitarius: (del 22 de noviembre al 21 de diciembre). — El espíritu filosófico y místico se enseñoreará de los hombres. Habrá grandes manifestaciones religiosas y se revelará un nuevo sistema filosófico que alcanzará gran boga. Será este un periodo rico en contemporización y arreglo de viejas desavenencias. Nuestro país tendrá oportunidad de certificar una vez más su tradicional política de paz y fraternidad. Terminará la guerra española con las primeras nieves invernales de Europa. Y en ese país no quedará un solo extranjero, de los que hoy luchan en ambos bandos.

Conclusiones

Hasta aquí el esquema astrológico de 1939. Analicémoslo. Y convengamos en que vale la pena tenerlo presente, pues si bien es verdad que los astros se equivocan, tampoco deja de serlo que, a veces, no se equivocan por mucho. Y entonces... mejor será prever que verse sumido en una situación hija de la ignorancia.

En resumen, 1939 no será ni mejor ni peor que 1938. Pero en su transcurso se producirán dos o tres acontecimientos que serán de alto sentido para el futuro, y de los que es probable que surja una tranquilidad más efectiva que la que ahora impera en la tierra.

TRES MOMENTOS

Por PILAR GARRIDO

CUANDO TE VI

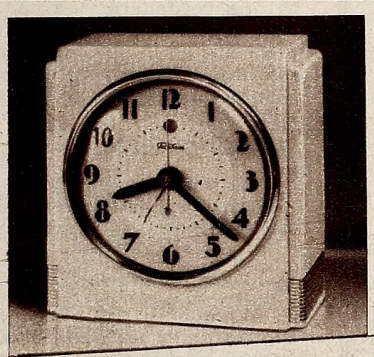
Cuando mis ojos te vieron
tú ya mirabas mi cara.
Serpentinas en tus dedos,
un collar en mi garganta.
¿Un collar? Fueron cadenas
que ni la muerte desata.

RECUERDO

Cuando recuerdo tu mirar callado,
lloro y busco refugio a mi tristeza.
Ignoro si es verdad, si me has amado
e inclino resignada mi cabeza.

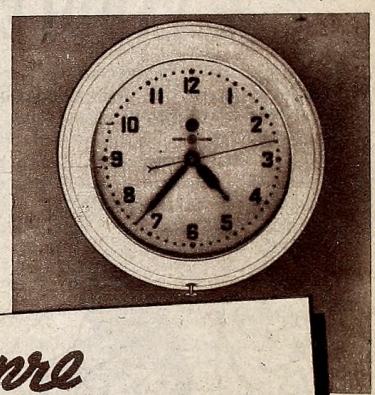
DESAPARICION

Como vaso colmado
te vaciaste en la tierra,
Era tu sien abierta
como un rubí que sangra...
Voluntad fué de Dios
que la tierra absorbiera
hasta la última gota
de tu pura fragancia.



7 F. - 71. Despertador modelo "Gendarme" caja moldeada, color marfil, aro dorado, esfera crema y gris. Alto 115 mms. Ancho 110 mms. Fondo 150 mms. $ 35.-. El mismo modelo con caja negra, $ 32.-.

2 F - 06. Reloj de pared, modelo "Rey de la cocina" en colores negro, marfil y verde. Diámetro de la esfera 127 mms. $ 33.-.



La hora exacta siempre

sin necesidad de dar cuerda al reloj

Ahora ya no tiene que acordarse de dar cuerda al reloj o sufrir inconvenientes porque el despertador no suena. Los relojes General Electric y Telechron le aseguran siempre la hora exacta, sin necesidad de que Vd. se moleste en lo más mínimo. La lubricación permanente y su protección contra el polvo y la humedad, aseguran su regularidad y exactitud por muchos años de marcha. Los relojes Telechron y General Electric vienen en una variedad de preciosos modelos apropiados para distintos ambientes y usos. Elija el suyo en nuestro salón de exposición o en cualquier buena casa de electricidad.

Estos relojes funcionan únicamente en circuitos de corriente alternada, 220 volts, 50 ciclos con frecuencia regulada. Consumen menos de 10 centavos por mes.

RELOJES ELECTRICOS

GENERAL ELECTRIC Y TELECHRON

Producto de la General Electric Co., U. S. A. - En Buenos Aires

EXPOSICION: FLORIDA 592



CF - 363. "Usher", de mesa, de caja moldeada; esfera rectangular, con aro dorado. Alto 95 mms. Ancho 115 mms. Fondo 50 mms. $ 27.-. El mismo modelo con caja de marfil $ 30.-.

3 F - 61. "Tempo" de caja moldeada, color marfil, con frente negro. Aro dorado; esfera color crema y gris; números color negro y gris. Alto 140 mm. Ancho 170 mms. Fondo 70 mms. $ 30.- El mismo con caja negra y frente de marfil $ 27.-



Para una filosofía del tiempo y de los años...

Por MIGUEL RO

Filósofos y artistas, todos, sin excepción, han pronunciado algunas palabras, siempre bellas, sobre los años que pasan, el presente y el pasado; pero unos y otros, para no desdecir la tradición, están en perfecto y total desacuerdo.

★ **EL ECLESIASTES...**

Lo que ha sido es lo que será; lo que se ha hecho es lo que se hará. Nada hay nuevo bajo el sol, y nadie puede decir: "Mira: esto es nuevo", porque ya lo fué en los siglos que pasaron antes que nosotros.

★ **HORACIO...**

Guárdate de averiguar lo que sucederá mañana y aprovecha cada uno de los días que el destino te concede.

★ **EMERSON...**

Sólo cuenta la vida actual y nada importa la vida pasada.

★ **SPENCER...**

La máxima que he seguido y la que frecuentemente recomiendo a mis amigos, es ésta: "Seamos jó venes el mayor tiempo que nosse posible."

★ **SCHOPENHAUER...**

Es una locura lamentar y de plorar el no haber gustado en el pasado de tal ventura o tal pla cer. ¿Qué se tendría ahora de más? La obsesión reseca de u recuerdo.

★ **LUCRECIO...**

Contempla el cúmulo de siglos que nos han precedido. Co mo en un espejo te mostrará la imagen profética de los años qu completarán nuestra vida.

★ **GOETHE...**

Lo que se expresa de viva voz debe corresponder al presen te; lo que se escribe hay que relegarlo para el porvenir, para l posteridad.

★ **TOLSTOI...**

La verdadera vida nada tiene que hacer con el pasado n con el porvenir. La vida está en el momento presente, y no con siste sino en lo que cada cual realiza en el instante en que deb ser hecho. De manera que no hay que desfallecer en la realiza ción de la vida, de la verdadera vida.

★ **GONCOURT...**

La aventura del hombre está constituída por su sentimient del pasado y del porvenir. Su presente padece siempre un poc del recuerdo y de la esperanza.

★ **DESCARTES...**

Cuando se tiene excesiva curiosidad de las cosas que s realizaron en los siglos pasados, se llega a evidenciar fuerte ig norancia sobre las que se practican en el presente.

★ **FLAUBERT...**

Interesaos en las generaciones muertas, porque es la ma nera de ser indulgente con los que viven y sufrir menos.

★ **CARRIERE...**

El presente ha sido siempre la fuente de inspiración de lo artistas. El pasado nos enseña a aquilatar lo que son capaces d realizar los hombres.

★ **EL TALMUD...**

Disfrutad de vuestro vaso de fino cristal, aunque sólo se un día; pues nada importará que mañana se rompa.

★ **SENECA...**

La vida se divide en tres períodos: el presente, el pasado el porvenir. El presente es breve; el porvenir incierto; sólo e pasado es seguro, porque la fortuna ha perdido sus derecho y no hay nadie con poder para disponer nuevamente de él.

★ **AMIEL...**

Saber envejecer es la obra maestra de la sabiduría y la part más difícil del gran arte de la vida.

★ **GUYAU...**

Cuando miramos hacia atrás, sentimos que nuestro corazó se desgarra, como el navegante arrastrado en un viaje sin fi que contemplara desde lejos, al pasar, las costas de su patria Los poetas han experimentado cien veces este dolor. Pero no e una desesperación personal: toda la humanidad la padece.

Tesoros de Regalo de Navidad de YARDLEY de LONDRES

Aquí se hallarán tesoros para regalo que no podrán menos que dejar a todas las personas de su lista satisfechas (y agradecidas!) en la mañana de Navidad .... la Lavanda de Yardley y otras exquisitas fragancias .... Preparaciones de Belleza perfectas .... y nuevos y alegres Juegos de Regalo de la distinguida y exclusiva Perfumería de Yardley .... directamente de Bond Street, de Londres.



Agentes en Argentina y Uruguay:
Murray, Lea & Cía.
Rivadavia 1142 - Bs. As.

1 Lavanda de Yardley 2 Perfume 'Bond Street' 3 Preparaciones de Belleza de Yardley: Crema Limpiadora Liquida, Alimento para el Cutis, Crema de Base, Loción Tonificadora, Leche para el Cutis, Crema de Colorete, Polvos Ingleses para el Cutis, Sombreador para los Ojos, Colorete para los Labios, etc. 4—7 Estuches de Regalo.

YARDLEY HOUSE 33 OLD BOND ST LONDON W.

Celebración del XX aniversario de la independencia de Letonia



Con una fiesta realizada en el salón de actos del Consejo de Mujeres, fué celebrado en nuestra capital el XX aniversario de la independencia de Letonia. El encargado de negocios de ese país, Dr. Peters Z. Olins, durante su discurso.



Carmen Burkerits y Arturo Pikieris, durante el baile "Réve de Printemps", que interpretaron en la fiesta



Carmen Burkerits, solista de la Opera Nacional de Letonia, que actuó en la fiesta.



Los mismos artistas letones, en otro baile.

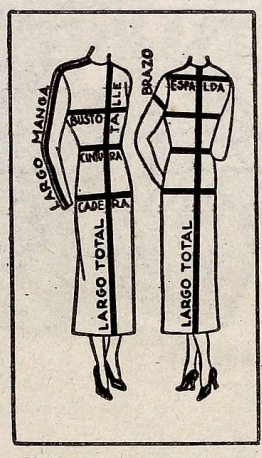


La cantante letona Sra. María Karklina, que interpretó canciones de autores letones.

Fotos de "El Hogar"

La iniciativa de *El hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 100

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente ..... Largo de manga ..... Talle ..... Brazo .....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

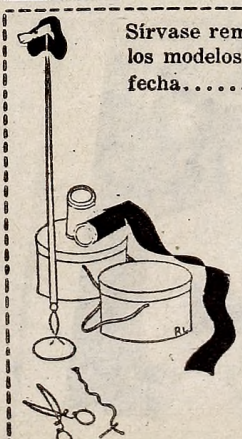
Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten franco de porte.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto ..... Cintura ..... Cadera .....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1386 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.



• *Juana Duhau Ham contrae enlace con Manuel de Uribelarrea.*



• *En casa de Daniel Duggan es agasajada Cécile Sorel.*



• *Lía Elena de Elizalde de Pirovano se adjudica la copa "El Hogar".*



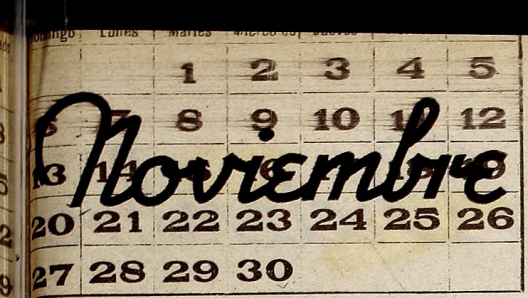
EN el hipódromo de Palermo se corre el Gran Premio Nacional, con asistencia de delegaciones extranjeras.

Félix Alzaga Unzué y su señora, Elena Peña, ofrecen una recepción en honor de los delegados y sus esposas, y en el Jockey Club tiene lugar la tradicional comida seguida de baile, celebrando el acontecimiento.

La nota destacada de octubre la constituye la boda de Juana Duhau Ham con Manuel de Uribelarrea, que se cuenta entre las más importantes del año. Clara Uriburu Roca se compromete con Eduardo Cernadas. La Sociedad Argentina de Horticultura realiza su certamen anual, y en un concurso muy interesante Lía Elena de Elizalde de Pirovano gana la copa instituída por EL HOGAR.

Cécile Sorel es agasajada por la sociedad porteña. Matías Errázuriz ofrece en su honor una comida, y Daniel Duggan un cocktail party que asume destacadas proporciones.

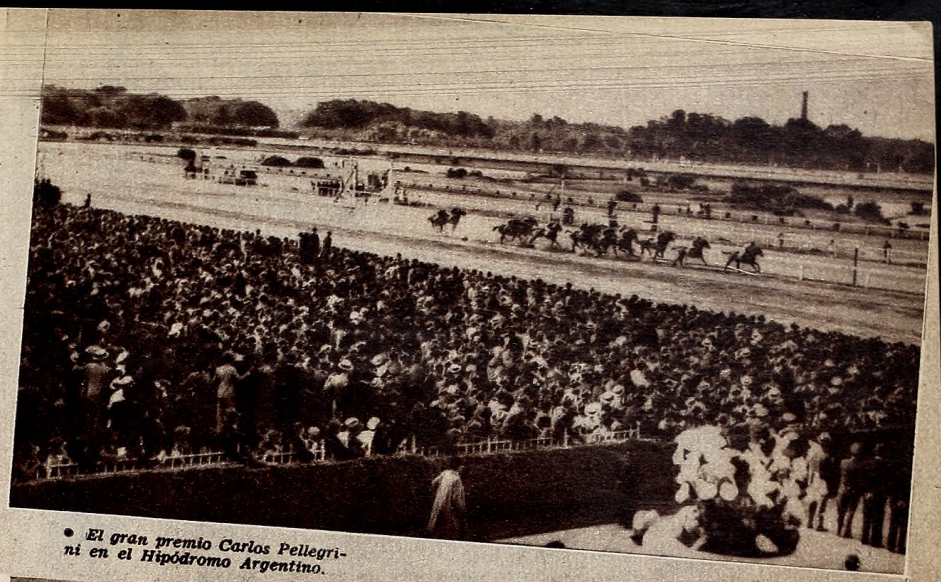
El embajador de Gran Bretaña y su esposa, Lady Ovey, ofrecen la primera fiesta en la quinta Hale. Despidiendo a Gustavo Chopitea y su señora, Alicia Barreda, el embajador del Perú, doctor Felipe Barreda, da un baile que constituye una de las notas salientes de octubre. Entre las reuniones y comidas del mes se destacan las que tienen lugar en casa de Guillermo Zorraquín y su señora, Rosa Ibarguren; Carlos Ledesma y su señora, Angela González Alzaga; Aureliano Bosch y su señora, Laura Escalante; Carlos Quintana y su señora, Carmen Adela Sánchez Elía; María Eloísa Obejero Urquiza de Berisso, María Constanza Bunge de Zavalía y Juana González de Devoto.



SE realiza en noviembre, con gran éxito, la fiesta que a beneficio de las Cantinas Maternales tie- lugar en el vapor "Argentina" de "Flota de buena vecindad". El ran Premio "Carlos Pellegrini" y s matches por el Campeonato Ar- entino de Polo motivan reuniones traordinariamente lucidas.

La fiesta más brillante del mes es baile que Carlos del Solar Dorrego su señora, Laura Pacheco, ofrecen obsequio de las amistades de su ja Laura. Se presentan en socie- d en esta oportunidad Matilde intana Sánchez Elía y María Ra- os Mejía Cobo. Entre los grandes laces, el de Juana Barreto Castro n Fernando de Alzaga, el de Elisa astells Roca con Carlos María de lvear y el de Emilia Frías Ayerza n Arturo de la Serna se destacan r su lucimiento. La sociedad por- ña agasaja a Ana Rosa Schlieper Martínez Guerrero y a Susana arguía, que parten como delegadas rgentinas a la Conferencia Inter- mericana de Lima, y a Giselle Shaw, ue regresa de su jira de estudio por uropa. Rosa Sáenz Peña de Saave- ra Lamas, elegida presidenta de la ociedad de Beneficencia, reúne en n cocktail a sus amigas. Siguen los rties, los paseos y las comidas, ofre- dos por Federico de Alvear y su se- ora, Felisa Ortiz Basualdo; Carlos ojo y su señora, Rosa Amelia Cam- os Barrenechea; Juan Carlos Che- alier y su señora, Mercedes Lamar- a; Antonio Robirosa y su señora, Sa- Demaría; Juan Mihura y su seño- a, Josefina Pirovano Lezica; por Ju- a Bullrich de Saint, Adelia María arilaos de Olmos, Josefina Pache- o de Riglos, Silvia y Susana Sar- iento Laspiur, Marta Cantilo de nchorena, etc.

Llega Tyrone Power y es acapara- o por un núcleo joven de la socie- ad porteña.



• *El gran premio Carlos Pellegrini en el Hipódromo Argentino.*

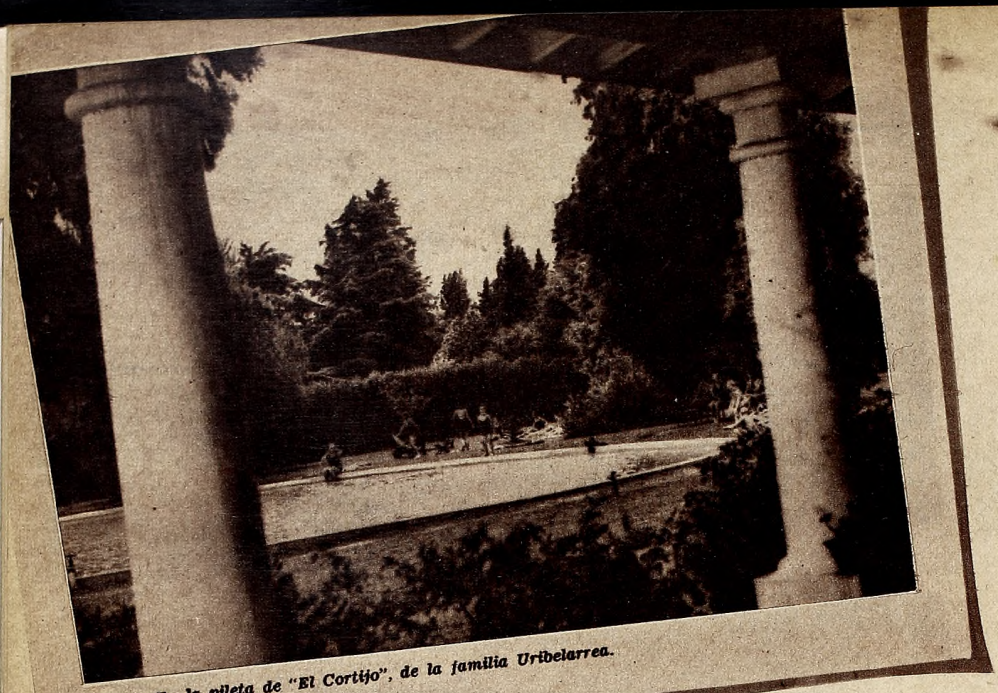


• *Baile en agasajo de Laura del Solar Pacheco.*



• *Enlace Castells Roca-de Alvear.*

de las páginas de "El Hogar"



• *En la pileta de "El Cortijo", de la familia Uribelarrea.*



• *El palacio Duhau, marco de una brillante reunión.*



• *"Diner blanc" ofrecido por Magdalena Paz Bustamante.*

Diciembre

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

LOS paseos a las quintas y estancias vecinas a la capital y las reuniones en las piletas particulares congregan diariamente a numerosas personas conocidas.

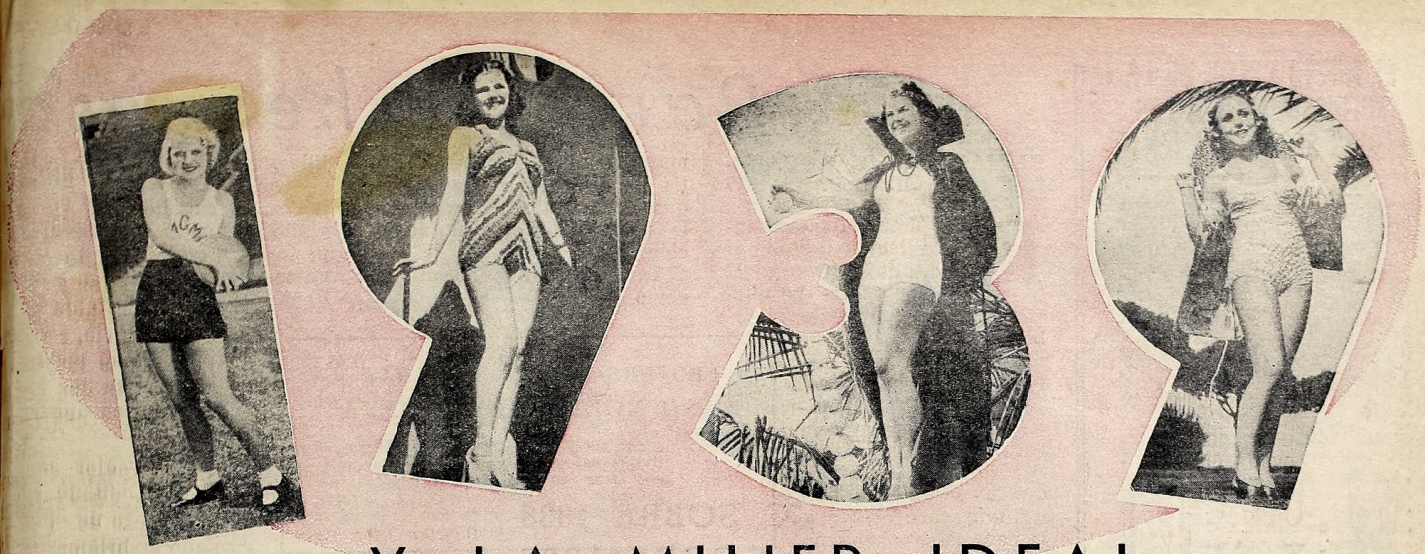
Se realizan en diciembre los enlaces de Florencia del Valle Bosch con Benjamín Muniz Barreto; de Angélica Mantilla García Mansilla con Federico del Carril Lastra; de Angélica Domínguez Moy con Rodolfo Rivero Haedo; de María Cristina Bonorino Peró con Felipe Yofre Hueyo, y de María Luisa Victorica Acosta con Luis Pereyra Iraola.

La crónica social registra el recibo de Silvia Saavedra Lamas de Pueyrredón y sus hijas Silvia y Victoria, que regresan de Europa; la comida ofrecida por Susana Duhau Noceti a sus amistades; la que ofrecen José María Paz Anchorena y su señora, Magdalena Bustamante, en obsequio de su hija Magdalena, y el cocktail party en que Ricardo Labougle y su señora, Ema Frers, reúnen a sus relaciones. Son esperados con gran expectativa el baile que a fines del mes ofrecerán Carlos Alberto Pueyrredón y su señora, Silvia Saavedra Lamas, para presentar en sociedad a su hija Victoria, y el que darán Enrique Duhau y su señora, María Teresa Lacroze Gowland, en obsequio de las amistades de su hija Teresa. Esta última fiesta tendrá por marco los suntuosos salones y los jardines del palacio de María y Faustina Duhau.

En diciembre nos visita Annabella, quien, como Tyrone Power, es muy agasajada por la sociedad porteña.

Y para despedir a 1938, año de intensa actividad social, se organizan los tradicionales reveillons y soupers que tradicionalmente reúnen a todo Buenos Aires elegante.

Un año de vida social a través de las páginas de "El Hogar"



...Y LA MUJER IDEAL

Por LAURA CARRASCO

DESDE que la mecánica y la electricidad perfeccionadas tomaron al mundo por derecho de conquista, ¿algo ha vuelto a sorprendernos?

¿Puede algo causar sensación entre quienes vieron que la aviación acercaba a los pueblos, que el automovilismo ensanchaba los horizontes al individuo, que la cinematografía nos daba imágenes sonoras; y el teléfono y el telégrafo traen palabras a través de las fronteras con vertiginosa rapidez? Las modificaciones que tales inventos han introducido en las costumbres todo lo han transformado, desde la vida social, que se hizo dinámica al salir de los salones hacia los campos de deportes y los grandes centros de turismo, hasta los métodos industriales y comerciales que en la producción y en la propaganda cumplen las más audaces concepciones.

De imaginación rica y adaptable por temperamento, la mujer admitió con entusiasmo todas las innovaciones y se dispuso a ofrecer la más sorprendente y maravillosa: su propia transformación.

El concepto de lo bello

Lo más difícil para la mujer fué saber cómo quería que apareciera su belleza. Tras sucesivos ensayos que fueron suprimiendo uno a uno los artificios de principios de siglo, llega a la época de postguerra sin el cuello alto con ballenitas, con el talle libre del corsé opresor. ¿Queda fea o más bonita? No lo sabe. Está distinta al tipo hasta entonces aceptado y pasa el más difícil período de transición de todos los tiempos, porque aún no se ha afirmado en el concepto general el nuevo sentido de lo bello. Prueba a usar un simple vestido-camisa que deja las pantorrillas descubiertas, se corta el cabello y sobre la melena lacia coloca una cloche apenas adornada. Busca luego la silueta deportista; hace gimnasia, se afina. Pronto está cansada de tanta sencillez y empieza a estilizar las modas, y con ellas las figuras femeninas adquieren ángulos que, durante dos lustros, hieren los corazones de los hombres, ya convencidos, como sus "enemigas", que sólo en la extrema delgadez puede encontrarse la hermosura. Pero la línea recta no basta: alguien descubrió que ningún detalle de la toilette adquiría valor a menos que sirviera para realzar la *personalidad*. Así sur-

(Concluye en la página 145)

MEDIDAS QUE CORRESPONDEN A METROS 1.58 DE ESTATURA, QUE ES CASI COMUN EN NUESTRAS MUJERES

(En centímetros)

	ANTES	AHORA
Cuello	32	32
Hombros	103	105
Busto	85	89
Cintura	69	69
Abdomen	89	91
Caderas	90	94
Muslos	50	54
Pantorrilla	32	33
Pie	23	23

La armonía de las líneas se mantiene mediante un aumento de peso, establecido así:

ANTES: 52 kilos **AHORA: 55 kilos**

EL NUEVO COLOR DE LA POLINESIA MATIZA LOS LABIOS SEDUCTORAMENTE

¡Rojos que fascinan . . . tersura que intriga . . . suavidad que cautiva!





• Rojos de la Polinesia . . . los colores radiantes que fueron el secreto de las hechiceras doncellas de la Polinesia . . . aquí están, listos a impartir a sus labios nuevo encanto...nuevos destellos . . . nueva suavidad y dulzura. Son las tonalidades del nuevo lápiz labial transparente TATTOO, y una de ellas le vendrá bien a usted como anillo al dedo. ¡Y cómo va usted a enorgullecerse del apego leal y fiel que TATTOO revela hacia sus labios! Tan persistente e indeleble es el TATTOO, que jamás abandonará sus labios para trasladarse a los de otra persona! Examine las cinco tonalidades en su tienda predilecta. Viene en distintos tamaños a precios que se amoldan a todos los bolsillos.

CORAL . . EXOTIC . . NATURAL . . PASTEL . . HAWAIIAN

TATTOO
Para Labios Románticos



MANOS *Atractivas*
— a la moda de New York

La elegancia de unas uñas bien esmaltadas es el índice de la personalidad. Esa distinción, tono supremo de elegancia, lo proporciona el esmalte GLAZO, fino, atrayente, que se importa de Nueva York y es económico por añadidura. Le recomendamos también el Quita-esmalte Glazo, suavizante de la cutícula y protector de las uñas.



Se importa en los tonos siguientes:

Natural	*Thistle*
Shell	*Rust*
Flame	*Russet*
Suntan	*Dahlia*
Old Rose	*Imperial Red*

GLAZO

Para ser hermosa

EL MAQUILLAJE "AQUARELLE", NOVEDAD PARA 1939

DOS detalles interesantes relacionados con el maquillaje. He aquí el primer aporte del nuevo año en materia de belleza.

Yo sugiero que mis lectoras no se limiten a considerar la probabilidad de adoptar uno de ellos en una oportunidad cualquiera, sino que los elijan como maquillaje para asistir a la cena de Nochebuena o de fin de año, seguras de lucir así ese arreglo delicado que confiere a la mujer un encanto verdaderamente femenino.

El cambio fundamental que implican estos nuevos maquillajes reside en la tonalidad; el uno es un precioso tono orquídea, de colores algo vivos, pero atenuados por una suavidad satinada; el otro es el del cyclamen, con tonos rosados de reflejo lila.

El "fond de teint" o crema de base, el lápiz para los labios, las sombras para los párpados, el esmalte para las uñas, cada detalle, en fin, debe corresponder para obtener ese nuevo tipo de arreglo.

Encontramos así que las tonalidades, demasiado vivas cuando se trataba del esmalte para las uñas, demasiado brillantes cuando se relacionaban con el rouge para los labios, o las sombras para los ojos, ceden su lugar a los colores frescos pero diluídos. Es algo como el imperio de la acuarela desplazando a los matices brillantes del óleo, y tan es así, que en París se ha denominado con el nombre de "aquarelle" a estos tipos de maquillaje.

En todas las marcas de cosméticos encontramos ya estas variedades; son a veces los esmaltes opacos especialmente en un precioso tono rosa de Persia; otras las cremas nacaradas, el polvo delicadamente irisado, las sombras ideadas en un fascinante tono malva, los esmaltes para el cutis con un leve matiz violeta, que confieren al arreglo para la noche una extraña atracción.



Tanto los tonos orquídea, como los cyclamen, embellecen a las rubias y a las morochas y pueden completarse para una noche de baile con los cabellos teñidos de rosa, de blue o de lila que he mencionado en otra oportunidad.

De noche son también complemento de este tipo de maquillaje las cremas irisadas, y por cierto que quedan verdaderamente encantadores esos rostros perlados, nacarados, con reflejos de luna o con el brillo indeciso del nácar.



Para las morochas, sean pálidas, de cutis mate o con color, resulta muy atractivo; para las rubias tiene aún otra ventaja, y es que confiere personalidad a su arreglo.

¿Por qué esta reflexión respecto al maquillaje de las rubias y no sobre el de las morochas?

La respuesta corresponde a una célebre especialista de belleza, quien ha hecho este comentario: "He visto alguna vez una rubia con cutis blanco al que había aplicado polvos de un tinte clarísimo. En las mejillas, un colorete rosado a tono con el claro matiz de los labios. El cabello rubio, arreglado en bucles perfectos; las pestañas arqueadas y algo rígidas bajo el cosmético abundantemente aplicado. Ojos azules, de un azul purísimo y labios de un diseño perfecto, bien estudiado el detalle.

Hubiera sido difícil señalar el menor error, observando su arreglo, pero el conjunto era sencillamente feo y falto de gracia. Había demasiado artificio, y eso, que tal vez no me hubiese chocado tanto en una morocha, era horrible en una rubia.

Un maquillaje mejor combinado le habría quitado ese desesperante aspecto de "bonbon fondant", y habríamos tenido un rostro precioso."

Elijamos rouges malva o fucsia, que forman una sutil armonía con los azules pálidos, y tengamos presente que en todo el año próximo los tipos de maquillaje mencionado se mantendrán para armonizar con los nuevos colores de las toilettes.

Así, Suzy, que coloca velos de color orquídea sobre el rostro; Chanel, que propone un precioso tono "vin rosé"; Schiaparelli, que usa ella misma un gorrito adornado con plumas de color magenta, todos ellos están conformes en declararse partidarios entusiastas del nuevo tipo de arreglo.

Y particularmente madame Schiaparelli, que no limita sus actividades a crear modelos, propone nuevos lápices y polvos para armonizar con maquillajes malvas o rosa azulado.

Nada tan indicado para armonizar con los nuevos arreglos que un perfume íntimamente asociado a la piel, pero, tal como lo exige la estación, rico en acentos frescos y cuya esencia lujosa despierta al paso de quien lo usa un clima pleno de encantos. Es posible encontrar esas esencias entre perfumes en los que domina el aroma de una flor determinada y que son entonces muy definidos.

EL PROVERBIO DE LA SEMANA:

AÑO NUEVO, VIDA NUEVA

Bien puede aplicarse a la belleza el tradicional proverbio, puesto que cada año trae consigo nuevos estilos de peinados y nuevos modos de hermosearse para la mujer ansiosa de agradar.

PROPOSITOS PARA EL NUEVO AÑO

- ES PRECISO REIR, PORQUE LA RISA ES AMIGA DE LA BELLEZA.
- ES NECESARIO VIVIR UNA VIDA SANA.
- ES MENESTER EDUCAR LA VOLUNTAD.
- ACENTUE SUS ENCANTOS: SI ES JOVEN, PARA AGRADAR; SI NO LO ES, PARA NO DESAGRADAR.
- NO MAGNIFIQUE SUS PREOCUPACIONES.

UNA PAGINA DE BELLEZA por DORIANNE



PEINADOS NUEVOS PARA UNA NOCHE DE BAILE

PUESTO que el peinado alto, con bucles llevados hacia arriba y nuca al descubierto está de moda, podemos pedir a nuestro peinador que nos haga el arreglo que figura arriba a la izquierda. El agregado de un broche de piedras lo hace ideal para acompañar la toilette de baile, y por lo demás es un peinado que tiene la particularidad de quedar delicioso, casi diríamos travieso en una jovencita, y sobrio, elegantísimo en una mujer de más edad. Pero si se llevan los cabellos largos, el otro tocado que presento es igualmente sentador. El cabello se lleva arrollado en la nuca, tal como se usó en la temporada anterior, pero hay un detalle novísimo que le otorga actualidad, y esto son los tres bucles chatos en la parte alta de la frente. Este detalle y el hecho de que también en este caso las orejas quedan al descubierto, hace que el peinado, visto de adelante, guarde relación con el anterior, tan de moda.

En este caso colocaremos el clip sobre la nuca y el efecto será igualmente atrayente.

Ahora, tratándose de una jovencita, el clip se puede reemplazar por algunas flores naturales, que deben ser pequeñas y preferentemente blancas o rosadas. Me parece acertado el muguet o las diamelas, que añaden a su perfume la delicadeza del tono blanco perlado, o también una flor de más tamaño, pero que se usará entonces sola.



UNA NOVEDAD QUE NOS LLEGA DE NUEVA YORK

ES tan simple, tan sencilla, que parece imposible que haya debido venir de tan lejos. Se trata, y casi se necesita más tiempo para decirlo que para hacerlo, de aplicar una ducha violenta al rostro y al cuello por medio de un sifón de soda.

Los músculos del rostro se aflojan por falta de actividad, y, por lo tanto, es necesario devolverles su elasticidad con el uso de cremas y tónicos, pero también por medio de ejercicios apropiados, exactamente como se hace con el cuerpo.

La cultura física del rostro, tal como los movimientos de los ojos, la masticación simulada, el masaje vibratorio, y últimamente la atomización, dan en muchos casos resultados halagüeños, pero eso no quita que podamos ensayar este nuevo recurso de belleza.

Después de haber masajeado cuidadosamente el rostro, o tratándose de aquellas que no conocen bien la técnica del masaje y que no deben entonces emplearlo por ningún motivo, de haberlo golpeteado con la palma de la mano, se aplica esta ducha, que se hace extensiva al cuello, y durante la cual hay que contraer los músculos para que ofrezcan así mayor resistencia.



En seguida se aplica la crema nutritiva, y de esta manera tan simple, tan al alcance de todas, se consigue que los músculos mantengan una elasticidad perfecta y se tonifican los tejidos haciendo afluir la sangre.

Yo personalmente estoy encantada de los resultados, y aunque no he querido aconsejarlo a las lectoras antes de haberlo ensayado, puedo hacerlo ahora a título no sólo de novedad, sino como un tratamiento que da espléndidos resultados.

Para las personas que no disponen de tiempo, reemplaza ventajosamente la gimnasia facial y aun el masaje. Los beneficios serán completos si se usa el sifón helado y se practica diariamente.



Tragedia

A ese "novio" le haría muy bien una dosis de Castoria, el laxante de los niños. No se rían. La nerviosidad, los arrebatos de ira, el mal humor no son cosa natural en los niños. A menudo, se deben a mal funcionamiento de los intestinos, a malestar del estómago. Y Castoria, que es ***especialmente*** para niños corrige esos estados obrando en forma benigna pero completa.

No exponga a sus niños a la posible acción dañosa de los remedios para adultos. Déles Castoria que además de ser preparado ***especialmente*** para sus delicados organismos, tiene un sabor riquísimo.

CASTORIA

EL LAXANTE DE LOS NIÑOS

Distribuidores: MAYON Ltda. — Bs. Aires





Desde la infancia hasta los 11 años, dé Castoria a sus niños siempre que necesiten un laxante o purgante; cuando el mal funcionamiento intestinal les causa MALESTAR, NERVIOSIDAD, DESGANO y cuando tienen CATARRO, la lengua blanquecina o mal aliento.

12 DOSIS (o más) EN CADA FRASCO. SE CONSERVA INDEFINIDAMENTE

Industria Argentina

Ayude a Su DENTISTA

—a que proteja su DENTADURA



Use usted Kolynos — el dentífrico más recomendado por los dentistas — debido a su comprobada acción higienizante.

Ilumine su sonrisa con Kolynos

INDUSTRIA ARGENTINA



Economice— compre el tubo grande

281H

UN CUENTO DE REYES PARA LOS NIÑOS



El regalo de Melchor

Por CONCEPCION RIOS

•

ARROZ con leche
me quiero casar
con una señorita
que sepa bordar..."

—¡Chist!...

¡Chist!...

Todos los chicos dieron vuelta la cabeza. La orden de silencio llegaba desde la vereda de enfrente. Se suspendió la ronda. Los más tímidos se arrimaron a la pared; los otros se corrieron junto al cordón de la vereda, y empinados en la puntita de los pies querían inútilmente hacerse gigantes hasta poder meter la cabeza por arriba de los balcones. Cuando ya iban a reanudar el juego, cuando estaban enlazadas las manos, se escuchó otra vez:

—¡Chist!... ¡Chist!...

No cabía duda. Una vecina se había molestado con los gritos de los chiquilines. Pero... ¿quién?... Por ninguna parte se veía a nadie. Martina, la sirvienta de los Gutiérrez, observaba la escena desde la puerta de calle. Y se reía. Seguramente sabía quién era el de los chistidos. Los chicos alcanzaron a verla sonreír, y Luisito Romano se encaró con ella:

—¿Vos chistaste, Martina?

La muchacha los llamó con la mano. Acudieron ellos, y en voz baja, bien acurrucaditos al lado de Martina, la escucharon decir:

—No miren para la vereda de enfrente que está escondido atrás de la puerta el negrito de la señorita de Castaño.

Como sacudidos por una varita mágica, los chiquilines se tomaron de la mano, y, más que nunca, un griterío desafilado partió la siesta provinciana:

"Arroz con leche
me quiero casar...
que se mueran los negros
de este lugar..."

Por centésima vez se repetía

la broma. Esto lo volvía loco de rabia al negrito de las de Castaño, que salió de su escondite. Lo recibió una silbatina de los chicos y la carcajada burlona de las mujercitas:

—¿Saliste, negro mamarracho?

—¿Por qué no chistás más fuerte ahora?

El negrito los midió con una mirada mitad de lástima, mitad de suficiencia. Cuando usaba ese gesto, ya sabían los chicos a qué atenerse. Es que el negrito estaba en posesión de un secreto.

Empezaron a calmarse los ánimos. Alguna que otra tosecita, alguna que otra frase dicha en voz baja, alguna que otra consulta de los más grandes de la pandilla. Por fin decidieron invitarlo a jugar:

— ¿Querés jugar, negrito?

—Ni pienso ni quiero jugar — fué la rotunda contestación.

Ya no cabía duda. Ese bichito color de hollín les ocultaba algo. La más regordeta, la más rubia, fué la de la idea salvadora:

—Si nos contás, te dejo andar un ratito en bicicleta.

El ofrecimiento surtió efecto. A los cinco minutos eran un montón de cabecitas rubias, pelirrojas y negras en conciliábulo de cuchicheos.

—¿Así que ya empezaron el "pesebre"? — preguntó Martita Espíndola.

—Si vielan — dijo el negro. — Lo señolita Maluca está con los pinceles de aquí pala allá. De todos cololes.

—Claro — comentó alguien; — esos papeles pintados, después son las montañas.

—No; las montañas, no; la cordillera de los Andes. Muchas montañas forman una cordillera.

(Esta aclaración corría por cuenta de Estebita Muñoz, tercer grado.)

—Como si los Reyes Magos hubieran venido por la cordillera de los Andes. Los Reyes Magos vivían en Europa.

—¡Negrooo!...

La silueta de la señorita Maruca se recortó en el zaguán. Los chicos la miraron con asombro. Con el asombro con que se mira a un aparecido. El negro cruzó la calle a la carrera y quedó disuelta la reunión.



LA señorita Maruca era un ser extraño para la "barra" de chiquilines del barrio. Alta, pálida, cabellos rubios, casi blancos, cutis desteñido. Ellos sabían el mote que le daban los mayores: "la solterona". Alguna chica le pidió explicaciones a su madre y recibió siempre la misma contestación:

—Cuidadito con repetir eso... "Solterona" es una palabra fea. La señorita Maruca es soltera; quiere decir que no se ha casado, nada más.

Con todo, los chicos la consideraban un ser extraño. Habían oído decir también que Maruca Castaño salía a la puerta de calle, solamente desde el veintitrés de diciembre hasta el seis de enero. Por el negrito se tenían detalles más íntimos de su vida. Se sabía que pasaba sus horas bordando, cosiendo, leyendo libros y rezando. Nada más.

Pero llegado el veintitrés de diciembre, todo cambiaba en la casa de los Castaño. Extendidos en los corredores había más de cincuenta pliegos de papel. La señorita Maruca los pintaba de todos colores: azules, rosados, marrones, granates, verdosos. Se sacaban unos cajones enormes, que durante el resto del año estaban en el sótano de la casa. Y al saltar las tablas, aparecían castillos, casitas, pastores, animalitos, árboles, todo un mundo en miniatura. Del más chico de los cajones, previa separación de capas de aserrín, surgía una choza, una cuna con un niño rubio, la Virgen María, Juan Bautista, San José y, en sus camellos, los Reyes Magos, rebrillantes las túnicas. El negrito miraba todo aquello con pupilas abiertas, y era corto el tiempo para salir a la calle a dar cuenta del acontecimiento a los chiquilines. Por eso aquella tarde la noticia corrió como reguero de pólvora. Todo el pueblo tenía su mundillo infantil alborotado. Y andaba de boca en boca: "Este año hay también pesebre en lo de la señorita Maruca."

Y el día de Navidad se abrieron las puertas de la casa de "la solterona". Invadieron los corredores cien chiquilines. En el comedor de lo de Castaño estaba instalado el pesebre. En toda la pared del frente. Enorme, más bonito que nunca. Era una ver-

(Continúa en la pág. 149)





MIGUEL STROGOFF, EL CORREO DEL ZAR

(La inmortal creación de Julio Verne)

"UN VIAJE INFERNAL POR EL ANGARA"

Grandes novelas de aventuras, interpretadas por el dibujante José Luis Salinas



63 Al enterarse de que los periodistas extranjeros estaban a bordo de la balsa, temiendo que al reconocerlo divulgaran su secreto, lo primero que hizo Miguel Strogoff fué llamarlos a su lado. Nadia los fué a buscar, y les dijo: **— El pobre Miguel está ciego. ¡Los tártaros le quemaron los ojos!** — Llenos de dolor y de respeto por el valiente Strogoff, Enrique Blount y Alcides Jolivet llegaron hasta él. **— Señores** — les dijo el correo del zar, **— ustedes no deben saber quién soy. Les ruego que respeten mi secreto. Mi misión depende de su discreción. ¿Me lo prometen?... — ¡Por mi honor!...** — exclamó Alcides Jolivet. **— Por mi fe de caballero** — repuso el periodista británico. — Y a partir de ese instante, Miguel Strogoff fué un desconocido para sus compañeros.



64 Las dificultades no tardaron en presentarse. El río Angara presentaba ya en su superficie la primera avanzada de los témpanos que arrastraba en su corriente. Toda la tarde, y gran parte de la noche, la navegación hubo de hacerse apartando los montículos de hielo que flotaban a la deriva e impedían por momentos el paso de la balsa.



65 De pronto, en medio de la noche, un terrible peligro se abatió sobre los fugitivos. Una enorme cantidad de lobos hambrientos, saltando de témpano en témpano, había logrado llegar hasta la balsa. La lucha comenzó de inmediato. Los fugitivos se defendían a palos, a puñaladas, a hachazos. Y todo ello en el mayor silencio, para no atraer la atención de los tártaros que ocupaban las orillas. Fué una batalla a muerte, sorda, infernal. El propio Strogoff, como guiado por un misterioso instinto, tomó parte en la lucha. Se batía como un león. Era tan grande el número de lobos, que no obstante la matanza, iban a ser vencidos los fugitivos, cuando los salvó el incendio del pueblo de Poshkavsk, cuyas llamaradas ahuyentaron milagrosamente a los atacantes.



66 Pero si ese peligro había pasado, quedaba aún otro mayor. Alcides Jolivet lo descubrió casualmente. Metió su mano en el agua y la llevó a la nariz. **— ¡Nafta!...** — exclamó sorprendido. Todo el río estaba cubierto de nafta. Bastaría una sola chispa del incendio que cayera en la corriente para que la balsa y sus tripulantes quedaran en medio de un mar de fuego...



67 Finalmente, la balsa, al chocar contra una espesa capa de témpanos, quedó inmovilizada. El mal no tenía remedio. Desprovistos de picos y de toda clase de utensilios, no podían esperar zafarse de aquella comprometida situación. ¿Qué partido podía adoptarse en aquellas circunstancias? Había llegado el momento de que los fugitivos renunciaran a su empresa de llegar a la ciudad. En aquel preciso instante comenzaron a sonar disparos de armas de fuego en la orilla derecha del Angara. Una lluvia de balas cayó sobre la balsa. ¡Los tártaros la habían descubierto y la atacaban! Entonces Strogoff, llamando a Nadia, le dijo: **—Ven. Si estás dispuesta a todo, trataremos de cruzar solos la barrera de hielo. Guíame hasta el primer témpano que te parezca sólido. ¡Navegaremos a la deriva!...** — Así lo hicieron. Minutos después, Nadia y el correo del zar, tendidos sobre un témpano, se deslizaban, aguas abajo, por la corriente, cubierta de nafta, del río infernal que en cualquier momento podía convertirse en una pradera de llamas...

En el próximo número: "EL TRAGICO SITIO DE LA CIUDAD DE IRKUTSK"

1939 y la mujer ideal

(Continuación de la pág. 139)

re, tras largos ensayos, un estilo en que la mujer deja de ser complemento del vestido para, en cambio, permitirle cuantas audacias necesite a fin de destacar su *yo*.

La elegancia inteligente

Una chica puede hoy permitirse el lujo de ingerir cuantos alimentos reclama su organismo, y hasta necesita hacerlo, porque en nuestro tiempo la mujer no vive sólo para exhibir el último figurín, sino para trabajar y estudiar, eso sí, sin dejar de ser coqueta.

Ultimamente hemos notado que el peinado se hacía práctico pese a su aparente complicación, que para el cabello se adoptaba el color que más armonizara con el rostro, mientras los movimientos de la mujer adquirían soltura y sus formas solidez.

¿Consiste en eso sólo la más reciente sorpresa que preparan las chicas?

La belleza 1939

Sobria, pero no hambrienta.

Esbelta, pero no flaca.

Graciosa, pero sin amaneramiento.

Agil de espíritu y de cuerpo: lejos de toda frivolidad.

Contraria a la gordura; para lo cual empleará su voluntad hasta lograr, mediante ejercicios y vida higiénica, que la grasa sea absorbida por sus músculos.

¿Nada más? ¡Tantas otras cosas! Las saben todas las chicas, ¿vale la pena contarlas? Tal vez convenga que se enteren los hombres... al menos de algunas...

La chica ideal 1939, primorosamente vestida y tocada, con maquillaje y uñas rojas, camina a paso más firme, como quien sabe adónde va.

En su cerco de rimmel, la mirada brilla seria y orgullosa. El peinado hacia atrás descubre frentes amplias. Si se la examina bien, se nota que tiene las yemas de los dedos algo estropeadas por las teclas de la máquina de escribir o por la piedra pómez que limpia las manchas de ácidos y de tinta.

¡No es nada! Detalles apenas... Siguen siendo frágiles y adornadas criaturas. Pero que han aprendido muchas cosas en la oficina, en el laboratorio, en la Facultad. Entre ellas a razonar.

La chica ideal 1939 no es charlatana, como dice la tradición que lo han sido las mujeres de otros tiempos; por el contrario, peca de silenciosa. Medita. Prepara un discurso en que cada palabra posea un sentido claro y definitivo. Por eso sonríe tanto; para no hablar todavía.

De aspecto más saludable que el de sus hermanas de 1930, más segura de sí misma que sus hermanas de 1920, meditativa y resuelta sin embargo, la chica ideal del momento se pone los atavíos mejores para asistir a la fiesta de su propio triunfo, logrado tras un largo perfeccionamiento físico y mental.

Libros recibidos

PEDRO JOSE COHUCELO. *Cristo se va.* Talleres gráficos Kaufman.

CESAR TIEMPO. *Sabadomingo.* Talleres gráficos Porter Hnos.

CARLOS P. ANESI. *La carretera panamericana.*

JULIO LAMROD. *El grito de la resonancia y las fábulas del jilguero.* Impreso en la Casa Peuser.

FRANCIS JAMES. *Rosario al sol.* Traducción de Magda Donato. Colección Austral. Espasa-Calpe. Imprenta López.

EMILIO PELLET LASTRA. *Entidades autárquicas.* Imprenta y casa editora Coni.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDIOS DE TEATRO. *Cuadernos de cultura teatral.* Talleres gráficos de la Penitenciaría Nacional.

HILDEGARD PASCH. *La Santa Niña María.* Publicación de la Comisión Argentina de Publicaciones e Intercambio. Impreso por las ediciones Católicas Argentinas.

ADOLFO DEMBO y J. IMBELLONI. *Deformaciones intencionales del cuerpo humano, de carácter étnico.* Imprenta Gotelli.

CIRO TORRES LOPEZ. *El maleficio.* Talleres gráficos Perelló, Rosario.

ENRIQUE MALLEA ABARCA. *Del otro lado del espejo.* Imprenta Gir.

ANDRE MALRAUX. *La vía real.* Traducción de Jorge J. Jordana. Editorial Tor.

STEFAN ZWEIG. *Los ojos del hermano eterno.* Editorial Tor.

E. CARRASQUILLA-MALLARINO. *La Sarmiento y sus glorias.* Compañía Impresora Argentina.



Salvese de la obesidad

El metabolismo deficiente, causa comun del acumulamiento de grasas, es un **grave peligro para su salud y felicidad.** Corrija el defecto con tabletas Kissinga. Contienen la sal de Kissingen, célebre para adelgazar. Tratamiento inofensivo, sencillo y barato. 1 caja de 100 tabletas dura más de un mes. Empiece hoy mismo su tratamiento con

Tabletas KISSINGA

Resumen de nuestra historieta

MIGUEL STROGOFF, EL CORREO DEL ZAR

DURANTE una fiesta ofrecida por el zar a sus cortesanos en el Kremlin, se reciben noticias de la rebelión de los tártaros. Después de numerosas consultas con su jefe de policía, general Kissoff, el soberano, sabiendo que las comunicaciones han sido cortadas, decide enviar uno de sus correos especiales a la zona sublevada. La peligrosa misión es confiada al valiente Miguel Strogoff, correo del zar, quien deberá atravesar el teatro de la guerra y llegar hasta el gran duque, hermano del zar, el cual, aislado en plena sublevación, ignora todavía que el peligroso ex coronel del ejército ruso, el traidor Iván Ogareff, es el jefe de los rebeldes. Con una misiva sellada por las armas del zar y disfrazado de pacífico comerciante, Miguel Strogoff parte para Nijni-Novgorod, en donde tomará uno de los vapores del Volga. Después de mil aventuras, Miguel Strogoff llega a Omsk, donde, en plena ocupación tártara, es reconocido por su anciana madre. Strogoff se ve obligado a desconocerla para evitar ser identificado, en cuyo caso su misión podría considerarse perdida. Miguel Strogoff abandona la ciudad, lanzándose a través de Siberia. Los tártaros lo persiguen, y después de una accidentada lucha y de escapar por dos veces, Miguel Strogoff cae finalmente prisionero de sus enemigos, cerca de la ciudad de Kolivan, en compañía de los corresponsales Blount y Jolivet. Los tres viejos compañeros de viaje son incorporados a la misma columna de cautivos rusos, en la cual, sin que lo sepa el correo del zar, marchan también Marfa Strogoff, su madre, y la abnegada Nadia, que después será su prometida. Todos los prisioneros son conducidos al campamento donde el emir Feofar Kan ha resuelto esperar la llegada de Iván Ogareff al frente de las fuerzas de refuerzo. Apenas internados en el campo de concentración, Alcides Jolivet se dedica a curar las heridas de su colega Enrique Blount. Ambos periodistas esperan su salvación de la llegada de Iván Ogareff. En cambio, Miguel Strogoff medita la forma de huir, ya que si es reconocido por el traidor Ogareff, su misión quedará fracasada para siempre. Por fin, antes de que el correo del zar haya podido escapar, llega Iván Ogareff al frente de sus refuerzos. Lo que temía Miguel Strogoff no tarda en producirse. Descubierta su presencia en el campamento, Iván Ogareff obliga a pasar a todos los prisioneros ante la mirada de la madre de Strogoff, para que ésta individualice a su hijo, bajo la amenaza de ser azotada. Como la anciana Marfa no lo denuncia, Iván Ogareff la entrega al verdugo. El correo del zar no puede soportar la terrible escena, y entonces se descubre. Arranca el látigo de manos del verdugo y golpea en la cara al caudillo Iván Ogareff. Por ese delito, Miguel Strogoff es condenado a perder la vista. En efecto, la sentencia se cumple, y Miguel Strogoff, ciego ya, teniendo que abandonar a su madre desmayada en la plaza de Tomsk, huye de la ciudad en compañía de Nadia. Así, guiado por la abnegada joven, viviendo de limosna, el correo del zar reanuda su marcha hacia Irkutsk, dispuesto a cumplir la sagrada misión que le fuera confiada. En el camino se encuentra con Nicolás Pigasoff, el cual los invita a subir a su carro. Así recorren algunos kilómetros, hasta que los tres vuelven a caer prisioneros de los tártaros. Después de una terrible odisea, Nadia y Strogoff logran libertarse y llegar hasta el lago Baikal. Allí se unen a un grupo de fugitivos rusos que, escapando de la invasión, piensan llegar a Irkutsk navegando por el río Angara en una balsa. El correo del zar y su compañera se embarcan en ella, dispuestos a realizar así la última etapa de su accidentado viaje.



El regalo ideal es una Waterman's, la pluma más fina, más duradera y más elegante. El famoso punto Waterman's rematado en iridio, pulido a mano bajo un microscopio, se adapta cómodamente a su estilo de escritura. Amplia variedad de bellos colores a escoger. El ha de admirar su buen gusto, si le regala un juego de pluma y lápiz Waterman's.

Waterman's

De venta en las mejores casas del ramo

El rincón de los niños





Con preciosos motivos de recortes, vainillas, aplicaciones de punto "smock", frunces y voladitos, se han adornado cuatro modelos y con cualquiera de ellos una chiquita quedará graciosa y elegante en un día estival. Las telas empleadas son muselina de seda, etamina bordada crêpe y shantung.

Otros dos trajecitos para distintas edades. Uno es de crêpe de Chine rosa pastel con adorno de valencianas y nudos de terciopelo; el de la mayorcita lleva plisados y botones forrados.

DURANTE LAS FIESTAS... Y DESPUES

Las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes abarcan un período durante el cual los adultos y los niños, pero sobre todo los niños, están particularmente expuestos a serios trastornos gastrointestinales. Se trata de fechas en que, por tradición — una tradición importada de países donde estas fiestas coinciden con los fríos invernales — se usa y abusa de toda suerte de manjares y golosinas. Dada la temperatura del ambiente, este aumento extemporáneo de la ración diaria resulta, por inútil, un trabajo superfluo impuesto a los órganos digestivos; además, el calor predispone a las intoxicaciones de origen gastrointestinal.

Todas estas razones, abonadas por el comprobado recrudecimiento de las enfermedades del tubo digestivo durante los meses de verano, deberían bastar para que los adultos, si no consiguen moderarse en el comer para estas fechas, se preocuparan, al menos, de no dejar que los niños se vean expuestos a los peligros de los desarreglos que comentamos.

●

HIERRO Y YEMA DE HUEVO

Hacia el final del primer año de vida, cuando se comienza a criar a los niños con una alimentación mixta (muy conveniente, por cierto), es frecuente observar especiales idiosincrasias: lo que unas criaturas toleran perfectamente, resulta para otras indigesto o francamente nocivo.

A menudo, para enriquecer la ración con elementos ferruginosos, necesarios para fortificar la sangre, se recurre a la yema de huevo. Pero muchos niños no la toleran. En tal caso debe recordarse que también contienen hierro las espinacas y el jugo de la carne asada. Ambos pueden substituir con ventajas a la yema.

La página para la casa



Sobre el vestido de calle, un delantal de tobralco estampado de precioso corte y fina elegancia.

PARA LAS FECHAS TRADICIONALES

Pueden pasar muchos días, muchos feriados, muchas horas de pereza, en los cuales la dueña de casa no pierde su exterior, no realiza tareas, no colabora al confort de su hogar... Pero llegan las fiestas tradicionales, esas que a través de los años van siendo eslabón en la gran cadena de los sentimientos humanos, y las manos inactivas se pliegan dócilmente al esfuerzo, son intérpretes de gracia y elegancia, adquieren dones nuevos, son irreemplazables.

Guirnaldas, disposición de luces, juegos de agua, todo lo que la imaginación femenina concibe de más bonito, luce en las fiestas tradicionales. No hay madre que no quiera preparar ella misma un Nacimiento, y hunde las manos pulidas en la mezcla terrosa que interpretará la montaña, ni esposa que no suspenda del árbol simbólico el regalo esperado, ni novia que al tejer la guirnalda de muérdago no piense en un beso enamorado.

¿Qué mujer no sabe encaramarse en estor[illegible]s sobre una escalera para llevar a lo alto el lazo multicolor de serpen[illegible] la verde trenza de hojas frescas? Y todo se prepara á última hora, cuando el niño duerme o el esposo no ha llegado...

Hay un clima afectivo que trasunta emoción. Son los primeros pasos camino del ensueño y la belleza para el hijo que cree en el milagro del Rey Mago y no alcanza todavía el milagro de un Dios-Niño...

Fiestas tradicionales que congregan junto a la mesa familiar a aquellos que el amor unió en la vida. No claudica el hombre, no deserta el hijo mozo, no intenta evadirse la jovencita, no es hora de dispensamientos, bajo la luz de la lámpara no habrá una silla vacía.

Brin de hilo inarrugable Tootal color azul pálido. Precioso delantal terminado con trencilla bordada.



Imitando una falda de bies con su bolero, este delantal amarillo, con bordaditos en rojo y azul, define un exquisito buen gusto.

EL AGUINALDO

Por VICTORIA JOUBERT

ESCENARIO:

Cuarto de vestir de una dama. Roperos entreabiertos. Un biombo de espejos. Frascos en desorden sobre la mesa-tocador. Iluminación intensa. Ambiente suavemente perfumado.

PERSONAJES:

Maud. El vestido de encaje blanco y sus bucles plateados le prestan la gracia de una figura de abanico.

Luz. Blusa y pollera obscuras. Melena lacia y blonda. Parece el pajecillo de Maud.

●

Maud. — *(Se coloca una gargantilla de esmeraldas.)* ¿Estoy bien?

Luz. — *(La observa como a una estatua.)* El collar de perlas quedará mejor.

Maud. — *(Hace el cambio.)* Tienes buen gusto.

Luz. — Me divierte ayudarla a vestirse porque tiene usted todas las joyas necesarias para combinar con los distintos modelos. Es como si jugara a las muñecas con una reina.

Maud. — *(Sorprendida.)* Te conformas con poco; por mi parte, sentiría celos que me impedirían contribuir al embellecimiento de otra mujer.

Luz. — Es que ese es mi oficio, señora.

Maud. — *(Reconocida.)* Lo desempeñas a la perfección.

Luz. — *(Por la elegancia de la dama.)* Y, en su caso, con éxito.

Maud. — Supongo que obtienes la debida recompensa.

Luz. — En cuanto a satisfacciones morales, sí, naturalmente.

Maud. — La casa de modas te pagará un jornal extraordinario por este trabajo, supongo...

Luz. — No está calculado que una clienta llame a su probadora habitual para que la vista en noches de fiesta.

Maud. — Sin embargo, ya has venido varias veces en oportunidades como ésta.

Luz. — *(Irónica.)* La casa olvida tales detalles.

Maud. — ¿Qué es eso de "la casa"?

Luz. — Una forma de llamar a los superiores cuando no sabemos con precisión si el culpable de algo que nos perjudica es uno de ellos o el trabajo mismo.

Maud. — *(Humana.)* Recién comprendo que es injusto hacerte venir a mi casa fuera de horario.

Luz. — No quise decirle eso.

Maud. — Perdóname por esta vez: doy especial importancia a esta cena, porque me parece que si empiezo el año rodeada de admiración me conservaré bella y feliz otros doce meses.

Luz. — Se lo deseo, señora.

Maud. — *(Impresionada por el contraste entre su lujo egoísta y la cordialidad de la joven costurera.)* No hablamos sino de mí...

Luz. — *(Gira alrededor de la señora, arreglando los pliegues de la falda Imperio.)* ¿De quién podría ser? *(Alegre:)* No tenemos amistades comunes.

Maud. — Pero tú, hijita..., no te faltarán temas personales.

Luz. — *(Ríe.)* Vulgarísimos: usted no los entendería.

Maud. — *(Observa la tarea de la chica con vivo interés.)* Me juzgas insensible con razón.

Luz. — Su vida de mujer mimada por la suerte la autoriza a ignorar que existan personas con preocupaciones económicas.

Maud. — Confieso que siempre he creído que todo el mundo posee cuanto le hace falta.

Luz. — *(Seria.)* A veces, no; pero permítame que me resista a tratar un tema penoso en esta fecha.

Maud. — Luego, para ti también tiene un significado dichoso el comienzo del año...

Luz. — Tal vez la gente sin fortuna le da aún mayor importancia: es como si se esperase un cambio repentino de la suerte, una solución milagrosa y favorable para los problemas que no sabríamos cómo resolver por las vías corrientes.

Maud. — *(Inspirada.)* En algunos países esta fecha señala la reconciliación de los enemigos, algo así como una amnistía general de enojos y diferencias de cualquier índole. Es lástima que entre nosotros no ocurra lo mismo. Por mi parte, me propongo ensayarlo.

Luz. — Hay que empezar por tener desagrados con alguien anteriormente.

Maud. — O haber sido incomprensivos con quienes nos rodean.

Luz. — *(Sin tomar en cuenta la sinceridad de la señora.)* Equivale a reconocerse un defecto, y es poca nuestra capacidad para hacerlo.

Maud. — Empiezo por ti.

Luz. — *(Sobresaltada.)* ¿Tiene algo que perdonarme? ¡No creí haberla molestado nunca!

Maud. — Quiero hacer algo más elevado.

Luz. — *(Sujeta un lazo a la cintura con hábiles puntadas.)* Veamos.

Maud. — En un minuto te recompensaré por todas las privaciones que vienes padeciendo.

Luz. — *(Temblorosa.)* ¡Usted puede hacerlo!

Maud. — ¿Aceptas?

Luz. — *(Duda de tanta suerte.)* ¿Qué debo hacer?

Maud. — Quédate aquí, en mis habitaciones, mientras dura la cena.

Luz. — ¿Para qué, señora?

Maud. — Al final, cada invitado recibe un obsequio: pues bien, te reservaré el mejor.

Luz. — Es que también en mi casa hay una comida de fin de año.

Maud. — Manda a uno de mis criados a avisar a tu familia que te quedas.

Luz. — No me excusarán. Pueden creer que desdeño nuestra mesa modesta por permanecer unas horas entre estas suntuosas paredes.

Maud. — Los padres disculpan siempre.

Luz. — *(Sabe que estará también su novio.)* Los pobres somos susceptibles en grado sumo.

Maud. — No lo tengas en cuenta por una vez.

Luz. — *(Se resiste apenas, alucinada por la esperanza del regalo, que, acaso, ponga fin a la miseria hogareña, y aun, ¿quién sabe?, le permita realizar la ansiada boda con el amado humilde.)* Es que hay algo de simbólico en la reunión de los seres queridos durante la última noche del año.

Maud. — *(Animándola.)* ¿Acaso eres supersticiosa?

Luz. — Sobre esto, lo soy. Temeré separarme de ellos si al sonar las campanadas de la entrada de enero no los abrazo.

Maud. — *(Con irresistible mimo de mujer acostumbrada a ser complacida.)* ¡No me niegues la oportunidad de ser buena!

Luz. — *(Piensa que al llegar con el aguinaldo fastuoso que ponga fin a la miseria de su familia, le será excusada la involuntaria deserción.)* Es que ni siquiera merezco su generoso ofrecimiento, señora.

Maud. —¡Pones tan exquisito cuidado al servirme, que creo que te debo casi por completo el ser elegante!

Luz. — *(No se atreve a decirle que sentirá una larga angustia durante las horas de espera en la soledad de un cuarto ajeno.)* Obedezco agradecidísima.

Maud. — *(Ya lista.)* Lo prometido: el más exquisito regalo será para ti...

(Luz se dispone a aguardar el fin de la cena, siguiendo con el pensamiento los comentarios de sus familiares. Maud entra en el comedor, y escribe el nombre de la costurera en la tarjeta correspondiente a una cajita que contiene tres orquídeas.)



REUMATISMO LE IMPIDE DORMIR

Sentía como si se le hubiera golpeado la espalda

Kruschen por varias semanas — Ahora está aliviada

La gratitud de una mujer al ser aliada de "esos agudos dolores" la induce a escribir esta carta:

"Yo sufría dolores tan fuertes en mis rodillas, tobillos y hombros, sin decir nada de mi espalda, que me sentía como si se fuera a partir en dos. No disfrutaba de paz alguna, especialmente de noche; pero desde que tomo Kruschen unas semanas, me siento, gracias a Dios, una mujer diferente. Me siento mucho mejor y más ágil en todo sentido así que continuaré tomando Sales Kruschen para siempre. — Sra. M. H."

La mayoría de los dolores e hinchazones del reumatismo son causados por el exceso de ácido úrico en el organismo. El ácido úrico está compuesto por cristales afilados y puntiagudos como agujas, que se acumulan en los músculos, junturas y tendones, torturan los nervios e inflaman los tejidos. Las Sales Kruschen traen alivio inmediato de los dolores cortantes y punzantes del reumatismo, porque eliminan de la sangre el venenoso ácido úrico. Dos de los ingredientes de Sales Kruschen desafían las puntas agudas de los cristales de ácido úrico y los disuelven por completo. Otros ingredientes de estas Sales ayudan a la Naturaleza a eliminar esos cristales disueltos a través de las vías naturales. Y cuando se van éstos, no hay duda que los dolores se irán también.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.

QUEMADURAS de SOL use PASTA VASENOL

El regalo de Melchor

(Continuación de la pág. 143)

dadera obra de arte. Lagos entre las montañas, árboles bordeando las cuestas; perdida en la ladera, una capillita que elevaba su cruz en las alturas; más allá, un pastor cuidando su rebaño. Y arriba, cerca del techo, una estrella. Los ojos de los chicos estaban fijos en ella.

Descendiendo de la altura, Gaspar Melchor y Baltasar. Cada nuevo día, Maruca Castaño los acercaba más a la llanura. Sobre el césped, la casita del Niño-Dios. Cada nueva luna, los Reyes Magos estaban más cerca de ella. Y los chiquilines del barrio tenían más alegre el corazón. Sabían que cuando los hombres del camello estuvieran próximos para adorar al Niño, también ellos tendrían los zapatitos florecidos de dulces, juguetes o monedas. A medida que Gaspar, que encabezaba la caravana, iba bajando un escalón en el pesebre, los chicos, a la hora de la comida, hacían más largas las listas del pedido: "Yo quiero una bicicleta, y una caja de cartuchos, y un Patoruzú, y un mecano."

Entre los pedigüeños estaba Rodolfito Luque. Ya había conversado con sus papás: un petiso, y para su hermanita Estela, una Marilú.

Maruca Castaño se había enterado, por supuesto, de todos estos pedidos, y un día que se encontró a solas con Rodolfito, le había dicho:

— ¿No te parece mucho un petiso? ¡Pobres Reyes! Van a tener que traerlo de la rienda por las montañas. Es mucho trabajo.

— No; yo le escribí a Melchor — contestó el chico, — y estoy seguro de que me lo traerá.

Se aproximaba el seis de enero. Crecía la nerviosidad infantil; la misma Maruca Castaño esperaba el resultado de los pedidos con una curiosidad aniñada.

El día cuatro se oyeron unos golpes en la puerta de calle. Era muy avanzada la noche. Maruca Castaño tuvo un sobresalto. Prendió la luz y se encaminó a la puerta de calle. Desde adentro inquirió:

— ¿Quién es?

Se escuchó una vocecita débil, cortada por los sollozos.

— Soy yo: Rodolfito.

"La solterona" abrió la puerta:

— ¿Qué te ocurre? ¿Cómo has venido a esta hora? ¿Sabe tu mamá que estás aquí? ¿Qué quieres?

La sorpresa atropellaba las palabras. El niño tenía los ojos enrojecidos. Temblaba.

— Señorita Maruca..., en casa está el médico..., porque mi hermanita... tiene mucha fiebre..., y yo me escapé a la calle para venir a pedirle una cosa a los Reyes Magos...

Maruca apretó al niño entre sus brazos, lo llevó hasta la pieza del pesebre. Allí se arrodillaron los dos. Las lucecitas, recién encendidas, parpadeando, llenaban de misterio la hora. Rodolfito Luque juntó sus manos, levantó sus ojos hasta Melchor:

— Yo... te cambio... el petiso... Déjalo por ahí nomás, por la montaña, o tráeselo a otro chico. Más vale tráeme la salud para mi hermanita.

Un llanto desconsolado siguió a la rogativa. A la señorita Maruca se le encogió el corazón. Tomó al niño de la mano y lo condujo a su casa.

Y pasaron las horas de fiebre en el hogar de los Luque. Y Rodolfito vió entrar y salir a sus parientes, a los amigos de la mamá y del papá, a muchos médicos. Y vió la carita pálida, febril, de su hermanita Estela. Llegaba la noche de Reyes. Rodolfito miraba el cielo, como si por allí anduviera rondando Melchor. Espiaba las nubes, veía llegar las sombras poco a poco. La mucama lo acompañó hasta su camita. El niño cerró los ojos. No podía dormir. Ascendía la noche. En el cuarto de la hermanita había una luz tenue, filtrándose por la rendija de la puerta. Cuando el niño se imaginó que estaba cerca la medianoche, se deslizó de su camita y escondió los zapatos. Tenía miedo que los Reyes Magos se equivocaran. Sabía que la salud no es cosa que se pone adentro de un zapato. Sonaron doce campanadas. Se oyó el crujir de una puerta. Se deslizó la sombra de su padre y la del médico. Rodolfito no respiraba casi. De pronto oyó los pasos de su madre. Apretó los ojos y esperó. Su madre llegaba hasta su camita. Se inclinó sobre su frente y le dió un beso. Apenas pudo escuchar estas palabras:

— Gracias, Dios mío.

Faltó poco para que el niño abriera los ojos. Había comprendido. Se durmió con una paz enorme en el alma.

Al día siguiente esperó el beso materno. Ella lo tomó fuerte en los brazos:

— Rodolfito: la nena estará pronto sanita... ¡Ah..., me olvidé de sacar tus zapatos a la ventana.

— No importa, mamá.

— Quizá los Reyes — dijo la madre — llegarán más tarde a nuestra casa, porque el reparto de este año ha sido mayor. Puedes probar a poner tus zapatitos esta noche.

— No, mamá; Melchor ya me hizo — Un petiso.

Rodolfito llegó al pesebre cuando estaban todos los de la "barra" mostrando los juguetes llegados a medianoche. Al verlo, Martita inquirió curiosa:

— ¿Qué te trajeron los Reyes, Rodolfito?

— Un petiso.

Se agolparon los chiquilines. Llovieron las preguntas:

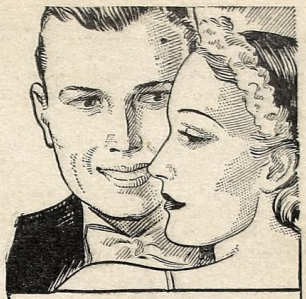
— ¿Dónde lo tienes? ¿Lo veremos esta tarde? ¿Te dejarán sacarlo a la calle? ¿De qué color es?

— Mi petiso no se ve. Melchor se equivocó de cuarto y lo puso arriba de la cama de mi hermanita.

Lo miraron asombrados. Algunos se sonrieron. Otros, ni eso.

Desde el rincón, Maruca Castaño observaba al grupo. Ella había comprendido y envolvía en una mirada de ternura la cabeza rubia de Rodolfito Luque. En su catrecito del establo, al lado del Niño Dios, Melchor también parecía haber comprendido. Entre él y Rodolfito había un sagrado secreto. El niño se agrandaba con él y tenía llena de luz el alma y de alegría el corazón.

En su camita de encaje, Estelita Luque volvía a la vida.



¿TIENE SEGURIDAD DE ESTAR LIBRE DEL OLOR A SUDOR?

Sólo hay un medio para tener absoluta certeza. ¡Evite el sudor! Claro que ésto no se consigue con desodorantes que sólo atacan el olor — sin impedir que la humedad deje manchas y olor desagradable en sus vestidos. Odorono *impide* suavemente el sudor axilar. ¡La protección es completa! Y no existe peligro. Los doctores usan y recomiendan Odorono.

ODO-RO-NO



2 GRADOS:
Odorono Normal para uso corriente
Odorono Instant para piel más delicada

CALLOS

Extirpados Con
ACEITE DE RICINO

No continue usando las peligrosas navajitas y los molestos emplastos callicidas. Un nuevo líquido llamado NOXACORN elimina el dolor en 60 segundos. Seca los callos en tal forma que no salen más. Contiene aceite puro de ricino, yodo y alcanfor. Completamente inofensivo. Fáciles instrucciones con cada paquete. Un frasco de $1.50 evita grandes sufrimientos. Su dinero será devuelto si NOXACORN fracasa en extirpar cualquier callo o callosidad.

Agentes en la Argentina:—Hussey & Cía., Soc. de Resp., Ltda., Cangallo 1660, Buenos Aires.

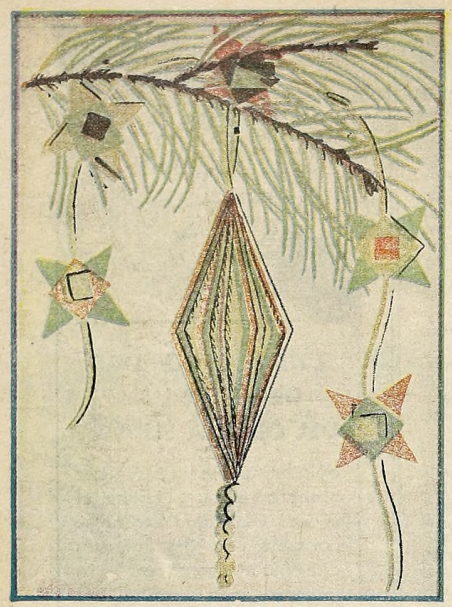
Dr. JUAN E. DILLON

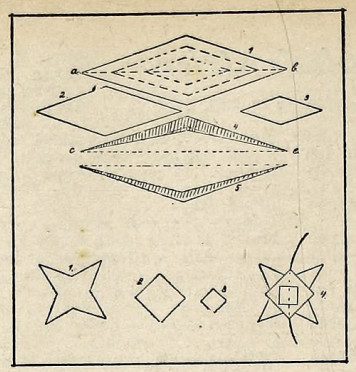
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas
PARANA 275, 2º piso

ACEITE 3-EN-UNO

Para La Casa La Oficina — EVITA LA HERRUMBRE LUBRICA LIMPIA — La Granja y para Uso General







COLGANTE DIAMANTADO Y CADENITA ESTRELLADA. (Modelo terminado.)

Recortar en papel glacé ocho ejemplares de cada uno de los dibujos 1-2-3. Aplicar cada juego de tres, uno sobre el otro, según las dimensiones, y doblarlos cada uno por el medio (línea a-b) de manera que el lado revés quede por afuera. Unirlos todos entre sí, pegándolos a sí por el revés (dib. 4-c, c-e). Terminar el colgante con unas cuantas cuentas.

ESQUEMA PARA HACER EL COLGANTE DIAMANTADO Y LA CADENITA ESTRELLADA

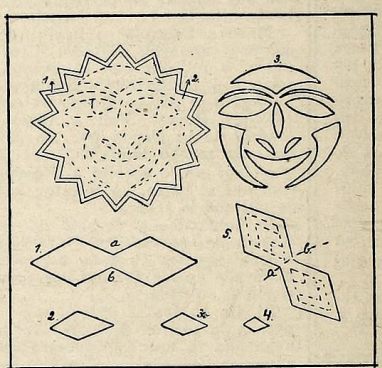
Recortar en cantidad necesaria para el largo de la cadena, y en papel glacé, estrellas (dib. 1) y cuadraditos (dib. 2 y 3), que se aplicarán sobre sí en la forma indicada en el dibujo 4. Luego unir las estrellas así obtenidas, pegándolas a sí del revés y haciendo pasar entre ellas, a intervalos regulares, el cordoncito dorado o plateado que formará la cadena.



NEGRITA Y BOMBONERA. (Modelos terminados.)

Formar dos pequeños muelles, enroscando un alambre fino alrededor de un palito (dibujo número 1), uno de nueve centímetros, otro de 18 cm. de largo. Unirlos en su centro con un hilo o cordón fuerte, al cual se enhebrará una cuenta gruesa, sobre la cual se pintará la cara de una negrita (dib. núm. 2). Recortar en papel de crêpe el patrón núm. 3, decorarlo con aplicaciones recortadas en papel glacé, doblarlo luego y fruncirlo por la línea punteada, y atar la diadema así formada a la cabeza de la negrita con el mismo hilo que servirá de pendiente. El vestido y el cuello se harán del mismo papel de crêpe, de acuerdo a los patrones núm. 4 y 5, se decorarán con las mismas aplicaciones y fruncidos, se colocarán al cuello de la negrita. Las manos y los pies podrán modelarse en plastilina o miga de pan





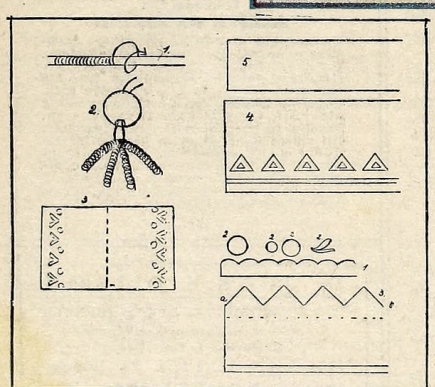
LUNA Y CADENITA DE RECTANGULOS. (Modelo terminado.)

Recortar en papel glacé dos ejemplares del dibujo número 1 y dos del número 2; aplicar los 2 sobre los 1 y decorarlos, ambos, con los motivos número 3. Juntarlas a sí del revés, haciendo pasar entre ellos un cordoncito dorado

ESQUEMA PARA HACER LA LUNA Y LA CADENITA DE RECTANGULOS

Recortar en papel glacé de distintos tonos la cantidad deseada de rectángulos (dib. 1-2-3-4); aplicar los 2-3-4 sobre los 1, graduándolos de mayor a menor. Juntar los rectángulos así formados, pegándolos a sí del revés y haciendo pasar entre ellos el cordón dorado que formará la cadena; (dib. 5, a-b).

HAGA USTED MISMA SU ARBOLITO



ESQUEMA PARA HACER LA NEGRITA Y LA BOMBONERA

Cubrir una cajita redonda, cualquiera, con papel glacé, adornando el borde superior con una franja dentada de papel dorado (dib. 1), y el inferior con una simple tira del mismo papel. Adornar el entredós con aplicaciones recortadas en papel glacé de varios tonos. Los colgantes que se colocarán en la base de la cajita se harán con hilo o cordón dorado y redondillos en distintos tonos recortados en cartulina. En papel de crêpe recortar el patrón núm. 3 y aplicarlo al borde superior de la bombonera por dentro.





ESQUEMA PARA HACER EL AVE DORADA

Colgar de los candeleros dos nuecos doradas sujetas un cordón dorado doble o trenzado

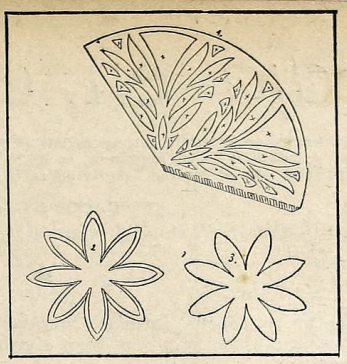
AVE DORADA Y ADORNOS PARA CANDELABRO. (Modelos terminados.)

Recortar en cartulina un ave, según patrón núm. 1. Recortar en dos ejemplares en papel glacé de distintos tonos los demás dibujos y aplicarlos a ambos lados del pájaro en el orden numérico indicado en los dibujos.



ESQUEMA PARA HACER EL COLGANTE DE PETALOS Y LA PANTALLITA

Recortar en papel glacé, de tonos distintos, dos ejemplares de los dibujos números 1, 2 y 3. Juntar los pétalos de la misma dimensión, pegándolos entre sí por el revés, y enhebrarlos en un cordoncito de oro o plata a intervalo regular, manteniéndolos en su lugar por medio de puntaditas o nudos.



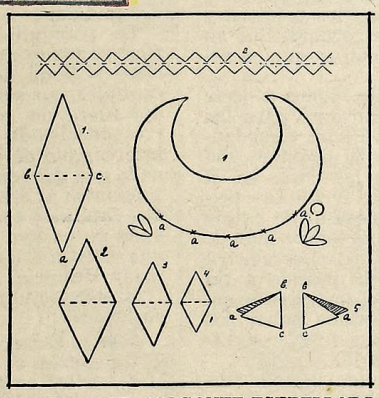


COLGANTE DE PETALOS Y PANTALLITA. (Modelo terminado.)

Recortar en cartulina el patrón núm. 1. Calar los motivos X, tapando luego las perforaciones con papel de seda de distintos tonos. Formar un cucurucho, juntando los bordes en la línea punteada. En el centro de la pantallita así formada se colocará una bombita eléctrica. Las cadenitas y el fleco se harán con cuentas en colores, de vidrio o de madera.

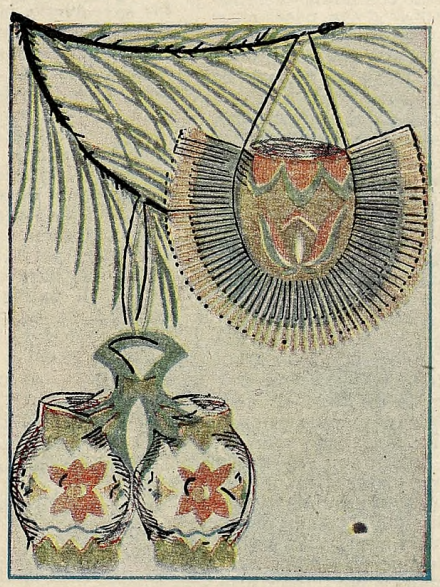
MEDIA LUNA Y COLGANTE ESTRELLADO. (Modelo terminado.)

Recortar en papel glacé de tonos distintos dos ejemplares del patrón núm. 1, y adornarlos con las aplicaciones, previamente recortadas, según dibujos núm. 2, 3, 4 y 5. Juntar las dos medias lunas, pegándolas a sí por el revés, y agregarle en su base en los puntos "a" el fleco de cinco colgantes formados por cinco cuentas enhebradas en cordón dorado o plateado.



ESQUEMA PARA HACER LA MEDIA LUNA Y EL COLGANTE ESTRELLADO

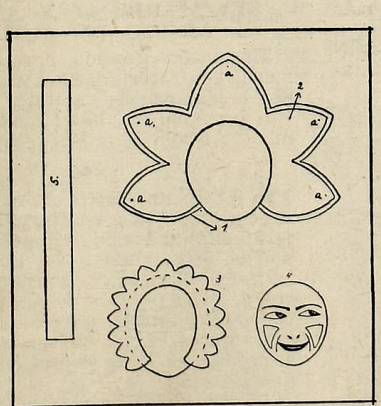
Recortar en papel glacé de varios tonos unos diez ejemplares de los patrones 1, 3 y 4. Doblándolos luego en la línea punteada, pegarlos a sí, de modo que la superficie a-b-c de unos corresponda a la superficie a-b-c de los otros (patrón 5). Enhebrar algunas cuentas de madera o vidrio en un cordón dorado o plateado y luego las cuatro estrellas graduadas de menor a mayor, terminando el colgante con cuentas.



JARRONCITO Y CANTAROS. (Modelo terminado.)

Recortar en papel glacé dos tiras (dibujo 1) y pegarlas juntas, dejando libre el espacio A-B. Dorar el inferior de la tira y recortarla en fleco. Aplicarla alrededor de una cáscara de huevo, como lo indica el grabado (dibujo 2). Dorar la cáscara y los bordes A-B de la tira; aplicar los motivos número 3 recortados previamente en papel glacé y terminar el jarroncito con un colgante en cordón dorado.

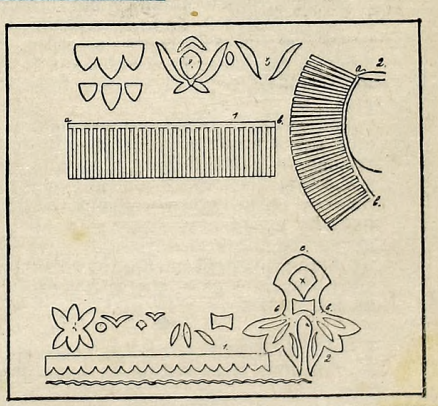
LOS ADORNOS PARA DE NAVIDAD



ESQUEMA PARA HACER EL PAYASO Y MODELO TERMINADO

Recortar en cartulina, de tonos combinados, dos ejemplares de los dibujos 1, 2 y 3; pegarlos juntos, de modo a formar dos lados. Recortar otros dos ejemplares del dibujo 4, pintando sobre cada uno el rostro de un payaso. Aplicarlos a los otros dos ejemplares ya separados y unirlos a sí pegándolos del revés. La barbita se irá colocando entre las dos caras tiritas de papel crêpe de distintos tonos, recortadas según el dibujo núm. 5. Aplicar en los puntos "a" una cuenta de vidrio en color.





ESQUEMA PARA HACER EL JARRONCITO Y LOS CANTAROS

Recortar en papel dorado cuatro tiras dentadas (dibujo 1) y aplicarlas al cuello y a la base, respectivamente, de dos cáscaras de huevos abiertas en una extremidad para asemejar cantaritos. Aplicarles los motivos número 3 recortados en papel glacé de distintos tonos. Recortar luego en cartulina dos ejemplares del dibujo número 2; unirlos a sí en los puntos A-B, C-D; aplicar motivos (dibujo 3) y calar el punto X. Aplicar el asa común así formada a las cáscaras, como lo indica el grabado.

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Toto (Capital), *R. Donald* (Capital) y *La Bella Durmiente* (Jujuy).

●

CADA vez que nos toca colaborar en este número dedicado a las fiestas de fin de año se nos renueva el melancólico recuerdo de los deseos no cumplidos.

Porque habéis de saber que el sueño dorado de nuestra infancia era precisamente colaborar en un número almanaque, aunque nuestra ambición jamás sospechó que llegáramos a hacerlo en uno tan suntuoso como este que tenéis entre manos.



El máximo de nuestras aspiraciones se cifraba en llegar a colaborar con el Astrónomo de los Andes, y ceñir nuestras sienes con el astrológico cucurucho que confiere a sus poseedores el privilegio de decidir el destino de los seres humanos, entre un previsor aviso de pastillas para la tos y el retrato de un problemático general venezolano que atestigua haberse curado el reumatismo, haber mejorado de salud, aumentado varios kilos de peso, y hasta varios grados en el escalafón, mediante el perseverante empleo del ungüento X X o el parche poroso Z Z.

Y ¿qué decir de las poéticas insinuaciones del lenguaje del pañuelo, o de las flores, o del pretérito abanico?

Aunque en verdad, lo que más nos entusiasmaba era el capítulo de la interpretación de los sueños y su aplicación para acertar en las jugadas de lotería.

Nuestra admiración llegó al colmo con lo que le pasó a un tío segundo, de esos que nunca faltan para un ejemplo en cada familia. El pobre había jugado toda su fortuna y la de su mujer por seguir las indicaciones de uno de esos almanaques al pie de la letra, y después de haber perdido su último peso, tuvo la fatal revelación de que el Almanaque jamás se había equivocado. Sólo que él soñaba para la Lotería de Tucumán, y por ignorancia había jugado a la de la Provincia de Buenos Aires. Murió, como es lógico, de un síncope cardíaco, pero salvó su fe en los almanaques, para él y para toda su familia.

Así crecimos pensando que colaborar en ellos era ser ayudante del Destino y amanuense de la Fatalidad. Y ya que ésta no quiso que llegáramos a tanto, por lo menos nos permitiréis — ella y vosotros — que hoy ensayemos nuestras dotes de augures con algunos vaticinios para el año próximo, prudentemente basados en hechos acaecidos en el que se nos está yendo de las manos.

●

EMPECEMOS por los referees, que son los más necesitados de buenos augurios.



Nos animamos a desearles un feliz año nuevo, y con nosotros los señores hinchas de los cuadros perdedores, que en lo sucesivo se abstendrán de toda manifestación hostil, y hasta serán capaces de exteriorizar su sentido de justicia aplaudiendo las penas impuestas a los de su propio cuadro.

Por si os parece excesivo nuestro optimismo, os citaremos este caso que nos reveló *Noticias Gráficas* del 8 de noviembre, y que es bien significativo:

> **Al finalizar el match entre Estudiantes de La Plata y Boca Juniors, *el referee Destaillats, que lo había controlado, pretendió ser agredido, sin éxito.***

Así, pues, quedarán desempeñando su puesto los escasos referees que tengan vocación. La mayoría de los que actúan ahora tendrán que ir pensando seriamente en formar el Club de los Suicidas.

●

OTRO pronóstico, y éste de caracter reservado, como dicen los médicos y los carreristas, aunque esperamos que su resultado sea más feliz que el que se estila en esos casos.

De todas maneras, os lo vamos a decir aquí, al oído, porque es un dato para las carreras de La Plata. Guardadnos el secreto. El próximo año van a cambiar las cosas en el hipódromo de los eucaliptos. Nada de estimulantes ni de exigir de los pobres animalitos más de lo que pueden dar. La verdad es que ya era hora, porque se había llegado a tal punto que para conocer el pedigree exacto de un animal, no bastaba saber los nombres de los padres: era preciso agregar la marca de la jeringuilla.



Ahora se están preparando algunos animales para correr sin apuros, y, para no cansarlos, se vuelve a las carreras "cuadreras". Así, pudimos leer en *El Argentino* de La Plata, el 8 de noviembre:

> **También se lucieron Lala, 100 metros en 1′ 1″ con muy buen final, y Preocupada, la misma distancia en idéntico tiempo.**

Si nuestros pronósticos se cumplen, como esperamos, llegaremos a ver allí carreras de lentitud como las de los expedientes en las oficinas públicas.

●

Y como no sería lógico tratar con más consideraciones a un caballo que a un ser humano, el mismo criterio se aplicará a las carreras pedestres, en las cuales — podemos anticiparlo para regocijo de artríticos, gotosos y valetudinarios — todos ellos podrán tomar parte con grandes probabilidades de éxito.



También es de la ciudad universitaria de donde nos llega el soplo profético.

Ya se realizó el primer ensayo, según *El Día*, del 7 de noviembre, con este resultado:

EL ATLETA G. DAVALOS SE CLASIFICO PRIMERO EN UNA CARRERA DE 1000 Mts.

Cubrió la distancia en *dos horas, treinta y cuatro minutos, cuatro quintos*

Y os juramos que no corrió "dopado", y que tampoco lo estaba el tipógrafo que compuso el título, porque en el texto nos dice que se trataba de

la prueba denominada del Kilómetro...

Y ratifican que el resultado fué el siguiente:

> **1º Guillermo Dávalos, representante del club Ciclón de Palermo, *en 2 horas, 34 minutos 4/5.***
>
> **2º José Amigo, de la Asociación Victoria, en *2 horas, 34 minutos 4/5.***

Emocionante carrera, y más emocionante final, definido por medio bigote (y ambos corredores eran afeitados).

●

AHORA adelantaremos un suceso de fundamental importancia para la paz del mundo.

La tranquilidad europea quedará definitivamente asegurada mediante un curioso sistema de intercambio de capitales, no sospechado por nadie fuera de nosotros y los corresponsales de *La Prensa*. Este intercambio de capitales no tiene nada que ver con el vil metal. Nos referimos al efectivo cambio de las ciudades capitales respectivas. Se hizo en privado un ensayo entre dos países entre los que existían ciertas diferencias: Rumania y Hungría:



El 2 de octubre nos dijeron que los checoslovacos:

> **se mostraron descorazonados, aunque tranquilos, al ver que su gobierno accedía a las exigencias de los polacos así como a las del canciller Hitler, y teniendo todavía que hacer frente a las de *Bucarest, relacionadas con la minoría húngara.***

●

ANTE tanta amabilidad por parte de Bucarest, que sale a defender minorías húngaras de otros países, teniéndolas en casa, los húngaros se colocaron a la recíproca, y ofrecieron su capital para que, sin salir del territorio rumano, pudiera fallecer en ella un destacado personaje de esa nacionalidad. Fué otra vez *La Prensa* del 4 de octubre la que dijo:

EL MARISCAL A. AVERESCO MURIO EN BUDAPEST

En el año próximo, para acentuar aun más la confraternidad sin necesidad de andar cambiando de capitales, se modificarán los nombres, llamándose, respectivamente: Budarest y Bucapest.

●

PLATON aplaudiría sin reservas el vaticinio que va a continuación. En 1939 serán eliminados de la República todos los poetas, especialmente los líricos, que son los más contagiosos. Entraremos en una era de sana prosa y de acendrado positivismo. Por suerte, parece que todos eran extranjeros, y se vuelven a su país sin necesidad de leyes especiales ni medidas de excepción.

El Argentino de Gualeguaychú, del 26 de octubre, nos lo dijo:

RETORNO DE LIRICOS A SU PATRIA

Les deseamos un feliz viaje exento de alejandrinos, sonetos y otras incomodidades.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





EL ALMA ESTA FRENTE A LOS DIAS SIN NUMERO DEL TIEMPO, PERO EL CORAZON, QUE POSEEMOS CON UNA CANTIDAD EXACTA DE LATIDOS POSIBLES, NECESITA DARSE PLAZOS PARA ENCENDER LA ILUSION DE QUE, NACIDO DE NUEVO, AUN LE QUEDA TODO EL CAMINO POR RECORRER.

ASI EL INSTANTE LIMINAR DEL AÑO NUEVO ES UN ABISMO QUE LA ESPERANZA COLMA DE ROSAS PARA NO ALCANZAR SU PROFUNDIDAD.

SEAMOS FIELES A ESTA TONICA CONCEPCION DE LA VIDA NUEVA Y ALCEMOS, PALMAS ARRIBA, NUESTRAS MANOS, COLMADAS DE UN VOTO Y DE UN ANHELO.

PUESTO QUE EN ESTE INSTANTE DEL MUNDO LA ESPERANZA SE LLAMA LA PAZ, QUE LA PAZ SEA POR LA PLENITUD DEL AMOR Y LA CULMINACION DE LA JUSTICIA.

Este es el número con que, siguiendo una tradición, conmemora EL HOGAR la terminación de un año y el advenimiento de otro, que ansiamos cargado de promesas y de venturosos augurios. Se imprimió en los talleres que la Editorial Haynes posee en la calle Río de Janeiro 252, consta de 156 páginas, y fué puesto en circulación el día 16 de diciembre de 1938, en la ciudad de Buenos Aires.